ПАЛЕОГРАФИЧЕСКОЕ ОПИСАНІЕ

ГРЕЧЕСКИХЪ РУКОПИСЕЙ XI и XII В.

ОПРЕДѢЛЕННЫХЪ ЛѢТЪ

СЪ 30-Ю ТАБЛИЦАМИ СНИМКОВЪ, ВЪ ДВѢ КРАСКИ.

SISMANOGLIO MEGARO

ТОМЪ II.

ТРУДЪ АРХИМАНДРИТА АМФИЛОХІЯ.

МОСКВА.
Типографія бывш. А. В. Кудрявцевой, Мясницкая, Кривое колѣно, д. Сытова.
1880.

ПАЛЕОГРАФИЧЕСКОЕ ОПИСАНІЕ

ТРЕБНИКОВЪ РУКОПИСЕЙ XI и XII В.

СЪ 30-Ю ТАБЛИЦАМИ СНИМКОВЪ, ВЪ ДВѢ КРАСКИ.

ТОМЪ II.

Отъ Спб. Комитета Духовной Цензуры печатать позволяется Спб. 30 Іюля 1879 г.

Цензоръ Архимандритъ Арсеній.

SISMANOGLIO MEGARO

МОСКВА.

Типографія Имп. Р. Кубрениковой, Мясницкая, Крыное колѣно, д. Ситова.

1880.

XI ВѢКЪ.

1) Бесѣды св. Іоанна Златоустаго на Евангеліе отъ Матѳея,

Находятся въ Московской Сунадальной Библіотекѣ подъ №. 75-мъ.

Длина пергамина.	$7^1/_2$	вершк.
Ширина.	$6^3/_4$	в.
Къ корешку	$^7/_8$	в.
Между столбцами.	$^5/_8$	в.
Къ правой сторонѣ	$1^7/_8$	в.
Къ верху	1	вершк.
Къ низу.	$1^7/_8$	в.

Пергаменъ выдѣланъ довольно хорошо, мѣстами отъ времени пожелтѣлъ и поврежденъ. Писано скорописью въ два столбца по нарѣзамъ на 377. листахъ. На оборотѣ 1-го листа исписаннаго по Грузински вверху подписано: Βιβλιον ἔστιν τῆς μονῆς τῶν ἰβήρων. Внизу 2-го листа: τῶν ἰβήρων. До 7-й бесѣды заставки и заглявныя буквы фигурны и раскрашены синею, голубою, зеленою, бѣлою и темно-малиновою красками; а съ 7-й до 44-й включительно раскрашены одною краскою темно-розоваго цвѣта. Колеръ чернилъ темнокоричневый. Число строкъ на страницѣ 30-ть. Помѣта тетрадей внизу у корешка съ обоихъ сторонъ.

Всѣхъ бесѣдъ 44-ре.

Выписки изъ подлинника съ древнимъ славянскимъ переводомъ.

л. 189. β. Ὁμιλία. ϰ̄. Οταν δὲ νηστεύητε, μὴ γίνεσθε ὥσπερ οἱ ὑποκριταὶ σκυθρωποί.

л. 189 об α. Ἀφανίζουσι γὰρ τὰ πρόσωπα αὐτῶν. τοῦτ ἔστι διαφθειρουσιν ἀπολλύουσιν. εἰδὲ τοῦτο ἀφανισμὸς προσώπου. τὸ πρὸς κενοδοξίαν ὠχρὸν φαίνεσθαι. τί ἂν εἴποιμεν περὶ τῶν ἐπι τρίμμασι καὶ ὑπογραφαισ διαφθειρόντων τὰ πρόσωπα . . . . . ἐκεῖνοι μὲν γὰρ ἑαυτοὺς βλάπτουσι μόνον. αὗται δὲ καὶ ἑαυτὰς καὶ τοὺς ὁρῶντας. διὸ χρὴ καὶ ταύτην κἀκείνην φεύγειν.... β..... καὶ ἐπὶ μὲν τῆς ἐλεημοσύνης,..... προσέχετε μὴ ποιεῖν ἔμπροσθεν τῶν ἀνῶν προσέθηκε πρὸς τὸ θεαθῆναι αὐτοῖς. ἐπὶ δὲ τῆς νηστείας καὶ τῆς εὐχῆς, οὐδὲν τοιοῦτο διώρισε..... ὅτι ἐλεημωσύνην μὲν ἀδύνατον πάντη λαθεῖν. εὐχὴν δὲ καὶ νηστείαν, δυνατον.. л. 190. ἀλείφεσθαι κελεύσας.

Изъ 20-й Бесѣды.

Ꙗгда же поститеся рече. не бѫдѣте же ꙗко лицемѣри сѣтьни. (не подобаѥть бо отъчимъ не ꙗвлѧти. нъ и тъщѧтисѧ. и нтн повелѣ.) а ѥже казѧть лица своꙗ. сѣ ѥсть. ꙗко тлѧть. и погѫблѧѭть. ащѣ ли сѣ казъ (ἀφανισμὸς) ѥсть лица. ѥже тъщеслав҃ꙗ ради блѣдѫ ꙗвитисѧ. ꙋто имамъ рещи о просмражѧѭщихъ женахъ л. 217 об. а. лица своꙗ. помазаниѥмь красотъ. они бо себѣ тъчимъ ꙗкости дѣѭть. сима же и себѣ. и вадящимъ. тѣмь же подобаѥть. и сѣмъ и їноа отъбѣгнѫти. (съ многъмь тъщаниѥмь.) ѵесо ради о милостыни рекъ. вънимаите ꙗ не творите ѥю прѣдъ ѵоловѣкы. приложи да невидать ѥю. ѡ постѣ же б) и молитвѣ. нинесоже такова оуста-

ὑχ' ἵνα ἀλειφώμεθα πάντως ἐνομοθέτησεν. ἐπὲι πάντες. ἐυρεθησόμεθα τὸν νόμον παραβαίνοντες τοῦτον. καὶ πρόγε πάντων, οἱ μάλιστα αὐτὸν φυλάττειν ἐσπουδακότες, οἱ τῶν μοναχῶν δήμοι..... οὐ τοίνυν τοῦτο ἐπέταξεν. ἀλλ' ἐπειδὴ τοῖς παλαιοῖς ἔθος ἀλείφεσθαι συνεχῶς ἦν, εὐφραινομένοις. . . . . καὶ τοῦτο, ἀπὸ τοῦ δᾶδ καὶ τοῦ δανιὴλ ἄντις κατίδοι σαφῶς, εἶπεν ἀλείφεσθαι. οὐχ' ἵνα πάντως τοῦτο, ποιῶμεν, ἀλλ' ἵνα διὰ πάντων σπουδάζωμεν μετὰ ἀκριβείας πολλῆς κρύπτειν τὸ κτῆμα τοῦτο. . . . . καὶ νηστεύσας τεσσαράκοντα л. 190 β'. ἡμέρας..... οὔτε ἠλείψατο, οὔτε ἐνίψατο. . . . . л. 190 об. β. νῦν μὲν γάρ σε ἀπορρήγνυσι τῆς πρός με δόξης τοῦτο. ὥσπερ οὖν συγκολλᾶ τὸ τούτων ὑπερορᾶν. л. 192 об. ά. ὅπου ὁ θησαυρὸς τοῦ ἀνου ἐκεῖ καὶ ἡ καρδία β'. αὐτοῦ. κάν γὰρ μηδὲν τούτων γένηται φησιν, οὐ μικρὰν ὑποστήσηι βλάβην τοῖς κάτω προσηλωμένος. καὶ δοῦλος ἀντ' ἐλευθέρου γενόμενος. καὶ τῶν οὐνῶν ἐκπίπτων. . . . . ἀλλ' ὥσπερ κύων τάφρω προσδεδεμενος. ἁπάσης ἀλύσεως χαλεπώτερον. τῇ τῶν χρημάτων τυραννίδι κατὰ τῶν προσιόντων л. 193 ά. ἁπάντων ὑλάκτων. ἕν ἐργον τοῦτο ἔχεις διηνεκες. τὸ τηρεῖν. ἑτέροις τὰ κείμενα. л. 193 об. ά. οὐκ' ἄν ἕλοιο χρυσοφορεῖν (τυφλος....) ἀλλὰ τὴν ὑγείαν τὴν τούτων. ἁπάσης τῆς τοιαύτης περιουσίας, πολυεινοτέραν εἶναι νομίζεις. л. 193 об. β. . . . . οὕτως ὁ τὸν νοῦν ἀφανίσας πᾶσαν αὐτοῦ τὴν ἐν τῇ ζωῇ ταύτη πρᾶξιν ἐθόλωσεν. διὸ φησιν. ἐι τὸ φῶς τὸ ἐν σοὶ σκότος, τὸ σκότος πόσον. ὅταν. . . . . ὁ λύχνος σβεσθῆ. . . . л. 194 α. ποία λοιπὸν ἔσται τοῖς ὑπηκόοις ἐλπίς. . . . . л. 194 β. τί γὰρ ὄφελος στρατιωτῶν χρυσοφορούντων. ὅτ' ἄν ὁ στρατηγὸς αἰχμάλοτος ἕλκηται.

вилъ. ако милостыни. не оудобь ѥсть тантисѧ. мл҃твѣ же и постъ възможно ѥсть. помазати же ся повелѣвъ. не да помазаѥмъсѧ тъ възаконилъ. зане обращемся всн. прѣстꙋпающе законъ. прѣжде же всѣхъ паче потъщавъшенсѧ хранити его. мъножъство ꙋмьныхъ. не се оубо повелѣ. нъ понеже обыѧан бѣ древлиимъ помазатисѧ. радѫщемъ же ся. и веселящемъся. се же ѥвѣ оузрѣти ѥсть. отъ давыда и отъ данила. сего ради рече ѥже помазатисѧ. ѥсако да не творимъ ѥ. нъ да потъщимъся. съ всякомь испытанию. тантн сътажанию се б) и самъ бо поищьса м҃. дн҃ь. ни помазаса ни оумыса лицемѣръ. . . зане се ѡлѫкаѥть отъ моеѧ славы. ако же прилипаѥть ѥже л. 128 об. а. прѣзьрѣти нхъ. л. 218 об. б. ндеже ѥсть съкровище ѵлв҃ьско. тѫ и ср҃дце его. аще бо нижнимин. пригвожденъ боудеши рече. не маж. л. 219 а. пакость приимеши. рабъ въ свободы мѣсто бываѧ. и съ небесъ ѡпадаѧ. (оумови прилѣпленын имѣниѫ.) ако пс҃ъ гробѣ (sic) тафрω) привазанъ всакомь оужьмь желѣзнъмь люшее (sic). мжученииемь имѣнїѧ. и приходящихъ лаѧ. ѥдино се дѣло имѣѧ въниьно. ѥжѣ инѣмъ хранити имѣние.

л. 61 об. а. Небы колилъ въ златѣ ходити. слѣпы оумма. нъ паче сею съдравые. паче всего сего богатьства любльше мьнишн. такоже. б) осквьнивъ оубо оума. л. 61 а. все свое дѣание ѥже въ житии возмѫтилъ..... тѣмь же рече. аще свѣтъ нже тѣ тьма колика. ѥгда бо свѣтильникъ оугаснѣть. ка оуже надежа боудеть. ли ка польза воиномъ въ златѣ ходящемъ. ѥгда бо воеводоу плѣнена водать (такоже и тьма и оума. могѫщаго роушити стр҃ти похотью богатьтва омрачнмь. весьма прѣвреднлъ себе.

Изъ 21-й Бесѣды.

л. 198 β. Οὐδεὶς δύναται δυσὶ κυρίοις δουλεύειν. δύο τοὺς τὰ ἐναντία ἐπιτάττοντας λέγων ἐνταῦθα. ἐπει εἰμὴ τοῦτον εἴη, οὐδέ δύο ἂν εἶεν. καὶ γὰρ τοῦ. πλήθους τῶν πιστευσαντων, ἦν ἡ καρδία καὶ ἡ ψυχὴ μία . . . . οὐ μόνον οὐ δουλεύσει, ἀλλα καὶ μισήσει, καὶ ἀποστραφήσεται. ἢ γὰρ τὸν ἕνα μισήσει, φησιν, καὶ τὸν ἕτερον ἀγαπήσει л. 198 об. ά. ἢ ἑνὸς ἀνθέξεται καὶ τοῦ ἑτέρου καταφρονήσει..... ἐιπὼν τοίνυν ἀορίστως ἵνα πείση τὸν ἀκροατὴν ἀδέκαστον κριτὴν γενέσθαι τῶν λεγομένων.. ἐπήγαγε γ' οὖν οὐ δύνασθε θῶ δουλεύειν καὶ μαμονᾶ. φρίξωμεν ἐννοοῦντες τι παρεσκευάσαμεν τὸν χ῝ ἐιπεῖν, καὶ μετὰ θῦ θεῖναι τὸν χρυσὸν. л. 198 об. β. σὸν. ἐι δὲ τοῦτο φρικτὸν. τὸ διὰ τῶν ἔργων γίνεσθαι. καὶ προτιμᾶσθαι τοῦ φόβου τοῦ θῦ τὴν τοῦ χρυσοῦ τυραννίδα, πολλῶ φρικωδέστερον. . . . . πῶς οὖν ὁ ἀβραάμ φησί. πῶς ὁ ἰωβ' εὐδοκήμησεν..... οὐκ ἐδούλευε τῶ μαμονᾶ. ἀλλ' εἶχεν αὐτὸν καὶ ἐκράτει.

Изъ 21-й Бесѣды.

Ѵто ѥсть ѥже никто же можеть двѣма господиномъ работати. два повелѣкающа противна гл҃ѥть. имь же. аще се не бы было. ни дъва аще бждеть имоущии бо ѥдинѥние. аще и многи боудоуть. ѥдино соуть. ибо множьствоу вѣроракъшихъ рече. бѣ ср҃дце и дш҃а ѥдина. нетъ л. 61 об. а. кмо не работаѥте кто обѣма господиномъ. нъ и възненавидить и ѡвратитьса ѥм. аще бо ѥдинаго възненавидить рече. и дроугаго възлюбить. ли ѥдиного послоушаѥть а о дроузѣмь нерадити науьнеть. рекъ же ненароуьно оба г҃а. да прѣпьрить послоушьнїка. нелицемѣрна сждью бы тоу гл҃ѣмъ нхъ. тъгда. б) прирече. неможете бо҃у работати и мамонѣ. оустрашимъся разоумѣвъше. ѵто приготовахомъ х҃а рѣщи. ако съ бм҃ь положилъ злато. аще ли се страшно. како не страшьнѣе. ѥже таковомъ бытн дѣльми и прѣдъуностн бжы҃го страп҃ха златьноѥ мжѵенне. Какоже авраамъ рече.

καὶ δεσπότης. . . . ὥσπερ οὖν ἀλλοτρίων οἰκονόμος. ὧν χρημάτων, οὕτω πάντα ἐκεῖνα ἐκέκτητο. οὐ μόνον τὰ ἑτέρων οὐχ ἁρπάζων, ἀλλὰ καὶ τὰ ἴδια προϊέμενος τοῖς δεομένοις. . . . . л. 200 а. . . . μὴ μεριμνήσητε τῇ ψυχῇ ὑμῶν τί φάγητε. οὐκ ἐπειδὴ ἡ ψυχὴ τροφῆς δεῖται. ἀσώματος γὰρ, ἀλλὰ κατὰ τὴν κοινὴν ἐφθέγξατο συνήθειαν. εἰ γὰρ καὶ μὴ δεῖται τροφῆς, ἀλλ' ἄλιος οὐκ ἂν ἀνάσχοιτο μένειν ἐν τῷ σώματι, ἀλλ' ἢ τρεφομένου αὐτοῦ. . . λέγων. οὐχὶ πλέον ἐστιν ἡ ψυχὴ τῆς τροφῆς, καὶ τὸ σῶμα τοῦ ἐνδύματος. ὁ τοίνυν β. τὸ μεῖζον δούς, πῶς τὸ ἔλαττον οὐ δώσει. ὁ τὴν τρεφομένην σάρκα . . . πῶς τὴν τροφὴν οὐ παρέξει. . . . . ἐπηγαγε λέγων τίς δύναται ἐξ ὑμῶν προσθεῖναι ἐπὶ τὴν ἡλικίαν αὐτοῦ πῆχυν ἕνα л. 200 об. β. . . . τῶν ὀρνίθων μέμνηται, καὶ σφόδρα ἐντρεπτικῶς. ὅπερ μείστην εἰς παραινεσεως λόγον ἔχει τὴν ἰσχύν. . . . . ὅτι τρέφεται χωρὶς μερίμνης ὅπερ καὶ ἡμῖν ἐὰν ἐθέλωμεν, εὔκολον κατορθωθῆναι. καὶ τοῦτο ἔδειξαν, οἱ διὰ τῶν ἔργων αὐτὸ ἀνύσαντες. . . . л. 201. ά. . . . . τὸν ἡλίαν. καὶ τὸν μωσέα καὶ τὸν ἰωάννην. καὶ ἑτέρους τοιούτους μὴ μεριμνήσαντας. . . . . οὐκ εἶπεν ὅτι οὐ καπηλεύουσιν οὐδὲ ἐμπορεύονται. ταῦτα γὰρ τῶν σφόδρα ἀπειρημένων ἦν, ἀλλὰ τί. οὐ σπείρουσιν οὐδὲ θερίζουσιν τί οὖν. οὐ δεῖ σπείρειν φησιν οὐ δεῖ, ἀλλ' ὅτι μεριμνᾶν οὐ δεῖ. οὐδ' ὅτι ἐργάζεσθαι οὐ χρὴ, ἀλλ' ὅτι μικρόψυχον εἶναι καὶ κατατείνειν ἑαυτὸν ταῖς φροντίσιν οὐ χρὴ... л. 201 об. ά. ἀλλὰ παρὰ τοῦ θῦ τὸ πᾶν ζητοῦντος ἦν. τοῦτο καὶ οἱ ἀπόστολοι κατώρθωσαν. ἅπαντα ριψαντες.... εἰ δε οὐκ ἀνέχη τοσούτων ἀκούων ρημάτων ἀπολῦσαι σαυτὸν τῶν χαλεπῶν τούτων δεσμῶν. . . . τῷ σώματι. οὐ δὲ μικρὸν л. 221 об. β. προσθῆναι δυνήση μεριμνῶν..... ἂν εἰ ἐκεῖνος ἡμᾶς ἐγκαταλίπη, οὐ φροντίς. οὐ μέριμνα. οὐ πόνος. οὐκ ἀλλό τι τῶν τοιούτων.

какω нокъ оугоднлъ. ѿвѣт. ако не въ про л. 62. а. стѫ богатѣахѫ ни работахѫ мамонѣ. нъ дрьжахоу є. нкладѣахѫ нмь. н якоже тоужемѫ нмѣнью. приставника соуща. Тако всего нмѣасте. не тъкмо тѫжда къзнмахоу. нъ н своѭ трѣбѫющнмъ подаваете. . . . . . . л. 62. об. а. не пьчѣтеса дш҃е҃ вашею что ѥсте. реуе же се. не ако дш҃а трѣбѫѣть пища. бесплътьна бо ѥсть. нъ по обычьнѫмоу нздреуе обычаю. аще бо и не трѣбоуѣть пища. нъ нпако не съть-рпн. ть прѣбытн въ тѣлесн. нъ пнтомоу ѥмоу. (да не гт҃ь же єтерн.).. реуе не ваще ли есть дш҃а пища. н тѣло одежда. ѥже гт҃ь сніе есть. ако давы-н вашьшеѥ. како мьньшаго не въдасть. пнтомоую плъть (н покрыкаемѫ създравы.) како пища н одежа не подасть. . . . . л. 63 а.... прнреуе. кто можеть отъ васъ прнложнти на тѣло своѥ. лакъть едннъ. . . . . н птица поманоу. н зѣло посрамно. ѥже вельне въ наоученнѥ слово нмать крѣпость. ако пнтаютьса бе пеуалн. ѥже аще хощемъ. н намъ оудобь бѫдеть неправлено н се показаша съконьчавшѥ дѣлъмн. мосн нлья. ноанъ. н нни тахн же непопекъшеса л. 63 б. поуто не реуе ако не крьчьмѫють птица нн коупля творать. нъ ако нн сѣють нн жьнють. понеже крьчьмокатн. н коупля дѣнтн л. 63 об. а. тѣмъ ѥсть ѥже отърѣуенн соуть зѣло ѿвѣт. учто же не подобаѥть ли сѣкатн реуе. не реуе ако не подобаѥть сѣятн. нъ ако понѣшнса не подобаѥть. нн ако не подобаѥть дѣлатн. нъ ако не подобаѥть нетрьпѣливоу бытн. н простнратн себе бе къ пеуалн (sic) нъ пауе ѿ бг҃ всего проснтн. се бо н апн неправнша. всѣ ѿвъргъше. аще ли не тьрпнши толико словесъ слыша. свободнтн себе ѿ лютыхъ оучъ пеуалнн. ... н нн тѣлесн своѥмь мало что прнложнти можешн..... л 64. а. нмже аще онъ ны оставїль нн прнмышлѣнне нн пеуаль нн болѣзнь. нн нно нпуточе ....

Изъ 22-й главы.

л. 202 об. β. Ειπὼν περὶ τῆς ἀναγκαίας τροφῆς. καὶ δείξας л. 203. ά. . . . . ὅτι οὐδὲν ὑπὲρ ταύτης χρή μεριμνᾶν. ἐπὶ τοκωφότερον μεταβαίνει λοιπόν. οὐδὲ γὰρ οὕτως ἀναγκαῖον ἔνδυμά, ὡς τροφὴ. . . . . β. τὸ πολυτίμητον καὶ περισπούδαστον τοῦ γένους..... ὑμᾶς. οἷς ψυχὴν ἔδωκεν. οἷς σῶμα διέπλασε. δι οὗς τὰ ὁρώμενα πάντα ἐποίησε.... καὶ τὰ μυρία ἐργάσατο ἀγαθὰ. . . . л. 203 об. ά..... οὐ κοπιῶσιν. ὥστε κόπων ἡμᾶς ἀπαλλάξαι βουλόμενος.... ѕ' τοίνυν τό μὴ μεριμνᾶν ταῦτα πόνος, ἀλλὰ τὸ μεριμνᾶν. καὶ καθάπερ εἰπὼν οὐ σπείρουσιν, οὐ τόν σπόρον ἀνέτρεψεν ἀλλα τὴν φροντίδα. β. οὕτως εἰπὼν οὐ κοπιῶσιν. οὔτε νήθουσιν. οὐ τὸ ἔργον ἀνεῖλεν. αλλὰ τὴν μέριμναν. Ἐι δε σολομὼν ἠττήθη τοῦ κάλλους αὐτῶν. καὶ οὐχ' ἅπαξ οὐ δε δὶς, ἀλ-

Изъ 22-й Бесѣды.

л. 64. а. Рекъ о ноужднымъ пища. н показавъ. ако нн о сен же подобаѥть попѣшнса. оуже на лѣгъкоѥ прѣходнть. нѣсть ко зѣло потребна пища. якоже пища.... л. 64. б..... многоуьстьнаго н обычьнаго бѫн҃ жывотна. снреуь улвк҃а. ѥмоу же дш҃ю даѥть. н тѣло създалъ. ѥго же ради вся вндимаа створилъ. н прѣмного блага съдѣа. не трождть бо са реуе. да свободнть ны ѿ трооуда. нѣсть бо трѫдъ попѣшнса о сѣмь. нъ ѥже попѣшнса. н ако же рекъ о птнцахъ. ако не сѣють. нн сѣтвы къзбранн. нъ пеуалн. снце рекъ. не прадоуть. не дѣла отатъ нъ пеуаль. н єще соломонъ побѣжень бы҃ о доброте нхъ не ѥдноною нъ вѣторнцею. нъ вьсѣмь црьствомъ сконмь. се бо гл҃а рекъ въ всѣ црт҃во своѥ тъгда ты прѣ-

λὰ καὶ δι ὅλης τῆς βασιλείας αὐτοῦ..... τοῦτο γὰρ ἐδήλωσεν εἰπών. ἐν πάσῃ τῇ βασιλίᾳ αὐτῆ̃. . . . πότε περιγενέσθαι л. 204 а. δυνηση. μᾶλλον δὲ ἐγγὺς γενέσθαι. κἂν μικρὸν. τῆς τοιάυτης ἐυμορφίας. ἐντεῦθεν ἡμᾶς παιδέυει, μηδ ὅλως ἐφίεσθαι τοῦ τοιούτου β. καλλωπισμοῦ... Ἐιτοίνυν τῶ̃ χόρτω τὸ μὴ δὲ ἐν χρεία δέδωκε. τί γὰρ αὐτοῦ τὸ κάλλος.... συντελεῖ. πῶς σοὶ τὸ πάντων εὐτελέστερον ἐκαλλώπισεν ἐκ περιουσίας. καὶ ταῦτα οὐ πρὸς χρείαν ἀλλὰ πρὸς φιλοτιμίαν τοῦτο ποιῶι πολλῶ̃ μᾶλλον σὲ τὸν ἁπάντων τιμώτερον. ἐν τοῖς κατὰ τὴν χρείαν τιμήσειεν... ἐι γὰρ л. 204 об а. τὸν χόρτον τοῦ ἀγροῦ ὁθ̃ οὕτως ἀμφιέννυσιν, πολλῶ̃ μᾶλλον ὑμᾶς ὀλιγόπιστοι... л. 205. β. τίνος ἂν εἴημεν ἄξιοι.... ἐν τῇ τῶν ἐθνικῶν εὐτελεία μένοντος, καὶ τὴν αὐτῶν μικροψυχίαν ζηλοῦντες. . . οἶδεν γὰρ ὁ πῆρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος, ὅτι χρήζετε τ᾽των ἁπάντων. οὐκ ἔιπεν οἶδεν ὁ θ̃ς, ἀλλ᾽ οἶδεν ὁ πῆρ. ὥστε αὐτοὺς ἐις μειζονα ἐλπίδα ἀγαγεῖν. ἐι γὰρ πῆρ ἐστι. καὶ πῆρ τοιοῦτος, οὐ δυνήσεται περιϊδεῖν τοὺς ὑιοὺς ἐν ἐσχάτοις л. 205 об. ά. ὄντας κακοῖς.

Изъ 14-й Бесѣды Матѳея.

л. 118 об. ά. Δῆλον, ὅτι δευτέρα αὕτη κλῆσις ἦν. . . . . φησὶν. ὅτι οὔπω βληθέντος ἐις τὴν φυλακὴν ἰωάννην προσῆλθον. ἐνταῦθα δὲ, μετὰ τὸ ἐμπεσεῖν αὐτὸν. κακεῖ μὲν ὁ ἀνδρέας καλεῖ τὸν πέτρον. ἐνταῦθα δὲ, ἀμφοτέρους ὁ ι̅σ̅..... л. 119 ά. τοιαύτην γὰρ ὁ χ̅ς̅ ὑπακοὴν ζητεῖ παρ᾽ ἡμῶν. ὥστε μὴ δὲ ἀκαιρίαν ἀναβάλλεσθαι χρόνον, κἂν σφόδρα τι τῶν ἀναγκαιοτάτων ἡμᾶς κατέπειγη, διὸ καὶ ἕτερον τινα προσελθόντα. καὶ ἀξιοῦντα θάψαι τὸν ἑαυτοῦ πρᾶ. οὐ δὲ τοῦτο ποιῆσαι ἀφῆκε. β᾽. τοῖς δὲ περὶ ἰάκωβον καὶ ἰωάννην, οὐδὲν τοιοῦτον φησιν ἡ γὰρ τῶν προφθασάντων ὑπακοὴ, προωδοποίησε λοιπὸν τούτοις.

кратитнсѧ можєшн. паүєже блнзъ бытн. понѣ малы то ѩ красоты. снмь кажа ны. не любитн красоты рнзьныѧ. ащє же травѣ не соүщн на потрєбоү. снрєчь крнномъ. толикоү добротоү дасть нмѣтн. како тєбє потрѣбноумоү не дасть. ащє всєхъ мънєє оудобрн соүщьствомь. н не на потрѣбоү же л. 65. а. сѫщю. ѣ паүьстолюбые єє творѧ' кольми паүє тєбє уьстьнѣйшаго всѣхъ. потрѣбьнымн поуьтєть. тѣмьже н прнпрѣщаѧ рєчє..... Ащє травоү сельноүю снщє ѣ̀ъ облнунть (sic). кольми паүє васъ маловѣрн .... єщє же о малыхъ. н поүжнынхъ не подобаєть попєщнсѧ. какомоү оүко достонна бѫдоуть отъпоүщєнью. пекоүщнисѧ о раѕлнуьнынхъ н прѣбыкающє. въ оумаленнн каѕыуьнѣ н малодш̄ьıѧ нхъ подражающє. чєсо же ради рєчє. вѣсть ко оц̄ь ваш̄ь нб̄сьный. како трѣбѫєтє всєго сєго н не рєчє вѣсть богъ. да ѩ л. 65 об. а. вѣкѣдєть въ большю надежю. ащє бо оц̄ь ѥсть. н такъ оц̄ь нкакоже нмать ѣ рѣѕьрѣтн сн̄овъ. въ послѣдьнихъ ѕлѣхъ.

Изъ 14-й Бесѣды.

л. 57 об. а. Подобаєтъ сє вѣдѣтн. ако вѣторє бѣ ѕваныє петра н анъдрєа..... б) рєчє. ако не оү вѣкърженоү крьстнтєлєви прндоша. сьдє же покърженнє єго. онъ дє оубо. андрєа ѕовєть петра. сѣдє же оба х̄ъ ї̄с̄. но..... л. 58 а. вѣсѧ оставльша..... тако ка бо н х̄ъ послоүшанна нщєть ѿ насъ. ако да нѕдрєүєньна врѣмєнє не прѣжьдемъ. ащє н ѕѣло уто отъ нжьныхъ вєщнн настонть насъ акоже н нного єтєра прнстжпльша н просѫща погрѣтн оц̄а своєго. нн сє оставнлъ сътворнтн. ноанъ. сєго же ради ноанъ. н ако нн єдннаго обѣщанна слышавъша. послѣдоваста абье. ѕа не послоүшанніе пьрвоүю. прѣдъпоутье створн снма.....

Чтеніе и объясненіе снимка.

Τότε ἀνήχθη ὁ ι̅ς̅. εἰς τὴν ἔρημον ὑπὸ τοῦ πνεύματος, πειρασθῆναι ὑπὸ τοῦ διαβόλου:

Τότε πότε. μετὰ τὴν τοῦ πνευματος κάθοδον. μετὰ τὴν φωνὴν τὴν ἄνωθεν ἐνεχθεῖσαν καὶ λέγουσαν. οὗτος ἐστιν ὁ ὑιος μου ὁ ἀγάπητος, ἐν ᾧ̃ ἐυδόκησα. καὶ τὸ δὴ θαυμαστὸν, ὅτι ὑπὸ τοῦ Πνεύματος τοῦ ἁγίου τοῦτο. γὰρ.

Ἐγράφη ἡ θεόπνευστος βίβλος αὕτη. χειρὶ Θεοφάνους ἁμαρτωλοῦ μοναχοῦ. καὶ ἐτελεώθη μηνὶ ἀπριλλίω ἰνδικτιώνος δ̄. ἔτους. ϛ̀ϡϕϊ̄. (1006.).

Азбука изъ заглавій, скорописная, заглавныя буквы и заставки:

Слова съ знаками препинанія: ἀμήν: χριστοῦ. Слова съ титлами: χριστοῦ ἀνθρώπων. Сокращенія: καὶ φησιν, οὕτως ομιλία γ̈ῑ. Буква α въ связи съ другими: ἐπέταξεν ἀγαθὰ ε., ἀνεξικακίαν, ἐπίταγμα. ν., τοιαύτην, σ., ἐυεργεσίας, τ., φυλαττόντων, χρημάτων. Цифры съ титлами, знаки вносныхъ мыслей.

II) Евангеліе по Недѣлямъ,

Находится въ Императорской публичной Библіотекѣ подъ №. 71-мъ

Длина пергамина	$4\frac{1}{4}$ в.
Ширина.	$3\frac{3}{8}$ в.
Къ корешку	$\frac{3}{8}$ в.
Между столбцами.	$\frac{1}{4}$ в.
Къ правой сторонѣ	$\frac{5}{8}$ в.
Къ верху.	$\frac{1}{2}$ в.
Къ низу	$\frac{5}{8}$ в.

Пергаменъ выдѣланъ довольно хорошо, но отъ времени пожелтѣлъ и покоробился, а мѣстами и поврежденъ (урѣзанъ) Писано довольно крупною скорописью въ два столбца по нарѣзамъ на 169-ти листахъ. Въ началѣ заставка, состоящая изъ перевитыхъ круговъ вверху, а внизу и по бокамъ изъ перевитаго шнура разрисована красками пунцовою, зеленою, голубою и черною. Первая буква ε. изображаетъ лѣвую руку, у которой 2-й палецъ отъ мизинца приложенъ къ 1-му большому, а мизинецъ и 2-й и 3-й отъ большаго пальца протянуты. Заглавія писаны уставомъ красною краскою, а заглавныя буквы красною же, а мѣстами голубою и желтоватою. Колеръ чернилъ коричневый. По полямъ и наверху много замѣтокъ Латинскихъ. Помѣта на нѣкоторыхъ тетрадяхъ видна у корешка съ оборотной стороны внизу. Число строкъ на страницѣ 21.

Это Евангеліе неполный апракосъ т. е. послѣ пятьдесятницы здѣсь не положено чтеній въ понедѣльникъ, вторникъ , среду, четвертокъ и пятницу.

Съ л. 116 по 147. об. начинается сунаксарь, гдѣ написаны чтенія Евангелскія избраннымъ святымъ и на праздники, и оканчивается 147 л. об.

Съ 148. на Бездождіе, 11-ть Воскресныхъ Евангелій, и общія Апостоламъ Пророкамъ, мученикамъ по 168 л.

На 168 и 169 листахъ запись писца.

Выписки изъ подлинника съ древнимъ славянскимъ переводомъ.

Изъ Юрьескаго Евангелія 1118—28 г. Воскресенской Ново — Іерусалимской Библіотеки.

л. 18 β'. Κυριακῇ τῆς ἡ. Τῇ ἐσχάτῃ ἡμέρᾳ τῆς μεγάλης τῆς ἑορτῆς ἱστήκει ὁ ἰς. καὶ л. 18 об. ἀ. ἐκραζεν λέγων. ἐὰν τίς διψᾶ. ἐρχέσθω πρός με καὶ πινέτω. ὁ πιστεύων εἰς ἐμὲ. καθῶς εἶπεν ἡ γραφῆ. ποταμοὶ ἐκ τῆς κοιλίας αὐτοῦ ῥεύσουσιν ὕδατος ζῶντος. τοῦτο δὲ εἶπεν περὶ τοῦ πνς. οὗ ἤμελλον λαμβάνην οἱ πιστεύωντες εἰς αυτὸν. οὔπω γὰρ ἦν πνα ἅγιον. ὅτι ἰς οὐδέπω ἐδοξασθῆ πολλοῖ οὖν ἐκ τοῦ ὄχλου ἀκούσαντεσ τὸν λόγον τοῦτων ἔλεγον. οὗτος ἐστιν ἀληθῶς ὁ προφήτης. ἄλλοι β'. ἔλεγον. μὴ γὰρ ἐκ τῆσ γαλιλαίας ὁ χσ ἔρχεται; οὐ-

л. 32 б. **Нѣ. ѩ. єѵ҃а. ѡ҃ ѡаннa. Къ послѣдьнии же дьнь. великыи праздьникъ. стоашє иc҃ъ и ѵкаашє гл҃а. ащє къто жаждєть. да приидєтъ къмънѣ и піютъ. вєроующии въ мя. како же кнігы рєкоша. рєкы отъ чрєва іего истекоуть водъı жикы. сє же рєчє о доусѣ. иже хотѧхоу приимати. вєроующии къ҃нь. нє оубо бѣ дхъ с҃тыи данъ. [1]) како иc҃ нє оу бѣ просла҃кленъ. мъноѕи же отъ народа. слышавъшє**

---

1) Въ варіантахъ Тейля и Штира отмѣчено (α β. † διδομένον). Покойнымъ Митрополитомъ Филаретомъ о семъ разночтеніи въ Остромировомъ Евангеліи на л. 54. въ его отношеніи отъ 30-го Іюля 1841. года къ Оберъ Прокурору сказано: „Это такое разнорѣчіе съ овбыкновенымъ текстомъ, которое Богословъ съ радостію встрѣтитъ въ древнемъ текстѣ: потому что оно защищаетъ и объясняетъ одно изъ трудныхъ мѣстъ Евангелія отъ Іоанна.“ Это замѣчаніе сообщилъ мнѣ Павелъ Ивановичь Савваитовъ, имѣя у себя копію съ отношенія Митрополита Филарета.

χὶ ἡ γραφῆ εἶπεν. ὅτι ἐκ τᾶ σπέρματος δᾶδ. καὶ ἀπὸ βηθλεὲμ τῆς κώμης, ὅπου ἦν δᾶδ. ὁ χσ̄ ἔρχτεαι; σχίσμα οὖν ἐν τῶ ὄχλω ἐγένετο διαυτόν τινὲς δὲ ἤθελον ἐξ αὐτῶν πιάσαι αὐτὸν. ἀλλ' ουδεῖς ἐπέβαλέν ἐπ' αυτὸν τὰσ χείρας. ἦλθον οὖνοι οἱ ὑπηρεται πρὸς τοὺσ ἀρχιερεῖσ καὶ φαρισαίους. καὶ ἔιπον αὐτοῖσ ἐκείνει. δια τί οὐκ ηγαγεται αὐτον; л. 19 ά. ἀπεκρίθησαν οἱ ὑπηρέται. οὐδέποτε οὕτως ἐλάλησεν ἄνος. ὡς οὗτος ὁ ἀνος. ἀπεκρίθησαν οὖν αὐτοῖσ οἱ φαρισαίοι. μὴ καὶ ὑμεῖσ πεπλάνησθε; μήτισ ἐκ τῶν ἀρχώντων ἐπιστευσεν εἰς αὐτὸν. ἡ ἐκ τῶν φαρισαίων; ἀλλ' ὄχλος οὗτος ὁ μη γινώσκων τὸν νόμον. ἐπάρατοί ἐισιν. λέγει νικόδομοσ πρὸς αὐτούς, ὁ ἐλθὼν πρὸς αὐτὸν νυκτὸσ, εἷς ὢν εξ αὐτῶν. μὴ ὁ νόμοσ ἡμῶν κρινεῖ τὸν ἀνον. ἐὰν μὴ ἀκούση παρ αυτοῦ πρώτον. καὶ γνῶ τί ποιεῖ. ἀπεκρίθησαν καὶ εἶπον αυτῶ. μὴ καὶ σὺ ἐκ τῆς γαλλαίασ εἶ. ἐρέυνησον καὶ ἴδε. ὅτι προφήτησ ἐκ τῆς γαλιλαίας οὐκ ἐγήγερται. πάλιν οὖν αὐτοῖς ὁ ῖσ ἐλάλησεν. λέγων. ἐγύ εἰμι τὸ φᾶς τοῦ κόσμου. ὁ ἀκολουθῶν ἐμοὶ. οὐ μὴ περιπατήση ἐν τῆ σκοτία. ἀλλ' εξει τὸ φῶσ τῆς ζωῆσ.

же имъ ї съ рече гм̄. азъ есмь свѣтъ мирови. ходан по мънѣ. не имать ходити въ тьмѣ. нъ имать свѣтъ животьнъ · : ·

л. 19 об. ά. Σαββάτω μετὰ τὴν η̄. ᾱ. Ευαγγέλιον κατὰ Ματθέον.

Εἶπεν ὁ κσ̄. τῶ αἰτοῦντί σε δίδου; καὶ τὸν θέλοντα ἀπὸ σοῦ δανεῖσασθαι. μὴ ἀποστραφῆς. ἠκούσατε ὅτι ἐρέθη. ἀγαπήσεις τὸν πλησιον σου. καὶ μισήσεις τὸν ἐχθρὸν σου. ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν. ἀγαπατε τοὺς ἐχθρὲς ὑμῶν. εὐλογεῖτε τοὺς καταρωμένους ὑμᾶς καλῶς ποιεῖται, τοῖς μισοῦσιν ὑμᾶς. καὶ πρὸςεὔχεσθαι ὑπερ β̄. τῶν περεαζόντων ὑμᾶσ. ὅπως γένησθαι ὑῖ (sic) τοῦ πρ̄ς ἡμῶν τοῦ ἐν οὐν̄οῖς. ὅτι τὸν ἥλιον αὐτοῦ ἀνατέλλει. ἐπι πονηροὺσ καὶ ἀγαθοὺσ. καὶ βρέχει ἐιπι δικαίους καὶ αμαρδίκουσ (sic). ἐὰν γὰρ ἀγαπήσητε. τοὺς ἀγαπόντασ ὑμᾶσ τίνα μισθὸν ἔχειτε. οὐχὶ καὶ οἱ τελῶναι. τὸ αὐτῶ ποιουσιν; καὶ ἐὰν ἀσπάσησθαι τοὺς φίλουσ ὑμῶν. τί περισσὸν ποιεῖτε; οὐχὶ καὶ οἱ τελοῦναι οὕτως ποιοῦσιν; ἔσεσθαι οὖν ὑμεῖσ τέλειοι. л. 20 ά. ὥσπερ ὁ πᾶρ ὑμῶν ὁ ἐν τοῖσ οὐν̄οισ:

словеса си глаа̄хоу сь ѥсть въ истиноу пророкъ. дроугыи же глаа̄хоу . сь ѥсть христосъ. овн же глаа̄хоу еда ѿ галилеа хс̄ъ придеть. оу то ли писанїе лиреуе. ако отъ племене двдва̄. и отъ вѳлеомьскы вьси. идеже бѣ давыдъ. хс̄ъ приидеть. распрѣнїе же бы въ народѣ ѥго дѣла. нѣцѣи же отъ нихъ хотѣша и яти. нъ никътоже въложи нань роукоу. придоша же слоугы къ старѣишинамъ жрьуьскамъ и фарисѣомъ. и рекоша имъ ти. поуьуо не привѣдосте ѥго. отъвѣщаша слоугы николиже тако ѥсть глаалъ улвкъ, ако сьи улвкъ. отъвѣщаша имъ фарисѣи. еда и вы прѣльщени бысте. еда къто отъ кнази вѣрова въ нь. или отъ фарисѣи. нъ народъ сь иже не вѣсть закона. проклати соуть. глаа̄ никодимъ къ нимъ приходивыи къ нѣмоу. ноущи ѥдинъ сы ѿ нихъ. еда законъ нашь соудить улвка. аще не оуслышить отъ него прѣжде. и разоумѣють ульто творити. отъвѣщаша и рекоша ѥмоу. еда и ты отъ галилеа ѥси. пытаи и вижь. ако отъ галилеа пророкъ не приходить. паки же имъ ї̄съ рече гм̄. азъ ѥсмь свѣтъ мирови. ходан по мънѣ. не имать ходити въ тьмѣ. нъ имать свѣтъ животьнъ · : ·

Въ соӯ. ᾱ. не̄. е҃ᾱ. ѿ матѳеа.

л. 36. **Рече гь̄ просащающоумоу оутебе дан. и хотащааго отъ тебе заати не отъкрати. слышасте. ако речено ѥсть. възлюбиши ближьнааго своѥго. и да ненавидиши врага твоѥго. азъ же гм̄ вамъ. любите врагы ваша. блг̄ословите клыноущаа вы. добро творите ненавидящимъ васъ. и молите за творящаа вамъ напасти. и изгонающаа вы. да боудете сн̄ове оц̄а вашего. иже ѥсть на небесьхъ. ако сн̄це своѥ снимѣть на зълыа и бл̄гыа. и дъждить на правьдьныа и не на правьдьныа. аще любите любящаа вы. коуѭ мьздоу имате. не и мытаре ли тоже творать. и аще цѣлоуѥте дроугы ваша уьсо лихо творите. не и мытаре ли тако творать. боудете оубо въ съръвьшенн. ако и оц̄ь ваш нб̄сьныи съвъръшенъ ѥсть · : ·**

Чтеніе и объясненіе снимка.

Εἰς ἀνομβρίαν καὶ εἰς μνήμην φόβου. καὶ ἐπὶ πολέμων κατὰ Ματθαῖον. κεφάλαιον ϡθ̄. Τῶ καιρῶ ἐκείνω. ἐναναβάντι τῶ Ἰησοῦ εἰσ πλοῖον ἠκολούθησαν αὐτῶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.

Τῶ συμπεραστῆ: τῆν ἁπάντων κτισμάτων. σοι δοξα τιμη χριστὲ καὶ σεβας πρεπει.

Ἐγράφη χειρὶ μηχαῆλ ταπεινοῦ καὶ ἁμαρτωλοῦ μοναχυ καὶ ἀναξίου ἱερέως ἐν ἔτει ϡskη̄ ινδικτιώνοσ γ̄. κυρίου δ̄. c. αῖ̄. ἐπὶ τῆς βασιλείας βασιλείου καὶ Κονσταντίνου τῶν ἐκ Θεοῦ ἐστεμένων μεγάλων βασιλέων καὶ αὐτοκρατωρων.

Слова съ знаками препинанія: λαλεῖν: χριστὸς. αὐτὸν; сокращенія: τῶ σαββάτω, κατὰ Μάρκον, κατὰ Λουκὰν. καί. Слово съ титломъ: ἀνθρώπω. Буквы: α., въ связи съ другими, φαγεῖν, ε., ἐξῆλθεν, ν, οὖν, конечная ν., ἰουδαιων: σ, ἐπίνασεν τ. σταδίων τῶν βαΐων.; цифра 3 съ 3-мя титлами вверху.

Скорописная азбука, нѣсколько буквъ изъ заглавій, заглавныхъ буквъ и заставокъ.

III) Канонникъ Богородичный 8-ми гласовъ

На каждой день недѣльный, писанъ на пергаминѣ въ одинъ столбецъ скорописью на 257-ми листахъ Іоанномъ Монахомъ въ 1022-мъ году. Въ нѣкоторыхъ гласахъ, не 7-мъ каноновъ, а болѣе; Лишній канонъ на полѣ означался περίσσοσ лишній. Каноны въ честь Божіей Матери здѣсь написанные разныхъ творцевъ, Іосифа, Козмы, Θеофана, Климента, Филоѳея Игнатія и другихъ.

Послѣ Каноновъ Богородичныхъ на 8-мь гласовъ съ л. 203 об. написаны Каноны на различные случаи.

φυλ. 203 об. — 206 об. Κανὼν ψαλλομενος εἰς ὑποτακτικὸν Μοναχῶν. нх. πβ᷉. (6).

Начало 1-го тропаря: Τῆς ζωῆς τῶ ἀρχηγῶ. καὶ τοῦ θανάτου τῶ καθαιρέτη....

φ. 206 об. — 210. Ἕτερος κανὼν εἰς κοιμηθέντα μυναχῶν φέρων ἀκροστιχίδα τὴν δε: Ἕκτον προσάξω, τοῖς σοῖς, μονάζουσι μέλος: ηχ. πλβ. (6). Начало 1-го тропаря: Ἐξαποστείλας ἐξ ὕψους τοὺς σοὺς χε̃ δούλους.

φυл. 210.—213 об. Ἕτεροσ κανὼν εἰς κοιμηθέντα μοναχῶν. ηχ. πλ. (8). Начало 1-го тропаря: Σοῦ τὸν στρὸν ἐπὶ τῆς γῆσ ἀραμένος, ὁ μεταστὸς ἀφ' ἡμῶν.....

φ. 213 об.—216 об. Ἕτερος κανὼν νεκρῶν ηχ. πλδ. (8). θεοφαν. Начало 1-го тропаря: Τῶν ζῶντων ὑπάρχων χε̃ ζωὴ.....

φυл. 217. — 219. Στιχιρ. ψαλλόμεν. εἰς κοιμηθεντ. μοναχῶν καὶ ἡγούμενων ηχ. в. (2). Начало 1-й стихиры: Ὅμοισ τὸν στρὸν ἀναλαβὼν. σοι ἀνεπιστρόφω καρδίᾳ.

Всѣхъ стихиръ 13-ть.

φυл. 119—223. Κακὼν ἱκετευτικὸς ψαλλομενος εἰς ἀνομβρίαν. ηχ. πλδ. (8). Начало 1-го тропаря: Τῶ ἐν ἀρρήτοισ λόγοισ προνοίας.

φ. 223—226 об. Ἕτερσσ κανὼν ψαλλόμενος εἰς σεισμὸν φέρων ἀκροστιχίδα τὴν δε: ὦ χε̃ τῆς γῆσ, τὸν κλόνον παῦσον τάχοσ. Начало 1-го тропаря: Ὡσ φοβερᾶ ἡ ὀργή σου.....

φυл. 226 об. —229. Ἕτερος κανὼν ψαλλόμενος εἰς ἐγκαινίαν ναοῦ τῆς ὑπεραγίασ θκ̃ου. φέρων ἀκροστιχίδα τὴν δε. Νάον με δεῖξον, τοῦ τόκου σου παρθένε ηχ. δ. (4). Начало 1-го тропаря: Ναόν σε θῦ τοῦ ζᾶντος ἔμψυχον.

229 — 232 об. Κανὼν τοῦ ἁγίου ἱερομαρτύρου ὑπατίου ψαλλόμενοσ εἰσ ἀσθενοῦντασ. ηχ. πλδ. (8). Начало 1-го тропаря. Γενοῦ μοι σῤία. τῶ ὑπὸ τὴν σκέπην σου προστρέχοντι.....

φ. 232 об.—237 об. Ἀκολουθία ψαλλομένη εἰς πάντα ἄᾶτον ἐξερχόμενον εἰσ πόλεμον. Сначала написанъ сѣдалѣнъ: Τῆς ἐπελθούσης σου ὀργῆς. потомъ двѣ стихиры: Далѣе канонъ: Начало 1-го тропаря: Ὁ τῆς κτίσιν ἅπασαν παραγαγῶ τῶ λόγω σου.

φ. 337 об. — 240 об. Κανῶν εἰς ἀσθενοῦντασ. ηχ. πλδ. (8) Ιγνατ. Начало 1-го тропаря: Τῆς εὐσπλαγχνίας πηγὴ ὑπάρχων τῶν ἰαμάτων δαψηλῶς.

φ. 240 об. 249. Μηνὶ ἰαννναρίω κ᷉ζ᷉. κανὼν ψαλλόμενοσ εἰσ τὴν ἀνακομιδὴν τοῦ ἁγίου, Ιωαννη Χρυσοστόμου. φέρων ακροστιχίδα τὴν δε χριστοκύχητον ἐνιστόματεσε ἱερεῖα γεραίρων: ἐν δε τοῖς τριαδικοῖς καὶ θεοτοκίοισ τῆς ᾱ ὧ᷉. καὶ τῆς γ᷉. τῆς δ᷉. καὶ τῆς ε᷉. καὶ πάλιν ἀναποδίζου ἀπὸ τὴν θ᷉. ἕωσ τὴν ζ᷉. γεωργίη: ηχ. δ᷉. Начало 1-го тропаря: Χῶροσ ἓις, ἅπαξ, ἴδεν ἥλιον.,..

φ. 249—253. Ἕττρος κανὼν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν φέρων ἀκροστιχίδα τὴν δε: Τὴν παγχρυσον μελπωσε, τοῦ θῦ λύραν: Начало 1-го тропаря: Τῆς ἀνεσπέρου ὅσιε αὐγης. ἀποπληρούμενοσ...

φ. 253—257. Ἕτερος κανὼν εἰσ τὴν αυτὴν ἑορτὴν ηχ. πλδ. (8). Начало 1-го тропаря: Χύμα. ὰσ φημὶ ο σολομῶν. καρδίασ πλάτοσ δοῦς θσ̃.

ВЫПИСКИ

Изъ Канонника Богородичнаго 8-ми гласовъ на каждый день 1022 г. №438. Московской Syн. Библ.

φυλ. 159 об. Ἕτερος κανων εἰσ τὴν ὑπεραγίαν θ̄κ̄ον φέρων ἀκροστιχίδα τὴν δε:

Τὴν παντάνασσαν εὐλογῶ νῦν ἑπτάκις:

Τῇ γ̄. ἑσπέρασ Μητροφάνης. Τάγματα τῶν ἀγγέλων. ὡσ ἀληθῶς καὶ κυρίωσ. μρ̄α σε πάναγνε. θῦ τῶν ὅλων σέβουσιν. ἀλλὰ καὶ νῦν τῶν πηλίνων. δέξαι μου χειλέων ὠδὴν τὴν ἱκέσιον.

Ἥλιον ἐξ ἡλίου. τὸν ἀκατάληπτον λόγον ἀχρόνωσ ἐκλάμψαντα. ἐν χρόνῳ ἀνατετάλκασ. οὗ ταῖσ ἀκτίσι παρ-
θενε φ. 160. φώτισον, ἡμῶν τὰσ ψυχὰσ καὶ συνέτισον:

Νέκρωσον τῆσ σαρκόσ μου. τὴν ἔτι ζῶσαν κακίαν. ζωὴν η γεννήσασα. τὴν ἀληθῆ πανάχραντε. καὶ τῶν καθῶν καὶ πταισμάτων βράβευσον. ἀγνὴ τῷ σῷ δούλῳ τὴν λύτρωσιν:

Πρέπει σοι θ̄κ̄ε τῶν ἐγκωμίων ὁ λόγοσ. ἀεὶ ἐνεργούμενοσ. ἀλλ' ἡμεῖσ δυσωπ̄μεν σε σῶσον. ἐκ πάσησ τοῦ βίου θλίψεωσ ἀγνὴ τοὺσ ἐν σοὶ καταφεύγοντασ:

ὠ̄. γ̄. ὁ καταρχὰσ τοὺσ ἐν̄οὺσ:

Ἀποδιδοῦσ τὰσ ὀφειλὰσ. δουλοπρεπῶσ εὐγνωμόνωσ. τῶν χαρίτων. Δέσποινα τῶν σῶν. θερμῶσ ἀνυμνῶ. σὲ μ̄ῆρ ἄχραντε. λόγου τοῦ πάντων λυτρωτ̄ῆ. ἀλλα καὶ νῦν ἐξελοῦμαι. τῶν κατὰ τὸν βίον περιστάσεων:

Νενεκρωμένον τὸν ἀδὰμ. ἐκ παραβάσεωσ πάλαι τ̄ῆσ βελτίω. πάναγνε. ζωῆσ. τὸν ζωαρχικὸν τεκοῦσα δέσποινα. λόγον ἠξίωσασ σαφῶσ. ἀλλὰ καὶ νῦν με θανάτου. τοῦ τ̄ῆσ ἁμαρτίασ ἐλευθέρωσον:

Τραχηλιάσασ τ̄ῆσ σαρκόσ. ὁ ἐμπαθέστατοσ νόμοσ. νῦν συνθλιβει. τὸν π̄νικὸν. καὶ πρὸσ χαλεπὰσ τὸν νοῦν μου πάναγνε. ἐπιθυμίασ συνωθεῖ. ἀλλ' απαθειασ φυλ. 160 об. ἐιρήνην. βράβευσον μοι θαττον σαῖσ ἐντεύξεσιν:

Ανερμηνέυτωσ ἐν γαστρὶ. τὸν συνοχέα τῶν ὅλων. συλλαβοῦσα. πάναγνε χ̄ῡ. τὴν τῶν γηγενῶν οὐσίαν. ἔλυσασ. ἐκ τῆσ τοῦ ἅδου κατοχῆσ. ἀλλὰ καὶ νῦν πολυπλόκουσ. ἄρκυσ τῶν φθονοῦντων με διάρρηξον:

ὠ̄. δ̄. ὁ π̄νικοὺσ κολπ. Νυκτομαχῶ. ζοφῶ τῶν δεινῶν. ὁμαυρωθεὶσ τὸν λογισμὸν ὦ πύλη φωτὸσ. ταῖσ σαῖσ αἴγλαισ με καταύγασον. καὶ τῆσ χαλεπότητοσ. ἐξελοῦ συντόμωσ τῶν θλίψεων.

Изъ Канонника Богородичнаго Рум. Музея XV в. № 210 л. 212 — 217 об.

К нс̄. вер̄. какѡ мл̄евнь, къ прутѣн бц̄ы. гл̄а. ѕ̄. пѣ. а̄. Ирмо̄.

Маніє̄.

Уннове а̄рхаггл̄ъ. ӣ въ истинѫ и въ рѣснотѫ мт̄рь та прутѫма и ба̄ всѣ утоу̯. иж и нн̄ѣ ѡ̄ брены оусте бц̄е пр̈инми пѣ мл̄евниѫма прутаа дво̄:

Слнце ѡ̄ слнца не постыное, слово безлѣтное нс тебе въсїавшее бгорѡтльнице дво̄ бц̄е. въ врѣма въсїа. его̄ ѕарамн просвѣти клуце ниша̄ душа̄. и тѣло ѡстн и въразоумн:

Иже жнзнь рѡшѫа истиниѫа прутоу̯а. тѣмь̄ оумртвн плътн моен и є̄ (sic) жнвоущаа въ мнѣ мож злобѫ. мноство прегрѣшенїи и стрте̄ дароун пренепорѡнаа. твоемоу рабоу нзбавленїе, и оцѣщенїе:

Пѡбле̄ тн бц̄е хвалення слово. въсѣга̄ дѣнствуемо. но мы мл̄нм та спсн на̄ бц̄е. ѡ̄ въсакїа жнтенскыа неуалн пр̄та̄а. к тебѣ бо прнбѣгающн:

Пѣ. г̄. ирмѡ̄. ӣ въ нал̄ѣ:

Ѡдав дл̄гы раболѣпны. прутаа дво̄. бл̄гозаумнѣ твон бл̄годѣтелнн клуце. нн̄ѣ же бц̄е тъплѣ въспѣвам та мтн бг̄а. бг̄оро дї таънице л. 213. слова въсѣ нзбавитела. нзмін ма ѡ̄ жнтенскы частоанїн въсепѣтаа:

Оумрщвенна адама ѡ̄ престжпленїа древле къ лоушен жнзнн утаа. жнконауалъное словѡ, спѡбнла есн павѣ. иж и нн̄ѣ ма смртнаго грѣха свобѡ̄ бц̄е бгорѡдїтаънице дво̄:

Ожестн̄ плътн стртен законо̄, нн̄ѣ ѡскрѣблѣѫт дховнаго прутаа дво̄ и къ лютѣншн̄ оумь мон неуты̄ похоте̄ къкоуплѣе̄. иж и нн̄ѣ бжїа безстр̄тїа мнръ пода̄ мн къскорѣ късепѣтаа мл̄твами твонми бгорѡдїтаънице:

Не нскаѕанно. къ матробѣ снжнтела и съдръжтела въсѣ, ѕауе̄шн пр̈ута̄а влуце бц̄е дво̄ ѕемны̄ соущество ѡбновнла есн. и разрѣшнла есн ѡ̄ адовѣ верїн. иж и нн̄ѣ, късепѣтаа многоплетеннаа пленнница растрьгнн тлѣющаго:

Пѣ. д̄. ірмо̄. Иже оу̯м. О прутаа бц̄е дво̄, помози мн ѡ̄ всѣ̄, нн̄ѣ оубо ношїж борѫ̄ съ тоугожлю-ты̄. ѡ̄ двери свѣта твонми лоуѵами ѡѕарн. ѡ̄ стр̄те и бѣ̄ и неуалїи къскорѣ:

SIMANOGLIO MIGARO

Αμαρτιῶν. πλήθει συσχεθείς. καὶ ταῖς σειραῖς τῶν πειρασμῶν. σφοδρῶς πεδηθείς. τὴν σὴν δέσποινα βοήθειαν. νῦν ἐπιβαλούμενος. λυτρωθείην πάσης κακώσεως.

Συναγωγῆς. φαύλων καὶ δεινῶν. καὶ φθονερῶν καὶ πονηρῶν ἀνῶν βουλὰς. διασκέδασον πανύμνητε. καὶ πάσης με λύτρωσαι. συμφορᾶς τοῦ βίου καὶ θλίψεως.

Στράγγαλιὰς. λόγων τῶν ψευδῶν. καὶ συσκευὰς τὰς κατ' ἐμοῦ τῷ ξίφει τῶν σῶν. πρεσβειῶν σύγκοψον δέσποινα. καὶ θάττον διάλυσον. καὶ παντοίας ῥῦσαί με θλίψεως.

въскорѣ раздроуши пренепорѡнаа, и късакыа пѣуалн съхрани:

ѡ. ѕ. Νύξ ἀφεγγὴς ταῖς ἀπίστοις.

φυλ. 161. Ἀκαταμάχητον τεῖχος. ὑπάρχουσα τῶν πιστῶν. σκέπη γενοῦ τῷ δούλῳ σου καὶ ἀπὸ πάσης. σφοδρᾶς παρθένε. ῥῦσαί με λύπης καὶ κακώσεως.

Νοσιλευόμενος. σφόδρα. καὶ καταμφοῖν χαλεπῶς. κεκακωμένος πάναγνε, ψυχῆς τὴν ῥῶσιν. ἐκ σοῦ δεξοίμην. ταῖς σαῖς πρεσβείαις και τοῦ σώματος.

Ἐν τῷ πελάγει παρθένε. τῶν οἰκτιρμῶν σου καὶ νῦν. προσπεφευγῶς ὁ δοῦλος σθ. τῆς συνεχούσης. βουλῆς ἀδίκου. ἐκλυτρωθείην καὶ κακώσεως.

Ὑπέρφερές σου τὸ κάλλος τῶν πρεσβειῶν πανταχοῦ. παρθενομῆτορ ἄχραντε. δὶ ὧν καὶ νῦν με. παντοίας ῥῦσαι τῆς ἐν τῷ βίῳ περιστάσεως.

ѡ. ѯ. Ναυτιοῦντα σάλῳ.

Λαλιαὶ καὶ λόγοι. πάντων σε πιστῶν εὐφημοῦσιν. ὡς ὅλον τὸ ὄφλημα τῶν ἀνῶν. τῷ τοκετῷ σου σαφῶς ἀποτήσασαν. ἀλλὰ καὶ τὰ νῦν τὸν ὑμνῳδόν σου. πρόσδεξαι λητ. καὶ ῥῦσαι [1]) πειρασμῶν καὶ θλίψεων.

Ὀδυνόμενον με. καὶ ταῖς τῶν παθῶν καὶ παισμάτων. ἀκάνθαις κεντούμενον. καὶ ζητοῦντα. τὴν παρα σοῦ θεραπείαν πανάχραντε. πάσης ἀλγηδόνος τε καὶ λύπης. λύτρωσαι καὶ ῥῦσαι φ. 161 об. πειρασμῶν καὶ θλίψεων.

Γηγενῶν τὴν φύσιν. εἰς τὸν οὐ̃ὸν θε̃. προδήλως ἀνήγαγες γεγονυῖα. τοῦ βασιλέως τῆς δόξης παλάτιον. διό με βυθὸν πολλῶν πταισμάτων. καὶ τῶν πειρασμῶν καὶ τῶν παθῶν ἀνάγαγε.

ѡ. ѕ. οἱ καμίνῳ του π.

Ὡρα ἱσμένη κροσσοτοῖς. τῆς ἁγνείας ἄχραντε κόρη. ψυχῆς. ἐμῆς νῦν μετάβαλε. τῆς κακίας τὸ αἶσχος. πρὸς θεῖον κάλλος. εὐλογημένη δέσποινα. προστασία τοῦ γένους ἡμῶν.

Νεανιεύονται καὶ νῦν. ἐρινύες. δαίμονες ἄγαν. καὶ πῦρ παθῶν μοι πρὸς ἅπτουσιν. ἀλλὰ μᾶλλον ταῖς αἴγλαις τούτους εἰς τέλος. τῶν οἰκτιρμῶν σου σύμφλεξον. προστασία τοῦ γένους ἡμῶν.

---

[1]) δεξαι λητ. καὶ ῥῦσαι по скобленому писано.

Грѣхѡ̃ мно̃ство̃ єсмь стѣгноу̯, плѣнѥнмн напастєн вѣмн ѥмь свѣзѧ̃. нж нн̃ѣ твож клоу̯ще помцѝ призывам ѡкаанныи. да тобо̃ж нзбавлѣемсѧ ѿ въсѣ мж̃.

Мт̃н бж̃їа прч̃таа, нзмн мя нзбави ѿ съборнць злы̆ и люты̆. и ѿ закнстны̆ и лжкавы̆ ѵл̃къ. съкѣ разорн̃ въсѣпѣтаа̀ ѿ раба твоєго и късакыа мя нзбави пєуалн, и жнтїа и скр̀бєи прно̃ дв̀о:

Бц̃е дв̀о нзмн мя ѿ разкращєнїа злы̆ словѣ лжнвы̆. и ѿ дѣнствд неправѣны̆ ѵл̃къ и на мя воюющн̃. погоубн мѣмь твон̃ мт̃къ. и нсцѣли клоу̯ще, и

Πѣ. ѳ̃. ірмо̃ нѡц нє скѣлаа.

Късѣпѣтаа бц̃є, на̃ непобѣдимаа сн стѣна тврѣда соущн̃ вѣрны̆. и покрѡ̃ бждї мн рабоу̯ твоємоу̯. и ѿ късѣкыа бѣды нжныа дв̀о. нзбави пєуалїи, и ѡзлобленїа бг̃ородїтъıнце:

Клоу̯ще мт̃н бж̃їа нн̃ѣ недвгоуж зѣло ѿ обою страноу̯ лютѣ ѡзлоблень ѥмъ прч̃таа. дшѣвнжа и телєснжа прїа̃ силоу̯. нж и пау твонмн матк̃амн оукрѣпн мя:

Къ поущнж дв̀о щедро̃ твон̃. нн̃ѣ прнвѣго̃ рабъ твон. ѿ одрѣжащаго мя съвѣта неправѣна. да нзбавлѧ ѡзлобленїа късѣпѣтаа:

Ѳ мт̃н бї̃а бц̃е мрїє бг̃ородїтъıнце. превъзносним ѥ слава твоа твон̃ мт̃къ покъсж̃ прч̃таа. нмн̃ мя нн̃ѣ нзбави въсакого житєнскаго настоанїа:

Πѣ. г. їрмо̃. Клънмшѥ̃: Бц̃е прч̃таа ревенїа прркь, и въсѣ̃ словѣ̃ тебє вѣрно въсхваляж, мт̃н бж̃їа ѿ ѵл̃кь късѣ̃ дл̃г. рожьство̃ твон̃ ква разрѣшѣ̃. но нн̃ѣ дв̀о ч̃таа, пѣвѣ̃ твон̃ прїнмн мл̃къж и нзбави въсѣ̃ нскоушенїи. бѣ̀ и пєуалїи, и скр̀бїи:

Колмца мя стр̃тны̆ и грѣховны̆ трънїѣ̃ кодомь нщмца ко ѥ ѿ тебє цѣлєбъ прч̃таа, и късакыа болѣзнн нзмн прч̃таа, и нзбави на̃ ѿ въсакы̆ пєуалїи, и скрѣбїи въсѣпѣтаа бц̃е:

Зємнорѡ̃ны̆ ѥ̃ства, на нб̀о бц̃е. прокавленно възыде. бывшїа цр̀ѣ славы полата. тѣмь̃ мя безнны̆ многы̆ прегрѣшенїи и напастєи. и ѿ стр̃тїи мя къзвєї мл̃ѣтн:

Πѣ. ѯ. Ірмо̃. нжє къ пєщь:

Оукрашенна рѣснамн ynстоты̆ пренепороунаа отроковнце. дшѝж мож нн̃ѣ прѣткори ѿ скврненны̆ злобы̆. и къ бж̃твнѣи доброть бжѣ̃стъкнаа бл̃уще прѣстатѣ̃нице родѹ нашємоу̯:

Клоу̯ще мт̃н бж̃їа. сквернящаа нн̃ѣ злобы бѣсѡ̃скїа. зѣло̀ и огнь стр̃тєн мя къжигаж нж пау бц̃е твонмн зарамн. нзбави мя сн̃ докѡ̃ца щедротамн своимн попали. прѣстателънице родоу̯ хр̃тїанскомѹ:

Ὑπὲρ ἡμῶν τὸν σὸν υἱὸν ἱκετεύειν. ἄχραντε μῆρ. θῦ. μὴ παύσῃ τὸ σύνολον. δια τῶν πρεσβειῶν σου. τῶν ἀνθρωπίνων. ἐξαιρουμένη θλίψεων. καὶ δεινῶν τοὺς οἰκέτας τοὺς σούς.

ѡ. н. Τὸν ὄντως ὄντα θν̃:

Νομάδες ὄντως παθῶν. καὶ πολυτρόπων κυκλοῦσι δέσποινα. δεινῶν τὸν σὸν οἰκέτην. ἀλλὰ λύτρωσαι με παντοίας φ. 162. ἐπηρείας.

Ἐλθέτω νῦν ἐφ ἡμᾶς ἡ κραταία σου παλάμη δέσποινα. καὶ τῆς προσδοκομένης. ἀνθρωπίνης λύπης. ἐκλυτρωσάτω ἡμᾶς:

Παγίδας τῶν πονηρῶν. καὶ κακοβούλων. ἀνῶν σύντριψον. ἀγνὴ θεοκυῆτορ. καὶ τὸν σὸν οἰκέτην. παντοίων ῥῦσαι δεινῶν.

Τὴν μόνην οὖσαν πιστῶν. λιμένα θεῖον παρθένε πάναγνε. λιτάζω σε ῥυσθῆναι τῆς ἐν τῇ θαλάσσῃ. τοῦ βίου ζάλης πικρᾶς:

ѡ. ѳ. Τὴν ὑπὲρ φύσιν μρ̃α:

Ἀποσκιρτήσας ὡς πῶλος. τῶν ἐντολῶν τοῦ δεσπότου. κημῶ σου τῶν πρεσβειῶν. ἀνθελκυσθείην. πάναγνε πρὸς ὁδοὺς. τῆς σπουδαίας καταστάσεως:

Κατολοφύρομαι σφόδρα. κατόλισθαινων ἀβούλως. πρὸς πράξεις τὰς πονηρὰς. τῆς ἁμαρτίας. λύτρωθαι τῆς τροπῆς. θκ̃ε με τῆς χείρονος:

Ἴαμα πρωην δειχθεῖσα. τῆς ἀνθρωπίνης οὐσίας. ἴασω τὴν συντριβήν. ἀδὰμ καὶ ἕυας. ἴασαι δὲ καμὲ. θκ̃ε σαῖς ἐντεύξεσιν.

Σώφρονα νοῦν μοι παράσχε. καὶ καθαρὰν δὲ καρδίαν. καὶ γνώμην προσεκτικήν. ἵνα φυλάττω. Δέσποινα τὰς σεπτὰς ἐντολὰς τοῦ θῦ ἡμῶν:

Сна своего прутаа ѡ на мащи мтн бжїа. не престан ѿнж матками тконми. улукы, нзнимащи пеналїи н бе рабы своа. бце утаа дво:

Бъ пресщны ѡ тебе бце паче прїа непрелоно, н улкъ бы. да спсе дво пощаа. бавнъ пло твоего урева утаа:

Пк̃. н. ірмо. пещны стр.

Мтн бжїа утаа бце нзбави, пажити въ истинж страшныа, н многообразныа, ѡкрыжаж вауце твоего раба. нж съхрани ма късѣкаго зла нскоушенїа:

Бце дво мтн бжїа н да прїиде нинѣ на на дръжавнаа тн дла прутаа н уаемы улуцы скрбен н да нзбавиши на:

Мтн бжїа прутаа помози ми съвѣты лжкавы н злосъветны улкъ съкроуши богородїтлънице н твоего нинѣ раба късѣкыа ма нзбави нжда:

Єдиносоущное пріателище кѣрны. бжтвныи покрѡ дво утаа. мнѣ тя нзбавити ма соущаа въ мори житїа боура гркыа:

Пк̃. ѳ. ірмо. Раґнся невѣста скѣ:

Ѿнгракся како жребе ѡ запов҃ден клкы ха, истиннаго ба нинаго. бразами твои матъ да възстегнжся прутаа. къ пти скораго оустроенїа въсепѣтаа:

Бце дво мтн бжїа нзми ма. нзвлеко ѣмъ зелѡ мноство прегрѣшенїй попозноке ѣмь нерадоумны къ дѣланїю лоукавоу грѣ мои. нж нинѣ нзбави бце прелонїа ма пренепорѡчнаа мене грѣшнаго:

Цѣленїе н врау прутаа бгомтн бжїа пръвое наклъшн улукаго сжщства исцѣлившїа адама прѣщ (sic) і евгж премтръ съкроушенїе. исцѣли н мене нинѣ, бце твонми матками. н помози прно дво:

Мтн бжїа прутаа бце съхрани ма. цѣломжрь ми оумъ да уто же сруце н разумъ смотрелнкъ. н да съхрана прутаа клуце пртыа запов҃ди истиннаго ба моѐ:

Изъ Канонника № 468. Синод. Библіотеки XV в. л. 134—138 об.

φυλ. л. 219. Κανὼν ἱκετευτικὸς ψαλλόμενος εἰς ἀνομβρίαν. ѡ. а. нх. плд. (8). τῷ ἐκτινάξαντι:

Τῷ ἐν ἀῤῥήτοις λόγοις προνοίας. πάντα διέποντι θῷ. πλήττοντι καὶ πάλιν φ. 219 об. ἰωμένῳ προσπέσωμεν. ἵλεωθῆναι ἡμῖν. ἐν τῇ παρουσῃ. ὀργῇ τῆς ἀνομβρίας.

Τῆς πρὸς τὸν νῶε σου διαθήκης. οὐκ ἐπιλήσμων ὁ θς̃. ὕδατι οὐφθεῖραι πᾶσαν σάρκα ἐκθέμενος. μὴ κλείσῃς τοὺς οὐνοὺς. ὡς καὶ ἐνταῦθα ἡμᾶς ἀλλοιωθῆναι:

Τῷ ὀφθαλμῷ σου τῷ πανθεάτῳ ὁρῶν τον μέγα σου κλῆρον. ὑπὸ τῆς παρούσης σου ὀργῆς συντριβόμενον. τὸ οὖς σου κλῖνον σῆρ. καὶ ἐν ἐλέει. ἐπίσκεψαι τὴν γῆν σου.

Πᾶσα ἡ κτίσις ἀναβοᾶ σοι. ἐν ἀλαλήτοις στεναγμοῖς.. ο θς̃ καὶ πέμψον ὕδωρ. ἐτήσιον τῇ γῇ σʁ:

Канонъ пѣваемын в бездождїе гла. н. пѣ. а. ірмо. истрасшемʁ.

Нензреченнымн словесы промысломъ вся правящемоу бгу. поражьшемоу паки н ицѣлающомʁ. припадемъ смиленсѧ на ны. н ѡкратити пришедшїи гнѣвъ бездождїа:

Къ ноеви твоего завѣта. не забыкаи бже водою растлити. всякаго плода (sic) запов҃давь. не затвори нбсъ. яко ѡсоудʁ. намъ погибноути:

Окомъ сн всевидныимъ. вида великое свое наслѣдїе ѡ соущаго гнѣва скроушаемо н оумо҃рднсѧ бе. н поусти дождь волный земли:

τὴν ἐξ οὐνοῦ ὀμβροφορίαν αἰτοῦσα σε. σπλαγνήσθητι

Τὴν ἐν τριάδι καὶ ἐν μονάδι. ἀνυμνουμένην εὐσεβῶς. ἄναρχον θεότητα πιστοὶ προσκυνήσωμεν. ὡς τρία οὖσαν καὶ ἕν. διηρημένην ὁμοῦ καὶ ἡνομένην.

Τὴν θεοσύμμαχον σου πρεσβειαν. τῷ προσκειμένῳ σοι λαῷ. ἐν ἱκετηρία ἐκτενεῖ χρῆσαι δέσποινα. δοθῆναι ὕδωρ τῇ γῇ τῇ τοῦ υἱοῦ καὶ θῦ σου εὐδοκία.

Кгопоспѣшною мт҃твою прилежащим тя людемъ. мт҃еблаю. нымъ прилежанїемъ. прїими клу҃це. подати водꙋ землї Сн҃а и Бг҃а твоєго блговоленїемъ.

φ. 220. ѡ҃. β΄. Ὅτι ἐγώ εἰμι ὁ θ̄ς ὑμῶν. ὁ πρὸ τῶν αἰῶνων.

Ὅτι ἐγώ εἰμι ὁ θ̄ς ὑμῶν. ὁ σταθμοῖς δικαίοις. σοφῶς πάντα κυβερνῶν. ὁ παιδευτικῇ μου βακτηρία μαστίζων ὑμᾶς. ἐξαίρων ἐξ ἐγκλημάτων. ὡς υἱοὺς μου φιλητοὺς. εἰμὶ πῆρ γὰρ ὑμῶν.

Κε̄ κε̄. ὁ ἡλίου φωνῇ τοῦ προφήτου σου. οὐνοὺς συγκλείσας. τοῦ μὴ δοῦναι ὑετὸν. καὶ ἐν ἀγαθότητι σου πάλιν πρὸσλύσας αὐτοὺς. μετάβαλε τὴν ὀργήν σου. καὶ ἀπόστειλον ἡμῖν. εἰρηνικοὺς ὑετούς.

Νεφέλας ὁ ἀνάγων. ἀπὸ ἐσχάτων γῆς. σὺ εἶ κε̄. ἀστραπὰς πληθύνων. ὑετίζειν σου τὴν γῆν. δὸς αὐτῇ καὶ νῦν τὸν ποτισμὸν εἰς προφὴν ἡμῶν. ἀνοίγεις γὰρ σου τὴν χεῖρα. καὶ ζῶον ἅπαν ἐμπιπλᾶς. εὐδοκία σ̄η:

Ἔγνωμεν ἔγνωμεν. ὅτι θ̄ς ἡμῶν σὺ εἶ κε̄. ὁ σὺν τῷ πρ̄ί σου. δοξαζόμενος υἱός. καὶ μετὰ τοῦ πν̄ς ἀει προσκυνούμενος. ἀμέριστος. γάρ ὑπάρχει. ἡ τριὰς κἂν ἐσαρκώθῃς ἐκ παρθένου μρ̄ς:

Πύλη ἀσύλητε. πύλη παν̄άμωμε. πύλη ἔνδοξε. πύλη σφραγισμένη πύλη ἄχραντε σκυνή. πύλη ἀδιώδευτε καὶ φ. 220 об. πύλη τῆς ὄντως ζωῆς. πύλη τῶν σωζομένων. πύλη δέσποινα ἡ πύλη τοῦ δεσπότου χ̄υ.

ѡ҃. γ҃. στερέωμα μ̄ᾳ. σ̄ῆρ ῡπ.

Βροντῶν ἀσταπτων καὶ συγνωφάζων. ἔσω πολύελεε κε̄. ὑετὸν ἡμῖν ἐκπέμπων. ἐτήσιον εἰς ἀνάψυξιν, ἐπὶ πολὺ κορέννυντα τὴν ὑπὸ οὐν̄ον.

Ὁ μεταβάλλων. ἄερων κράσεις. καὶ ὕδωρ τῇ γῇ προσκαλούμενος. ἐκουσίαν ἀφορίσαι. βροχὴν ἡμῖν καταξίωσον. κληρονομία γάρ ἐσμεν ἡμεῖς σου χ̄ε̄:

Παστὰς ἁγία. κῦ θρόνε. ἡ τῶν χερουβιμ ὑπεράξιος. τὴν συνήθισου πρεσβειαν. νῦν ἡμῖν ἀποχάρισαι. ὕδωρ τὴν γῆν ἀρύσασθαι πανύμνητε:

ѡ҃. δ҃. Ἐξ ὄρους κατασκίου:

Σημεῖα. τῆς ὀργῆς σου φέρουσα ἡ κτίσις. ἔκθηλον ἡμῖν ποιεῖ τὴν ἁμαρτίαν. φεῖσαι οὖν κε̄ φεῖσαι. καὶ διὰ τοῦτο ὕδωρ ἀπόστειλον δηψῶσι γῆ.

Τὴν ἐξ οὐν̄ῶν ἡ γῆ αἰτῆσαι δροσον. ἵνα τὸ οἰκεῖον πρόσωπον μὴ φθείρει. ὅ ἀνεκαίνισας κε̄ ἐν παρθένῳ. ὡσ ἐπὶ πόκον ὑετὸς καταβάς:

Εὐδόκησον ἐν ὄμβροις κε̄ τὴν γῆν σ̄ου. φ. 221. ἵνα ψαλμικῶς. ὠδήν σοι ἐκβοῶμεν. ὅτι χρηστότητα ἔδωκας ὡς οἰκτίρμων. καὶ τὸν καρπὸν ἡ γῆ ἀπέδωκεν.

Ἄναρχε τριὰς. ἀμέριστε οὐσία. σύνθρονε μονὰς. ἀχώριστε τῇ φύσει. ἡ ὑπὲρ ἄρχως δόξα. καὶ βασιλεία. τῶζε τοὺς πίστει ἀνυμνοῦντας σε:

Πάντων πρὸς θν̄. ἐγγύτερον σε οὖσαν ἔχοντες ἁγνὴ. μητρῶαν παρρησίαν. ἐκδυσωποῦμεν προσάξαι. τοῦτω πρεσβειαν. τοῦ ἐπισκέψασθαι. ἐν ὄμβροις τὴν γῆν.

Пѣ. г҃. ірмѡ. Оутвержи (sic) рꙋкѡю.

Грома и блистаи. и помрачаи кноутрь многомт҃ке тн҃. дождь нмъ доволный подаи на оутѣшенїе много. насыщающіе поднебесную:

Прѣлагаи воздꙋхоу расткоренїа. и водоу земли призываи. волны ѡлоуунти. дождꙋ намъ сподоби. наслѣдїе бо есмы твоє спс҃е: [1])

Оутвержє стꙋю бж҃їю, и прѣстолє хероувимꙋ недостоннꙋю. ѡбычною ти мт҃твою. и нн҃ѣ намъ дароуи водоу земли. поуѣти всепѣтаи:

Пѣ д҃. Ірмѡ. Из горы пресѣньны.

[2]) **Знаменїє гнѣвꙋ твоєго носящи тварь. ꙗкѣ намъ гнѣвь творить. пощади оубо ги пощади. и того ради посли дождь жаждоущей земли:**

Съ нб҃си проси земля росы. да своєго лица не погоубить. ею же ѡбнокилъ еси ги. ꙗко дождь на рꙋно сшеши:

Блговоли ги гнѣкъ свой прѣмѣнити. да аллꙋіскоую (надо: псаломски) пѣ зовѣ. блгть далъ еси ꙗко щедръ. и земля дастъ плодъ свой.

ѡ҃. є. ѕк ἔστι ἅγιος. Ὀρθρίζει τὸ πν̄α μου. πρὸς σὲ χ̄ε̄ ὁ θ̄ς. διότι τὰ προστάγματα τῆς σῆς παρουσίας. ἀλλ' ἐν αὐτοῖς καταυγάσας. τὸν νοῦν ἡμῶν δέσποτα. ὁδήγησον ἐν τρίβῳ ζωῆς.

Всѣхъ к бо҃у ближьшин соущи, нмоуще утѣхи мт҃рьне дерзновенїє. молимса тебѣ принести мт҃твоу и посѣтити тꙋгами землю:

Пѣ є҃. ірмѡ. оутрѣнюющіе (sic).

---

[1]) Въ Канонникѣ есть 3-й стихъ: **прѣсыханїє росою створи. при Гедеѡнѣ прр҃цѣ твоємъ. землю свою никлажноу кнда спсе нашь нн҃ѣ ꙗкн южное морѣ теченїемъ дождя.**

[2]) Въ Канонникѣ это 3-й стихъ.

Τὸ θεῖον σου πρόσταγμα. ἐπωδίνουσα ἡ γῆ. ὑετὸν ἐξῃτεῖσε. φιλάνε κε. Ἵνα καρποφορήσασα. τὸν αἶνον προσάξει σοι. δι' ἡμῶν τῶν δούλων σου:

Ὁ κλείσας τὴν ἄβυσσον. τοῦ οὐρίου ὑετοῦ. καὶ διανοίγων ἐνμέτρως. τὴν γῆν σου ἀρδεύεσθαι. μὴ συνέξεις εἰς ἄπαν. καὶ φθείρεις τὸ πλάσμα σου. φιλάνε κε:

Σὺ ὕδωρ ἔδησας. ἐν νεφέλαις καὶ τὴν γῆν ὁμοτίμως κατέσπειρας. θεὲ πολυέλεε φυλ. 221 об. τῇ σῇ καὶ νῦν εὐδοκίᾳ. τό τάξον ὀφθήτω σου. ὑετὸν ἐπάγων τῇ γῇ.

Τὸ μέγα κραταίωμα. τῶν πιστῶν ἡ πρόσφυγή. θεοτείχιστος πόλις. τοῦ πάντων βασιλέως. τὸν υἱόν σου δυσώπει. ὕδωρ ἀρύσασθαι. καὶ ποτίσαι. πᾶσαν τὴν γῆν.

ὠ. ε. ὡς τὸν προφήτην ἐρ.:

Ὁ συνταράσσων τὸ κύτος. τῆς θαλάσσης καὶ βρέχων ἐκ ταύτης τὴν γῆν. τοὺς ἄυλακας μέθυσον. πλῆσον τα γενήματα. εὐφρανθήσεται τούτοις ἀνατέλλουσα:

Μὴ ἐν ἀρᾷ ἡμῖν ἔστω. οὐνὸς χαλκίζων ὑπερ κεφαλῆς. ἐι καὶ προσεπταίσαμεν. τῷ νόμῳ σου κε. ἀλλὰ δὸς τῇ γῇ σου. εὐλογίασ ὕδωρ πιεῖν.

Ὁ τετοκὼς βόλους δρόσου. τῷ φρικτώσθ προστάγματι κε. τὴν γῆν σου ἐπίσκεψαι. καὶ ὕδασιν μέθυσον. τοῦ καρποφορίσαι. τὴν τροφὴν τῶν δούλων σθ.

Ἐν ὑμνωδίαις σε πάντες. λιτανεύομεν δέσποινα προφθασον καὶ ἀπὸ κακάλλαξον. ἡμᾶς πρὸς τὸν κν. ταῖς πρεσβείαισ σου. ἐκ παντοίων θλίψεων:

ὠ. ζ. ὁ τοὺς παῖδας δροσίσας:

Ὁ τῷ πυρὶ τῆς ὀργῆς σου. τὴν γῆν φλέγων. φ. 222. καταλλάγηθι ἐν τάχει. τὸ οὐρῶν ὕδωρ ἐκπέμψας. εὐεῖ κε.

Τοὺς οὐρίους ἀνοίξας καταρράκτας τῷ ἐν μέτρῳ σταθμῷ σου. τὸ χρειώδες παράσχου ὕδωρ. τῇ γῇ σου τάχει κε. ὁ θσ τῶν πρ῀ν ἡμῶν:

Ὁ ἐκμετρῶν τοὺς σταγόνας τῶν ὑδάτων. υετὸν ἡμῖν πέμψον. τὸν ἐτήσιον σῆρ. οἰκτίρμων. εὐ εἶ κράζουσιν.

Ὁ ἀπροσμάχητος ὄντως προστασία. ἐπιτάχυνον σῶσαι τὸν λαὸν σου ἀγνὴ παρθένε. ἐκ τῆς παρουσης θραύσεω τοῦ θῦ τὸν πάντα λαόν.

ὠ. η. Τὸν ἐν ὄρει. ἁγίῳ δοξασθέντα.

Ὁ ἐξάγων. ἐκ θησαυρῶν ἀνέμους καὶ πηγάζων. ὑετοὺσ χειμερίους. ἐαρινὴν βροχὴν ἡμῖν κατάπεμψον. κε τῆς δόξης. ἵνα σε ὑμνοῦμεν. εις π:

Кѣтвѣное твое повелѣніе. болѣзнующіи земля. дождя просить человѣколюбче. да плодносящихъ хвалы приносятъ ти нами рабы твоими:

Сѣтворивый бездну нѣнаго дождя ѡврѣзаи в мѣрѣ. землю свою напоити. не сверн во всю. не растлѣвши созданіе свое человѣколюбче:

Ты водою заключалъ еси во ѡблацѣ. и землю напоилъ еси тоуами. бе мнѡгомилтве. твоимь нинѣ благоволеніемь дожда квитса. и дождь наводнаи землю:

Келіе оутвержденіе. и вѣрным прибѣжище, ѕгоѡграждений гра твой. всѣ чртвующаго, и настоящаи бѣды рабы своя оущедри. и избави мятвами си всепѣтаи гже бце.

Пѣ ѕ. Ако прка Іѡи.

Смоущаи широкоу морьскоую. и ѡдождаи ѡ него землю. и бразды напой. и исполни жита. да возвеселятся сими воспѣвающіи:

Да не к клятвоу вамъ боудн. нбо мѣданое превыше главы. аще и согрѣшихѡ. закону твоемоу. ги землю свою посѣти. плѡ носящоую на пищоу рабомъ твоимъ [1]).

Пѣмн тебѣ вси молимся. вліцѣ тварн. оумири насъ к бгу. внегда дарокати. пбныи тоуча земліи:

Пѣ. ѯ. Ирмо. основавый землю (sic).

Огнемъ гнѣва твоего. землю попалаи. воскорѣ премѣнис нбноую водя попоущаи благве...

Нбныи ѡверзъ хлѣбн. мѣрным ти ѣставилѡ. потребноую подаи же водоу земли своей. блвенъ еси ги бе.

Истаяша капли вонныа. дождь намъ поусти. пбныа. спсе щедрын. блвенъ къ:

Некосбранныи во истиноу застоупніце. оускори спѣти людн своа. утѣши дво. ѡ соущиа скорби:

Пѣ. н. Ирмо. Проавленаго на горѣ.

Извода ѡ скровищь вихры и тоуча дождевныа. зимныа и лѣтныа намъ поусти. гѣ славы. да тя славимъ в вѣки.

---

[1]) Въ Канонникѣ 4-й тропарь 6-й песни: Телесемъ же и дшамъ врача рождшиа. болѣзни разрѣшаеши дшамъ вдуще. тѣмже и оураженіе болѣзни сиа ѡбщаа. разрѣши молимся.

Ὁ ἐκ πέτρας. ὕδωρ πάλαι ἐκβλύσας. καὶ ποτίσας. διψῶντα. τὸν λαόν σου. οὕτως καὶ νῦν σῆρ ἡμῶν κατάπεμψον. ὕδωρ τῷ λαῷ σου. ἵνα σε δοξάζει εἰς π:

Κατηφοῦσαν τὴν γῆν ἐξ ανομβρίας ἐπιβλέπων. ὡραίωσιν δὶ ὄμβρων. ὅτι πάντα καλὰ λίαν τὰ ἔργα σου. κε̃ τῆς δόξης. ἵνα σε ὑμνοῦμεν εἰς π.

φ. 222 об. Πρὸ ἀνάρχου. σοὺ τῆς μεῖζον ἁπάντων. μετ ἀγγέλων. πανδημεῖ καὶ ἁγίων. λιτὰς ὑπὲρ ἡμῶν θῶ προσάγαγε. Δέσποινα τοῦ κόσμου. Ἵνα καταπέμψει. ὕδωρ τῇ γῇ διψῶσει:

ᾨ. θ. τὸν προδηλωθεντα:

Ἔντειλαι νεφέλαις σῆρ ἡμῶν ὑπὲρ ἀνῶν. καὶ ἀνοίξασ θύρας. τὰς οὐνίους ἐν τάχει. βρέξον ὕδωρ ἐπὶ τῆς γῆς σου σβεννύων. τὸ τῆς ἀπειλῆς σου παμφαέστατον πῦρ.

Σὺ τὸν ὑετὸν κατασχῶν. τὴν γῆν κατεφλέξω. ἀλλᾶ φεῖσαι κε̃. καὶ βρέξον ἐπὶ ταύτην. καὶ μὴ μία μερισ βραχήσεται μόνον. ἀλλὰ πᾶσαν αρδην ἐπευλόγησον:

Ἴδε ὁ θς̃ ἐπὶ ἅπαντα τὸν λαόν σου. ἐπὶ βρέφη θηλάζοντα. νέους τὲ καὶ πρεσβύτας. κτήνη καὶ γῆς. τὸ ἀνάστημα ἅπαν. καὶ παρακλησεὶς βρέξων βροχὴν ἐπὶ γῆς.

Στῆσον τὴν ὀργήν σου παιδεῦσας ἡμᾶς ἀξίως. τὸν γαρ φόβον σου Δέσποτα οἱ δοῦλου σου λάβοντες. ὁμολογεμεν τὰς ἐντολὰς σου φυλάσσειν. ἐλευθερωθέντες τῶν παρόντων δεινῶν.

Στήθι καὶ ἐξῖλασαι ὑπὲρ ἡμῶν παρθένε. φυλ. 223. τὴν ὀργὴν ἐπίσχες. τῇ κραταιᾶ σου πρεσβεία. ὅτι σὺ ἡμῶν καταφυγιον μέγα. ἐν ταῖς περιστάσεσιν ὑπάρχεις ἁγνή.

Ἕτερος κανὼν ψαλλόμενος εἰς σεισμον φερ. ἀκροστ. τὴν δε. ᾧ χε̃ τῆς γῆς, τὸν κλόνον παῦσον τάχος.

ᾨ. ἀ. ηχ. πλβ. (6.) ὡς ἐν ἠπείρω πεζέ.

Ὡς φοβερᾶ ἡ ὀργή σου. ἐξ ῆς ἡμᾶς. ἐλυτρώσω κε̃. μὴ συγχώσας ἐν τῇ γῇ ἅπαν τὸ ἀνάστημα ἡμῶν. εὐχαριστῶς σὲ διὸ. ἀεὶ δοξάζομεν.

Χαίρων ἡμῶν καθ' ἑκάστην. τῇ παντελῇ. διορυῶσει δέσποτα ὥσπερ φυλλον ἐυτελὲς. διασείης ἅπασαν τὴν γῆν. εἰς τὸν φόβον σου πιστοὺς. στηρίζων κε̃.

Ῥῦσαι σεισμοῦ βαρυτάτου. πάντας ἡμᾶς. καὶ μὴ δῶεις κε̃. ἀπολέσθαι παντελῶς τὴν κληρονομίαν σου. πολλοῖσ. παροργίζουσαν κακοῖς. σὲ τὸν μακροθυμ.

θ. Ἱκετικῶς σοι βοῶμεν. μῆρ θῦ. τὰ συνήθει σπλάγχνα σου. ἐπὶ πόλον καὶ λαὸν. συμπαθῶς δεικνύουσα. σεισμου βαρυτάτου καὶ φθορᾶς ἡμᾶς ἀπάλλαξον.

Іс камени древле водоу истоуи. и напоивый жажоущаѧ люди своа. ѡ ѡблакъ твоѧ̀ водоу мироки истоуи. гь̃ славѣ. да тѧ славимъ къ всѣ вѣки:

Прѣже наѵинающе тебе болшѵ всѣхъ со аггл̃ы и съ всѣми стыми. молбѵ приносяще. кл̃дцѣ мирѵ. да поустить водоу. земли жаждоущей гѣе: [1])

Пѣ̃ θ. Ірмо̃. проаклѣнаго.

Заповѣжь ѡблакомъ сп̃се нашь превыше и ѿкрызи двери нб̃ныя вьскорѣ. ѡдожди водѵ на землю твою. всесънѣдающиин ѻгнь:

Ты оудержа дождь землю попалѧ. но пощади гі̃. и ѡдожди землю свою. да не едїна тоуїю часть измоуетъ. но всю напои мл̃имся:

Козри бе̃ на всѧ люди своа. на младенцихъ ссоущаѧ. на юныа же и старыа. и на скоты же и на землю. и на стяжанїе всякое. оумл̃дися бе̃. и поусти дождь на землю:

Костани и оумоли за ны бц̃е. и гнѣвъ оудержи. кѣпкою мл̃твою. ако ты наше прибѣжище. келїе ѡ напастехъ еси прч̃таа:

Изъ Октябрской минеи XV — XVI в. моего собранія [2]) л. 175. 176.

Кан̃ѡ троусѵ гл̃а. ѕ̃. пѣ̃. а̃. Ірмо̃. ако по соухоу ходнкъ:

Ако страшенъ гнѣвъ твои. ѡ него же насъ избавилъ еси гі̃. не погребъ къ земли все движенїе наше. тѣ̃ бл̃годарьствено та прно слави̃:

Радоуися нашемѵ выноу конечномоу исправленїю кл̃ко. ако же листъ худъ колиблеши всю землю. въ стр̃а твои вѣрныа оутвердн гі̃.

Избави трѵса тажкаго всѣ̃ на̃. и не дан же погибноути до конца наслѣдїю твоемоу. многими прогнѣвавше та злыми. твоимъ долготерпѣнне̃:

Рабьскы тебѣ копне̃ мѵи бж̃їа ѡбычныа мл̃ти твоа. на гр̃а и людн. мл̃тивно показоующи. троуса тажка. и тма на̃ изменн:

---

[1]) Въ Канонникѣ 4-й тропарь: **Небо и море, и ѡблацн и воды нижѣ земнымъ. люте оустаѵлаются намъ ѡбличающе, жительство лоукавое. яже ветхиа низложивши кражды. средостенїе и оустаменение.**

[2]) Въ рукописи Октябрской минеи 1096. г. и двухъ XIV в. Сѵн. Тип. Библіотеки сего канона нѣтъ; нѣтъ его въ минеи Октябрской XII в. съ крюковыми нотами Сѵн. Библ.

ὠ. β. ὁπι ἐγὼ εἰμὶ θσ. ὁ μάννα.

Σεῖσας προσβλέψει σου. πᾶσαν τῆν γῆν παμβασιλεῦ. ἐνέβαλες εἰς φόβον η..... φυλ. 223 об. τὰς διανοιας. ἀλλ' ἄνες δέσποτα οἰκτίρμον τὴν ὀργῆν σου. μὴ δῴεις. παντελῆ ἀφανισμῶ τὸν σὸν λαόν.

Τίς δυσωπείση σε. ὑπερ λαοῦ παντοδαπῶν. αἰσχύνη ὀφλημάτων. ἀεὶ καλυπτομένου. καὶ ἀπολέσθαι προσδοκόντος τῆ ὀργῆ σου. ἐξ ἧς ἡμᾶς χε. τοὺς σοὺς οἰκέτας ἐξελοῦ.

Ἔδειξας τὸν φόβον. τὸν σὸν. χε τῆ φοβερᾶ. προσβλέψει σου σαλεύσας. τῆς γῆς τοὺς θεμελίους ἀλλὰ συνήθως πάλον δεῖξον ἐλεήμων. τὸ ἔλεος τὸν σὸν. μὴ ἀπολλυμεθα δεινῶς.

Τίς ἄνευ σου μόνης. δύναται ἄχραντε ἀγνὴ. θν ἀγανακτοῦντα. καθ ἡμῶν καταλλάξαι. διὸ δυσώπει παναγία. παῦσαι τάχος. τὸν κλόνον τὸν τῆς γῆς. γεννόντα ὄλεθρον ἡμῖν.

ὠ. γ. οὐκ ἔστιν ἅγιος ὡς σὺ.

Η γῆ μαστίζειαι ἡμῶν. σὲρ ἁμαρτανόντων· καὶ ἀεὶ τὴν ὀργῆν σου. συγκινοῦντων καθ' ἡμῶν. οἰκτίρμων παμβασιλεῦ. ἀλλὰ φεῖσαι δέσποτα τοῖς δούλοις σου.

Συσσείσας κε τὴν γῆν.. ἐστερεῶσας πάλιν. νουθετῶν ἐπιστρέφειν. τὴν ἀσθένειαν φ. 224 ἡμῶν στηρίζεσθαι ἐν τῶ σῶ θεῖω φόβω θέλων ὑπεραγαθε.

Γεννῶσας θάνατον πικρὸν καὶ σεισμοὺς βαρυτάτους. καὶ πληγὰς ἀνεικάστους ἁμαρτίας ἀδελφοί. ἐκφυγωμεν καὶ θν. μετανοίας. τρόποις ἐκμηλίξομεν.

Ἡ μόνη οὖσα ἀγαθὴ. τὸν πανάγαθον λόγον. ἐκτενῶς ἐκδυσώπει. τῆς παρούσης τοῦ σεισμοῦ. ρυσθῆναι πάντας ὀργῆς. θκε. ἄχραντε δεόμεθα.

ὠ. δ. (4). Χσ μου δύναμις.

Σαλεύεις κε. τὴν γῆν βουλομενος. λογισμῶ ἀληθείας. πάντας ἡμᾶς. δέσποτα στηρίζεσθαι. σαλευομένους προσβολαῖς. τοῦ δολίου πολεμήτορος.

Τῆ θεῖα νεύσει σου κλονεῖς τά σύμπαντα. καὶ δονεῖσ τὰς καρδίας. τῶν ἐπὶ γῆς. κατοικοῦντων δέσποτα. τῆς οὖν δικαίας σου ὀργῆς. ἄνες κε. τὰ κύματα.

Οὐδ' ὅλως ἔχοντας. εἰς νοῦν τὸν φόβον σου. ἐκφοβεῖς τῆ κινήσει. πάσης τῆς γῆς. μόνε εὐσυμπάθητε. ἀλλὰ συνήθως ἐφ ἡμᾶς. τὰ ἐλέη σου θαυμάστωσον.

Ναόν σε Δέσποινα. θῦ γινώσκοντες. φ. 224 об. ἐν ἁγίω ναῶ σου. χεῖρας οἰκτρὰς. αἴρομεν εις δέησιν. ἴδε τὴν κάκωσιν ἡμῶν καὶ παράσχου τὴν βοήθειαν.

ὠ. ε. Τῶ θείω φέγγει σε ἀγαθὲ.

Καὶ σὺ καρδία σεισθητι νῦν. βλέπουσα θῦ τὴν ἀπειλήν ἐπικειμένην καὶ βόησον. φεῖσαι τοῦ λαοῦ σου. Δέσποτα κε. καὶ παῦσον τὴν ὀργῆν σου. ὡς ἀπεράγαθος.

Λαὸν καὶ πόλιν ὕπερ τῶ σῶ. αἵματι ἐκτίσω ιῦ. μὴ παραδῶς εἰς ἀπώλειαν. ἐν τῶ συνταράσσειν. τὴν γῆν σεισμῶ φοβερῶ. χοροὶ των ἀποστόλων. καθ' ἱκετευει σε.

---

[1]) л. 286—292. Земла оумазвлается намъ злѣ належащи, и прно гнѣвъ твои подвизающи на ны. щедрѣ всѣ крю. но пощади вако рабы твоя:

Потрясъ гн землю. оутвердилъ есн паки. наказжа и ображаа немощь нашж. оутвержатися твоимъ бжественымъ страхомъ хота пребагын:

Рожь шаго смрть горкжю. и трусы тажкыа и язвы нестерпимыа. грѣха братіе оубѣжимъ. и бги поканіа ображъ прилѣпимся:

Бѡ. ѣдина сжщи благаа пребагое слово оумоли прилѣжно. настоящаго тржса всѣ избавитися. и гнѣва. б ц е унстаа молимся.

Пѣ. д. нрмѡ. хс мнѣ сила бъ.

Колебатися гн земно хота. страхомъ (sic) истинны. всѣ на вако оутвержати колеблемый прилогы льстиваго борца:

Бжтъвны мановенїем тн. движеші всауьскаа. и оужасаеші срца на земли жижщи вако. праведнаго оубо твоего гнѣва. ѡслаби гн волнамъ.

Никакоже нижщи въ оумѣ страха твоего оустрашаешн движанїемъ всеа земла. едине матике. но ѡбычно на на мать твою оудини:

Бог. храм та вауце бжіи вѣдоуще. въ стмъ храмѣ твоѣ. ржцѣ неустѣ движѣ на мобж. вижъ ѡзлобленїе наше и подажь помощь.

Пѣ. є. нрмѡ. Бжїимъ свѣтѡ.

И ты срце поколебанся нинѣ. кнда бжїе пресщенїе належаще и возопїи. и пощади людн твоа гн. и оустакн праведъны гнѣвъ свое милосердїе (sic) (свои милосерде.)

Людн и градъ. нже своею кровїю стажа нсе. не преданже в погибель. въ смоущенн земли. трусомъ страшномъ лнкъ анлъ молитв та.

---

[1]) Съ 3-й пѣсни до конца выписано изъ другой мѣсячной Октябрской минеи XVI в. моего собранія рукописей, за пропускомъ въ предыдущей.

Ὁ δοῦς σου Δέσποτα τὰς εὐθεῖς γνώμη ὑποκλίνοντες στρεβλὴ. εἰς ἀγανάκτησιν τρέπομεν. σε τὸν συμπαθῆ τε καὶ εὐδιάλλακτον. ἀλλ ἵλεος οἰκτίρμον. γενοῦ τοῖς δούλοις σου.

Νῦν βοηθείας ἦλθεν καιρὸς. νῦν καταλλαγῆς ἡμέρα ἀγνὴ πρὸς τον ὸν σου καὶ κν̃. τοῦτον ἐκδυσώπει. προσκεκρουκότας ἀεὶ. νῦν τῆς ἐπικειμένης. ὀργῆς λυτρώσασθαι.

ѡ. ѕ. Τοῦ βίου τὴν ο.

Οὐκ ἔχοντες δέσποτα. παρρησίαν δυσωπεῖν. οἱ ταπεινοὶ τὸ ὕψος σε. τοὺς ἐκλεκτοὺς ἄγγελους σου εἰς θερμὴν. καινοῦμεν παράκλησιν φυλ. 225. δι αὐτῶν τῆς ὀργῆς σου. ἐξελοῦ ἡμᾶς.

Νῦν ἔγνωμεν κε̃. ὡς ἠθέλησας ἡμᾶς. καὶ ᾽ϐδαμῶς συνέχωσας ὑπὸ τὴν γῆν συμπτώμασι χαλεπ᾽ς. πολλὰ πλημμελήσαντας. εὐχαρίστως διό σοι. νῦν πρὸςπίπτωμεν.

Προστάγγεις σαλεύεσθαι. τὸ θεμέλια τῆς γῆς. ὅπως ἡμεῖς παυσόμεθα. οἱ ταπεινοὶ σαλεύεσθαι ἀρετῶν. τῆσ κρείττονος στάσεως. καὶ τῶ φόβω σου λόγε. νῦν στηρίζεσθαι.

᾽Αγία θεόνυμφε. ἀπορούμενον νυνὶ. τὸν σὸν λαὸν οἰκτείρισον. καὶ μρῖκαῖς πρεσβείαις τὴν καθ᾽ ἡμῶν. θῦ ἀγανάκτησιν. μεταποίησον τάχος. δυσωπ᾽μέν σε.

ѡ. ζ. Δροσοβόλον μὲν. Ὑπερύμνητος εἶ κε̃ μακρόθυμε. ὅτι οὐκ ἐθανάτωσας. τοὺς οἰκέτας σου. σπαραγμῶ καὶ κλόνω φοβερῶ. τῆς γῆς ἀλλ᾽ ἐφόβησας ζητῶν. τοῦ ἐπιστρέψαι νῦν πρός σὲ καὶ ζῆσαι πάντας ἡμᾶς.

Στεναγμὸν ἀπὸ καρδίας ἀναπέμμψομεν καὶ δάκρυα προχέωμεν. ὅπως ἵλεον. τὸν δεσπότην ἔξωμεν χν̃. τοῦ σῶσαι καὶ νῦν πάντας ἡμᾶς. δια πληθὺν ἁμαρτιῶν. ἐπασπειλοῦντα δεινῶς.

φυλ. 226 об. Οἱ πιστοὶ δεῦτε καὶ κλαύσωμεν καὶ χεῖρας ἐκπετάσωμεν πρὸς τὸν θν̃ τὸν ὕψιστον. καὶ παυσόμεθα. τοῦ λοιποῦ ποιεῖν τὰ πονηρά. ἰδοὺ ὁ σῆρ ἀγανακτῶν. σαλεύει ἅπασαν τὴν γῆν. στηρίξαι θέλων ἡμᾶς.

Νεῦσον ἄχραντε σωθῆναι τοὺς οἰκέτας σου. ἀφανισθῆναι μέλλοντας. ἐν ὀργῆ θῦ. καὶ θυμῶ μεγάλω καὶ φρικτῶ. τῆς νῦν ἐπελθούσης ἀπειλῆς. διὰ τὸ πλῆθος. τῶν πολλῶν. ἁμαρτημάτων ἡμῶν.

ѡ. η. Ἐκ φλογὸς τεῖς ὁσίοις:

Τῆς δικαίας σου ταὐτης. ὀργῆς. φιλαν̃ε. ἐπελθούσης ἀθρόον. συνεταράχθημεν καὶ ἀπελπισμῶ. παντελεῖ συνεσχέθημεν πρὸς ἀγανακτοῦντα ὁρ̃ντες καθ᾽ ἡμῶν σε.

Ἀνατείνομεν χεῖρας πιστοὶ καὶ ὄμματα. πρὸς τὸν μόνον δεσπότην. σώζειν δυνάμενον. κράζοντες χε̃. τὸν θυμόν σου ἀπόστρεψον ἀφ᾽ ἡμῶν τάχεως. φιλάν̃ος ὑπάρχων.

Χιλιάδες ἀγγέλων. μαρτύρων σύλλογος. προφήτων, ἀποστόλων. ὁσίων ἱεραρχῶν. ἅγιος χορὸς. ἱκετεύει σε δέσποτα. φεῖσαι τοῦ λαοῦ σου. τοῦ τεταπεινομένου.

Ѡ пути (sic) твои̃ правы̃. нравом̀ оуклонышеся. разъвращеномъ. к негодованїе преложихом̀ та мл̃тваго. но щедръ (sic) кѫди твонмъ рабомъ.

Бог. Нн̃ѣ помощи приде врема. нынѣ премѣненїе потрѣба ѵ̃тал. къ сн̃ѫ твоємоу и бг̃ѫ. ꙗко да оущедрить. съгрѣшьшаꙗ ны и належащаго гнѣва изкави̃.

Пѣ. ѕ. нрмѡ̃. житиискаго мора.

Не имѫщѣ кл̃ко. дерзновенїе молити. смѣренїи высотѣ твоєи. избранныꙗ аг̃лы твоꙗ. къ теплоу покаꙗнїю мл̃твѫ. тѣ̃ ради гнѣва твоєго изми на̃.

Нинѣ познахомъ гн̃. ꙗко късхотѣлъ есн на̃. и никакоже покры̃ есн на̃ по̃ землею̃. согрѣшенн лютыми. много тя бл̃годарно славнмъ.

Поколѣбаеши колѣбатиса ѡснованїемъ земꙗ. ꙗко да мы престанемъ смѣренїи колѣбати̃. и добродѣтельми лоуѹыша̃ стоанїа. и страхо̃ ти словє оутверднмся.

Бог. Сто̃ꙗ бг̃онев̃сто недоумѣнныꙗ нн̃ѣ люди оущедри. и материнмн мольбами. иже на ны бѫ̃ѥ негодованїе. претвори къскорѣ молнмъ тя.

Пѣ. ζ. нрмѡ̃. Хладодавцѹ оуко.

Препѣтъ есн гн̃ долготерпеливе. ꙗко не оуморилъ есн рабы твоꙗ. колѣбанїемъ и трѫсомъ страшнымъ земꙗ. но оустрашилъ есн нскы ѡбратитиса ѡ̃ зол̀. и жити всѣмъ намъ.

Стенанїе ѡ̃ сри̃ꙗ къспоущанмъ. и слезы пролѣи̃ ꙗко да матїꙗ кл̃ко (sic) ѡбрацѣ̃ ха̃. съкроушитї хотѧща троусо̃ всѣ̃ на̃. за ꙁмноженїе грѣховъ претѧща на̃.

Оувы зовемъ и роуцѣ къздеже̃ къ бг̃ѫ вышнемоу. и престанемъ проуее творити зло. се сп̃съ негодѫа колеблеть всю землю. оутверднти хотꙗ насъ:

Бог. Пригрн ѵ̃тал и спстисѧ поющи̃ тя. потребитиса хотѧщи̃ къ гнѣвѣ бѫ̃ї. и ꙗростїю велнкою и страшною. нн̃ѣ нашедшаго прещенїꙗ. за множество прегрѣшенїи многыи̃ нашн̃.

Пѣ. и̃. нрмѡ̃. Нс пламени сты̃.

Праведномѫ семѫ гнѣвѫ влколюбче. нашедшю кнезанѫ смоутихомся. и неꙋаанїемъ конечны̃ ѡбыꙗти быхо̃. къ негодовавшемѫ на ны грѧщїе тебѣ.

Къзежи̃ рѫцѣ вѣрныи̃ ѡви. къ единомѫ вл̃цѣ. спти могѫщемоу. зовѫщїе хе. ꙗросте свою когкрати ѡ̃ насъ къскорѣ влколюбче сы.

Тнсѫща аг̃лъ. мункъ съсловїе. прр̃къ ап̃лъ. прп̃бны̃ сты̃. сты̃н лнкъ молить тя влко̃. поющи̃ люди твоꙗ смѣреныꙗ.

Ο γινώσκων οἰκτίρμων. τὸ ἀσθενὲς ἡμῶν. φ. 226. καὶ εὐόλισθον πάντι. καὶ ἀδιόρθωτον. ἄνες τὴν ὀργὴν. καὶ τὸν τάραχον κόπασον. καὶ τῷ σῷ ἐλέει. οἰκτείρισον τὸν κόσμον.

Συμπαθεὶς θκε. τὸν εὐσυμπάθητον. ἡ τεκοῦσα σρα. ἴδε τὴν κάκωσιν. καὶ τὸν στεναγμὸν. τοῦ λαοῦ σου καὶ τάχυνον. τοῦ παρακαλέσαι. ἡμᾶς οἰκτειρισθῆναι.

ὦ. ὅ. θῦ ἀνοις ἰδεῖν ἀδύ.

Ἰδοὺ. οἱ πάντες ἡμεῖς ἡμάρτωμεν. καὶ φοβερῶς. ἡ γῆ μηδὲν σφαλῆσα κολάζεται. νουθετῶν γὰρ ἡμᾶς ὁ φιλᾶνος ὅλην αὐτὴν σαλεύει. λάβωμεν αἴσθησιν. καὶ τῆς σρᾶς ἑαυτῶν ἐπιμελῶμεθα.

Ὡρῶν. καὶ χρόνων ὑπάρχων κσ. μιᾶ ῥοπῇ. ἠθέλησας ἐκτρίψαι τοὺς δούλους σου. ὑπὸ δὲ τῆς πολλῆς εὐσπλαγχνίας σου. Δέσποτα παρεκλήθης. εὐχαριστοῦμέν σοι. οἱ ἀναπολόγητοι ἡμεῖς. μόνε φιλάνθρωπε.

Σεισμοῦ. μαχαίρας πικρᾶς ἀλώσεως καὶ ἐθνηκῆς. χε ἐπιδρομῆς καὶ συμπτώσεως. καὶ λιμοῦ λοιμοῦ τε καὶ κακώσεως. πάσης ζάλης οἰκτίρμων. ῥῦσαι τὴν πόλιν σου. ἅπασαν τε χώραν τὴν πιστῶν. ὑμνολογοῦσαν σε.

Ἡ γῆ ἀγλῶσσως βοᾶ στενάζουσα. τί με φ. 226 об. κακοῖς. μιαίνεται πολλοῖς πάντες ἄνοι. ὑμῶν γὰρ ὁ κσ φειδόμενος. μόνην ἐμὲ μαστίζει. λάβεται αἴσθησιν. καὶ ἐν μετανοία τὸν θν. ἐξιλεώσασθαι.

Φθορὰν τὸ τίκτειν μὴ ὑπομείνασα καταφθορᾶς. παρθένε ἐξελοῦ ἡμᾶς ἅπαντας. καὶ σεισμοῦ βαρυτάτου καὶ θλίψεως. πάυσασα τοῦ δεσπότου. τὴν ἀγανάκτησιν. σοῖς ταῖς μρικαῖς ἱκεσίαις. θεοχαρίτωτε.

φυλ. 171 об. Τῷ σαββάτῳ ὄψὲ. κανὼν παρακλητικὸς τῆς ὑπὲρ ἁγίας θκου. ὦ. ᾱ. ⸗. πλδ. (8)

Ὑγρὰν διωδεύσας ὡσεὶ ξηρὰν. καὶ τὴν.

Πολλοῖς συνεχόμενος πειρασμοῖς. πρὸς σὲ καταφεύγω. σρίαν ἐπίζητῶν ὦ μῆρ τοῦ λόγυ καὶ παρθένε. τῶν δυσχερῶν καὶ δεινῶν διάσωσον.

Νοσοῦντα τὸ σῶμα καὶ τὴν ψυχὴν. ἐπισκοπῆς θεῖας καὶ προνοίαν τῆς παρὰ σοῦ. εἰρήνευσον κόρη τῇ γαλίνῃ τῇ τοῦ βιοῦ καὶ θῦ σοῦ πανάμωμε.

Σρα τεκοῦσαν, σε καὶ θν. δυσωπῶ παρθένε. λυτρωθῆναι με τῶν δεινῶν. σοὶ γὰρ νῦν προσφεύγων ἀνατείνω. καὶ τὴν ψυχὴν καὶ τὴν διάνοιαν.

Παθῶν με ταράττουσιν προσβολαί. πολλῆς ἀθυμίας. ἐμπιπλῶσαι μου τὴν ψυχὴν. εἰρήνευσον κορῇ τῇ γαλίνῃ τῇ υἱοῦ καὶ θῦ σου πανάμωμε.

ὦ. γ. Οὐνῆς ἀψίδος.

Προστασίαν καὶ σκέπην. ζωῆς ἐμῆς τίθημι. φυλ. 172. σὲ θεογεννῆτορ μαρία. σύμε κυβέρνησον. πρὸς τὰν λιμένα σου. τῶν ἀγαθῶν ἡ αἰτία. τῶν πιστῶν τὸ στήριγμα μόνη πανάχραντε.

Вѣдыи щедре немощь нашоу. ѝ поползновенное всякоескы. ѝ неѝсправленное. ѡслаби гнѣвъ ѝ смоущенїе оутиши. ѝ твоею мл҃тїю оущедри миръ.

Бог. Мт҃ерь бц҃е. иже мт҃ерьскаго рожьшиѧ спса. вижь ѡзлобленїе. ѝ въздыханїе людїи твоѝ. ѝ оускори оумолити. оущедрити ны.

Пѣ. ѳ. ирмѡ. Бг҃а ѵл҃кѡ не оудо.

Се вси мы съгрѣшихѡ. ѝ страшно. оубо зємля не съгрешен мѵ҃ися. наказѫ бо на ѵл҃кѡлюбєць. всю ю колѣблєтъ. прїимѣ ѵюбство ѝ ѡ спсенїи твоє попещемьсѧ.

Ѵасомъ ѝ лѣтомъ сы г҃ь. въ мьгновенїи ѡка въсхотѣ стерти рабы своѧ. многым же мр҃дневмъ си вл҃кѡ возбранилсѧ есн. бл҃годаримта безъѡвѣтнїи мы, единє ѵл҃колюбуе.

Трѧсѧ мѣѧ горкаѧ оубїенїа. и языкъ хе нашествїа ѝ паденїа. ѝ глада ѝ погыбы ѝ ѡзлобленїа. всякого иного щедре. избави гра свои. всякѫ же странѫ вѣрою пѣснославѧщю тѧ.

Зємлѧ безъ языка копїетъ стенющи, поуто ма злыми ѡсквернѧете многымы ѵл҃ѣщи. и ва вл҃ка щадѧ. единѫ мене оущвлѧѣть. прїимѣте ѵюбьство и покаанїемъ бг҃а оумолите.

Бог. Тлѧ въ рожьствѣ не прїемшии тлѣнїа дво изме-

ни на всѣ. и трѧсѧ тѧжка и печали оуставлающи. вл҃ѧнаго негодованїе. твоим мт҃риѝ премѣненїе бг҃орадованнаѧ.

Изъ Часослова Моск. Сунод. Типгр. Библіотеки № 28. XIII — XIV в. л. 95 — 99.

Пѣ ᾱ. ирмо. Коду прошедъ ако по сухѵ... [1])

Многими одержимъ напастьми к тебѣ прiбѣгаю спн҃ыѧ ищѧ о мт҃ри словесн приснодв҃ѣѧ, бесконечныхъ золъ спсѧ:

[2]) Слы҃ши. Въ скорбн мѧ сущѧ. ѝ въ тузѣ. по сѣщеныѧ бц҃ѣ. помощи твоеѧ....

Стр҃тн смущаютъ мѧ и прелозн многа оуныныѧ ѝсполнѧютъ ми дшю. оумири двц҃е тишиною сн҃а ѝ бг҃а непорочнаѧ:

Пѣ г҃. ермо. ибномѵ кругѵ...

Поможеныѧ бц҃ѣ. кровъ животу имамъ тя бц҃е дво ты мене оуправи на пристанище сн. вина бг҃имъ сущен оутверженые. ѥдина препѣтаѧ:

[1]) Предъ тропарями замѣчено: Снмъ стихомь весь канунъ запѣван: Гн҃ оуслыши мт҃ку мою егда молюса к тобѣ

[2]) 3-й по Славянски есть, но не тотъ.

Εὐεργέτην τεκοῦσα. τὸν τῶν καλῶν αἴτιον τῆς εὐεργεσίας τὸν πλοῦτον. πᾶσιν. ἀναβλυσον. πάντα γὰρ δύνασαι ὡς δυνατὸν ἐν ἰσχύϊ. τόν χν̄ κυήσασα. θεομακάριστε.

Χαλεπαῖς ἀρρωστείας. καὶ νοσεροῖς πάθεσιν. ἐξεταζομένω παρθένε. σύ μοι βοήθεισον. τῶν ἰαματων γὰρ. ἀνελλιπῆσε γινώσκω. θησαυρὸν ἀσύλητον. καὶ ἀδαπάνητον.

Ἱκετεύω παρθένε. τὸν ψυχικὸν τάραχον. καὶ τῆς ἀθυμίας τὴν ζάλην. διασκέδασαι μν. σὺ γὰρ θεόνυμφε τὸν ἀρχηγὸν τῆς γαλίνης. τὸν χν̄ ἐκύησας. μόνη πανήμνητε.

ѿ. д. Εἰσακήκοα κε̃. τῆς οἰκο:

Τῶν παθῶν μου τὸν τάραχον. ἡ τὸν κυβερνήτην. τεκοῦσα χν̄. καὶ τὸν κλύδωνα κατεύνασον. τῶν ἐμῶν πταισμάτων θεονύμφευτε.

Εὐσπλαγχνίας τὴν ἄβυσσον ἐπικαλουμένω φυλ. 172 об. τῆς σῆς παράσχου μοι. ἡ τὸν εὔσπλαγχνον κυήσασα. καὶ σρα̃ πάντων. τῶν ὑμνούντων σε.

Ἀπολαύοντες πάναγνε. τῶν σα̃ν δωρημάτων. εὐχαριστήριον. ἀναμέλπομεν ἐφύμνιον. οἱ γινάσκοντες σε. θεομήτορα.

Οἱ ἐλπίδα καὶ στήριγμα. καὶ τῆς σρϊάς τεῖχος ἀκράδαντον. κεκτημένοι σε πανύμνητε. δυσχερίας πάσης ἐκλυτρούμεθα.

ѿ. ѥ. Φώτισον ἡμᾶς.

Ἔμπλησον ἁγνή. εὐφροσύνης τὴν ζωὴν ἡμῶν. τὴν σὴν ἀκήρατον διδοῦσα χαρὰν. τῆς εὐφροσύνης. ἡ γεννήσασα τὸν αἴτιον.

Λύτρωσαι ἡμᾶς. ἐκ κινδύνων θκ̃ε ἁγνή. ἡ αἰώνιον τεκοῦσα λύτρωσιν. καὶ τὴν εἰρήνην. τὴν πάντα νοῦν ὑπερέχουσαν.

Λύσον τὴν ἀχλὴν. τῶν πταισμάτων μν. θεόνυμφε. τῶ φωτισμῶ τῆς σῆς λαμπρότητος. ἡ φῶς τεκοῦσα τὸ θεῖον καὶ προαιώνιον.

Ἴασαι ἁγνὴ. τῶν παθῶν μου τὴν ἀσθενειαν. ἐπισκοπῆς σου ἀξιώσασα. καὶ τὴν ὑγείαν. ταῖς πρεσβείαις σου παράσχου μοι.

φυл. 173. ѿ ѕ. Τὴν δέησιν ἐκχεῶ.

Θανάτου καὶ τῆς φθορᾶς ὡς ἔσωσεν. ἑαυτὸν ἐκδεδοικῶς τῶ θανάτω. τὴν τῆ φθορα. καὶ θανάτω μου φύσιν. κατασχεθεῖσαν παρθένε δυσώπησον. τὸν κν̄ σου καὶ ῦν. τῆς ἐχθρῶν κακουργίας με ῥυσασθαι.

Προστάτην σε τῆς ζωῆς ἐπίσταμαι. καὶ φρουρὰν ἀσφαλεστατην παρθένε. καὶ πειρασμῶν. διαλύουσαν ὄχλον. καὶ ἐπηρείας δαιμόνων ἐλαύνουσαν καὶ δέομαι διὰ παντὸς. τῶν παθῶν μου ρυσθῆναι πανάχραντε.

Ὡς τεῖχος καταφυγῆς κεκτήμεθα. καὶ ψυχῶν σε παντελη σρϊαν. καὶ πλατυσμὸν. ἐν ταῖς θλίψεσι κόρη. καὶ τῶ φωτί σου ἀεὶ ἀγαλλόμεθα. ѿ δέσποινα καὶ νῦν ἡμᾶς. καὶ παθῶν καὶ κινδύνων διᾶσωσων.

Сла̃. ї нꙑ̃. Лютꙑми недуги. и болѣзнꙑми стр̃тьми истазаемꙋ. тꙑ мнѣ помози. ищѣленiе бо неоскудно та зиждеше. и скровище прꙋтам̃ ненз̾даемое. (sic).

Молютися дв̃це. дшѣное смꙋщенье. и оумꙑ̃ный всякꙋ молвꙋ ѿгнати ми бо̃невѣстьнаа. наꙋалника тишине ха̃ родила iесн. бо̃блаже̃наа.

Пѣ. д. ермо̃. оуслꙑшахъ гн̃ смотр... [1]).

Стр̃тни монхъ молвꙋ. рожьшїи кормьчиа га̃. смꙋщенье оутоли грѣховъ монхъ. бо̃невѣстьнаа

Мрддьа бездноу призꙑкающи поданже ми. рожьшиа милосердаго ха̃ спса̃ и га̃. всѣмъ поющимъ та. 3-й тропарь, котораго по Гречески, нѣтъ, такъ начинается по Славянски: На ложи грѣховьнѣмь. слежаща ма...

Ἀπολαύοντες πάναγνε. τῶν σα̃ν δωρημάτων. εὐχαριστήριον. ἀναμέλπομεν ἐφύμνιον. οἱ γινάσκοντες σε. θεομήτορα.

Οἱ ἐλπίδα καὶ στήριγμα. καὶ τῆς σρϊάς τεῖχος ἀκράδαντον. κεκτημένοι σε πανύμνητε. δυσχερίας πάσης ἐκλυτρούμεθα.

Пѣ. є. ермо̃. Проскѣти насъ...

Исполни ꙋта̃ма. весельа животъ нашь. твою дающи нетлѣньную радость. рожьшиа веселꙑа сꙋщаго кнꙋ:

Избави насъ молбами си бо̃невѣстьнаа рожьшиа вꙑсокоюе избавленье. и мира всякъ оумъ пренмꙋщаго.

Ἱκετεύω παρθένε. τὸν ψυχικὸν τάραχον. καὶ τῆς ἀθυμίας τὴν ζάλην. διασκέδασαι μν. σὺ γὰρ θεόνυμφε τὸν ἀρχηγὸν τῆς γαλίνης. τὸν χν̄ ἐκύησας. μόνη πανήμνητε.

Исцѣли ꙋтаа стр̃тни монхъ изꙑнемаганье. посѣщеньемь си оувѣжьши рожьшиа свѣтъ би̃и превꙑсꙑнꙑи:

Πѣ. ѕ. ермо̃. Мр̃твꙋ си пролью...

Смр̃ти и тлѣ. иегда снсе (sic) сам сѧ издахъ на смерть. к нетлѣньи смр̃тнѣ. вида моюе иестьство ѥто бꙑвше. моли дв̃це сна̃ и га̃ злобꙑ вражьꙗ избавити ма.

Ἡ δεῖξασα τὴν σεαυτῆς ἀνάστασιν. ἐκ τάφου ἀναστᾶσα. καὶ τὴν ἀπ' αἰῶνος ἐλπίδα. τοῖς πιστοῖς ἐπιβεβαιώσασα. ἐν τῶ τριημέρω τοῦ ἐνταφιασμοῦ σου. ἀνάστασιν. ἀνάστησον καὶ τὸν ἐμὸν νοῦν. ἐκ τῆς τῶν παθῶν νεκρώσεως. καὶ ἐν τῆ ἐπιγνώσει τῆς σῆς ἀναστάσεως. ἀνάστησον. ἵνα σε μεγαλύνω. τὴν ἀληθῶς μεγαλυνθεῖσαν. ὑπὲρ πᾶσαν κτίσιν.

Ходатаицю та свѣмъ жи̃тꙋ. и храниτелницю твердꙋ дв̃це. напасти растоꙋащи и молвꙑ. налогꙑ бѣсꙑнꙑа проганающи. молютися присно. ѿ стр̃тни избави ма прꙋта̃ма.

Ἡ τὸν ἀναβάντα ἐν τῶ ὄρει. καὶ μεταμορφωθέντα. ἐν τῆ γῆ τῶν ζώντων. ἐν τῶ ὄρει τῶν ἁγίων. ἐν τῆ ἀκρότητι τῆς θεότητος. ἐν τῆ ἀκρότητι τῆς ἀρετῆς. ἐν τῆ ἀκρότητι τῆς δόξης. ἐν τῆ ἀκρότητι τῆς ἀγάπης. ἐν τῆ ἀκρότητι τῆς ἀφθαρσίας. ἐν τῆ ἀκρότητι τῆς ἀθανασίας. ἐν τῆ ἀκρότητι τῆς ἀγαθότητος. ἐν τῆ ἀκρότητι τῆς ἁγιότητος. ἐν τῆ ἀκρότητι τῆς ἀναστάσεως. ἐν τῆ ἀκρότητι τῆς ἀναλήψεως. ἐν τῆ ἀκρότητι τῆς ἀνακαινίσεως. ἐν τῆ ἀκρότητι τῆς ἀνακτίσεως. ἐν τῆ ἀκρότητι τῆς ἀνακαλύψεως. ἐν τῆ ἀκρότητι τῆς ἀνακομιδῆς. ἐν τῆ ἀκρότητι τῆς ἀνακρίσεως. ἐν τῆ ἀκρότητι τῆς ἀνακρίσεως. ἐν τῆ ἀκρότητι τῆς ἀνακρίσεως.

Ако стѣну и прибѣжище имамъ. дшамъ свершеное спнье и оутѣху въ скорбехъ дкамъ. и свѣтомь ти присно веселимсѧ. о влце нꙑнѣ ѿ стр̃тни и бѣдъ свободи: [2]).

---

[1]) Ирмосы въ Славянскимъ переводѣ здѣсь всѣ сполна написаны.

[2]) По 6-й пѣсни написанъ Кондакъ, какой положенъ на успеніе Божіей Матери.

Ἐν κλίνῃ νῦν ἀσθενῶν καταπειμαι. καὶ οὐκ ἐστιν ἴασις τῇ σαρκί μου. ἀλλ' ἡ θν̃. καὶ σῤα τοῦ κόσμου. καὶ τὸν λυτῆρα τῶν νόσων κυήσασα. σοῦ δέομαι τῆς ἀγαθῆς. ἐκ φθορᾶς νοσημάτων. ἀνάστησον.

ὦ. ζ̄. Οἱ ἐκ τῆς Ἰουδαΐας.

Τὴν ἡμῶν σρῖαν. ὡς ἠθέλησας σ̃ερ. οἰκονομίσασθαι. ἐν μήτρα τῆς παρθένη κατώκισας τοῦ κόσμου. ἣν προστάτην φυλ. 173 об. ἀνέδειξας. ὁ τῶν πρῶν ημῶν.

Θελητὴν τοῦ ἐλέους. ὃν ἐγέννησας λόγον νῦν ἐκδησώπησον. ῥυσθῆναι τῶν πταισμάτων. ψυχῆς τε μολυσμάτων. τοὺς ἐν πίστει κραυγαζοντας. ὁ τ.

Θησαυρὸν σρῖας. καὶ πηγὴν ἀφθαρσίας. τὴν σε κυήσασαν. καὶ πύργον ἀσφαλείας. καὶ θύραν μετανοίας. τοῖς κραυγάζουσιν ἔδειξας ὁ τ.

Σωμάτων μαλακίας. καὶ ψυχῶν ἁμαρτίας θεογεννήτρια τῶν πίστει προσιόντων. τῇ σκέπῃ σου παρθένε. θεραπείας ἀξίωσον. ἡ τὸν σῤα χν̃. ἡμῖν βλαστήσασα.

ὦ. η̄. Τὸν βασιλέα τοῦ οὐρ...

Τῆς βοηθεῖας τῆς παρὰ σου δεομενους. μὴ παρίδης παρθένε ὑμνοῦντας. καὶ ὑπερυψοῦντας εἰς π.

Τῶν ἰαμάτων τὸ διαψιλὲς. ἐπιχέοις. τοῖς πιστῶς ὑμνοῦσιν σε παρθένε. καὶ ὑπερυψοῦσι τὸν ἄχραντον σου τόκον.

Τὰς ἀσθενειας μου τῆς ψυχῆς. ἰατρεύοις. καὶ σαρκὸς τὰς ὀδύνας παρθένε. ἵνα σε ὑμνοῦμεν. εἰς π.

Τῆς σρῖας τὸν ἀρχηγὸν. ἡ τεκοῦσα. τὸν χν̃ διασώζοις παρθένε. τοὺς σὲ ἀνυμνοῦντας.

φυλ. 174. Τῶν πειρασμῶν σὺ τὰς προσβολὰς ἐκδιώκοις καὶ παθῶν τὰς ἐφόδους παρθένε. ὅπως σε ὑμνουμ.

ὦ. θ̄. Κυρίως θχ̃ον:

Ροήν μου τῶν δακρύων. μὴ ἀποποίησης. η τὸν παντὸς ἐκ προσώπου πᾶν δακρύον. ἀφηρηκότα παρθένε. χν̃ κυήσασα:

Χαρᾶς μου τὴν καρδίαν. πλήρωσον παρθένε. ἡ τῆς χαρᾶς δεξαμένη τὸ πλήρωμα. τῆς ἁμαρτίας τὴν λύπην ἐξαφανίσασα:

Πѣ. ζ̄. ірмо̃. Иже ѿ нюдѣи.

Наше спсеные. ако же късхотѣ спсе. в уреко дв҃ѣ вселисѧ. всемꙋ мирꙋ показа ѡц҃ь.

Колителѧ мт̃и. іего же родн мт̃и нꙑнѣ оумоли іего. избавити мѧ грѣха. дш̃евнꙑѧ скерны. вѣрно вопіющи ѡц҃ь и:

Τελεσηꙑ болѣзні. и дш̃евнꙑѧ грѣхи. бг̃а порожьшиѧ. любовью подъ кровъ ти пристꙋпаемъ дв҃ѣ. ищѣленꙑѧ сподоби. прозябшиѧ намъ спс̃а хг̃а и гг̃а.

Πѣ. η̄. ірмо̃. Цр҃ѧ нб҃наго.....

Помощи ѿ тебе требꙋющимъ. не презри вл҃ꙋе. поющѧ тѧ. и прекъзносящихъ хг̃а въ вѣки:

Ищѣленые неоскꙋдно изливаеши, вѣрно вопіющим ти дв҃це. и превъз:

Напастьнꙑѧ прелоги ѿ гонѧщи. и стр̃тнꙑѧ трꙋды тѣм та поем. ст҃ѧ въ вѣки всѧ:

Πѣ. θ̄. ірмо̃. Во истиny. бі҃ю...

Тока слезъ монхъ не ѿвратисѧ. ѧже ѿ всякого лица. всякꙋ слезꙋ ѿнмшаго дв҃це г̃а плотью порожьшиѧ....

Радости ср҃це моѥ исполни дв҃це. приимше исполненые радости. и грѣховнꙋю печаль потребляющи...

Λιμὴν καὶ προστασία. τῶν σοὶ προσφευγόντων γενοῦ παρθένε καὶ τεῖχος ἀκράδαντον. καταφυγή τε καὶ σκέπη. καὶ ἀγαλλίαμα.

Φωτὸς σου ταῖς ἀκτίσι. λάμπρυνον παρθένε. τὸ ζοφερὸν τῆς ἀγνοίας διώκουσα. τοὺς εὐσεβῶς θχ̃ον. σὲ καταγγέλλοντας.

Κακώσεως ἐν τόπω. τῶ τῆσ ἀσθενείας. ταπεινωμένον παρθένε θεράπευσον. ἐξ ἀρρωστείας εἰς ῥῶσιν. μετακπευάσασα.

Въ мѣсто озлобленꙑѧ немощнаго исцѣли дв҃це из нездравꙑѧ въ здравꙑѧ претварающи.....

Чтеніе и объясненіе снимка.

Κανόνες διαφόροι εἰς διαφόρους ὑπόθεσεις. Κανὼν ψαλλόμενος εἰς ὑποτακτικὸν μοναχῶν. ᾠδὴ ᾱ. ἦχος πλ҃в. (6). Βοηθὸς καὶ σκέπης....

Τῆς ζωῆς τῶ ἀρχιγῶ. καὶ τοῦ θανατου τῶ καθαιρέτη. ἄσωμεν ᾠδὴν νῦν ἱκέσιον τοῦ κεκοιμημένου. ἀδελφοῦ ἡμῶν πιστῶς. τελοῦντες ἐπιτάφιον.

Заставки, заглавныя буквы, буквы изъ заглавій. Азбука изъ заглавій и скорописная.

Сокращенія и слова съ титлами: καὶ τῇ κυριακῇ. ἑσπέρας παρθένε, ἀκροστιχίς. ὑπερ. ἕτερος κανὼν, παρακλητικος τῆς ὑπερ. Θεοφάνους, κλημεντου στουδίτου.. ὁ προφήτης. πνεύματος. θεοτόκε. μητὴρ σταυροθεοτόκιον.

Буквы въ соединеніи съ другими: ἀ.) μεγαλεία. σεσαρκωμένω. ε) ἱκετεύειν. οἰκέταις ἐξομαλίζουσα θλίψεσι ἐγγίζεις. ν) διευθύνεις ζωὴν αἰτούντων. γ) ἄγνε κραυγάζομεν. ἀναγαγοῦσα σ) καταισχυνθείημεν τ) φυλάττεις. Ιωσηφ.

л. 257. Чтеніе записи писца: Ἐτελέσθη τὸ παρὸν τοῦτο βίβλιον τὸ ἔχον τοὺς κανόνας τῆς ὑπεραγίας θεοτόκυ τῶν ἀπὸ δειπνίων τῆς μόνης τοῦ βατοπαιδίου, διὰ χειρὸς ἰωάννου ἐλαχίστου μοναχοῦ τῆς μόνης τοῦ ἁγίου καὶ πανευφήμου ἀποστόλου καὶ εὐαγγελιστοῦ Ἰωάννου τοῦ θεολόγου. προστάξει τοῦ ἁγιωτάτου καθηγουμένου κυρ. ἀθανασίου αὐτῆς μόνης τοῦ γέρωντος ἔτους ϡϛφλ. (1022). Οἱ οὖν ἀναγινώσκοντες εὐχεσθε ὑπὲρ ἐμοῦ διὰτὸν κύριον.

XI) Сборникъ житій святыхъ и похвальныхъ имъ словъ.

Писанъ на пергаминѣ скорописью 1022 года въ два столбца Θеофаномъ на 369-ми листахъ. Внизу 2-го листа подписано: Арсеній κγ. (23) τῶν ἱβηρων. Житія и слова въ семъ сборникѣ заключіяся слѣдующія:

л. 1—6 β΄. Θεοφάνυ καὶ ἀρχιεπισκόπου καισαρείας καππαδοκίασ, ἐξήγησις εἰς τὸ προοίμιον τυ κατὰ λουκὰν ἁγίου εὐαγγελ. καὶ εἰς τὴν σύληψιν τοῦ ἁγίου Ιωάννου τοῦ προδρόμου.

Начало: Χαίρετε ἐν κῶ μετὰ τῆς θείας σάλπιγγος καγὼ σήμερον ἀδελφοὶ φθέγγομαι. У Фабриція въ X. томѣ на этотъ день нѣтъ сего слова.

β΄.Сент. κδ. 6 β΄—11 об. β΄. Φωτίου πατριαρχυ κωνσταντίνουπολεως ἐγκώμιον εἰς τὴν ἁγίαν πρωτομάρτυρα θέκλαν.

Начало: Θέκλης ἡ μνημη τῆς πρωτομάρτυρος γυναικῶν μὲν ὑπάρχει καλλώπισμα. У Фабриція въ X томѣ на этотъ день нѣтъ сего слова:

γ. Мην. Септ. φ. 11 ά.—50 об. ά. Περίοδοι, ἤτοι θαυματα τυ ἁγίου τυ θεολόγυ συγγραφεῖσαι παρὰ μαθητυ αυτου ἑνὸς τῶν ἑπτὰ διακόνων. ἀνεψιοῦ στεφανου τοῦ πρῶτομάρτυρος.

Начало: Ἐγένετο μετὰ τὸ ἀναληφθηναι τὸν κν ἡμῶν ἰν χν. У фабриція замѣчено, что только начало сего житія издано было. Теперь же оно будетъ въ 1878 году издано все съ разночтеніями изъ двухъ рукописей, XI—XII и XII—XIII в. Обществомъ любителей древней письменности.

δ. (4). Οκτωβρίω ε. φ. 50. об. β. — 57. Πρόξις τοῦ ἁγίου Αποστόλου Θωμα.

Начало: Κατὰ τοὺς καιροὺς ἐκείνους ἦμεν πάνπες οἱ ἀπόστολοι . ἐν ἱεροσολύμοις. О семъ Фабриціи замѣчаетъ: ex apochyphis nonnulla Graece et Latine dedi en codice Apocrypho Noui Testam. p. 719 Seq.

ε. φυλ. 57 β.—80 β. Διηγησις θαυμάτων τοῦ ἁγίου Μαρτυρος Δημητρίου. περὶ τοῦ ἀπελπισθέντος ἐπάρχου.

Начало: Μαριανός τις ἀνὴρ. τῶν ἐν γένει καὶ πλούτω λαμπρῶν.. φ. 63 β. περὶ τοῦ τὴν αἱμορροιαν ἔχοντος.

Начало: Ἀνὴρ τις. τῶν ἐν γένει λαμπρῶ τῆ δε πίστει..... φ. 65 об. β, Περὶ τοῦ ἀργυραίου θρόνου.

Начало: Συνέβη ποτὲ τὸ ἐν τῶ παναγίω τοῦ μάρτυρος ναῶ ἀργυροῦν καὶ λελαμπρυσμένον κιβώριον ἐμπρισθῆναι νυκτὸς. καὶ τὰ λοιπὰ. О чудесахъ св. муч. Димитрія у Фабр. въ X томѣ упоминается на стр. 219.

ϛ. φ. 80 об. β΄.—83 об. β΄. Μηνὶ ὠκτωμβρίω κϛ. (26). Τοῦ ὁσίου πρ̃ς ἡμῶν ὁμολογιτοῦ Ιωσὴφ ἀρχιεπισκόπου Θεσσαλονικ. Ἐγκώμιον εἰς τὸν ἅγιον μεγαλομαρτύρον Δημήτριον.

Начало: Φαιδρὰ μὲν ἡ πανήγυρις σήμερον καὶ πολυάνθρωπος, ὑπὲρ ἡμᾶς γὸρ ἐστιάτωρ..... У Фабриція въ X томѣ не упомянуто.

ζ. Μηνὶ Νοεμβριω γ. φ. 84 ά.—97 β΄. Μαρτύριον τῶν ἁγίων ἀκεφιμ. Ιωσὴφ καὶ ἀειθαλᾶ.

Начало: Ἐν ἔτει τριακόστω ἑβδόμω τοῦ διωγμοῦ τῶν πιστῶν, βασιλέυοντος τῶν περσῶν σαβορίου.... у Фабриція упоминается въ X. т. р. 188.

η. Μηνὶ Νοεμβρίω θ. φ. 94 β΄.—104 β΄. Βίος καὶ μαρτύριον τῶν ἁγίων γαλακτιώνος καὶ ἐπιστίμης.

Начало: Διήγησιν ξένην καὶ παράδοξον ἀκούσατε σώμερον παὶ ἐμοῦ ἀγαπητοὶ... У Фабриціи упоминается въ X. томѣ р. 229.

θ. Μηνὶ Ιαννοιαρίω. λᾶ. φ. 104 β.—110 β΄. Βίος καὶ πολιτεία καὶ θαυματα τῶν ἁγίων καὶ θαυματουργῶν Κύρου καὶ Ιωάννου....

Начало: Ὁ Θεαρχικὸς ἡμῖν ὁ λόγος. ἡ ὄντως ἀλήθεια χσ̃ ὁ θσ̃ ἡμῶν. У Фабриція о семъ не упомянуто. Томъ X р. 216.

ί. Μηνὶ Ἰαννουαρίῳ λᾱ. φ. 110 β΄.—124 β. Σωφρονίου ἱεροσολύμων ἐγκώμιον εἰς τοὺς ἁγίους μεγαλομάρτυρας Κύρον καὶ Ἰάννην (sic).

Начало: Ἄλλοι μὲν ἄλλως τοὺς ἁγίους τιμάτωσαν πολυμερῶς αὐτῶν τὰς δωρεὰς θριαμβεύοντες. О семъ упоминается у Фабриція. Томъ X. р. 216.

ᾱι. Μηνὶ Φεβρυαρίῳ ιᾱ. φυλ. 124 β΄.—129 об. ά. Γρηγορίου Νύσσης ἐγκώμιον εἰς τὸν ἅγιον μεγαλομάρτυρα θεόδωρον τὸν τηρω. Славянскій переводъ XIV в. есть въ сборникѣ поученій Воскресенской Библіотеки по моему описанію № 105. л. 145. об.—149. у Фабриція упоминается въ X. томѣ р. 333.

ιᾱ. Μηνὶ μαρτίω γ̄. φ. 129 об. ά.—137 β΄. Μαρτύριον τῶν ἁγίων μαρτύρων κλεονίκη καὶ εὐτροπίου:

Начало: Ὁ μακάριος θεόδωρος ὁ τήρων τελέσας αὐτον τὸν τῆς ἀθλήσεως δρόμον. О Клеоникѣ и Евтропіи у Фабриція не упоминается.

ιᾱ. Μηνὶ Μαρτίω γ̄. [1]) φ. 137 об. ά.—141 β΄. Μαρτύριον τοῦ ἁγίου Μαρτυρος Βασιλίσκου.

Начало: Κατὰ τοὺς καιροὺς τῆς βασιλείας μαξιμιανῦ.... О Василискѣ у Фабриція не упоминается.

ιᾱ. Μηνι ἀπριλίω κᾱ. φ. 141 β΄.—152 β΄ Ἀνδρέου ἀρχιεπισκόπου κρήτης ἐγκώμιον εἰς τὸν ἅγιον μεγαλομάρτυρα γεώργιον.

Начало: Ἀεὶ μὲν λαμπρὰ καὶ πανεύθημα τὰ τῶν ἁγίων μαρτύρων μνημόσυνα. У Фабриція смотри томъ X. р. 230.

ιᾱ. (15). Μηνὶ ἀπριλίω κᾱ. φ. 152. β΄.—161 об. ά. Μαρτύριον τοῦ ἁγίου ἱερομάρτυρος βασιλέως ἐπισκόπου ἀμασεία.

Начало: Ἐγένετο μετὰ τὸ πατάξαι κν̄. τὸν τῆς Ρωμαίων. У Фабриція смотри Томъ X. р. 205.

ιᾱ. Μηνὶ μαίω ϕ̄. φ. 161 об. ά.—174 ά. Μαρτύριον τοῦ ἁγίου καὶ ἐνδόξου μάρτυρος χριστοφόρου καὶ τῶν σὺν αὐτῶ.

Начало: Ἔτους τετάρτου τῆς βασιλείας δεκίου.... Фабриціи упоминаетъ о мученикѣ Христофорѣ въ XI т. р. 594. Его жизнь и мученіе есть въ Париж. Публ. Библіотекѣ въ рукописяхъ № 2. и 27.

ιᾱ. Μηνὶ Ιουνιω. κᾱ. φ. 174 ά.—192 β΄. Βίος καὶ μαρτύριον τῆς ἁγίας ὁσιομάρτυρος φεβρωνίας.

Начало: Ἐγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις Διοκλιτιανοῦ τοῦ βασιλέως. У Фабриція Томъ X р. 228.

ιη̄. Μηνὶ Ιουλίω ί. φ. 192 β΄.—201 об. β΄. Μαρτύριον τῶν ἁγίων μεγαλομαρτύρων τῶν ἐν νικοπόλει μαρτυρησάντων.

Начало: Αικινίου τὰ τῆς ῥωμαίων βασιλείας σκῆπτρα κατέχοντος. У Фабриція въ X. Томѣ между Севастійскими мучениками внизу по Латынѣ озаглавлено: in tempore igitur Licinii regis erat persecutiop. 290.

ιϕ̄. Μηνὶ Ἰουλίω κᾱ. φ. 201 об. β΄.—222 об. β΄. Βίος τῆς ὁσίας εὐπραξίας.

Начало: Ἦν τίς ἀνὴρ ἐν τῆ βασιλέυουση πόλει, ὀνόματι ἀντίγονος. У Фабриція Томъ X. р. 226.

κ̄. Μηνὶ αὐγούστω. ί. φ. 223 ά.—231 β΄. Μαρτύριον τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος λαυρεντίου καὶ τῶν σὺν αυτῶ:

Начало: Ειδωλικοῦ ποτὲ κλύδωνος τὴν οἰκουμένην κατέχοντος. О св. великомученикѣ Лаврентіи у Фабриція въ X. Томѣ не упоминается о его житіи и мученіи.

κᾱ. Μηνὶ αὐγούστω ιᾱ. φ. 331 об. ά.—252 ά. Βίος καὶ πολιτια καὶ ἄθλησις τοῦ ἁγιδίμη καὶ μακαριωτάτη πρ̄ς ἡμῶν καὶ ὁμολογητοῦ Μαξίμη, καὶ περὶ τῶν κ̄. μαθητῶν αὐτοῦ:

Начало: Ἡρακλήου τᾶν σκήπτρων τῆς ρωμαϊκῆς ἀρχῆς ἐπειλημμένου. О семъ житіи Гарлесъ у Фабриція замѣтилъ. Maximi, nescio, cujus vita in cod Mosquensi 149. Matthaei notit, Томъ X. р. 292.

κᾱ. Μηνὶ Ιαννουαρίω κᾱ. φ. 252 β΄.—274 об. ά. Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ἐν ἁγίοις πρ̄ς ἡμῶν γρηγορίου τοῦ θεολόγου.

Начало: Συγκαλεῖ μὲν ἡμᾶς ὦ ἄνδρες γρηγόριος ὁ πάνυ τῆς θεολογίας ἐπώνυμος. У Фабриція Т. X. р. 233.

κᾱ. Τῆ αὐτῆ ἡμέρα φυλ. 274 об. β΄. 288 β΄. λόγος εἰς τὴν ἐπάνοδον τῶν λειψάνων τοῦ ἐν ἁγίοις πρ̄ς ἡμῶν γρηγορίου τοῦ θεολόγου.

Начало: Πανήγυρις ἱερὰ καὶ ὑπερλαμπρος. ἡ τοῦ θαυμαστοῦ γρηγορίου καὶ θεολόγου ἐπάνοδος. Гарлесъ у Фабриція указываетъ на Греческія рукописи Моск. Синод. Библіотеки о Григоріи Богословѣ въ Томѣ VIII. р. 386.

κᾱ. Μηνὶ φεβρουαρίω. κ̄. φ. 288 об. ά.—299 об. β΄. τοῦ ἐν ἁγίοις πρ̄ς ἡμῶν Βασιλείου ἀρχιεπισκόπου καισαρείας: πρὸς ὄπτιμον ἐπίσκοπον περὶ τῶν ρηθέντων παρὰ τοῦ πρεσβύτου συμεὼν, πρὸς Μαρίαν τὴν θκ̄ον καὶ σου δε αὐτῆς τὴν ψυχὴν διελεύσεται ῥομφαία.

---

[1]) Это зачеркнуто послѣ, а на полѣ написано: ἀναγνώσκετε μηνὶ μαΐω κᾱ.

Начало: καὶ ἄλλως ἡδέως ὁρῶν τοὺς ἀγαθοὺς παῖδας. У Фабриція, на этотъ день въ X. Томѣ не упоминается о семъ словѣ.

κε̅. Μηνὶ μαρτίω α̅. φ. 290 б. β′. 299 β′. Βίος Ἰακώβου μοναχ̅ου̅. κατὰ ψυχὴν ὠφέλιμος.

Начало: Πολλῶν ἀγαθῶν καὶ ψυχωφελῶν ἐυεργεσιῶν τοῖσ φιλοθέως. У Фабриція Томъ X. p. 336.

κ̅ϛ̅. Μηνὶ Μαρτίω s. φ. 399 об. ά. 312. β′. Μαρτύριον τῶν ἁγίων τεσσαράκοντα δύο Μαρτυρῶν τοῦ χῦ: Καλλίστου Δουκό: Κονσταντίνω πατρικίου. Θεοδώρου πρώτος πάθ. καὶ τῆς συνοδίας αὐτῶν. συγγραφὲν παρὰ Μιχαηλ μοναχοῦ καὶ συγκέλλου:

Начало: Μαρτύρων ἄθλοις. θ̅ῳ̅ μὲν δοξάζεται. У Фабриція въ X. Томѣ только Гарлесъ указываетъ на рукопись Моск. Библіотеки по каталогу Матѳея p. 290.

κ̅ζ̅. Μηνι ἀπριλίω α̅. (4). φ. 312. об. ά. — 319 об. ά. Μαρτύριον τῶν ἁγίων ἀθλοφόρων τοῦ χῦ. καὶ θεοδούλου καὶ ἀγαπόδος.

Начало: Ἀεὶ μὲν ἐπανθοῦσαν τὴν περὶ τὸν θ̅ν̅ εὐσέβειαν ὑποτρέχων ὁ διάβολοσ. У Фабриція въ X. Т. не отмѣчено о сихъ мученикахъ.

κ̅η̅. Μηνὶ ἀπριλίω κ̅γ̅. φ. 319 об. β′.—329 об. β′. Ἐγκώμιον εἰς τὸν ἅγιον μεγαλομάρτυρα τοῦ χῦ γεώργιον.

Начало: Ἥλιος μὲν ἑκάστης ἀνίσχων ἡμέρας. У Фабриція это слово въ X. Т. не отмѣчено.

κ̅θ̅. Μηνὶ μαΐω ιδ̅. φ. 329 β′.—333 об. ά. Μαρτύριον τῆς ἁγίας καὶ Καλλινίκου Μάρτυρος Κυριακῆς.

Начало: Κατὰ τοὺς καιροὺς τῆς βασιλείας Διοκλητιανοῦ τοῦ τυραννου. У Фабриція въ X. Томѣ p. 216.

λ̅. Μηνὶ Ιουλίω. γ̅. φ. 333 об. ά.—337 об. β′. Ἄθλησις τοῦ ἁγίου καὶ ἐνδόξου μάρτυρος τοῦ χῦ. ὑακίνθου.

Начало: Βασιλέυοντοσ κατ᾽ ἐκεῖνον τὸν καιρὸν τραϊανοῦ, ἐγένετο διωγμὸς . μέγας... У Фабриція въ X. Т. объ Іакинѳѣ не упомянуто.

λ̅α̅. Μηνὶ Ἰουλίω. ιη̅. φ. 337 β′.—353 об. β′. Τοῦ ἁγίου γρηγορίου νυσης. εἰς τὸν βίον τῆς ἁγίασ Μακρίνης ἀδελφῆς αὐτοῦ καὶ τοῦ μεγ. Βασιλείου.

Начало: Τὸ μὲν εἶδοσ τοῦ βιβλίου ὅσον ἐν τῶ τῆς προγραφῆς τύπω, ἐπιστολῆς ἔιναι δοκεῖ. У Фабриція Томъ X. p. 272.

λ̅κ̅. Μηνὶ ἀυγούστω. ιϕ̅. φ. 354 ά.—358 об. β′. Μαρτύριον τοῦ ἁγίου ἀνδρέου τοῦ στατηλατου. καὶ τῶν σὺν αὐτῶ.

Начало: ἐν τοῖς χρόνοις τῆς βασιλείας τοῦ ἀσεβεστάτου μαξιμιανοῦ. У Фабриція T. X. p. 195.

λ̅γ̅. Μηνὶ αὐγούστω κ̅β̅. φ. 358 об. β′.—364 ά. Μαρτύριον τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος ἀγαθονικοῦ:

Начало: Μαξιμιανὸς ὁ βασιλεὺς. ἐκ νικομηδείας ἀπάρας ἐπὶ τὰ θρακῶα μέρη. У Фабриція Гарлесъ въ X. Томѣ только упоминаетъ о рукописяхъ Моск. Сун. Библ. гдѣ помѣщено мученіе св. Агаѳоника.

λ̅δ̅. Μηνὶ Νοεμβρίω: θ̅. φ. 364 ά.—369 об. ά. Μαρτύριον τῶν ἁγίων μαρτύρων ὀνησιφόρω καὶ πορφυρίου.

Начало: Τῆς τῶν ἁγίων προφητῶν προρρήσσεωσ. У Фабриція въ X. Томѣ не упомянуто о сихъ мученикахъ.

Пергаменъ не такъ хорошъ, есть повреждена.

Длина	8	в.
Ширина.	$6\frac{3}{8}$	в.
Къ корешку	$\frac{7}{8}$	в.
Между столбцами.	$\frac{1}{2}$	в.
Къ правой сторонѣ	$1\frac{1}{2}$	в.
Къ верху.	$1\frac{2}{8}$	в.
Къ низу	$1\frac{5}{8}$	в.

Число строкъ не опредѣленно: 29. 31. 32. 33. Помѣта тетрадей есть внизу между столбцами съ лицевой стороны, и въ концѣ тетради. Вмѣсто киновари писано розоваго цвѣта краскою. Чернила темно и свѣтлокоричневыя.

Выписки изъ подлинника съ древнимъ славянскимъ переводомъ.

ф. 50 об. Πράξις τοῦ ἁγίου ἀποστόλου θωμᾶ.

Κατὰ τοὺς καιροὺς ἐκείνους. ἦμεν πάντες οἱ ἀπόστολοι ἐν ἱεροσολύμοις. σίμων ὁ λεγόμενος Πέτρος καὶ Ἀνδρέας ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, Ἰάκωβος ὁ τοῦ ζεβεδαίου, καὶ Ἰωάννης ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ. Φίλιπτιος καὶ Βαρθολομαῖος. θωμᾶς. καὶ Ματθαῖος ὁ τελώνης. Ἰάκωβος τοῦ Ἀλφαίου. καὶ Σίμων κανανίτης, καὶ Ἰούδας Ἰακώβου. καὶ διείλαμεν τὰ κλήματα τῆς οὐκουμένης ὅπως ἕκαστος ἡμῶν πορευθῇ. ἐν τῷ λαχόντι αὐτῷ ἔθνει. κατὰ κλῆρον οὖν ἔλαχεν ἡ Ἰνδία. Θωμᾶ τῷ διδύμῳ. ὁ δὲ οὐκ ἐβούλετο ἀπελθεῖν. καὶ ὀφθεὶς αὐτῷ ὁ σῆρ τῇ νυκτὶ. λέγει πρὸς αὐτὸν. μὴ φοβηθῇς Θωμᾶ ἀπελθεῖν εἰς ἰνδίαν καὶ κηρύξαι τὸν λόγον μυ. καὶ γὰρ μετὰ σοῦ ἔσται. ἡ χάρις μη. ὁ δὲ οὐκ ἐπείθετο. λέγων. ὅπου βούλει ἀλλαχοῦ κε ἀπόστειλόν με, εἰς ἰνδοὺς γὰρ οὐκ ἀπέρχομαι. ταῦτα τοῦ θωμᾶ ἐνθυμουμένου καὶ λέγοντος. ἔτυχεν τινὰ ἔμπορον εἶναι ἐκεῖ. ἀπὸ ἰνδίας ἐλθόντα, φ. 51. ὀνόματι ἰαβάνην. ὃς ἦν ἀπόσταλεὶς παρὰ τοῦ βασιλέως γουνδαφόρου. καὶ διὰ ἑτέρας μὲν πραγματείας. ἐξαιρέτως δὲ, ἕνεκεν τοῦ ὠνήσασθαι ἐπιστήμονα τέκτονα καὶ ἀγαγεῖν αὐτῷ. πολλὴν εἶχε παραγγελίαν. ὁ οὖν κς ἡμῶν καὶ θς ιc xc. βουλόμενος τὸ δυσπειθὲς τοῦ Θωμᾶ εἰς εὐπειθείαν μεταβαλεῖν καὶ ἄκοντος αὐτοῦ; φαίνεται ἀνθρωπείῳ σχήματι τῷ ἐμπόρῳ ἐν τῇ ἀγορᾷ περιπατοῦντι. καὶ λέγει αὐτῷ. βούλει τέκτονα ἀγοράσθαι, ὁ δὲ εἶπεν. ναὶ. πανὺ βούλομαι. λέγει αὐτῷ ὁ Κύριος. ἔχω δοῦλον τέκτονα. καὶ θέλω πολῆσαι αὐτὸν. καὶ ὑπέδειξεν αὐτῷ τὸν Θωμᾶν. μακρόθεν ἱστάμενον. συνεφώνησεν τὴν τιμὴν αὐτοῦ. τριάκοντα δινάρια, καὶ ἔγραψε τὴν ὠνὴν, οὕτως. ἐγὼ ιs ὁ Xs. ὁμολογῶ πεπρακέναι τὸν ἐμὸν δοῦλον θωμᾶν, σοὶ ἀβάνῃ τῷ ἐμπόρῳ γουνδαφόρου βασιλέως ἰνδῶν, εἰς δινάρια τριάκοντα. τῆς δὲ ὠνῆς γενομένης. παραλαβὼν ὁ σῆρ τὸν θωμᾶ, ἀπήνεγκεν αὐτὸν πρὸς ἀβάνην τὸν ἔμπορον. καὶ ἰδὼν αὐτὸν ὁ ἀβάνης. λέγει αὐτῷ. οὗτος ἐστιν ὁ δεσπότης σου; καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἀπόστολος εἶπεν ναὶ κύριος μου ἐστίν. καὶ λέγει ὁ ἔμπορος. γινώσκε ὅτι ἠγόρασα σε παρ αὐτοῦ. ἀκούσας δὲ ὁ θωμᾶς. ἐσιώπη σε μηδὲν εἰπών. καὶ τῇ ἐξῆς ἡμέρα. εὐξάμενος καὶ δεηθεὶς τοῦ κυ. ἐπορεύθη πρὸς ἀβάνην τὸν ἔμπορον. κατέλαβε δὲ αὐτὸν ἤδη. ἐν τῷ πλοίῳ τὰ σκεύη αὐτοῦ ἀποφέροντα. καὶ ἤρξατο καὶ ὁ θωμᾶς συμβοηθεῖν αὐτῷ καὶ ἐμβάλλειν τὰ πράγματα ἐν τῷ πλοίῳ. ἐμβάντων δὲ καὶ αὐτῶν ἐν τούτῳ καὶ καθησάντων. ἤρξατο ὁ ἀβάνης ἐξετάζειν τὸν ἀπόστολον καὶ λέγειν αὐτῷ. ποίαν ἐργασιαν οἶδας; ὁ δὲ φησὶν. ἐν μὲν ξύλοις. ἄροτρα καὶ ζυγοὺς καὶ τρυτάνας. πλοῖα τὲ καὶ ἁμάξας, καὶ ὅσα ἄλλα διὰ ξυλῶν κατασκευάζεται. ἐν δε λίθοις, στήλας καὶ ναοὺς, καὶ πραιτώρια βασιλικά. καὶ λέγει ὁ ἔμπορος. τοιούτου γὰρ καὶ χρείαν ἔχω τεχνίτου. φ. 51 οб. ἐκειθέν τε αὐτῶν ἐκπλευσάντων. καὶ ἀνέμων ἐπιτηδείων πνευσάντων, κατήντησαν ἔν τινι πόλει βασιλικῇ. ἀνδραπόλει καλουμένη. ἐξελθόντες τοίνυν τοῦ πλοίου. εἰσῆλθον ἐν τῇ πόλει. καὶ ἐν τῷ εἰσελθεῖν αὐτοὺς ἐκεῖσε, ἤκουον σαλπίγγων καὶ αὐλῶν καὶ μουσικῶν ἦχον. ἐρωτήσαντες δὲ τίς ἐστιν αὕτη ἡ ἑορτὴ. ἔμαθον. ὅτι βασιλεὺς τῆς πόλεως ταύτης. θυγαρέρα μονογενῆ ἔχων, ἐκδίδωσιν αὐτὴν ἀνδρὶ προς γάμον. σπέστειλε δε ὁ βασιλεὺς

Изъ Сборника XVII в. рукописей моего собранія л. 37 об. и 46 об.

К то врема вне бѣша апꙋ̀ли къ їерꙋ̀ли. раздѣлиша себѣ страны (—ꙋ) вселенꙋ̀ю и меташа жребиа. да кꙋ̀до ихъ пропо̀вѣ̀ въ ѡ̑лꙋ̀ѵене ѥ̀мꙋ странѣ и изꙑдꙋ̀ть амо̀ бꙋ̀дѐ ѣ̀ посла̀. паде жребие фомѣ блаженꙋ̀ю. да и̑дѐ ко индѣю. но ѡ̑ не хотѣше ити. гла̀ не могꙋ толика трꙋда двигнꙋ̀ти. ѥ̀щѐ и ѵла̀къ жидовѝ сын како могꙋ проповѣ̀дати индїа̀но̀ истиноу. сїи словѐ ѥ̀мꙋ глаго̀лю авѝ ѥ̀мꙋ ѣ̀ въ снѣ нощию гла̀. не боися фомо бо̀ гть бо моа с̀ тобою есть. он же не послꙋшаше гла̀ амо̀ хощеши ꙗ̑сти ма. а ко индїю не могꙋ ити с̀ словѐ ѥ̀мꙋ глаго̀лющꙋ. приклоуися кꙋпцꙋ ѥтерꙋ бꙑти тꙋ. ѡ̑ индѣа̀ пришѐшꙋ ѥ̀мꙋ̀ бѣ има̀ авва̀ посла̀ бꙑ ѡ̑ ц҃ра̀ гꙋндофора̀ кꙋпити ѝли древодѣла̀ ѝли жѝдника. видѣ и ѣ̀ по торгꙋ ходаща. рѐ ѥ̀мꙋ хощеши ли кꙋпити древодѣлю. ѡнѫже рѐ ѥи. ѣ̀ же гла̀ ѥ̀мꙋ има̀ древодѣла хитра̀ дати прода̀ и показа ѥ̀мꙋ фому изда̀лѐ. и съвѣща с нѝ и кза̀ сребро и написа̀ кꙋплю сице. азъ їс̀ хс̀ сн̀ъ носифо̀ ѡ̑ виѳлиѡмьскыа вѣси їꙋдѣа̀ повѣдаю ти авванѣ кꙋпꙋе продати жидовина именѐ фому ѵла̀ка моего. коꙋанѣ же бывши кꙋпѣ. поѝ хс̀ъ фому и вѣдѐ его ко авванꙋ. ѥ̑га и копроси его авва̀ се ли ѥ̀ ѣ̀ твои ѡ̑вѣща апл̀ъ ѥи ѣ̀ ли мѝ ѐ. рѐ же кꙋпѝ та ѡуже оу него фома̀ молꙋаше наоутрїа же помолѝ гви рѐ вола твоа бꙋди и иде къ авванꙋ кꙋпцю ницто же. с собою носа токмо цѣнꙋ свою. кда̀ бо ѥ̀мꙋ ѣ̀ рѐ ба̑ти моа бꙋ̀ с тобою влѣзшема има к кораблꙋ̀ къпроси апл̀а авва̀ гла̀ кое дѣло оумѣѥши. апл̀ъ рѐ древо̀ ѵбо рала кораблю кормила каменемъ сто̀пы ц҃рква̀ двори ц҃рква. гла̀ кꙋпѐ азъ такова хитреца трѣбꙋю. бывшꙋ добрꙋ вѣтрꙋ доплꙋша̀ веселящѐ гра̀ ѥдиного ѡ̑ индѣа гла̀ ѥнадро̀. влѣзшема има во гра̀ слꙑшавше гла̀ сꙋрꙋ̀ и мꙋжикии писка̀тѐ. пискѝ органы фома̀ копрошаше гла. ꙋто ѵбо копль радости сꙋщаа въ градѣ сѐ. гаша ѥмꙋ ако ц҃рь дщерь има̀ и дн̀ь ю кда̀ за мꙋ̀. того ра̀ веселие и ра̀сть си. ц҃рь же проповѣдателя посла вездѣ пропо-

ARCHIVIO SISMONDO

κήρυκας πανταχοῦ τῆς πόλεως. πάντας εἰς τοὺς γάμους ἔρχεσθαι παρακελευόμενος. ξένους τε καὶ πολίτας. δούλους καὶ ἐλευθέρους. πλουσίους καὶ πένητας. ἄνδρας τε καὶ γυναῖκας. εἰ δέ τις παραιτησάμενος μὴ παραγένηται. ὑπεύθηνος ἔσται κολάσει καὶ θανάτῳ. ταῦτα ἀκούσας ἀβάννης ὁ ἔμπορος, λέγει τῷ θωμᾶ. ἀπελθῶμεν καὶ ἡμεῖς εἰς τοὺς γάμους, ἵνα μὴ προσκρούσωμεν τῷ βασιλεῖ καὶ μάλιστα ξένοι τυγχάνοντες. ὁ δὲ ἔιπεν. ἀπέλθωμεν ὅπου βούλει. Καταλύσαντες οὖν ἐν πανδοχείῳ. καὶ μικρὸν ἀναπαυσάμενοι. ἀναστάντες ἀπῆλθον εἰς τοὺς γάμους. καὶ ἰδὼν ὁ ἀπόστολος ἀνακεκλιμένους πάντας, ἀνεκλίθη καὶ αὐτὸς ἐν τῷ μέσῳ. πάντες δὲ ἀπέβλεπον εἰς αὐτὸν, ὡς ἅτε ξένον ὄντα καὶ ἐξ αλλοδαπῆς χώρας. ὁ ἔμπορος δὲ ἀβάννης. ὡς ἅτε δεσπότης αὐτῷ ὤν, ἐν ἄλλῳ τόπῳ ἀνεκλίθη. ἐσθιόντων δὲ πάντων καὶ πινόντων καὶ εὐφραινομένων. ὁ θωμας, οὐδὲ ὅλως ἐγεύσατο τινός. λέγουσιν αὐτῷ οἱ συνανακείμενοι. σὺ ἄνε τί ἦλθες ὧδε. μήτε ἐσθίων, μήτε πίνων. ὁ δὲ ἀπεκρίνατο λέγων αὐτοῖς. ἐγὼ ἀδελφοὶ. οὐ διὰ βρῶσιν καὶ πόσιν ἦλθον ἐνταῦθα. ἀλλ' ἵνα τὸ θέλημα τοῦ βασιλέως πληρώσω. οἱ γὰρ κήρυκες τὸ τοῦ βασιλέως πρόσταγμα κηρύσσωσιν. καὶ ὅς ἂν μὴ ὑπακούσῃ. ὑπεύθυνος ἔσται τῇ τοῦ βασιλέως κρίσει. δειπνησάντων οὖν αὐτῶν καὶ εὐφρανθέντων, προσηνέχθησαν στέφανοι καὶ μύρα τοῖς ἀνακειμένοις. καὶ λάβοντες ἕκαστος φ. 52. αὐτῶν ἐκ τοῦ μύρου, ὁ μὲν τὴν ὄψιν ἑαυτοῦ ἤλειψεν. ὁ δὲ. τὸ γένεων. ὁ δὲ. ἄλλα τινὰ μέρη τοῦ σώματος. ὁ ἀπόστολος δε, τὴν κορυφὴν τῆς ἑαυτοῦ κεφαλῆς ἤλειψεν. ἐπέχρισε δε ὀλίγον καὶ τοὺς μυκτῆρας αὐτοῦ. ἔσταξε δὲ καὶ εἰς τὰς ἀκοὰς αὐτοῦ. καὶ τὰ περὶ τὴν καρδίαν αὐτοῦ συνέχρισεν. καὶ τὸν στέφανον δὲ τὸν προσενεχθέντα αὐτῷ. ἐκ μυρσίνης καὶ ἄλλων ἀνθέων πεπλεγμένον. λαβὼν ἐπέθετο τῇ ἑαυτοῦ κεφαλῇ. καὶ κλάδον ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ ἔλαβεν καὶ κατεῖχεν. ἦν δέ τις αὐλήτρια γυνὴ ἐκεῖσε. ἥτις περιερχομένη παντὰς τοὺς ἀνακειμένους. ἤυλει ἔμπροσθεν αὐτῷ. ἐλθοῦσα δὲ ἐν τῷ τόπῳ ἐν ᾧ ἦν ὁ θωμᾶς ἀνακείμενος. ἔστη ἐπάνω αὐτοῦ ὥραν πολλήν. αὕτη δε ἡ αὐλήτρια. ἦν τῷ γένει ἑβραῖα. αὐλούσης δὲ αὐτῆς πρὸς τῇ κεφαλῇ τοῦ θωμᾶ. αὐτὸς οὐ προσεῖχεν αὐτῇ. ἀλλὰ πρὸς τὴν γῆν νενευκὼς. ἔβλεπε κάτω. εἷς δέ τις τῶν οἰνοχόων δι αὐτοῦ παρερχόμενος. ἰδὼν αὐτὸν οὕτω κάτω νένοντα, ἐρράπισεν αὐτοῦ τὴν σιαγόνα τῇ ἰδία χειρὶ. εἰπών αὐτῷ. ἵνα τι οὕτως καθέζῃ στυγνάζων. καὶ οὐ προσέχεις τῇ αὐλητρία. ἔμπροσθέν σου αὐλούσῃ ἐπὶ τοσαύτην ὥραν. ἐπάρας δὲ ὁ ἀπόστολος τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ. καὶ προσσχὼν τῷ τύψαντι αὐτόν, εἶπεν οὕτω τῇ ἑβραΐδι διαλέκτῳ. ὁ θεὸς μου ἀφίκει σοι εἰς τὸν μέλλοντα αἰῶνα τὴν ἀδικίαν ταύτην. εἰς δὲ τὸν κόσμον τοῦτον δείξει εἰς σὲ τὰ θαυμάσια αὐτοῦ. καὶ θεάσομαι τὴν χεῖρα τὴν τύψασαν με, ὑπὸ κυνῶν συρόμενην. καὶ ἤρξατο ψάλλειν ἑβραϊστὶ, ἐπὶ ὥραν μίαν. πάντες δὲ ἤκουον αὐτοῦ ψάλλοντος. καὶ ἦσαν αὐτῷ ἀτενίζοντες, καὶ μὴ νοοῦντες τὰ ὑπ' αὐτοῦ λεγόμενα. ἡδὲ αὐλήτρια ἐκείνη γύνη. καθὼς προεῖπον ἑβραία οὖσα, παντα τὰ ὑπ' αὐτοῦ λαλούμενα ἐνόει. καὶ ἀποστᾶσα ἀπ' αὐτοῦ. ἄλλοις ἤυλει. πυκνὰ δε πρὸς αὐτὸν ἠτένιζε. θαυμάζουσα τοῖς αὐτοῦ ῥήμασι καὶ ὡς ὁμόεθνον ἀγαπήσασα αὐτὸν. φ. 52 об. ἦν γὰρ ὁ θωμᾶς ὡραῖος τῇ ἰδέα. ὑπὲρ πάντας τνὺς ἐκεῖ ἀνακειμένους. ὅτε οὖν ἐτέλεσεν ἡ αὐλήτρια πᾶσι καταβλήσασα. ἀντικρὺ τοῦ ἀποστόλου καθεσθεῖσα, ἀδιάλειπτως ἦν ἀφορῶσά καὶ ἀτενίζουσα εἰς αὐτὸν. αὐτός δε. οὐδὅλως ἐῶρα πρός τινα, οὐδὲ προσεῖχεν τινί, ἀλλὰ μόνον εἰσ τὴν γῆν εἶχε τοὺς ὀφθάλμους. κάτω νεύων καὶ προσδεχόμενος πότε ἐκεῖθεν ἀναστῇ. Ὁ μέν τοι οἰνοχόος ἐκεῖνος. ὁ ραπίσας τὸν μακάριον θωμᾶν, ἐξῆλθεν εἰς τὴν πηγὴν ἀντλῆσαι ὕδωρ. συνέβη δὲ ἐκεῖ πλησίον τόπου ὄντος ὑλώδους, λέοντα ἐν τῷ ἄλσει οἰκεῖν. ὅς. τῇ ὥρα ἐκείνῃ ἐκπηδήσας, διεσπάραξε τὸν οἰνοχόον παρὰ τῇ πηγῇ, καὶ μεληδὸν κατακόψας. ἀνεχώρησεν. κύνες δὲ ἐλθόντες, ἔλαβεν ἕκαστος τῶν μελῶν τοῦ οἰνοχόου καὶ ἤσθιεν. εἷς δὲ κύων. λαβὼν αὐτοῦ τὴν δεξιὰ χεῖρα, μέσον τοῦ συμποσίου εἰσήνεγκεν. οἱ δὲ, ὡς εἶδον, σφόδρα ἐφοβήθησαν. λέγοντες τίς ἄρα ἐστιν ὁ ἐξ ἡμῶν ἀπολειφθεὶς. ὡς δὲ φα-

кѣдати да ксѝ. съберѫтсѧ на бра. богати же и нищіи. раби же и свобо҃нни и страни҃ и слуша҃ не прииде҃ повиненъ бѫде҃ цр҃кому сѫду. глаше купе҃ фомѣ понеже и кѣда нераꙁгнѣваетъ цр҃а. паче҃ и странника сущаго. ѡбитаста же к гостиницѣ и мало почивше приидоста на бра. апо҃лъ ѿ окоюнадеса҃ посреди всѣ҃ возлеже. и ксѝ на҃ кѫирахѫ ꙗко на страннаго и ююжеземца. бѣ бо храко҃ красе҃ вѣрѫкшим же всѣмь и весеалще҃. фома же никако҃ не вкуси возлежащии же с ни҃ гаху҃ емѫ ты почто приидѣ семо ни ѣды ни пїа. апо҃лъ же ѿкѣщаго к ни҃ гла҃ аꙁъ братїе ни ѧденїа ни пїтна ра҃ приидо҃ семо. но да волю цр҃кѫ сконуаю. проповѣдници бо цр҃кы проповѣдаю дан҃ не послѫшае҃ то покинѐ бѫде҃ сѫдѫ цр҃кѫ. вѣрѫкшим же нмъ окъ гаѫ сн помаꙁаше окъ бра҃у нии же инаа мѣста. апа҃ъ же по теманн са помаꙁа и по ср҃цѫ и по ноздра҃. и венець мѫрино҃ на гаѫ сн возложи҃. тро суровѫ к ргцѣ сн держа. ходаше же и скѣрелница по долгъ ксѧ пришеши҃ бланꙁ апа҃ста скирающе на҃ гаѫю его. оному҃ зращѫ на землю. едн҃ ѿуеванцыи ꙗвшинъ зрѣ҃ же на҃ апо҃лъ гла҃ емѫ. гь мои да остави҃ и к бѫдѫщии в вѣ҃. а к сн к вѣ҃ покаже҃ ую҃ на ргцѣ бикшен ма и да ѫзрю ѱы҃ блаунмѫ и науа҃ жидовскы пѣти. елико уа҃ едн҃ и ега престо ксѝ на҃ кѫирахѫ нераꙁумѣ гамы҃ и. но видахомъ зра҃ его нѫмѣне҃ скирѣлница҃ всѐ то видѣкши. ѿстѫпи ѿ не҃ ни҃ скирающе. егда престо сїрающы всѣ҃ противу емѫ сѣшѫ пребы҃ на҃ кѫирающе кога ѿнде҃ ѿ пира возлюби бо и ꙗко земланн҃ своего. уювацн҃ же бѣ ꙗвшн҃ ѫзыде на истоно҃ѣкъ поуерсть воды. и ауун҃ тѫ лкѫ быти и҃ ѫзлѣꙁ и пораꙁи и҃ иссѣкъ на оуды ѫзлѣзе ѿ него тогда приидоша пси и раꙁнесоша и. едн҃ ѱъ уерчъ десноую его ргкѫ кземъ посре҃ пира кнесе. онн҃ видѣкше оукоша҃. и гаѫ кто ѫбо погибе ѿна҃.

ἐλαβεν ἕκαστος τῶν μελῶν τοῦ οἰνοχόου καὶ ἤσθιεν. εἷς δὲ κύων. λαβὼν αὐτοῦ τὴν δεξιὰ χεῖρα, μέσον τοῦ συμποσίου εἰσήνεγκεν. οἱ δὲ, ὡς εἶδον, σφόδρα ἐφοβήθησαν. λέγοντες τίς ἄρα ἐστιν ὁ ἐξ ἡμῶν ἀπολειφθεὶς. ὡς δὲ φα-

νερὸν πᾶσι γέγονεν. ὅτι τοῦ οἰνοχοῦ ἐστιν ἡ χειρ. τοῦ τύψαντος τὸν ἀπόστολον. εὐθὺς ἡ αὐλήτρια. συντρίψασα τοὺς αὐλοὺς καὶ εἰς τὴν γῆν ρίψασα, ἀπελθοῦσα ἐκαθέσθη παρὰ τοὺς πόδας μακαρίου θωμᾶ. καὶ ἔλεγε πρὸς τοὺς πάροντας. οὗτος ὁ ἄνος. ἢ θς ἔστιν. ἢ ἀπόστολος θῦ. ὡς γὰρ ἐρράπισεν αὐτὸν ὁ οἰνοχόος, ἤκουσα ἐγὼ τούτου πρὸς ἐκεῖνον εἰπόντος ἑβραϊστί. ὅτι ἴδω τὴν χεῖρα τὴν τύψασάν με, βασταζομένην ὑπὸ κυνός. ἰδοὺ τοίνυν. ὅπερ εἶπεν τοῦτο καὶ συνέβη. καθὼς καὶ ὑμεῖς βλέπετε νῦν. ταῦτα τῆς γυναικὸς εἰπούσης. οἱ μὲν ἐπίστευσαν αὐτῇ. οἱ δὲ οὐκ ἐπίστευσαν. ἀκουστὸν δὲ γέγονε τοῦτο. καὶ τῶ βασιλεῖ τῆς πόλεως. ὃς καὶ πίστευσας ἀληθῆ εἶναι τὰ περὶ τοῦ ἀποστόλου λεγόμενα. ἀπῆλθε πρὸς αὐτον. καὶ παρεκαλεῖ τοῦτον. λέγων. ἐγὼ μὲν ἄνε. τὰ περὶ σου ἀκούσας, πέπεισμαι εἶναι σε ἀνδρὰ δίκαιον. σὺ δὲ ἀναστὰς ἐλθὲ μέτ ἐμοῦ. καὶ ἕυξαι ὑπὲρ τῆς ἐμῆς θυγατρὸς. ὅτι μονογενὴς μοι ἐστὶ. καὶ σήμερον ἐκδίδωμι αὐτὴν ἀνδρι πρὸς γάμον. ὁ δὲ ἀπόστολος οὐκ ἠβούλετο ἀκολουθῆσαι τῶ βασιλεῖ. διότι οὐκ ἦν αὐτῶ φ. 53. ἀποκαλυφθὲν ἐκεῖσε παρὰ τοῦ κῦ. ὅμως δὲ. πολλὰ ὑπὸ τοῦ βατιλέως ἀναγκασθεὶς. συνεπορεύθη αὐτῶ καὶ βαυλόμενος. εἰσήνεγκεν δὲ αὐτὸν ἐν τῶ νυμφῶνι. ἔνθα ἦν ἡ τοῦ βασιλέως θυγάτηρ μετὰ τοῦ νυμφίου αὐτῆς. καθεσθεὶς οὖν ὁ Θωμᾶς μόνος σὺν τῶ νυμφίω καὶ τῇ νύμφῃ. ἤρξατο αὐτοὺς νουθετεῖν. καὶ ὑποτίθεσθαι τούτοις τὸ τῆς θεοσεβείας κήρυγμα. ἐδίδαξεν τε αὐτοὺς ὅσον ἠδύναντο χωρεῖν. τὰ περὶ τῆς ὁμοουσίου θεότητος. καὶ τὰ περὶ τῆς εἰσάρκου οἰκονομίας τοῦ μονογένους υἱοῦ τοῦ θῦ. ἐπευξάμενος τε αὐτοῖς. ἐξῆλθεν εἰπὼν πρὸς αὐτοὺς. ἡ εἰρήνη τοῦ κῦ καὶ ἡ χάρις ἔσται μέθ ὑμῶν. καὶ εὐθὺς ἐπορεύθη πρὸς τὸν ἔμπορον ἀβάνην. ἐκεῖθεν τε ἐκπλεύσαντες, ὥδευον ἐπὶ τὰ τῆς ἰνδίας μέρη. οἱ μεν τοι νέοι οἱ ὑπὸ τοῦ ἀποστόλου διδαχθέντες. ἡ τοῦ βασιλέως φημὶ θυγάτηρ καὶ ὁ ταύτης ἀνὴρ. ἑσπέρας καταλαβούσης, καὶ τῶν λοιπῶν πάντων ἐκεῖθεν ἐξελθόντων. κλείσαντες οὗτοι τὰς θύρας τοῦ νυμφῶνος. μόνοι ἐκαθέζοντο οἱ δύο. ἔφικαν ην δε ὥραν ὁμιλήσαντες προς ἀλλήλους περὶ τῶν ὑπὸ τοῦ θωμᾶ πρὸς αὐτοὺς λαληθέντων. καὶ ἤδη ἅμα συγκαθευδῆσαι μέλλοντες, ἐυτὺς ἐπιφαίνεται αὐτοῖς ὁ χς. ἐν τῶ σχήματι τοῦ ἀποστόλου εἰσελθὼν πρὸς αὐτοὺς. καὶ τοῦτον ἰδόντες συντόμως τῆς κλίνης ἀνεκάθισαν. καὶ λέγει αὐτῶ ὁ νύμφιος. ουχὶ πρὸ πάντων ἐξῆλθες ἐντεῦθεν; καὶ πῶς νῦν ἐυρέθης ὧδε. καὶ ὁ κς πρὸς αὐτὸν ἀπεκρίνατο λέγων. οὐκ εἰμὶ ἐγὼ ὁ θωμᾶς ἀλλὰ ἀδελφὸς αὐτοῦ εἰμί. καθεσθεὶς δὲ ἐπὶ τῆς κλίνης ὁ κς, ἐκέλευσε καὶ αὐτοὺς καθίσαι ἐπὶ τῶν διφρων. καὶ ἤρξατο αὐτοὺς διδάσκειν καὶ λέγειν. μνημονευετε τέκνα. ἅ ὁ ἀδελφὸς μου ἐλόλησε πρὸς ὑμᾶς. καὶ τίνι παρέθετο ὑμᾶς; τὰ αὐτὰ κἀγὼ ὑμῖν λέγω. ὅτι. ἐαντηρήσητε ἑαυτοὺς ἀμολύντους ἀπὸ σαρκικῆς συνουσίας, ἔσεσθε τὸ λοιπὸν καθαροὶ καὶ ἅγιοι. ἀπολλαγέντες θλίψεων καὶ οδυνῶν. φανερῶν καὶ ἀφανῶν. ἅ προξενοῦσιν αἱ τοῦ βίου φροντίδες καὶ τῶν τέκνων, ὧν τὸ τέλος ἀπώλεια. ὑπάρχει. ἐαν γὰρ κτήσησθε τέκνα. μέλλετε διὰ ταῦτα γίνεσθαι. ὄρπαγες καὶ πλεόνεκται. ὀρφανοὺς πνίγοντες. καὶ χήρας ἀδικοῦντες. καὶ ταῦτα ποιοῦντες, ὑποβάλλετε ἑαυτοὺς εἰς δεινας τιμωρίας. ἀλλὰ καὶ τὰ τέκνα πολλάκις γίνονται ἄχρηστα. ὑπὸ δαιμόνων ὀχλούμενα. τὰ μὲν φανερῶς τὰ δὲ καὶ κρυπτῶς. γίνονται γὰρ. ἢ σεληνιαζόμενα ἢ ἡμιξηρα. ἢ τυφλωθέντα. ἢ κωφὰ καὶ ἄλαλα. ἤ παραλυτικὰ καὶ μωρὰ γενήσονται. εἰδὲ καὶ ὑγιῆ τῶ σώματι ἔσονται. διδαχθήσονται φ. 53 οϐ. βδελυκτὰ ἔργα διαπράττεσθαι. εὑρεθήσονται γὰρ. ἢ ἐν μοίχειαις. ἢ ἐν κλοπῆ. ἢ ἐν φόνω. ἢ ἐν ἄλλοις ἀσελγέσι πράγμασιν ἐργαζόμενοι. καὶ ἐν τούτοις πᾶσιν ὑμεῖς λυπηθήσεσθε, ὑπὸ πάντων δεχόμενοι μέμψεις καὶ ὀνειδισμούς. ὡς τοιούτων τέκ.ων γεγονότες πρ̃ες. ἐὰν δὲ ἀκούσητε. τῆς ἐμῆς τε καὶ τοῦ ἐμοῦ ἀδελφοῦ θωμᾶ συμβουλῆς καὶ παραινέσεως. καὶ τηρήσητε τὰ. σώματα καὶ τὰς ψυχὰς ἑαυτῶν ἅγνα τῶ θεῶ, ἔσεσθε ἀμέριμνοι καὶ ἄμεμπτοι ἐν τῶ σὲ τοβίω. ἐν δὲ τῶ μέλλοντι ἀπολήψεσθε ἐκεῖνον τὸν ἄφθαρτον γάμον καὶ ἀληθινόν. συνεισερχόμενοι εἰς τὸν νυμφῶνα τὸν ἐπουράνιον τὸν πλήρη ἀθανάσιας, καὶ φωτὸς ὄντα. ἐν ᾧ καὶ αγαλλιαθήσεσθε. εἰς ἀπεράντους καὶ ἀτελευτήτους αἰῶνας. ταῦτα διδάξας αὐτοὺς ὁ σῆρ. καὶ ἐπευξάμενοις αὐτοῖς, ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτῶν. Οἱ δὲ νέοι, πάντα τὰ λαληθέντα δεξάμενοι ἐν ταῖς ἑαυτῶν καρδίαις. καὶ πιστεύσαντες τῶ Κῶ. καὶ τοῦ φωτὸς τῆς θεογνωσίας λάμψαντος ἐν ταῖς καρ-

н се бы̑ кѣ̀ всѣ̀ ꙗко уеваꙋна е̑ть бикшина апа̑л. свирѣлиїца̑ пищали разломлыше пре̑ ногама апа̑л повержѐ. глюще всѣ̀ бра̑е се улѣкъ ли бъ е̑. ли бѫ̀жи е̑ апа̑ъ аꙁ бо слыша̑ его глюща жи̑вы̑ уеванꙋнью. да оуꙁрю рукꙋ твою ѱ̑ѡ̑ влаꙋнꙋ. да ѡви̑ ка̑ша кѣрꙋ скирѣлицꙋ. ови̑ не ка̑ша. слышав же цр̑ь прише̑ гла̑ фомѣ прилѧ̀ди со мною да помолиш̑и̑ ꙁа дщерь мою ꙗко едиꙋнаꙋада ми есть. и дн̑ь ю даю мꙋжеви. и пои̑ и вседе к уертѡ̑ апа̑ъ же помолисѧ ꙁа на. и оутвердю иꙁыде рек нма. миръ гн̑ь бл̑гти его бу̑ с вами. и се ре̑ иꙁыде и иде на пу̑ свои. всѣ̀ иꙁѣсши̑ женꙋ ꙁавѣсꙋ уертоноꙋю ѡ̑вле̑ꙋе да невѣстꙋ вседе̑ к себѣ. и видѣ по̑бна стомꙗа фомѣ и бѣседꙋюща с невѣстою. и гла̑ к немꙋ не первїе ли всѣ̀ иꙁыде како обрѣте̑ ꙁдѣ и ре̑ г̑ь к немꙋ нѣсмь аꙁъ фома но бра̑ его е̑смь. и сѣде г̑ь на одрѣ наꙋа̑ оуꙋнтн и гл̑ти помнита уадѣ мои е̑ бра̑ мои бѣсѣдова с вами. и комꙋ вы преда̑ есть. се разꙋмѣита ꙗко аще соблюдѣтаса бес порока то во про̑е житїа сего бꙋдета цр̑кви ст̑ѣ иꙁбавлена ѡ̑ всего талнїа̑ вавленаго̑ и потаеннаго. и ѡ̑ пакостныа̑ и не полеꙁныа пеуали аще ꙗко бꙋду̑ дѣти ꙋ ваю то тѣ̑ ра̑ нмата быти и. и обидѣти вдовица. и сироты и се̑ твораща нмата̑ ковресши̑ к лютыа ми̑кыи. но пребꙋдета унстащенса ѡ̑ всего. ꙋающе прилтн ѡ̑нстиного женниха ваю вѣнца нетлѣнна. сице повꙋнкъ а г̑ь. иꙁыде ре̑ нма г̑ь ваю бꙋди с вами. слышак же юноша и юнка вѣрꙋ аста г̑ꙋ и̑шему. и пребыста всю ношь никако̑ оуснꙋвша. оутро̑ бывшꙋ ц̑р̑ь

ειρήνη τοῦ κῦ καὶ ἡ χάρις ἔσται μέθ ὑμῶν. καὶ εὐθὺς ἐπορεύθη πρὸς τὸν ἔμπορον ἀβάνην. ἐκεῖθεν τε ἐκπλεύσαντες, ὥδευον ἐπὶ τὰ τῆς ἰνδίας μέρη. οἱ μεν τοι νέοι οἱ ὑπὸ τοῦ ἀποστόλου διδαχθέντες. ἡ τοῦ βασιλέως φημὶ θυγάτηρ καὶ ὁ ταύτης ἀνὴρ. ἑσπέρας καταλαβούσης, καὶ τῶν λοιπῶν πάντων ἐκεῖθεν ἐξελθόντων. κλείσαντες οὗτοι τὰς θύρας τοῦ νυμφῶνος. μόνοι ἐκαθέζοντο οἱ δύο. ἔφικαν ην δε ὥραν ὁμιλήσαντες προς ἀλλήλους περὶ τῶν ὑπὸ τοῦ θωμᾶ πρὸς αὐτοὺς λαληθέντων. καὶ ἤδη ἅμα συγκαθευδῆσαι μέλλοντες, ἐυτὺς ἐπιφαίνεται αὐτοῖς ὁ χς. ἐν τῶ σχήματι τοῦ ἀποστόλου εἰσελθὼν πρὸς αὐτοὺς. καὶ τοῦτον ἰδόντες συντόμως τῆς κλίνης ἀνεκάθισαν. καὶ λέγει αὐτῶ ὁ νύμφιος. ουχὶ πρὸ πάντων ἐξῆλθες ἐντεῦθεν; καὶ πῶς νῦν ἐυρέθης ὧδε. καὶ ὁ κς πρὸς αὐτὸν ἀπεκρίνατο λέγων. οὐκ εἰμὶ ἐγὼ ὁ θωμᾶς ἀλλὰ ἀδελφὸς αὐτοῦ εἰμί. καθεσθεὶς δὲ ἐπὶ τῆς κλίνης ὁ κς, ἐκέλευσε καὶ αὐτοὺς καθίσαι ἐπὶ τῶν διφρων. καὶ ἤρξατο αὐτοὺς διδάσκειν καὶ λέγειν. μνημονευετε τέκνα. ἅ ὁ ἀδελφὸς μου ἐλόλησε πρὸς ὑμᾶς. καὶ τίνι παρέθετο ὑμᾶς; τὰ αὐτὰ κἀγὼ ὑμῖν λέγω. ὅτι. ἐαντηρήσητε ἑαυτοὺς ἀμολύντους ἀπὸ σαρκικῆς συνουσίας, ἔσεσθε τὸ λοιπὸν καθαροὶ καὶ ἅγιοι. ἀπολλαγέντες θλίψεων καὶ οδυνῶν. φανερῶν καὶ ἀφανῶν. ἅ προξενοῦσιν αἱ τοῦ βίου φροντίδες καὶ τῶν τέκνων, ὧν τὸ τέλος ἀπώλεια. ὑπάρχει. ἐαν γὰρ κτήσησθε τέκνα. μέλλετε διὰ ταῦτα γίνεσθαι. ὄρπαγες καὶ πλεόνεκται. ὀρφανοὺς πνίγοντες. καὶ χήρας ἀδικοῦντες. καὶ ταῦτα ποιοῦντες, ὑποβάλλετε ἑαυτοὺς εἰς δεινας τιμωρίας. ἀλλὰ καὶ τὰ τέκνα πολλάκις γίνονται ἄχρηστα. ὑπὸ δαιμόνων ὀχλούμενα. τὰ μὲν φανερῶς τὰ δὲ καὶ κρυπτῶς. γίνονται γὰρ. ἢ σεληνιαζόμενα ἢ ἡμιξηρα. ἢ τυφλωθέντα. ἢ κωφὰ καὶ ἄλαλα. ἤ παραλυτικὰ καὶ μωρὰ γενήσονται. εἰδὲ καὶ ὑγιῆ τῶ σώματι ἔσονται. διδαχθήσονται φ. 53 οϐ. βδελυκτὰ ἔργα διαπράττεσθαι. εὑρεθήσονται γὰρ. ἢ ἐν μοίχειαις. ἢ ἐν κλοπῆ. ἢ ἐν φόνω. ἢ ἐν ἄλλοις ἀσελγέσι πράγμασιν ἐργαζόμενοι. καὶ ἐν τούτοις πᾶσιν ὑμεῖς λυπηθήσεσθε, ὑπὸ πάντων δεχόμενοι μέμψεις καὶ ὀνειδισμούς. ὡς τοιούτων τέκ.ων γεγονότες πρ̃ες. ἐὰν δὲ ἀκούσητε. τῆς ἐμῆς τε καὶ τοῦ ἐμοῦ ἀδελφοῦ θωμᾶ συμβουλῆς καὶ παραινέσεως. καὶ τηρήσητε τὰ. σώματα καὶ τὰς ψυχὰς ἑαυτῶν ἅγνα τῶ θεῶ, ἔσεσθε ἀμέριμνοι καὶ ἄμεμπτοι ἐν τῶ σὲ τοβίω. ἐν δὲ τῶ μέλλοντι ἀπολήψεσθε ἐκεῖνον τὸν ἄφθαρτον γάμον καὶ ἀληθινόν. συνεισερχόμενοι εἰς τὸν νυμφῶνα τὸν ἐπουράνιον τὸν πλήρη ἀθανάσιας, καὶ φωτὸς ὄντα. ἐν ᾧ καὶ αγαλλιαθήσεσθε. εἰς ἀπεράντους καὶ ἀτελευτήτους αἰῶνας. ταῦτα διδάξας αὐτοὺς ὁ σῆρ. καὶ ἐπευξάμενοις αὐτοῖς, ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτῶν. Οἱ δὲ νέοι, πάντα τὰ λαληθέντα δεξάμενοι ἐν ταῖς ἑαυτῶν καρδίαις. καὶ πιστεύσαντες τῶ Κῶ. καὶ τοῦ φωτὸς τῆς θεογνωσίας λάμψαντος ἐν ταῖς καρ-

δίαις αὐτῶν, ἀπέσχοντο τῆς ῥυπαρᾶς ἐπιθυμίας. καὶ ἔμειναν διὰ νυκτερεύοντες οὕτως, καὶ ἀλλήλους ὑποστηρίζοντες πρὸς εὐσέβειαν. τῇ δὲ ἑξῆς ἡμέρᾳ. ὁ βασιλεὺς πληρώσας τράπεζαν ἐδεσμάτων, εἰσήνεγκεν ἐν τῷ νυμφῶνι. εὐωχηθῆναι θέλων περισσοτέρως μετὰ τῶν νεονύμφων. καὶ ἐπὶ τῇ τῶν ἐνώσει εὐφρανθῆναι. εἰσελθών τοίνυν, εὗρεν αὐτοὺς κεχωρισμένους καὶ ἀπέναντι ἀλλήλων καθεζομένους. ἰδὼν δὲ τὴν ὄψιν τῆς αὐτοῦ θυγατρὸς ἀκάλυπτον. λέγει αὐτῇ. διὰ τί οὕτως καθέζῃ, τέκνον ἀναιδῶς. ὡς ἤδη πολὺν χρόνον συμβιώσασα τῷ ἀνδρί σου. ἡ δὲ ἀποκριθεῖσα λέγει αὐτῷ. ἀληθῶς πῆρ ἐν πολλῇ ἀγάπῃ ὑπάρχω. τῷ θεῷ μου εὐχαριστοῦσα. ὅτι τὸ τῆς ἀνοίας καὶ αἰσχύνης κάλυμμα ἀφήρηταί ἀπ᾽ ἐμοῦ. ἑτέρῳ τε γάμῳ ἀληθινῷ συνεζευχθην. καὶ ἐν ἡμέρᾳ χαρᾶς μου οὐκ ἐνεπαίχθην. Ομοίως δε καὶ ὁ νύμφιος ἤρξατο λέγειν. εὐχαριστῶ σοι. δέσποτα κε Ιῦ Χε. ὅτι διὰ τοῦ δούλου σου Θωμᾶ ἐνεφάνισας ἡμῖν σαυτὸν. καὶ τῆς τοῦ σώματος ἀκαθαρσίας ἡμᾶς ἐλυτρώσω. εὐχαριστῶ σοι. τὴν ἑαυτὸν καταγαγοντι ἕως ἡμῶν τῶν ταπεινῶν. φ. 54. τῷ ἀπαλλάξαντι ἡμᾶς τῶν ματαίων καὶ προσκαίρων. καὶ δόντι χεῖρα βοηθείας ἡμῖν ἀπολλυμένοις. εὐχαριστοῦμεν σοι κε Ιῦ Χε. τῷ βασιλεῖ καὶ δεσπότῃ τῶν ἁπάντων. ὅτι ἀξίους ἡμᾶς. ἔκρινας ἐπιγνῶναι. σὲ τὸν μόνον ὄντα θν ἀληθινόν. ταῦτα ἀκούσας ὁ βασιλεὺς λαλούμενα ὑπὸ τοῦ νυμφίου τὲ καὶ τῆς νύμφης, διέρρηξεν εαὐτοῦ τὴν ἐσθῆτα. Καὶ ἤρξατο κελεύειν μετ᾽ ὀργῆς τοῖς ἑαυτοῦ ὑπηρέταις καὶ λέγειν. ἐξελθόντες τάχεως. περίελθετε πᾶσαν τὴν πόλιν. καὶ εὑρόντες τὸν πλάνον ἐκεῖνον. τὸν κακῶς ἐνταῦθα παραγεγονότα ἀγάγετε μοι αὐτὸν ὧδε. ἐγὼ γὰρ εἰσήγαγον τοῦτον ἰδίαις χερσὶν ἐν τῷ νυμφῶνι. τοῦ ἔυξασθαι ὑπὲρ τῆς ἐμῆς θυγατρὸς. ἐκεῖνος δὲ διέστρεψεν αὐτοὺς. καὶ ἀπώλεσε τὴν ἐμὴν θυγατέρα. ὅστις οὖν εὑρὼν αὐτὸν ἀγάγει μοι ὧδε. σώζει μου τὸ τέκνον. καὶ ἔστι ἂν αἰτήσῃ με ὑπὲρ ταύτης τῆς χάριτος, δίδωμι αὐτῷ μεγαλοψύχως. ἐξελθόντες ποίνυν περιῆλθον πᾶσαν τὴν πόλιν. ζητοῦντες τὸν Θωμᾶν. καὶ οὐχ᾽ εὗρον. ἦν γὰρ ἄὴ ἐκπλεύσας ἐκεῖθεν μετὰ ἀβάννη τοῦ ἐμπόρου. καθὰ προείρηται. ἀπῆλθον δὲ οἱ ζητοῦντες τοῦτον. ἐν ὧ ἦν καταλύσας πανδόχειω. καὶ εὑρόντες ἐκεῖσε καθεζομένην τὴν αὐλήτριαν καὶ κλαίουσαν πικρῶς διὰ τὴν τοῦ ἀποστόλου ἀναχώρησιν, ἐξηγήσαντο αὐτῇ τὰ περὶ τῆς θυγατρὸς τοῦ βασιλέως καὶ τοῦ ταύτης ἀνδρὸς. ὅπως τῇ διδαχῇ ἐκείνου πρὸς θεογνωσίαν ἐπέστρεψαν. καὶ τῆς ἀλλήλων ἀπέχοντο συνουσίας ταῖς παραινέσεσι αὐτοῦ καὶ ἀγαθαῖς συμβουλίαις. Ταῦτα ἀκούσασα ἡ αὐλήτρια. ἐχάρη σφόδρα. καὶ τὴν λύπην ἀποθέμενη, ἀπῆλθεν ἀναστάσασα πρὸς τοὺς νέους. καὶ ἦν σὺν αὐτοῖς χρόνον ἱκανὸν. ἕως ἂν καὶ τὸν βασιλέα πρὸς θεογνωσίαν ἐπέστρεψαν. φωτισθέντες ἤδη τὰς ψυχὰς. τῇ τοῦ ἁγίου πνς χάριτι. χρόνου δὲ πολλοῦ προβεβηκότος. μαθόντες ὅτι ἐν τοῖς μέρεσι τῆς ἰνδίας ὁ θωμᾶς διάγει διδάσκων, ἐπορεύθησαν πρὸς αὐτόν. καὶ ὑπ᾽ ἐκείνου τῷ ἁγιω βαπτίσματι τελεωθέντες, σὺν αὐτῷ διῆγον ἐκεῖσε. Ὅτε δε ἦλθεν ὁ θωμᾶς ἐν ἰνδία μετὰ τοῦ ἐμπόρου, εἰσῆλθεν πρὸς τὸν ἀποστειλαντα αὐτὸν βασιλέα ὁ ἀβάνης. καὶ ἀνήγγειλεν αὐτῷ περὶ τοῦ θωμᾶ ὡς ἔστιν ἱκανώτατος καὶ ἐπιτήδειος. περὶ τε τὴν οἰκοδομικὴν καὶ τὴν ἄλλην πᾶσαν τεκτονικὴν ἐπιστήμην. ἀκούσας δὲ ὁ βασιλεὺς, λίαν ἐχάρη. καὶ αὐτῇ τῇ ὥρα προσέταξεν εἰσενεχθῆναι τὸν θωμᾶν πρὸς αὐτὸν. εἰσελθόντος οὖν τοῦ ἀποστόλου πρὸς τὸν βασιλέα, ἠρώτησεν αὐτὸν λέγων. ποίαν ἐργασίαν γινώσκεις ἐν ξύλοις. καὶ ποίαν ἐν λίθοις. ὁ δὲ ἀπεκριθεὶς εἶπεν. ἐν μὲν ξύλοις, πλοῖα τὲ καὶ ἁμάξας. ἄροτρα τε καὶ ζυγοὺς. καὶ ὅσαπερ ἄλλα διὰ ξύλων κατασκευάζονται ἔργα. ἐν λίθοις δὲ ἐπίσταμαι. στήλας καὶ ναοὺς οἰκοδομεῖν. καὶ παλάτια βασιλικά. Ὁ δὲ βασιλεὺς. ἐπὶ πλεῖον περιχαρεὶς, λέγει. κἀγὼ τοιούτων ἔργων χρειαν ἔχω. ἐν πρώτοις οὖν. βούλομαι σε κτίσαι μοι παλάτιον. δι᾽ οὗ σου καὶ ἡ περὶ τὰ λοιπὰ ἔργα δοκιμωτάτη πεῖρα βεβαιωθήσεων. λαβὼν δὲ αὐτὸν κατ᾽ ἰδίαν ὁ βασιλεὺς, διελέγετο ἐπιμελῶς τούτῳ περὶ τῆς οἰκοδομῆς τοῦ παλατίου. καὶ παρήγγελλεν ἀσφαλῶς. πᾶσαν σπουδίαν καὶ ἐπιμέλειαν περὶ τὸ τοιοῦτο ἔργον ἐνδείξασθαι. καὶ ἀπελθὼν σὺν αὐτῷ. ὑπεδείκνυεν τοῦτω τὸν τόπον ἐν ᾧ ἔμελλε κτισθῆναι

наложи трапезу и внесе пре на. и обрете а седмица противу себе. аниже невестино покровенно суще. и гла к нен поуто сице седмии едина и не покровена но ако многа лета пожившие с мужем си. она вкупе глюче констину уе во многи любве есве. и гу ише-мог моливеся. ако покро ствда бы ота ѡ мене. зане иному браку соутена есмь истиноу и ко дни расти сї непрѣмѣнна бы. и к дни мунїа не сматоса. тако имъ нать глати. хвалю та како ги їсе хе наклонса на странны рабо твои. избави ма ѡ спадениа свѣдыи яко са до мене смиренна свобожени ма ѡ кремалы простри рукоу гибнущю ми. ги їсе хе всѣ како прію сты истины хваливѣ та о всѣ. си слыша црь растерза ризы свои. и ше рече изѣсше скоро приведите ми льстьца оного да и аз своима рукама погубію его. аще ли кто обрѣ приведе ми то систь дщерь мою. его аще проси да ему. ше же и обходиша всю землю и не обретше придоша к гостиницу и обрете пискателїцу едину плачующю его ра. и костакше приде къ оуношема и бѣ с ними служаше има. оуноша ти научиша цра по кремали многъ оуслыша апла како во индии оуунть и шедша приаша ѡ не баню бгатную. просвѣщени быкше къ има ѡца и сна и стто дха. егда приде аплъ ко идею со аквано купце. абие возвести црви. о жнжницы и возрадовася и покелъ фомъ вниди. и гла к немоу кое дѣло имѣеши ко дрекѣ. ѡтакоша аплъ дрекѣ оубо рала. колеса весла кормїла. стежера. каменїем же столпы црькве. дворы црькыа црь не оличися расти и ре. и азъ такого хитреца требую. но сожижи ми полату. и пои и бесѣдоваше с ни о зданни полаты и како подобае камене положити. егда придоша до места идѣ хотѣ полату зданти гла ему на

сώζει μου τὸ τέκνον. καὶ ἔστι ἂν αἰτήσῃ με ὑπὲρ ταύτης τῆς χάριτος, δίδωμι αὐτῷ μεγαλοψύχως. ἐξελθόντες ποίνυν περιῆλθον πᾶσαν τὴν πόλιν. ζητοῦντες τὸν Θωμᾶν. καὶ οὐχ᾽ εὗρον. ἦν γὰρ ἄὴ ἐκπλεύσας ἐκεῖθεν μετὰ ἀβάννη τοῦ ἐμπόρου. καθὰ προείρηται. ἀπῆλθον δὲ οἱ ζητοῦντες τοῦτον. ἐν ὧ ἦν καταλύσας πανδόχειω. καὶ εὑρόντες ἐκεῖσε καθεζομένην τὴν αὐλήτριαν καὶ κλαίουσαν πικρῶς διὰ τὴν τοῦ ἀποστόλου ἀναχώρησιν, ἐξηγήσαντο αὐτῇ τὰ περὶ τῆς θυγατρὸς τοῦ βασιλέως καὶ τοῦ ταύτης ἀνδρὸς. ὅπως τῇ διδαχῇ ἐκείνου πρὸς θεογνωσίαν ἐπέστρεψαν. καὶ τῆς ἀλλήλων ἀπέχοντο συνουσίας ταῖς παραινέσεσι αὐτοῦ καὶ ἀγαθαῖς συμβουλίαις. Ταῦτα ἀκούσασα ἡ αὐλήτρια. ἐχάρη σφόδρα. καὶ τὴν λύπην ἀποθέμενη, ἀπῆλθεν ἀναστάσασα πρὸς τοὺς νέους. καὶ ἦν σὺν αὐτοῖς χρόνον ἱκανὸν. ἕως ἂν καὶ τὸν βασιλέα πρὸς θεογνωσίαν ἐπέστρεψαν. φωτισθέντες ἤδη τὰς ψυχὰς. τῇ τοῦ ἁγίου πνς χάριτι. χρόνου δὲ πολλοῦ προβεβηκότος. μαθόντες ὅτι ἐν τοῖς μέρεσι τῆς ἰνδίας ὁ θωμᾶς διάγει διδάσκων, ἐπορεύθησαν πρὸς αὐτόν. καὶ ὑπ᾽ ἐκείνου τῷ ἁγιω βαπτίσματι τελεωθέντες, σὺν αὐτῷ διῆγον ἐκεῖσε. Ὅτε δε ἦλθεν ὁ θωμᾶς ἐν ἰνδία μετὰ τοῦ ἐμπόρου, εἰσῆλθεν πρὸς τὸν ἀποστειλαντα αὐτὸν βασιλέα ὁ ἀβάνης. καὶ ἀνήγγειλεν αὐτῷ περὶ τοῦ θωμᾶ ὡς ἔστιν ἱκανώτατος καὶ ἐπιτήδειος. περὶ τε τὴν οἰκοδομικὴν καὶ τὴν ἄλλην πᾶσαν τεκτονικὴν ἐπιστήμην. ἀκούσας δὲ ὁ βασιλεὺς, λίαν ἐχάρη. καὶ αὐτῇ τῇ ὥρα προσέταξεν εἰσενεχθῆναι τὸν θωμᾶν πρὸς αὐτόν. εἰσελθόντος οὖν τοῦ ἀποστόλου πρὸς τὸν βασιλέα, ἠρώτησεν αὐτὸν λέγων. ποίαν ἐργασίαν γινώσκεις ἐν ξύλοις. καὶ ποίαν ἐν λίθοις. ὁ δὲ ἀπεκριθεὶς εἶπεν. ἐν μὲν ξύλοις, πλοῖα τὲ καὶ ἁμάξας. ἄροτρα τε καὶ ζυγοὺς. καὶ ὅσαπερ ἄλλα διὰ ξύλων κατασκευάζονται ἔργα. ἐν λίθοις δὲ ἐπίσταμαι. στήλας καὶ ναοὺς οἰκοδομεῖν. καὶ παλάτια βασιλικά. Ὁ δὲ βασιλεὺς. ἐπὶ πλεῖον περιχαρεὶς, λέγει. κἀγὼ τοιούτων ἔργων χρειαν ἔχω. ἐν πρώτοις οὖν. βούλομαι σε κτίσαι μοι παλάτιον. δι᾽ οὗ σου καὶ ἡ περὶ τὰ λοιπὰ ἔργα δοκιμωτάτη πεῖρα βεβαιωθήσεων. λαβὼν δὲ αὐτὸν κατ᾽ ἰδίαν ὁ βασιλεὺς, διελέγετο ἐπιμελῶς τούτῳ περὶ τῆς οἰκοδομῆς τοῦ παλατίου. καὶ παρήγγελλεν ἀσφαλῶς. πᾶσαν σπουδίαν καὶ ἐπιμέλειαν περὶ τὸ τοιοῦτο ἔργον ἐνδείξασθαι. καὶ ἀπελθὼν σὺν αὐτῷ. ὑπεδείκνυεν τοῦτω τὸν τόπον ἐν ᾧ ἔμελλε κτισθῆναι

τὸ παλάτιον. καὶ λέγει αὐτῶ ὁ ἀπόστολος. ἀληθῶς βασιλεῦ. πάνυ ἔστιν ἐπιτήδειος ὁ τόπος πρὸς οἰκοδομὴν παλατίου. ἦν δὲ ὁ τόπος ἀλσώδης. ὕδατα πολλὰ ἔχων. καὶ περὶ τὴν λοιπὴν θέσιν σεμνοπρεπὴς ὤν. καὶ λέγει αὐτῶ ὁ βασιλεὺς. ἄπαρξαι τοῦ κτίζειν λοιπόν. διότι καὶ ὁ καιρὸς ἁρμόδιος. ἔστιν ἄρτι. λέγει δὲ ὁ ἀπόστολος. νῦν οὐ δύναμαι ἄρξασθαι κτίζειν ἐν τῶ καιρῶ τούτω. καὶ ὁ βασιλεὺς φησίν. καὶ πότε. εἶπεν δὲ ὁ ἀπόστολος. ἄρχομαι ὑπερβερεταίω μηνὶ, καὶ πληρῶ ἀπριλλίω. θαυμάσας δὲ ὁ βασιλεὺς εἶπεν. πᾶσα οἰκοδομὴ. θέρους γίνεται. σὺ δὲ ἐν αὐτῶ τῶ χειμῶνι δύνασαι κτίζειν; καὶ φησίν ὁ ἀπόστολος. οὕτως ὀφείλει γενέσθαι. καὶ ἄλλως οὐ γίνεται. ὁ δὲ βασιλεὺς εἶπεν, εἰ τοίνυν τοῦτο σοι ἔδοξε. κἂν διαχάραξόν μοι. ἵνα ἴδω πῶς γίνεται τὸ ἔργον. Ἐπειδὴ διὰ χρόνου παραγίνομαι ἐνταῦθα. λαβὼν δὲ κάλαμον ὁ ἀπόστολος, διεχάραξε μὲν τὸν τόπον. φ. 55. καὶ τὰς μὲν θύρας ἔστησε κατὰ τὴν ἀνατολὴν τοῦ ἡλίου βλέπειν τὸ φῶς. τὰς δὲ θυρίδας. κατὰ δύσιν πρὸς τοὺς ἀνέμους. τὸ δὲ ἀρτοποίειον. πρὸς μεσημβρίαν ἐποίησεν εἶναι. τὸν δὲ ἀγωγὸν τοῦ ὕδατος τοῦ εἰς ὑπηρέσιαν εἰς τὸ ἀρκτῶον μέρος διεσήμανε γενέσθαι. ἰδὼν οὖν ὁ βασιλεὺς τὸν τόπον λέγει τῶ θωμᾶ. ἀληθῶς ἄνε. τεχνίτης εἶ. Καὶ πρέποι σοι βασιλεῖ ἐξυπηρετεῖσαι, καὶ δοὺς αὐτῶ χρήματα πολλὰ εἰς τὴν τῆς οἰκοδομῆς ὅθεν ἔξοιον καταλιπὼν αὐτὸν ἀπῆλθεν. συχνότερως δὲ ἀπέστειλλεν αὐτῶ καὶ ἄλλα χρήματα καὶ τὰ ἐπιτήδεια πάντα. ὅπως μηδὲν λείψη αὐτῶ ἐν τῶ ἔργω. λαβὼν δὲ ὁ ἀπόστολος παρὰ τοῦ βασιλέως. τὰ χρήματα. δεχόμενος δὲ καὶ τὰ ὑπ' αὐτοῦ πεμπόμενα. περιήρχετο τὰς πόλεις καὶ τὰς κώμας. οἰκονομῶν καὶ διανέμων ταῦτα τοῖς δεομένοις πᾶσιν. ἔλεγε γὰρ. τὰ τοῦ βασιλέως χρήματα. τῶ βασιλεῖ δοθήσεται. Καὶ ἄνεσις ἔσται πολλοῖς. μετὰ δὲ χρόνον τινὰ. ἀπέστειλε πρὸς αὐτὸν ὁ βασιλεὺς, μαθεῖν βουλόμενος εἰ ἐκτίσθη τὸ παλατιον. καὶ δηλοῖ αὐτῶ ὁ ἀπόστολος. ὅτι. τὸ μὲν παλάτιον ἔκτισται. ἡ στέγη δὲ μόνη λείπεται. τότε πάλιν ἀποστέλλει αὐτῶ χρυσίον καὶ ἄργυρον. γράψας αὐτῶ. πολλὴν θέσιν σπουδὴν Καὶ ἐπιμέλειαν πρὸς ἀπαρτισμὸν τοῦ ἔργου. Ὁ δὲ ἀπόστολος, δεξάμενος καὶ ταῦτα. διέδωκε τοῖς ἐνδέσεσιν καὶ πτωχοῖς. εὐχαριστῶν τῶ σρῖ καὶ λέγων. εὐχαριστῶ σοι κε̃ μου Ι῝υ Χ῝ε. ὅτι πέπρακάς με. ἵνα πολλοὺς δι' ἐμοῦ ἐλευθερώσης τῆς πλάνης καὶ ἀγνωσίας τοῦ ματαίου βίου. ἐπαύετο δὲ διδάσκων καὶ ἐπιστρέφων τοὺς ἀνθ᾽ους. πρὸς τὴν ἀληθινὴν τῆς σρῖας ὁδόν. διανέμων δε τοῖς δεομένοις τὰ τοῦ βασιλέως χρήματα. ἔλεγεν αὐτοῖς. ταῦτα ὁ Κύριος ὠκονόμησεν ὑμῖν ἀδελφοὶ, αὐτὸς γὰρ χορηγεῖ ἑκάστω τὴν τροφὴν. καὶ αὐτὸς ἔστιν ὁ τροφεὺς τῶν ὀρφανῶν. καὶ οἰκονόμος τῶν χηρῶν. καὶ αὐτὸς ὑπάρχει πᾶσι τοῖς τεθλιμμένοις. ἄνεσις καὶ παράκλησις. μετὰ δὲ χνόνον πολὺν. ἐρωτήσας δὲ περὶ τῆς οἰκοδομῆς τοῦ παλατίου. λέγουσιν αὐτῶ τινὲς. γινώσκετο σου τὸ κράτος. ὦ βασιλεῦ. ὅτι οὔτε τὸ παλάτιον ἔκτισεν. οὔτε ἕτερον τι ἐποίησεν. ἀλλὰ περιέρχεται τὰς πόλεις καὶ τὰς κώμας. καὶ εἴ τι ἔχει. πάντα δίδωσι τοῖς πένησιν. διδάσκει δε τοὺς ἀνθ᾽ους. θν̃ νέον. χν̃ λεγόμενον. οὗ καὶ τῆ ἐπικλήσει μόνη νοσοῦντας ἰᾶται καὶ δαίμονας ἀπελάυνει, καὶ ἄλλα ποεῖ παράδοξα. νομίζομεν δε ἡμεῖς. Ὅτι μάγος ἐστὶν. ἀλλὰ ἡ εὐσπλαχνία αὐτοῦ καὶ αἱ ἰάσεις. καὶ αἱ δωρεαὶ αἱ ὑπ' αὐτοῦ γινόμεναι. ἔτι δε καὶ τὸ ἁπλοῦν αὐτοῦ καὶ ἐπιεικὲς. καὶ τὸ πρὸς πάντας συμπαθὲς, συμαίν ει ὅτι δίκαιος τις ὀνήρ ἐστιν. ἡ ἀπόστολος θῦ νεοῦ. ὅν αὐτὸς καταγγέλλει. αὐτὸν μόνον εἶναι ἀληθῆ θεὸν. συνεχῶς δὲ νηστέυει ὁ ἀνὴρ οὗτος καὶ εὔχεται. καὶ ἄρτον ἐσθίει μόνον μετὰ ἅλατος. καὶ τὸ πόμα αὐτοῦ ἔστιν ὕδωρ. φορεῖ δὲ καὶ ἓν ἱμάτιον πάντοτε, ἐν τε ψύχει καὶ καύματι. οὐδὲν δὲ παρὰ τινος λαμβάνει. ἀλλὰ καὶ ἃ παρέχει. ἄλλοις αὐτὰ δίδωσιν. ταῦτα ἀκούσας ὁ βασιλεὺς τὴν ἑαυτοῦ ὄψιν. τῆ ἰδία χειρὶ καλύψας, ἔστη ἐνεὸς ἐπὶ ὥραν ἱκανήν. Ἐπάγη γὰρ ὅλος ὑπὸ τοῦ θυμοῦ καὶ τῆς λυπῆς καὶ ὥσπερ ἐξεσ-

сѣ мѣстѣ хощѳ. рече апл҃ъ нбо мѣсто потбно є̀ на зданіе бѣ бо лѣсно и водѳ имѣла по обилію и гл҃а к немѳ наити здати. гл҃а апл҃ъ не могѳ здати к се крема. цр҃ь же рє̀ кога наченши. фома рє̀ начну ѿ перва̀ рекомаго и кончаю до ксантїка. рекомаго. цр҃ь же рє̀ всако здание лѣте са зимѣть а ты зимѣ хощеши здати. апл҃ъ рє̀ тако потбає̀ быти. цр҃ь рє̀ аще тако хощеши то поне знаменан ю да кнжѳ зане єдиною лѣто̀ приходѳ семо. вземе апл҃ъ трѣ̃. и наверта̀ всю мѣрѳ полатнюю. и ѡ҃коца же наверта̀ на восто̀ свѣта ра̀. а двери на запа̀ а хлѣбницѳ на оугъ а водокожѳ на сѣверъ. видѣ же цр҃ь образ полаты и гл҃а констинѳ чаше хитръ есн. потбає̀ ти цр҃кви служити и оставль емѳ зла̀ много и ѿнде и на всако крема посыла̀ше емѳ злато много. и браша по обилѳ. апл҃ъ же ѡбхожаше грады и весн раздавающи требующи. и гл҃ше ѳко цр҃ко имѣиїе цр҃кви дано бѳди и ѿрада бѳдѐ многы. по лѣтѣ̀ единѣ̀ посла к немѳ цр҃ь оувидѣти хота аще сотворда̀ бы полата. и посла к немѳ нарѣче апл҃ъ полата ѳбо создана бы ѳже. но недостало ти ѐ ен покрова. тогда паки посла к немѳ зла̀ много и сребро. и написа к нему да бѳдѐ пола̀ совершѐ апл҃ъ рє̀ къ г҃ѳ хвалю ѵако г҃и їсе хе. оумрох ко да оживи ма да многы скокожѳ непреста̀ подаріе творя скорбащи гл҃а. г҃ь и҃шъ сице изволѝ есть. ако то ѐ ѵть и сла. ако то ѐ питатѐ сры и застѳпнѝ вдокиа̀. и скорбашимъ быва̀е оутѣха. по многѣ̀ времени прииде цр҃ь къ гра̀ тон. и вопрошаше прнатѣла о полатѣ и гл҃а емѳ ни зда ни инаго иницего не сътворѝ. но ѡбходѝ грады и весн ма̀тна творя и подая ни҃щы. и оувѝ едѝ бъ соущъ їс̃ хъ. и нѝ много творѝ. мр҃твеца костакла̀е. хромыа цѣлѝ бѣсы ѿгонѝ ходѝ же во единои рызѣ. ѥдь его ѐ хлѣбъ и кода. егда оубо вохвъ ѐ. но исцелени его ако̀ творѝ и простыни ѐ и покоренѝе то являѣть. ако пр҃вӥкъ ѐ ли апл҃ъ новаго ба̀. часто постится. се слыша цр҃ь ругама козби по лицѳ своемѵ.

SSMANOCLO

τηκὼς ἦν. ὅμων δὲ εἰς ἑαυτὸν ἐλθὼν. Καὶ πολλῷ τῷ θυμῷ ὑπέρζεσας. μεταχαλευσατο τὸν ἀβάνην τὸν ἔρπορον. τὸν καὶ ἀγάγοντα αὐτὸν. σὺν αὐτῷ δὲ, καὶ τὸν ἀπόστολον θωμᾶ. παραστάντων οὖν ἀμφοτέρων τῷ βασιλεῖ, λέγει πρὸς αὐτὸν ὁ βασιλεὺς. ἔκτισας μοι τὸ παλάτιον; ὁ δὲ ἔφη. ναί. ἔκτισα. καὶ λέγει ὁ βασιλεὺς. πότε οὖν ὑπάγομεν καὶ βλέπομεν αὐτὸ. ὁ δὲ ἀποκριθεὶς αὐτῷ ἔφη. νῦν μὲν αὐτὸ ἰδεῖν οὐ δύνασαι. ὅτε δὲ, τοῦ βίου τούτου ἐξέλθῃς, τότε βλέπει αὐτό. Ὁ βασιλεὺς τοίνυν. ὀργισθεὶς πάνυ. ἐκέλευσε δεδεμένους αὐτοὺς βληθῆναι εἰς φυλακήν. τὸν δε ἀβάνην καὶ τὸν θωμᾶν. ἕως ἂν ἀνακρίνας μάθῃ, τίσιν ἐδόθη τὰ τοῦ βασιλέως χρήματα. καὶ ἐκεῖνα μὲν. ἀπαιτήσας ἀναλάβηται ἀπὸ τῶν ἐχόντων. αὐτοὺς δὲ, τὸν ἔμπορον καὶ τὸν ἀπόστολον θωμᾶν, κακῶς ἀπολέσει. παραχρῆμα δε δήσαντες αὐτοὺς, πρὸς τὴν φυλάκην ἀπήρχοντο ἐμβαλεῖν. ὁ θωμᾶς οὖν χαίρων ἀπείη, λέγων τῷ ἐμπόρῳ. μηδὲ φοβοῦ μηδὲ δειλία. ἀλλὰ μόνον πίστευσον τῷ ἐμῷ Θεῷ, καὶ οὐδενὸς κακοῦ πειραθήσῃ. μᾶλλον δὲ καὶ ἀπὸ τῆς ματαιότητος τοῦ κόσμου τούτου. ἐλευθερωθήσῃ. καὶ ἐν τῷ μέλλοντι αἰῶνι. ζωὴν αἰώνιον φυλ. ϡϭ. κληρονομήσεις. τοιούτοις ῥήμασι τὸν ἀβάνην ὁ θωμᾶς διδάξας, ἐπέστρεψεν αὐτὸν πρὸς θεογνώσιαν. Καὶ οὕτως ἐν τῇ φυλακῇ βληθέντες, ὑπῆρχον δοξάζοντες καὶ εὐχαριστοῦντες τὸν θν. Εἶχεν δὲ ὁ βασιλεὺς ἀδελφὸν. ὃν καὶ ἠγάπα αὐτὸν ὑπερβαλλόντως. οὗτος τοίνυν ὁ τοῦ βασιλέως ἀδελφός, λυπὴ καὶ ἀθυμία ληφθεὶς περὶ τοῦ συμβάντος αὐτῷ. ἤρξατο ψυχορραγεῖν καὶ ἐμπνέειν τὰ ἔσχατα. μαθὼν δὲ τοῦτο ὁ βασιλεὺς, ἔδραμεν ὥστε φθᾶσαι αὐτὸν ζῶνται ἐκεῖνος δὲ ἀναβλέψας καὶ ἰδὼν τὸν βασιλέα. λέγει πρὸς αὐτὸν. ἰδοὺ ἀδελφέ μου. πάντα σοι τὰ ἐμὰ παρατίθημι τόν τε οἶκον καὶ τὰ πράγματα. καὶ γὰρ ἐγὼ. τῇ ἐπελθούσῃ σοι λύπῃ τὴν ψυχὴν πληγεὶς, ἤδη ἐκλείπω τῆς ζωῆς. ἀλλὰ ἀνάπαυσον μου τὴν ψυχὴν. δειναῖς τιμωρίαις ἐπεξελθὼν τον(—ω) μαγον.(—ω) ἐκεῖνον.(—ω) ὁ δὲ βασιλεὺς εἶπεν. ἐνεθυμήθην περὶ αὐτοῦ ἵνα ζῶντα αὐτὸν ἐκδήρω. καὶ περίκαυστον ποιήσω τὸ σῶμα αὐτοῦ. Ἔτι δε διαλεγομένων αὐτῶν ἐξέπνευσεν ὁ τοῦ βασιλέως ἀδελφὸς. καὶ λαβόντες τὴν ψυχὴν αὐτοῦ. ἄγγελοι. ἀνήγαγον αὐτὴν εἰς τοὺς οὐνούς. καὶ ὑπεδείκνυον αὐτῇ τὰ ἐκεῖσε ἀγαθὰ, Καὶ ἐπηρώτων ποῦ βούλεται τὴν κατοίκησιν ἔχειν. ὅτε δὲ ἤγγισαν εἰς τὸ θαυμαστὸν παλάτιον. ὃ ἦν κτίσας τῷ βασιλεῖ ὁ θωμᾶς. λέγει ἡ ψυχὴ τοῖς ἀγγέλοις. δέομαι ὑμῶν κύριοι μου. εἰς ἓν τῶν κατωγαίων τούτων ἐάσατέ με μεῖναι. οἱ δὲ εἶπον αὐτῷ. οὐ δύνασαι μεῖναι ἐνθάδε. ἐπειδὴ τοῦ ἀδελφοῦ σου ἐστὶν ὁ οἶκος. ὃν ᾠκοδόμησεν αὐτῷ ὁ χριστιανὸς ἐκεῖνος. ὁ Θωμᾶς. ἡ δὲ ψυχὴ λέγει τοῖς ἀγγέλοις. παρακαλῶ ὑμᾶς κύριοι μου. ἀπολύσατε με ἀπελθεῖν ἵνα ἀγοράσω αὐτὸν παρ αὐτοῦ. οὐ γὰρ οἶδεν αὐτὸν ὁ ἀδελφός μου. τότε οἱ ἄγγελοι ἀφήκαν τὴν ψυχὴν. ἐπαναστρέψαι πρὸς τὸ ἴδιον σῶμα. ἐν δε τῷ πενθεῖν τὸν βασιλέα τὸν ἴδιον ἀδελφὸν, καὶ μέλλειν αὐτὸν κηδευθῆναι ἐνδυόντων αὐτὸν τὰ ἐντάφια, ἄφνω ἤνοιξεν τοὺς ἑαυτοῦ ὀφθαλμούς, ὁ τεθνηκὼς. πάντων δὲ ἐκπλαγέντωνκαὶ θαυμασάντων ἐπὶ τούτῳ. τῷ βασιλεῖ εὐθὺς δραμόντες ἀπήγγειλαν. ὅτι μὴ θρήνει τὸν σὸν ἀδελφὸν. ἀνέζησε γὰρ καὶ καλεῖ σε. ἀκούσας οὖν ὁ βασιλεὺς. ἀνεπήδησε τάχεως καὶ ἦλθε πρὸς τὸν ἴδιον ἀδελφὸν χαίρων σφόδρα καὶ εὐθυμῶν. καὶ τούτῳ περιπλακεὶς κατεφίλει αὐτοῦ πάντα τὰ μέλη. λέγει δὲ τῷ βασιλεῖ ἐκεῖνος. οἶδα ἀδελφέ μου. ὅτι, ὅ ἐὰν ἠτησάμην παρὰ σοῦ ἕως τὸ ἥμισυ τῆς σῆς βασιλείας. μ' παρεῖδες με τότε. καὶ τὰ νῦν δε. βούλομαι παρὰ σου αἰτήσασθαι πρᾶγμα, καὶ παρακαλῶ σε μὴ παριδεῖν μου τὴν αἴτησιν. καὶ λέγει αὐτῷ ὁ βασιλεὺς. ἀδελφέ μου γλυκύτατε. ἐὰν ἐστιν ἕως τῆς κεφαλῆς μου ἡ αἴτησις. οὐ μή σε παρέλθω. τότε λέγει αὐτῷ. ὄρκω με. πληροφρόρησον, ὅτι παρέχεις μοι. καὶ ὤμωσεν αὐτῷ ὁ βασιλεὺς. ὅτι ἐκ τῶν ὑπαρχόντων μοι. εἴτι ἂν αἰτήσῃ με δίδωμι σοι. τότε πεισθεὶς ὁ τοῦ βασιλέως ἀδελφὸς, λέγει αὐτῷ. τὸ παλάτιον ὃ ἔχεισ ἐν τοῖς οὐνοις, πώλησον μοι αὐτὸ. ὁ δὲ εἶπεν. Καὶ ἐμοὶ τὸ παλάτιον ἐν οὐνοις. πόθεν ὑπάρχει ὁ δὲ

исполнѝ кростѝ и приведѐ фомꙋ и гла емꙋ създа ли мн полату. аньъ рѐ созда. цр҃ь рѐ да кога нма ю видѣти. аньъ рѐ не имаши ю видѣти здѣ нн̃ѣ. но егда ѿ житїа сего ѿидеши. цр҃ь разгнѣвà и на кѹпца повелѣ а к тѣнїцѣ вовргꙋ и донде помыслѝ о нею кѹмꙋ данно бꙋдѐ имѣе цр҃ко. и тогда а погꙋбѝ аньъ рà иде к темнїцѣ гла кѹпцꙋ. не бꙋди печà но к тому молѝ ба и ѿ мира сего свокоже боудеши но вздꙋю (sic) вѣчнꙋю жизнь наслѣдиши. к тѣ нощы цр҃къ брà ѿ печали приключишасѧ цр҃ки к колѣзнь кнадѣ и посла гла емꙋ се брате все ти предаю дѡ и имѣнїе мое. аз во твоеа рà печали стꙋжнк сн ꙋмираю. но покои дшю и мꙋки лютою мкою къльхва ѡного ѡи же рѐ ꙋмыслѝ ѡгнѐ сжещы и одрà. он же и дшю ѿдасть. цр҃ь сѣтоваше брата своего. и мышлаше многоцѣнною порфирою обвивши положити его. англы же поимше дшꙋ его ведоша ю к рà. показꙋюще ѥи тамо мѣсто. и елико ѕготока бъ любащи є. егда прииде на зданїе фомино. конросиша и англы к коемъ мѣстѣ хощеши хоти. он же гла молю ка госпо мои. во єдину ѿ клѣтей полаты сеа оставите ма да живꙋ рѣша к нен не мои братна во ти єть. ю емꙋ ѥи созда онъ крстнаи. ѿвѣща глающе молю ка госпо мои. не дѣнте мене да возвращꙋся и искꙋплю оу него. и абие ѿпꙋстиша ю англы и прииде паки к тѣло свое. вста гла къ свои шеше призовите мн брата да испрошꙋ ѹ него прошее. шеше баговѣстиша о братѣ его. он же слыша радости исполни. прииде и облобыза є. он же гла к немꙋ брате вѣ аще бы проси оу тебе и до полꙋчтва твоего не бы ми николи ѿрекъ. он же рѐ брате мои аще и до глвы моеа бꙋде то не има тебе ослꙋшатѝ и рѐ емꙋ клени мн са. клениꙋ же са емꙋ тога рѐ емꙋ брате полату юже имаши на нбсѣ ѝ нѣвѣсн продан мн. онь рѐ то има ли полату на нбсн. ѝ περίκαυστον ποιήσω τὸ σῶμα αὐτοῦ. Ἔτι δε

© ISSMANOLO

ἔφη. ὅπερ ἀκοδόμησε σοι ὁ χριστιανος ἐκεῖνος ὁ θωμᾶς. ὃν καὶ ἐν φυλακῇ ἐκβαλὼν δέσμιον. βούλει κολάσαι ἀδίκως ὡς δῆθεν ὑπ' αὐτοῦ ἐμπαιχθεὶς περὶ τῆς τοῦ παλατίου οἰκοδομῆς. ἀλλὰ συ μὲν. τῇ πλάνῃ κατεχόμενος τῆς ματαιότητος. εἰκότως ἀγνοῶν, περὶ ὁρώμενων καὶ φθαρτῶν τὴν σπουδὴν ἔσχες. ἐγὼ δὲ. τὸ τοῦ θαυμαστοῦ ἐκείνου παλατίου κάλλος ἰδὼν, οὐ δύναμαι γλώσσῃ διηγήσασθαι τὴν ὑπερβολὴν τῆς αὐτοῦ εὐπρεπείας. ταῦτα ὁ βασιλεὺς παρὰ τοῦ ἰδίου ἀδελφοῦ ἀκούσας, ἐξεπλάγη μὲν ἐπὶ τοῖς ῥηθεῖσιν. συνῆκεν δὲ ὅμως περὶ τῶν ἑαυτοῦ χρημάτων. τῶν ὑπὸ τοῦ ἀποστόλου διανεμηθέντων τοῖς ἐνδέσεσιν, ὅτι τεταμίεται αὐτῷ τὰ μέλλοντα ἀγαθὰ. ὑπὲρ τούτων. καὶ λέγει τῷ ἑαυτοῦ ἀδελφῷ. ἐκεῖνο τὸ παλάτιον ἀδελφέ μου πωλῆσαι σοι οὐ δύναμαι ἀόρατον γάρ ἐστιν. ἀλλ' ἔυχομαι κἂν ἐγω ἐπιτυχεῖν αὐτοῦ, καὶ ἐν αὐτῷ καταξιωθῆναι οἰκεῖν. σὺ δὲ. εἰ ἀληθῶς βούλει τοιοῦτον παλάτιον ἀγορᾶσθαι. ἰδού. ὁ ἄνος ζῇ ὁ τῶν τοιούτων οἰκοδόμος. καὶ πάντως κτίζει σοι. ἐκείνου ἴσον καὶ ὅμοιου. φυλ. 57. καὶ εὐθέως πέμψας ὁ βασιλεὺς ἐξήγαγεν ἐκ τῆς φυλακῆς τὸν τε ἀπόστολον θωμᾶν. καὶ ἀβάνην τὸν ἔμπορον. καὶ πρὸς ἑαυτὸν μετακαλεσάμενος τὸν ἀπόστολον, προσέπεσεν αὐτοῦ τοῖς ποσὶν λέγων. συγχώρησον ἡμῖν. εἴτι ἐπλημμελήσαμεν εἰς σὲ ἀγνοοῦντες. καὶ ποίησον ἡμᾶς ἐπιγνῶναι. ὃν σὺ σέβηι καὶ κηρύττεις θν̄. ὁ δὲ ἀπόστολος εἶπεν πρὸς τὸν βασιλέα. ἐὰν ὁλοψυχως πιστεύσηται εἰς αὐτὸν ἐκεῖνος ὑμῖν συγχωρήσει πάντα ὑμῶν τὰ ἁμαρτήματα. συνθεμένου τοίνυν τοῦ βασιλέως καὶ τοῦ αὐτοῦ ἀδελφοῦ, πρὸς τὴν τῶν χριστιανῶν πίστιν ἐπιστραθῆναι ὁλοκαρδίως, ἤρξατο ὁ ἀποστολος ἐκτίθεσθαι αὐτοῖς τὸ σῳτον κήρυγμα. διδάξας δε αὐτοὺς ἱκανῶς. καὶ πρὸς θεογνωσίαν στηρίξας. ἐφώτισεν αὐτοὺς τῷ ἁγίῳ βαπτίσματι πανοικί. ἐν δε τῷ βαπτίζεσθαι τὸν βασιλέα. καὶ τὸν αὐτοῦ ἀδελφὸν. ἐφάνη αὐτοῖς ὁ σῆρ, ἐν ἀπείρῳ λαμπρότητι. ὥστε ἰδόντα καὶ τὸν ἀπόστολον τὴν ὑπερβάλλουσαν αἴγλην. ἐπιπίλεῖον δοξάσαι καὶ εὐχαριστῆσαι τὴν ευσπλαγχνίαν καὶ ἀγαθότητα τοῦ φιλανθρώπου θῦ. ἐκεῖνοι δε βαπτισθέντες καὶ θείας χάριτος ἀξιωθέντες πολλοῖς γεγόνασιν ὑπόδειγμα καὶ προτροπὴ. πρὸς τὴν ὁδὸν τῆς ἀληθινῆς πίστεως. ὁ μέντοι θεῖος ἀπόστολος. περιῆγεν ἐν πᾶσι τοῖς μερεσιν ἐκείνοις. τὸν λόγον κηρύττων τῆς ἀληθείας. καὶ ἐπιστρέφων τοὺς ἀνους. ἀπὸ τῆς ἀσεβείας εἰς εὐσέβειαν καὶ ἐπίγνωσιν τοῦ ὄντως θῦ. πᾶσαν δὲ τὴν χώραν τῶν ἰνδῶν. τῇ τοῦ Κῦ χάριτι διὰ τῆς αὐτοῦ γλώττης μεταβαλὼν πρὸς τὴν τῶν χριστιανῶν πίστιν, μαρτυρικῷ τέλει καὶ αὐτὸς τῆς προσκαίρου ζωῆς ἀπαλλάττεται. καὶ πρὸς τὸν εαυτοῦ διδάσκαλον ἐκδημήσας χν̄. τὴν ἀτελεύτητον σὺν αὐτῷ καὶ αἰώνιον βασιλεύει βασιλείαν. ᾧ πρέπει πᾶσα δόξα τιμή καὶ προσκύνησις. σὺν τῷ πρ̄ι καὶ τῷ ἁγίῳ πν̄ι. εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων ἀμήν.

оньже рѣ̀ ен ю̑ тн создѧ̀ онъ крт҃ьмнн̑. и рѣ̀ емꙋ братє тоѧ полаты не могꙋ тн продатн не вн̑ма бо ѣ̀ но зни̑телѧ нма̀ и съзнждѣ̀ тн послак же нзведе фомꙋ нс темнїца и гл҃а емꙋ ѿпꙋстн нама ѐ тн согрѣшнхо-къ не рєзумѣюще и соткорн ны обѣщнника того. є҃го ты проповѣдаєшн. апл҃ъ рѣ̀ и азъ ка̀ ѿпꙋщꙋ да бꙋдета обѣщника нр҃тка єго. и пон̑ просвѣтї а. дѧ̀ нма баню пакыбытнѧ ко нма ѡ҃ц҃а и сн̑а и с҃тго дх҃а нзлѣсшнма нма ѡ̑ крещєнна абье авнса нма їс҃ъ. н̑ днвитн̑ апл҃ꙋ. и скѣ келїн осїа и ꙋтверже а к вѣрꙋ. нзнде и тн на пꙋть свон о гдн. емꙋ̑ пѡ̑бае̑ всака сл҃ва ꙋ҃ть и держава. нн̑ѣ и пр̑но и квѣ:

Чтеніе и объясненіе снимка.

Чтеніе снимка, смотри въ выпискахъ. Заставка заглавныя буквы. Азбука изъ заглавій и скорописная. Знаки препинанія: точка, комма, вопросительный знакъ, точка съ коммою.

Сокращенія: Καὶ δὲ ευλόγησον. Μεγάλου μαρτυρος. Μηνὶ Απριλλίῳ. ἄνδρας, ελεύθέρους ἱκανῶν ἡμᾶν. Слова съ соединительнымъ знакомъ: ἀρχιμάγοι. частица: δὲ̑ съ двумя ударенiями. Буквы: α., въ соединенiи съ другими: ἄξει, διδάξας. ε., δεξιωθεὶς, μέχρι ἐξῆλθον. σ., περισσοτέρως. τ., μετὰ κηρυττομένω. ν., конечная. ἐσπούδαζον. Знаки вносныхъ мыслей. Звѣздочка при началѣ заглавій. Запись писца почти вся стерлась. Видно только: θεοφάνους, и годъ ϛφλ. (1022).

V) Сборникъ Житій Святыхъ

Находится въ Московской Сунодальной Библіотекѣ подъ № 15.

Длина пергамина.	$7^{7}/_{8}$	в.
Ширина.	6.	в.
Къ корешку	$^{5}/_{8}$	в.
Между столбцами.	$^{1}/_{2}$	в.
Къ правой сторонѣ	$1^{3}/_{8}$	в.
Къ верху	$1^{1}/_{8}$	в.
Къ низу.	$1^{1}/_{8}$	в.

Пергаменъ отъ времени по краямъ пожелтѣлъ, не совсѣмъ чистъ, по мѣстамъ и прорѣзанъ и поврежденъ. Писано скорописью по нарѣзамъ въ два столбца на 367 листахъ. Простыя заставки заглавія, и заглавныя буквы писаны краскою малиноваго цвѣта. Колеръ чернилъ свѣтло и темно-коричневый. Помѣта тетрадей внизу по срединѣ съ обоихъ сторонъ. Число строкъ на страницѣ 32, 33 и 35. Вверху 1-го листа подписано: τῶν Ἰβήρων, а внизу: Арсеній κ̈β̈.

1) л. 1—7 об. β΄. τῇ επαύριον η̈. τοῦ ἐν ἁγίοις πρ̃ς ἡμῶν βασιλείῳ ἀρχιεπισκόπου καισαρείας καππαδοκίας λόγος εἰς τὸ ἅγιον πν̃α. Начало: Θῦ μεμνῆσθαι μὲν δικαιε..... ἐυσεβὲς καὶ κόρον οὐκ ἔχον τῇ φιλοθέῳ ψυχῇ.

2) л. 7 об. β΄.—16 об. β΄ μηνὶ ἀπριλλίῳ κ̈γ̈. διήγισις θαυμάτων τοῦ ἁγίου καὶ ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος χῦ γεωργίου. Начало: Οἱ τῶν θῦ δωρεῶν ἀξιωθῆναι ποθοῦντες.

3) л. 17 α΄.—111 об. β΄. μηνὶ ιμαΐῳ κ̈δ̈. Βίος τοῦ ὁσίου πρ̃ς ἡμῶν συμεὼν τοῦ ἐν τῷ θαυμαστῷ ὄρει. Начало: Ἐυλογητὸς ὁ θ̃ς. ἀυτὸν γὰρ ἐυλογεῖν ἄξιον εἰς μνήμην ἑαυτοὺς τοῦ θεοῦ συμεὼν καθιέντας.

4) л. 112 α΄.—122 β΄. μηνὶ δεκεμβριῳ ῒ ζ̃ ἄθλησις καὶ θαυμάτων διήγησις τοῦ ἁγίου ἱερομάρτυρος, μοδεστου ἀρχιεπισκόπου ἱεροσολυμων. Начало: Καὶ ὁ θαυμαστὸς μόδεστος. εἷς ὢν καὶ αὐτὸς τῶν τε ἀξιώματι καὶ βαθμῷ διαπρεψάντων ἀρχϊερατικῶ.

5) л. 122 об. α΄.—227 β΄. μηνὶ ἰουλίῳ ϛ̈. Ἐυαγρίου ἐπισκόπου εἰς τὸν βίον καὶ τὰ θαύματα τοῦ ἐν ἁγίοις πρ̃ς ἡμῶν παγκρατιου ἀρχιπροεδρ.. ταυρομενίας. Начало: Ἐγένετο μετὰ τὸ ἀναληφθῆναι τὸν κν̃ ἡμῶν.

6) л. 227 β΄.—285 об. α΄. μηνὶ ἰωλίῳ ϊϛ̈. Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ἐν ἁγίοις πρ̃ς ἡμῶν θεοδώρου, τοῦ διαλάμψαντος ἐν ἀσκη.... κατὰ τὴν μεγίστην λαύραν τῆς ἁγιάς σάβα. ἔπειτα γεγονότος ἀρχιεπισκόπου πόλεως εδέσης καὶ ἀξιομνημόνευτα καταρθωκότος ἔργα. συγγραφεὶς παρὰ βασιλείου ἐπισκόπου ἐμέσης. Начало: Ἐυλογητὸς ὁ θ̃ς. ὁ πῆρ ὁ παντοκράτωρ. ὁ ποιητὴς ουνίου τὲ καὶ γῆς.

7) л. 285 об. β΄.—297 об. α΄. Κεφάλαια τοῦ ὁσίου πρ̃ς ἡμῶν θεοδώρου τοῦ σαβαίτα. Начало: ἐπειδὴ τοῦ θῦ ἀγαθοῦ χαριτὶ. ἀποταξάμενοι τῷ σαταν ἀκαυτοις ἔργοις ἀυτοῦ.

Л. 298 об. α и β΄. О пророкѣ Иліи.

8) л. 298 α΄.—331 β΄. μηνὶ ιουλιου κ̈. Ὑπόμνημα εἰς τὸν ἅγιον καὶ ἐν προφήταις ἡλιοῦ. καὶ εἰς τὸν ὁπαδὸν ἀυτοῦ καὶ φοιτιτὴν ἐλισσαιὲ τὸν προφήτην. καὶ μερικὴ διήγησις τῶν τερατουργιῶν ἀυτῶν καὶ θαυμάτων. Начало: Το μὲν λόγοις ἐγκωμίων καὶ συγγραφαῖς ἐπαίνων τὴν παροῦσαν τοῦ μεγίστου ἐν προφήταις ἡλιοῦ....

ϛ̈. л. 313 β΄.—319 α΄. Βίος καὶ πολιτεῖα. τοῦ ὁσίου πρ̃ς ἡμῶν ἀλεξίου τοῦ ανου τοῦ θῦ. Начало: μνήμη δικαίων καὶ τῆς ἀρίστης ἀυτῶν πολιτείας διήγησις. ἐπίδοσις ὑπαρχει καὶ αὔξησις ἀρετῆς.

ιγ̈. л. 320 α΄—324 α΄. Νείλου μοναχοῦ. περὶ παθῶν. α. περὶ γαστριμαργίας. Начало: Ἀρχὴ καρποφορίας ἄνθος. καὶ ἀρχὴ πρακτικῆς ἐγκράτεια.

ιδ̈. л. 324 α΄.— 331 об. β΄. Τοῦ ὁσίου πρ̃ς ἡμῶν μαξίμου ὁμολογητοῦ ἑρμηνεία εἰς τὸ πῆρ ἡμῶν. πρὸς Σέργιον μαγίστρον αἰτήσαντα περὶ τούτου: Начало: Ἀυτὸν ἐδεξαμεν τὸν θεοφύλακτόν μου δεσπότην.

ιε̈. л. 331 об. β΄. Ὀλυμπιοδώρου ὑπόμνημα εἰς τὸν ἐκκλησιαστὴν. ὑπόθεσις τοῦ πρώτου κεφαλαιου. Начало: Τῶν ὄντων τὴν γνῶσιν ἀψευῆ δεξάμενος ὑπὲρ θῦ σωλομον ὁ τοῦ δα̃δ ὑσ̃.

Выписки изъ подлинника съ древнимъ славянскимъ переводомъ.

л. 227 β. Μηνὶ Ἰουλίῳ ιϑ.

Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ἐν ἁγίοις πρ̃ς ἡμῶν θεοδώρου τοῦ διαλάμψαντος ἐν ἀσκῃ κατὰ τὴν μεγίστην λαύραν τοῦ ἁγίου σάβα. ἔπειτα γεγονότος ἀρχιεπισκόπου πόλεως ἐδέσης καὶ ἀξιομνημόνευτα καταρθωκότος ἔργα. συγγραφεὶς παρὰ βασιλείου επισκόπου ἐμέσης. εὖ.

Ἐυλογητὸς ὁ ϑς̃. ὁ πῆρ ὁ παντοκράτωρ. ὁ ποιητὴς οὐνοῦ τὲ καὶ γῆς. ὁρατῶν τε πάντων καὶ ἀοράτων εὐλογητὸς ὁ μονογενὴς ὗς καὶ λόγος τοῦ ϑῦ. ὁ ἀνάρχως τὲ καὶ ἀχρόνως ἐκ τοῦ πρ̃ς. γενηϑεὶς ϑῦ ἐκ ϑῦ. σοφία τῆς τῶν ὅλων β΄. συστάσεως περιεκτικη! καὶ δύναμις. τῆς ὅλης κτίσεως ποιητική εὐλογητὸς ὁ παράκλητος τὸ ἅγιον καὶ ζωοποιὸν πν̃α τὸ ἐκ τοῦ πρ̃ς ἐκπορευόμενον, καὶ δι ὑιοῦ πεφυκὸς τοῖς ἀνοῖς. ἡ τρισυπόστατος καὶ ὁμοούσιος ἁγία τριάς. τελεία δόξη καὶ ἰδιότητι. καὶ βασιλεία μὴ μεριζομένη. ἡ ἀναρχος φύσις. τὸ δεσποτικὸν ὀξίωμα ἡ φυσικὴ ἀγαϑότης. ὁ ἐν τριάδι εἷς ϑς̃. ὁ δημιουργὸς καὶ συνοχεὺς καὶ προνοητὴς ἁπάντων ὁ διδοὺς αἰτοῦντι σοφίαν καὶ σύνεσιν. καὶ μὴ παρορῶν ἁμαρτάνοντα ἀλλὰ ϑέμενος ἐπὶ σρ̃ία μετάνειαν. ὃν εὐλογοῦσιν οὐνῶν αἱ δυνάμεις. καὶ δοξάζουσι στρατιαὶ τῶν ἀγγέλων. αὐτὸν οὖν τὸν ἀγαϑὸν καὶ πανοικτίρμονα ϑν̃ εὐχαριστῶ καγὼ ὁ εὐτελὴς καὶ ἀνάξιος ἐι καὶ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς πρὸς δοξολογίαν β΄. τῆς αὐτοῦ ἀγαϑότητος. αὐτῶ πρεσφέρω ἐξομολόγησιν καὶ μεγαλοπρέπειαν. καὶ δέομαι ἐπακοῦσαι μου ἐν ᾗ ἂν ἡμέρα αὐτὸν ἐπικαλέσομαι. καὶ δοῦναι μοι λόγον. ἐν ἀνοίξει στόματος μου. ὅπως διηγήσωμαι βίον ἐνάρετον. κα᾽ ὠφελείας ψυχικῆς πεπληρωμένον. τῶ ὄντι γὰρ αὐτὸν. εὐλογεῖν ἀξιον. καὶ ἐπικαλεῖσϑαι. εἰσ μνήμην ἑαυτους τοῦ μεγάλου καϑιέντας Θεοδώρου. καὶ κατ᾽ αὐτὸν ηδὴ συγγράφειν προειρήμενους. Θεοδώρου φημὶ. τοῦ κατὰ τὴν μεγίστην λαύραν τοῦ ϑείου σαβα. ἀγγελικὴν πολιτείαν καὶ διαγωγίαν μετελϑόντος. οἶτα τὸν ἀρχιερατικὸν ϑρόνον κοσμήσαντος, πολεως ἐδέσης. πολλάς τε ψυχὰς σεσωσμένας τῶ ϑῶ προσαγογόντος. καὶ ἰσαποστολικὴν χάριν ἐκ ϑῦ δεξαμένυ. κηρύττειν διαπρυσίως τὸν λόγον τῆς ἀληϑείας. καὶ ὀρϑοτομεῖν τὴν πίστιν τῆς ἁγίας τριάδος. ἐπεὶ καὶ ϑῦ δῶρον ἀνοῖς οὗτος ἀληϑῶς. τοῦ καὶ πρὸ διαπλάσεως αὐτὸν ἐκλεξαμένου. л. 228 ά. καὶ πρὸ γεννήσεως ἁγιάσαντος. ὡς ἂν καὶ βίου τύπον ἔχοιμεν αὐτὸν μοναδικοῦ. καὶ ἱερωσύνης ἀληϑους ὑπόδειγμα. ἐι γὰρ καὶ κρεῖττον ἦ κατ᾽ ἐμὴν δύναμιν τὸ ἐγχείρημα. ἀλλὰ τὸ μέν τι συλλήψεται πάντως μοι ἡ ϑεία καὶ συμπαϑὴς ἐκείνη ψυχὴ. τῶ ἀδελφιδῶ αὐτοῦ καὶ οικέτη. τὸ δὲ καὶ συγγνώσεται.

Изъ житія святаго Ѳеодора Едесскаго № 269. XVI в. Унд.

Мц҃а їюлꙗ къ ѳ҃. дн҃ъ.

Житїє и жизнь нже ко ст҃ы ѡ҃ца нш҃го ѳеѡ́ра косїавшаго к постнїцѣ҃ в келїцеи лаврѣ. ст҃го ѡ҃ца нш҃ѥ савы, посѣ҃ же бывша архїеп҃па во градѣ едесѣ. и достопомнимаꙗ исправивъшин дѣла списана ѿ каснлїа. еп҃па амосїнскаго. бл҃гословн ѹ҃ѥ.

Oriens Chr. 11 966. въ № 1081 перев. другой. по крайней мѣрѣ древнѣе сего.

**Бл҃гвенъ б҃гъ ѡ҃ць г҃ь вседержитель. творѣ҃ нб҃ѳ и земли виднымъ всѣмъ и невиднымъ҃ бл҃гословенъ единородныи с҃нъ и слово б҃жїе безначалено же и безлѣтѣ҃ ѡ҃ца родивыйсꙗ. б҃гъ ѿ б҃га прм҃сть всѣ҃ составленїа содержащиа. и сила всю тварь сотворшїа. бл҃гословенъ оутѣшитель ст҃ын животворащїи дх҃ъ. ѿ ѡ҃ца исходан и сн҃ѡ҃. ѥдиносущнаꙗ нераздѣлимаꙗ ст҃аꙗ троице. совершенаꙗ славою и существомъ. и цр҃тво не измѣнаемо. безначалное естество и славнее достоинство. естественнаꙗ бл҃гостыни во троицы единъ б҃гъ. содѣтель и содержитель и промыслениъ҃ всѣ҃ вѣкъ. даи҃ просащемѳ прм҃сть и разѳмъ, и не призираꙗ согрѣшающаго. но положивъ на спс҃ѥніе покаанїе. л. 1 об. ѥюже бл҃гословатъ нб҃ные силы. и славатъ воиньства анг҃лъ. того оубо бл҃го (sic) и прем҃ѫдраго б҃га бл҃годарю и азъ недостоинын хѳдын, аще и недоволенъ есмь на словословне того бл҃гостыня. томѳ приношѳ исповѣданїе. и келелѣпотѳ. и молюсꙗ оуслышати ма воиъ же дн҃ь аще призовѳ его. и дати ми слово во ѿверзенїе оустъ монхъ. ꙗко да исповѣмь житне предобродѣтѣ҃но. и ползы дш҃евные исполнено. воистинѳ того оубо бл҃гословити достойно есть и призыкати. воспоминаю бо великаго мѫжа. и ꙗже ѡ немъ подвиги и поще҃нна и добродѣтели. недостоитъ бо таковые меда слꙋ҃ашїа ползы. великаго реку ѳеѡдора. быкшаго в велїцеи лаврѣ бж҃ественнаго савы к зависнїе положити. анг҃льскы҃ житїемъ и пребыванїемъ прешѣ҃ша посем сп҃ныи пр҃тъ оукрасиша. града ефесскаго и многы оубо дш҃а спсены къ б҃гѳ приведоша. и равноанг҃льскѳю бл҃годать приемшаго, проповѣдати слово истинны. и исправляти вѣрѳ ст҃ые троица. понеже бо и бж҃ии даръ ѹ҃ко л. 2. сей воистинѳ. прежѥ бо зачатна его избра. и прежѥ рожества его ѡсвещека ꙗкоже и житне и оуставъ имѣти ему иноческаго и сп҃нна истиннаго ѡбраза. аще оубо и болѥ есть моеа силы начатокъ но оубо наставитъ ма ѹ҃ная и мт҃ивная ѡна дш҃а. и вразѳмитъ ма брата своего и раба. ежѥ коѡбразити

συγγνώσεσθε δε καὶ πάντες οἱ τῆς ψυχωφελοῦς ταύτης πολιτείας ἀκροαταὶ, μηδὲν τοῦ πρὸς δύναμιν ἐλλίποντι. εἰ καὶ τοῦ πρὸς ἀξίαν πλεῖστον ἀπολίπομαι. δεῖ δὲ μικρὸν ἀνωτέρω τὸν λόγον ἀναγαγόντας. οἵων ὁ τουοῦτος ἔφυ γονέων. καὶ ὅστις ὁ τῆς συλλήψεως τρόπος αὐτοῦ. πρότερον παραστῆσαι. εἶτα καθ' εἱρμὸν τὰ λοιπὰ τῆς διηγήσεως ἐπισυνάψαι. ἀνὴρ τίς. οὐ πολλοῖς ἔμπροσθεν χρόνοις ἐξ ἐδέσης ὁρμώμενος. ὄνομα συμεών. εὐσεβῶν γονέων ὢν. καὶ ἐν εὐσεβεία καὶ φόβῳ θῦ τραφεὶς, πᾶσαν ἠσπάζετο ἀρετῆς ἰδέαν. ἐπεὶ δὲ ἤδη καὶ γάμου καὶ συζυγίας ἔδει διὰ τὴν ἡλικίαν. διαλέγονται οἱ τούτου γονεῖς πατρᾶσι κόρης. μαρία δε ὄνομα β'. αὐτῇ. ἐφ ᾧ πρὸς γάμους αὐτὴν ἀγαγέσθαι τῷ νεανίσκῳ. οἱ δὲ ἀσμένως τοῦτο δεξάμενοι, τῇ θυγατρὶ μηνύουσιν. ἡ δὲ παρθενίαν ἠσπάζετο. μᾶλλον. καὶ δυσχερῶς εἶχε περὶ τὸν γάμον. ἐγκειμένων δὲ, τῶν γονέων καὶ οὐκ ἀνιέντων. εἶξεν ἡ κόρη καὶ ἄκουσα τῷ θελήματι τῶν τεκόντων, καὶ γαμου κοινωνία τῷ σύμ. συνάπτεσθαι. εὐγενεῖς δὲ κατὰ τὴν ἔδεσαν ἀμφοτέρων οἱ γονεῖς ὑπῆρχον. καὶ περιουσίαν αὐτάρκη κεκτημένοι. ἡ μὲν οὖν μαρία ἐναρέτως βιοῦσα. κοινωνὸν τὸν ἄνδρα. καὶ τοῦ τρόπου ποιεῖται, τῆς ομοίας αὐτῇ γνώμης ὄντα καὶ διαθέσεως. ἐπὶ χρόνον δὲ τίσι συνοικοῦσα τῷ ἀνδρὶ. θυγατρὸς μὲν μιᾶς μῆρ ἐγεγόνει, τῆς ἐμὲ δηλολότι τεκούσης. ἄρρενα δὲ παῖδα οὐκ ἔτύχε κτήσασθαι. ἐφ ᾧ λίαν τὴν ψυχὴν ὀδυνωμένη. τῇ τοῦ θῦ συνεχῶς ἐπεφοιτα ἐκκλησία. ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὲ καθημένη. καὶ νηστεία πολλῇ ἑαυτὴν κατατρύχουσα. ἄρτον ἑαυτῆς τὰ οἰκεῖα δάκρυα ἡμέρας καὶ νυκτὸς ἐποιεῖτο. δεήσεί τε καὶ εὐχαῖς τὸν θν̄ λ. 228 об. ά. ἱκετεύουσα. δοθῆναι αὐτῇ ἄρρενα. παῖδα, ὅν πάλιν αὐτὴ. δοτὸν προσάξει θῷ. ἐν μιᾷ δὲ τῶν ἡμερῶν. κατ' αὐτὸ δὴ τὸ πρῶτον τῶν ἁγίων νηστειῶν σάββατον. ὅτε καὶ μνήμην θαύματος ἐπιτελεῖν τῇ ἐκκλησία σύνηθες, τοῦ μεγάλου μάρτυρος θεοδώρου. ἀφικνεῖται καθ αὗθις ἡ γυνὴ πρὸς τὸν θεῖον τῶν ἀποστόλων ναὸν. ἅμα τῷ ανδρὶ. συνήθως εὐχαῖς τὲ καὶ δεήσεσι τὸν θν̄. ἐκλιπαροῦντες. τοὺς ἁγιους τε αὐτοῦ μαθητὰς καὶ ἀποστόλους εἰς πρεσβείαν κινοῦντες. ἅμα δὲ καὶ τὸν ἅγιον μάρτυρα θεόδωρον ἐκδυσωποῦντες συναναπλαβέθαι αὐτοῖς τῆς πρὸς τὸν θν̄ μεσιτείας. ὡς εὐπρόσδεκτον αὐτοῖς τὴν προσευχὴν γενέσθαι, καὶ δοθῆναι τούτοις υἱόν. Κατ' αὐτὴν δὲ, τὴν νύκτα. γλύκεια τις ἐφίσταται ὄψις αὐτοῖς ἰδία ἑκάστῳ φανεῖσα. ἐδόκουν γὰρ καθ' ὕπνον. ὁρᾶν τὸν θεῖον θεόδορον ἱστάμενον ἅμα τῷ β'. ἀποστόλῳ παύλῳ. καὶ τοία δε τὸν μάρτυρα λέγοντα. πρὸς τὸν θεῖον ἀπόστολον. ἰδοὺ μαθητὰ τοῦ Κῦ. δέησιν οὗτοι μάλα θερμοτάτην προσάγουσι. ἄρρενα παῖδα λαβεῖν αἰτούμενοι. δὸς οὖν αὐτοῖς τὴν ἔκβασιν τῆς αἰτήσεως. ὁ δὲ δώσει μὲν ἔφη κσ̄ αὐτοῖς υἱὸν. σὺ δὲ δώσεις τὴν τούτου κλῆσιν. τῷ ὄνπι γὰρ. δῶρον ἔσται θῦ τὸ τεχθησόμενον παιδίον. ἡ δὲ μαρία. κατάφοβος ὁμοῦ καὶ περιχαρὴς δι ὕπνισθεῖσα. καὶ τὸν ἄνδρα διεγεῖρασα, τὸ ὅραμα διηγεῖτο. ὁ δὲ τὰ αὐτὰ θεάσασθαι καὶ αὐτὸς διεβεβαιοῦτο. παραχρῆμα τοίνυν. ὡς εἶχον ἑαυτοὺς τῷ ἐδάφει δόντες καὶ κεφαλὰς ἐπ' αὐτῷ πρὸ τοῦ θυσιαστηρίου μετὰ καὶ γονάτων ἐρεισαντες. σὺν ὀχετοῖς δακρύων, εὐχαριστηρίους ἠφίουν φωνὰς πρὸς

ѡ немъ словѡ. разумѣнте же кси иже дш҃еполезнаго сего житиа послуси. иноуоже еже к силе недостатоуьствующа. аще ко и боле есть къ столнїю (sic) недостатоуьствую. подобаетъ же мало кыше слово козвѣсти. како да ѡ̃ коею таковы бысть родителю. и како зачатна его ѡбразъ, прежде представити и посемъ по рядѹ проуаа испокѣданїа начати. м҃ѹ̃ нѣкїи немного лѣтъ пр҃е̃ сими имыи ѡ̃ едеса сын има ему семнѡнъ. б҃гокѣрнѹ родителю сн̄ъ, и по б҃гокѣрнїи и страсе бж̄їи воспитанъ. вс҃а̃ любляше добродѣтели ѡбразъ. понеже оубо и браку прилтанїе подобаше быти кѣмаста сего родителя с родителма дв҃ца маріа л. 2 об. сеи има. юже на бракѣ привести юноше. ѡнаже радостню се прнемши сеи дѣкстваати паче любляше. и печаль имаше ѡ браце. прилежащима же и не ѡсладляющема родителема, покинѹ хотѣнїю има. и браку прилтанню семнѡнъ прилоучаетца б҃агородна же во ефесе ѡбою бѣста родителя. і имѣнїе довр҃но имуще. м҃рна же добрымъ житиемъ живуще. прилучна браку и м҃ѹ̃ сотворяетъ. подобна ен разѹма сѹща и любви к лѣтехъ живуще ен с мужемъ. дщери оубо единою м҃тр҃и бысть. мужеска же полу не прилучися имъ имѣти. ѡ нем же зѣло дш҃еею болаше. к б҃ню прихождаше цр҃кы на земли сѣдуще и постомъ многимъ себе оудрѹзяюще. и хлѣбъ себѣ свои творяще слезы дн҃ь и нощь молящися датися ен ѡтроуа. егоже дана бгѹ приложити гл҃аше. во едину же ѡ̃ дн҃и. к первую суботу с҃тго поста. егда память келника м҃ннка феодора. ѡбыкла есть цр҃кви творити. прииде абие л. 3. жена к бжественнен апостольстен цр҃кви. купно и с мужемъ по ѡбычаю м҃лящи бг҃а и с҃тые его оуг҃ники и а҃пы к матерѹ подвизающи. датися има сн̄ъ. купно҃ и с҃тго мунка феодора молящи да поможе҃ ен ходатаистко҃ к бг҃ѹ. еже б҃агопринятне быти матере ея. к тр҃ѹ̃ нощи. слако некое кнднїе пр҃еста има. ѡсобь комуждо и҃. ися мнѣста бжественаго феодора. купно с паломъ столяща, кндѣти и такоая глающа ему. се оуг҃ыне гн҃ь матерѹ сню паче приносита тепла. плода урѣзнаго проснта. дажд҃ь оубо има воздаяніе приношенїю. ѡнже даетъ има сн̄ъ тождє нареченїе подаетъ гл҃а. во истинну оубо будетъ даръ бж̄їи раждаемое ѡтроуа. марна же со страхомъ кѹпно и радостню козбнуши и мужа своего воздвигни и кндѣние испокѣда. ѡнже таа҃до к нен кндѣти повѣдоваше. абие якоже ѡбычаи имѣста себе на землю прекло҃ша и глы с колѣнома ко ѡлтареви прекло҃ша тепенїи слезными бл҃агодарьственые испущаста глась пребыста҃ л. 3 об. во цр҃кви до сконуанїа оутренаго пѣнїа на оутрнѧ҃ возратися ко҃ свои домъ; мале҃ же минувшимъ дне҃мъ зачат м҃рка по маріа. катафобос ѡмоу҃ и перихарис ди ѵпнисфеиса. и тон андра диегеирасса, то орама диигеито. о де та ауита феасасфаи каи аутос диевеваиоуто. парахрима тоинун. ѡс еихон еаутоус тѡ̃ едафеи донтес каи кефалас еп' аутѡ̃ про тоу҃ фусиастирiоу метá каи гонатѡн ерeисантес. сун охетоис дакрѹѡн, еухаристирiоус иѳiсун фѡнас прос

SISMANOGLIO MONACO

θν̄ προσκαρτερήσαντεσ δὲ τῶ θείω ναῶ μέχρι συμπληρώσεως τῶν ἑωθινῶν ὕμνων. ἅμα πρωὶ εἰς τὸν οἰκεῖον ἐπανέρχονται л. 229 ά. οἶκον. ὀλίγων δὲ διαγενομένων ἡμερῶν. συνέλαβεν ἡ μαρία. κατὰ τὴν τοῦ θείου πάυλου. ἐπαγγελίαν. καὶ συνετήρει ἑαυτὴν. ὅσπερ τι θεῖον ἐν. ἑαυτῆ φέρουσα σκεύος. τοῦ χρόνου δὲ ἤδη τῶν ὠδίνων συντελεσθέντοσ, τίκτει ἡ γυνή. λίαν ἀλύπω τοκετῶ χρησαμένη. τεσσαρακοστῆ τοίνυν μετὰ τὸν τόκον ἡμέρα, προσάγει τὸ βρέφος τῆ τοῦ θῦ ἐκκλησία. ἀντιδοῦσα καθάπερ ἔλαβε. καὶ θῶ τῶ δεδωκότι καθιεροῦσα. δίετεσ δὲ γεγονο το παιδίον. προσάγουσιν οἱ γονεῖς τῶ ἀρχιερεῖ τῆς δὲ τῆς πόλεως. δεόμενοι τελειῶσαι αὐτὸ διὰ τοῦ θε ου βαπτισματοσ. ὁ δὲ θείω πνι κατιδῶν σκεῦοσ ἐκλογῆς ἔσεσθαι τὸ νήπιον, ἀσμένως βαπτίζει. καὶ θεόδωρον καλέσας ἀνάγει τοῦ ὕδατος δαψιλῆ τὴν χάριν δεξάμενον τοῦ ἁγίου πν̄σ. πεντα β'. ἐτης δὲ ἤδη γενόμενος ὁ παῖς. διδασκάλω παραδίδωται, τὰ ἱερὰ μανθάνειν γράμματα. μὴ ἐπιτηδείως δὲ ἔχων πρὸς τὴν τῶν μαθημάτων ἀνάληψιν. ἀλλὰ φυσικῆ τινὶ πιεζόμενος ἀφυία. ἢ καὶ οἰκονομικῶς τάχα τοῦτο ὑφιστάμενος. ἵνα καὶ ἡ τῶν γραμμάτων μάθησις. θεόθεν αὐτῶ ἢ ἐπὶ διετῆ χρόνον εἰς τὸ διδασκαλεῖον φοιτῶν, ἄμοιρος πάντη τῶν μαθημάτων ἦν. πολλὰ μὲν οὖν παρὰ τῶν γονέων στυφόμενος. πλεῖστα δὲ παρὰ τῶν παιδευτῶν μαστιζόμενος ἀλλὰ καὶ παρὰ τῶν συμφοιτητῶν ὀνειδιζόμενος, βουλὴν βουλεύεται ἀγαθὴν καὶ θεάρεστον. καὶ τῶν κυριακῶ ναῶ προσφεύγει, ἐν ἡμέρα κυριακῆ. καὶ ἐν τῶ θείω εἰσελθῶν θυσιαστηρίω. ὑπὸ κάτω τῆς ἁγίας ἑαυτὸν κατακρυπτει τραπέζης, μηδενὸς τῶν ἱερέων ἑωρακότος αὐτὸν. κατ' αὐτὴν δὲ τὴν ὥραν τῆς θείασ л. 229 об. ά. ἱερουργίας, εἰσοδεύει ὁ ἀρχιερεὺς ἅμα τῶ ὑπ' αὐτὸν κλήρω. καὶ τὴν θείαν ἐπιτελεῖ μυσταγωγίαν, ὁ δὲ παῖς θεόδωρος ὕπνω κατενεχθεὶς ὑπὸ τὴν ἁγίαν ἦν τράπεζαν, ἕως συμπληρώσεως τῆς λειτουργίας. ἐκεῖ σε τοίνυν ὑπάρχων ὁρᾶ ἐνώπιοσ ἐνωπίω παῖδα. κάλλει ὡραῖον κηρίον μέλιτος ψωμίζοντα αὐτὸν, καὶ μοναδικὴν ὑπαγορεύονταπολιτειαν. πρὸς δὲ καὶ ποιμαντικὴν ἐγχειρίζοντα ῥάβδον. ὁ δὲ παῖς. τὴν καρδίαν πρὸς τὴν ὄψιν ἀναφλεγεὶς. καὶ ὅτι χσ̄ ὁ κσ̄ καὶ θσ̄ ἔιη γνοὺς, προσπίπτει τοῖς ποσὶν αὐτοῦ τοῖς ἁγίοις καὶ εὐλογεῖται τῆ θεϊκῆ αὐτοῦ ἐπισκιάσει. ἔξυπνος δὲ γενόμενος. ἔξεισι τῆς θείας τραπέζησ, τῆσ λειτουργίας ἤδη συμπληρωθείσης. ὃν ὁ ἀρχιερεὺς θεασάμενος. ἐν θαύματι ἐποιεῖτο καὶ β'. ἐπηρῶτα τί βούλεται. αὐτῶν ἡ ἐκεῖσε κατάκρυψις. ὁ δὲ παῖς. ἁπλοϊκῶ ἤθει καὶ πραεία φωνῆ διηγεῖτο λέγων. πολλῆ ἀφυία συνεχόμενος. καὶ μὴ δυνάμενος τὰ ἱερὰ μαθεῖν γράμματα. ἐντεῦθεν τὲ ροις περιπειρόμενος κακοῖς. παρά τε τῶν γονέων παρὰ τῶν παιδευτῶν ἐξαπορήσας πανταχόθεν, πρὸς τὸν ἀγαθὸν κατέφυγον δεσπότην καὶ θν̄ τῶν ἁπάντων. εἶτα διηγεῖται καὶ τὴν θαυμασίαν ὅρασιν ἐκείνην ἧς ἠξιώθη. ἅπερ ἀκούσας ὁ ἀρχιεπίσκοπος. ἔκθαμβος τε ἐγεγόνει. καὶ εὐχαριστηρίους ἠφίει πρὸς θν̄ φωναδὲς. εὐθὺς χεῖρας ἐπιθεὶς τῶ παιδὶ, ἀναγνώσιην αὐτὸν ἀποκείρει καὶ τῶ κατ' αὐτὸν κλῆρω ἐντάττει. ἐξ ἐκείνης δὲ τῆς ὥρας. τοιαύτη χάρις εὐμαθείας καὶ εὐφυίας ἐδόθη αὐτῶ, ὡς ἐκ μιᾶς μόνης л. 230 ά. ἢ δευτέρας ἀναγνώσεως ἐκμανθάνειν. εἴτε

гдѵ̄ бжⷭтвеннаго павла и соблюдаше себѣ ꙗко нѣкии к себѣ ношаше бжⷭтвеныи сосѵ̑. времени ꙗвне болезнии скоⷨ̑ꙋавшиⷭ̑ роди и зело непеⷨ̑ꙗно рожество прнемъшин. к четвертодесатныи же дн̑ь по рожествѣ, прнесе мⷭ̑ць ко хⷭ̑ѣ прⷭ̑кви. воздающи ꙗкоже прнатъ. и бгⷭ̑ꙋ давшемѵ, и ѡкрщающю. двема же лѣтома бывшю ѡтроⷨ̑ати. прведоста родителѧ ко ст̑лю того града. мⷭ̑ластася крещенїемъ бжⷭ̑ственымъ сокершити. ѡнъ же дхомъ бжⷭ̑ственыⷨ̑ провндѣ. сосѵдѵ нзбранѵ̑ быти младенцѵ̑. с радостню крⷭ̑сти и. феѡдора того нарекъ. возвед же и ѡ коды, бⷭ̑годать прнемъша бгⷭ̑тно ст̑го дха. патымъ же лѣтомъ быкъ дѣтищь. оⷨ̑ителю преданъ бысть стымъ оⷨ̑ителиса книгамъ ѡнже неклюⷨ̑нмое нмѣа ко оⷨ̑ченїю восхоженню. естественною нѣкою ѡтагъⷨ̑нхъса хитростню. л. 4. мню же по смотренїю се быти емѵ̑. ꙗко да ѡ̑ бга кнноє оⷨ̑ченне ему̑ бѵдетъ еже и бысть. на дрѵгое же лѣто кнноє оⷨ̑ченїе не хитросне пакыꙗше и не тоуе бысть ксѣхъ оⷨ̑ченїю. много бо ѡ̑родителєи скарнмъ бѣше, болми же ѡ̑ казатела томнмъ. и ѡ̑ дрѵжины оⷨ̑корлемъ совѣща совѣтъ бⷭ̑ъ. и к црⷦ̑кви прибѣже в дн̑ь нⷭ̑ный. и ко ѡлтарь кше. и сно̑ ст̑ыа трапезы себѣ сокры. ни єдиномѵ̑ же ерею видѣвше его. к то же ꙋсъ бжⷭ̑ственые слѵ̑бы вхо̑ соткори архиереи съ сⷨ̑ми к нимъ крылосомъ. и бжⷭ̑ственою соверша̀ше слѵ̑бѵ̑. дѣтищь же феѡдоръ сно̑ оусп̀ъ подъ ст̑ою трапезою. и бѣ тако до сконⷨ̑анїа литорьгѣа. тѵ̑ оубо сын видѣ лицемь къ лицѵ̑ оуньца добротою красна, сотомъ мⷭ̑ленымъ питающа его. и нноⷨ̑еское повѣдающе емѵ̑ житне. и пастырныи крѵ̑ꙋающа емѵ̑ жезлъ. дѣтищь к видѣнню разгорѣвъса ꙗко хⷭ̑съ гⷭ̑ь и бⷭ̑ъ разⷨ̑мѣхъ. припаде ко ст̑ыма ногама его. и бⷭ̑гословенъ бысть бжⷭ̑ственымъ его ѡсененїемъ. л. 4 об. возвнзѣ же ꙗвне. нзыде ѡ̑ бжⷭ̑ственые трапезы. сконъⷨ̑ание же бывши слѵ̑жбѣ егоже архиерен видѣвъ. зело на мъноⷥе оужасенъ бывъ и вопрошаше и ⷨ̑то свещася емѵ̑ тѵ̑ сокровенїе. дѣтищ же простымъ ѡбыꙗемъ и кроткимъ гласом испокѣда. многою гⷭ̑а не хитростню ѡдержимъ и не могни нⷭ̑ⷨ̑ⷨ̑тиса ст̑ы̑ ни̑. и ꙗко многими искѵ̑шаем злыми. ѡ̑ родителе̑ оубо и оⷨ̑ителѣ и нноⷨ̑то же ѡ̑ всѵ̑дѵ̑ полⷨ̑нкъ. ко бⷭ̑гому прибѣгѣ̑ гⷭ̑ѵ̑ и бⷭ̑ѵ̑ всѣхъ. и посемъ и страшное ѡно видѣнїе повнде. ꙗко̑ слышакъ архиерен прнстрашенъ бы̑. и бⷭ̑годарьственые бⷭ̑тви воздаше пѣсни. абне же рѵ̑це возло̑ на дѣтищѥ ⷨ̑ѣцемъ и соткори. и ко свои его прнⷨ̑те канросъ ѡ̑того ꙗса. ѡ̑ толе оубо любезенъ бываетъ оⷨ̑ителемъ. любеи̑ же и дрѵжине. ѡвы же мнѵ̑за ѡвы̑ же превозъхода по къ какомѵ̑ ѡбразѵ̑ ученїа. перкне оубо бжⷭ̑ственнаа писанїа наше ꙗвне. ѡ̑ детства. и до сего ꙗса. ѡ̑ всѣхъ ꙗзыкъ. ѡ̑ всѣхъ ѡ̑ бⷭ̑ѵ̑ дарованнаго павла и соблюдаше себѣ ꙗко нѣкии к себѣ ношаше бжⷭ̑тьеныи сосѵ̑. времени ꙗвне болезнии скоⷨ̑ꙋавшиⷭ̑ роди и зело непеⷨ̑ꙗно рожество прнемъшин. к четвертодесатныи же дн̑ь по рожествѣ, прнесе мⷭ̑ць ко хⷭ̑ѣ прⷭ̑кви. воздающи ꙗкоже прнатъ. и бⷭ̑гу давшемѵ, и ѡкрщающю. двема же лѣтома бывшю ѡтроⷨ̑ати. прведоста родителѧ ко ст̑лю того града. мⷭ̑ластася крещенїемъ бжⷭ̑ственымъ сокершити. ѡнъ же дхомъ бжⷭ̑ственыⷨ̑ провндѣ. сосѵдѵ нзбранѵ̑ быти младенцѵ̑. с радостню крⷭ̑сти и. феѡдора того нарекъ. возвед же и ѡ коды, бⷭ̑годать прнемъша бгⷭ̑тно ст̑го дха. патымъ же лѣтомъ быкъ дѣтищь. оⷨ̑ителю преданъ бысть стымъ оⷨ̑ителиса книгамъ ѡнже неклюⷨ̑нмое нмѣа ко оⷨ̑ченїю восхоженню. естественною нѣкою ѡтагъⷨ̑нхъса хитростню. л. 4. мню же по смотренїю се быти емѵ̑. ꙗко да ѡ̑ бга кнноє оⷨ̑ченне ему̑ бѵдетъ еже и бысть. на дрѵгое же лѣто кнноє оⷨ̑ченїе не хитросне пакыꙗше и не тоуе бысть ксѣхъ оⷨ̑ченїю. много бо ѡ̑родителєи скарнмъ бѣше, болми же ѡ̑ казатела томнмъ. и ѡ̑ дрѵжины оⷨ̑корлемъ совѣща совѣтъ бⷭ̑ъ. и к црⷦ̑кви прибѣже в дн̑ь нⷭ̑ный. и ко ѡлтарь кше. и сно̑ ст̑ыа трапезы себѣ сокры. ни єдиномѵ̑ же ерею видѣвше его. к то же ꙋсъ бжⷭ̑ственые слѵ̑бы вхо̑ соткори архиерен съ сⷨ̑ми к нимъ крылосомъ. и бжⷭ̑ственою соверша̀ше слѵ̑бѵ̑. дѣтищь же феѡдоръ сно̑ оусп̀ъ подъ ст̑ою трапезою. и бѣ тако до сконⷨ̑анїа литорьгѣа. тѵ̑ оубо сын видѣ лицемь къ лицѵ̑ оуньца добротою красна, сотомъ мⷭ̑ленымъ питающа его. и нноⷨ̑еское повѣдающе емѵ̑ житне. и пастырныи крѵ̑ꙋающа емѵ̑ жезлъ. дѣтищь к видѣнню разгорѣвъса ꙗко хⷭ̑съ гⷭ̑ь и бⷭ̑ъ разⷨ̑мѣхъ. припаде ко ст̑ыма ногама его. и бⷭ̑гословенъ бысть бжⷭ̑ственымъ его ѡсененїемъ. л. 4 об. возвнзѣ же ꙗвне. нзыде ѡ̑ бжⷭ̑ственые трапезы. сконъⷨ̑ание же бывши слѵ̑жбѣ егоже архиерен видѣвъ. зело на

δαυϊτικους προέθετο μελετᾶν ψαλμούς, εἴτε τι καὶ ἕτερον μάθημα. ὡς τε οἱ πρώην αὐτὸν σκώπτοντες καὶ ὀνειδίζοντες, ζηλωτον (— ὴ) αὐτὸν ἡγοῦντο καὶ μακάριον, τοιαύτης ἀξιωθέντα χάριτος. ἐντεῦθεν. ποθεινὸς μὲν ἦν διδασκάλοις. ποθεινὸς δὲ ἦλιξι. τοῖς μὲν παρεκτεινόμενος, τοὺς δὲ ὑπεραίρων κατὰ πᾶν εἶδος παιδεύσεως. πρότερον γὰρ. τὰ θεῖα ταῦτα καὶ ἡμέτερα καλῶς διδαχθεὶς μαθήματα. διαπλάττεται πλᾶσιν ἀρίστην τὲ καὶ καθαρωτάτην. ἔπειτα καὶ τὴν ἐγκύκλιον παίδευσιν ἐπιχειρεῖ. ὑπό τινι σοφιστῇ, σωφρονίῳ καλουμένῳ. ὅν κοινὸν παιδευτὴν ἡ τῶν ἑδεσηνῶν τηνικαῦτα πόλις εἶχε. παρ αὐτῷ τοίνυν φοιτῶν, γραμματικὴν τε καὶ ρητορικὴν καὶ φιλοσοφίαν, ἄκρως ἐκπαιδεύεται. τῷ ὄντι φιλόσοφος ἔργῳ τε καὶ λόγῳ β΄. δεικνύμενος. καὶ θεοσέβειας ἐξασκούμενος. ὀκτῳ καὶ δεκάτου δὲ τῆς ἡλικίας ἐνιαυτοῦ ἐπιβὰς, ὀρφανίαν ὑφίσταται τοῦ πρ̄ς. εἶτα. μετ ἐνιαυτὸν ἕνα καὶ ἡ μ̄ρ ἀπολιμπάνει τὸν βίον. πρὸς μονὰς ἀλονίους. ἡ ἱερὰ πορευθεῖσα σοζυγία. ὁ τοίνυν καλὸς θεόδωρος τὰ νενομισμένα καὶ τετυπωμένα ἐπὶ τῇ τῶν γονέων ἀποδημία ποιήσας. καὶ δάκρυσι μὲν τιμήσας τελευτήσαντας τοὺς γεγεννηκότας. εὐχαῖς τὲ καὶ πενήτων οἰκτιρμοῖς καὶ ἱεραῖς λειτουργίαις τὰς ἐκείνων κοσμήσας μνήμας, ὅλος ἦν τῆς ἐκδημίας τοῦ κόσμου. καὶ ὅλος ἀντειχετο τε καὶ περιείχετο τῆς μοναδικῆς ἢ ἀγγελικῆς μᾶλλον εἰπεῖν πολιτείας. ἀμέλει πᾶσαν αὐτοῦ τὴν γονικὴν περιουσίαν διελών. καὶ μέρος μὲν τῇ ἀδελφῇ αὐτοῦ
л. 230 об. ά. ἐμῇ δὲ μ̄ρὶ δοὺς πρὸ πολλοῦ ἀνδρὶ συζευχθείσῃ. τὴν δὲ λοιπὴν πᾶσαν κτῆσιν. ἔν τε ἀγροῖς καὶ χρυσῷ καὶ ἀργύρῳ ἱκανὴν οὖσαν, πᾶσαν διένειμε πένησι. τὰ δὲ οἰκετικὰ γένη πάντα ἐλευθερώσας, καὶ λεγάτα παρασχὼν ἅπασι. καὶ οὕτως ἁπαξαπλῶς. πάντα τὰ δεσμὰ τοῦ παρόντος βίου τοῦ ἀπαταιῶνος διαρρήξας. καὶ ὥσπερ τις ἀετὸς αἰθερου βάτης. κούφοις ἑαυτὸν πτεροῖς περιστείλας ἀπαίρει τῶν τοῦ κόσμου φροντίδων. καὶ ἀπολειπὼν, γῆν ἰδίαν καὶ συγγένιαν. καὶ οἶκον πατρικὸν. κατὰ τὸν πάλαι μέγαν πατριάρχην, εἰς τὴν ἁγίαν παραγίνεται πόλιν ἱλ̄ημ. ἔνθα δὴ ὁ σ̄ρ ἡμῶν καὶ κσ̄ Ισ̄ Χσ̄. τὸ ἑκούσιον καὶ στρῖον ὑπέστη πάθος, τὴν παγκόσμιον ἐργασάμενος σρ̄ιαν. ἐν τάφῳ τὲ τριημερεύσας β΄. ἀνέστη ὁ ἀθάνατος, συνανεστήσας τὴν ημετέραν φύσιν. ἐκ τ̄ῆς εἰς γ̄ῆν καταπτώσεως. καὶ ἐκ τῶν τοῦ ᾅδου βαράθρων ἐξαγαγὼν τοὺς πάλαι δεσμίους, ὡς κραταιὸς καὶ δυνάστης. ἐκεῖσε τοίνυν γενόμενος ὁ θεῖος ἐκεῖνος καὶ κράτιστος νεανίας. εἰκοσαέτης που ὑπάρχων τῷ σώματι. πολὼς δὲ καὶ προβεβηκὼς τῷ φρο-

навыче. доблемъдрение и чистѣ. посемъ же и ѡкрижение наученаетъ наказанїе л. 5. ѿ некоего пр̄ва. софронїа нарицаемаго. егоже тогда ѡбща казателя, едескии градъ имеаше к семъ оубо выну хождаше. граматикинское, и риторьское любомр̄ие навыцаше. сїи любомъдрець. деломже и словомъ наказаса. и бг̄оговѣремъ оукрашаа себе. не много же время пребывъ с ними старѣшемъ мужю вдастъ себе ч̄ну лѣта многа постащуся. има ему иванъ и желаше тепле наче. во мнишескии ѡбразъ ѡблещӣ. и к сп̄ѣнендружине прич̄тися и оубо феѡдору со слезами дх̄овному ѿц̄ю и со єлиемъ кто реч̄е мл̄енїемъ належащю. трѹды паки ѡнъ и поты мнишескоко житиа показоваше. ако многи речє суть и жестоци вдѣнии и наземли леганиа. телеси же и телеснаго хотѣниа изъвѣсное оум̄ѹщвение єгда како не возможеши рече за возрастъ младыи болѣзненыхъ терпѣти, и ѡбещався и не воздаси ѡбѣщанны̄. ни толикихъ возможеши понести болѣзнен. л. 5 об. азъ оубо рече феѡдоръ сего ради приндохъ. ако да тако оубо живѹ х̄ѵ оумрѹ же грехѵ, не бѹди же ми рѹку возложити на рало по евангльскомѹ словесн. и паки возкратися воспать. и ако оубо многа изрекъ и сп̄ныа ѡграды игуменъ слышакъ. добраа пронзволенїа его не возможе ѿсещи. и приӣ его радѹася. и бысть проче феѡдоръ сними и паче ѕанеже к бг̄ѹ желаа добродѣтелны̄ житиемъ приближитися. и томѹ присвоитися. и вностню. мало врема пробывае̄ ако полълѣта и тако повелѣ старѣшина всемъ бо цр̄ьковь собратися. и сто̄е рек правило феѡдора постриже и ко мнишескаа ѡблече. ѿ толе оубо пребываше во ѡбители с дружиною феѡдоръ. постинческаа подвиги со оусердїе̄ дѣлаа. и дх̄овномѹ служи ѿц̄ю своа ѿнудъ ѿверъсася колѣ. ѡногоже коли и разѹмѹ всею силою послѣдоваше. и разнуная порѹеваше. и быша ему служенна. и баше л. 5. не токмо к темъ бг̄оключимъ. но и ко всякои добродѣтели бг̄о приложенъ дѣломъ бо рѹнымъ, и умара (sic) смотреннемъ на всякъ дн̄ь изваяся. и ѿсонма никакоже ѿлучаася цр̄ковнаго. к нощны̄ и ко дневны̄ славословеннӣ. и пре̄ реки всѣ. стӯю слѹжбу. еще же оубо и бж̄ественны̄ писанни проучитаннемъ і якоже желает елень на источники водныа, давыски рещи такоже желаа бѣ. и безъсотости (sic) преходаа но и к нощны̄ бдѣннӣ. цр̄ковны̄ покелеваемъ ѿ наставника на вса̄ дн̄ь, ѣ̄ проучитати сп̄ные книги, съ разѹмомъ бо многимъ и добрыми, словесы. якоже рещи медотоучными, и языка красноє и произносное имѣа ако ѿ сего дае ползѹ приимати и сограждатися дш̄ею слышащимъ. томѹ проучающе всемъ любезнє со елиемъ прилежанїемъ. и ѡбычаемъ оукрашенемъ (sic). и баше того всего бг̄одать испо̄нь. кидѣ бо дх̄овна ѿц̄а своего житие. л. 6 об. иванъ семѹ има инѹмъ же аньгеломъ не неподобно и нне̄ же многӣ ко ст̄ѣи тон лавре живѹщихъ алъканїемъ телеснымъ бесплотны̄ просто неоудалающӣ. слезамъ тоученїа налымъ струамъ источники равъны сѹща. и ако древле оустав нѣкии добръ и правъ тѣхъ делеса предо ѡчима имѣа всею силою ревновати тщашеся прьвие оубо ако нѣкако во оутвержениє б̄ж̄и стра̄ себе водрѹзивъ и тѣмъ ѡграждеся и закону г̄ню всегда пооучаася древѹ подобенъ бѣ. пре исходищихъ водныхъ насажденномѹ. иже

νήματι. καὶ τὸν θεῖον εἰσελθὼν ναὸν τοῦ Κῦ. ἐπὶ γονὺ κλίνας ἑαυτὸν, ὀχετοῖς δὲ δακρύων τὸ τοῦ ἁγίου μνήματος ἔδαφος καταβρέξας, ποίας εὐχαριστήριους οὐκ ἐποιεῖτο φωνίας. τίνας ἐκ βαθέων καρδίας στεναγμοὺς οὐκ ἠφίει. σφαῖραν δὲ θυμιάματος εὐώδους ἐπιφερόμενος. κατ' ἐκείνην τοῦτο ἀνάλωσε τὴν ἡμέραν, τὸν ναὸν θυμιῶν καὶ τὸ ζωοδόχον μνῆμα κατασπαζόμενος. ἐφεξῆς δε, πάντας τοὺς ἱεροὺς οἴκους л. 231 ά. τὸν τε τίμιον γολγοθᾶν καὶ τοὺς περὶ αὐτὸν ἁγίους τόπους περιελθὼν, τὸν πόθον τὲ ἀφωσιοῦτο. καὶ τὴν ἐγκάρδιαν πίστιν. ἔργοις ἐβεβαίου. ἐπτὰ τοίνυν διαγενομένων ἡμερῶν. ἐξέρχεται εἰς τὴν περιώνυμον λαύραν τοῦ θείου σάβα. καὶ τοῖς ἐκεῖ πατρᾶσιν ἐντυγχάνει. οὐ πολλὰς δὲ αὐτοῖς συνδιατρίψας ἡμέρας, τῷ προεστώτη προσομιλεῖ. ἀνδρὶ τιμίῳ. καὶ χρόνους πολλοὺς ἀσκήσαντι. ὄνομα αὐτῷ Ἰωάννης, καὶ δεῖται μάλα θερμῶς. τῷ τῶν μοναχῶν σχῆμα περιβάλλεσθαι, καὶ τῇ ἱερᾷ αὐτὸν συνοδία ἐγκαταλεγῆναι. ἐκεῖνος δὲ τοὺς πόνους αὐτῷ καὶ ἱδρῶτας τῆς μοναχικῆς διεξήει πολιτείας. οἳ. πολλοί τέ εἰσι καὶ δυσχερεῖς. ἀγρυπνίαι. ψαμευνίαι. νηστείαι. σώματος τε καὶ τῶν σωματικῶν θελημάτων ἀκριβὴς νέκρωσις. καὶ μήποτε οὐ δυνήση φησι. διὰ τὸ νέον τῆς ἡλικίας β'. τὰ ἐπίπονα ταῦτα φέρειν καὶ εὐξάμενος οὐκ ἀποδάσεῖς θῶ τὰ ἐπηγγελμένα, ϑ' δὲ τοὺς τηλικούτους ἰσχύσεις ἀναδέξασθαι πόνους. ἀποκριθεὶς δὲ εἶπεν ὁ Θεόδωρος. ἐγὼ μὲν τίμιε πᾶρ. καὶ δι' αὐτὸ τοῦτο παρεγενόμην. ἵν' οὕτω ζήσω μὲν τῷ χᾷ, ἀποθάνω δὲ τῇ σαρκί. μὴ γένοιτο δέ μοι. χεῖρα βαλόντι ἐπ' ἄροτρον εὐαγγελικῶς, στραφῆναι, εἰς τὰ ὀπίσω. ὡς οὖν πολλὰ μὲν εἰπὼν. πολλὰ δὲ ἀκϑ'σας ὁ τῆς ἱερᾶς ἡγούμενος μάνδρας. οὐκ ἔσχεν αὐτῷ τὴν ὁρμὴν ἀμβλῦναι καὶ τὸν σφοδρὸν ἔρωτα δέχεται τοῦτον ἀσμένως καὶ γίνεται λοιπὸν θεόδωρος μετ' αὐτῶν. ὑπὲρ αὐτοὺς δὲ μᾶλλον τῷ κατὰ ϑν̄ βίῳ καὶ τῇ πρὸς ἀρετὴν θερμότητι.

во свое время даетъ плⷪ свои. и посѣ на ѡснованіи таковѣмъ наукатъ ѕдати целомр҃ію прилежа. добъромꙋ во истинꙋ и радостномꙋ пауѣ иныхъ добродѣтелеи и почеже оуниꙋ сѣщꙋ и крѣпькꙋ тѣломъ. и похотнымн стремлѣмн оуазвлаемꙋ быти. ни ѡ томъ бѣ емꙋ лѣнитиса. но оудръжа тѣло и поработи є, и ѡбузданнемъ поста вса л. 7. проста рещи двнзанна телеснаа оуставн. такова бл҃годать бл҃гооуѵенїа и бл҃гы хитрости дана бысть емꙋ. ако ѡ єдинаго или втораго проунтанна наоуунтѣ҃ емꙋ, или двдвы псалъмы пр҃ѣложилъ бы оуунтиса. или дрꙋгое оуѵенїе ꙗкоже ниже перьвне поносащеи емꙋ. и оукоряющии его ревнителн имаху и трєблаженна҃ ако такове сподобишаса бл҃годатн. на и҃. лѣто возраста дошедъ. спротивьство приатъ ѿ҃єє. и по сем по єдиномъ лѣте и м҃тн его ѡставн житне. и во ѡбителн вѣчные ѡтондоста. ѵистаа жителя и сꙋпрꙋга целомр҃на. доблии же феодоръ к ѕаконенная и оустакленаа. на ѿшествне родителемъ соторн. и слезами поуте оумр҃шаа ѡц҃а и м҃тръ. и мат҃ками и ц҃еротами оубогихъ. и сщ҃ными бл҃готвореньмн. и слꙋжбами тою оукрасн пама҃. и себе проуее ѡ мира ѡлꙋункъ. ѿш҃е и всако прьваго сопрнмашеса. и дръжашеса мншескаго л. 7 об. и пауе рещи англ҃ьсково жнтїа тон оуко нмѣнне все родителю своею раздавъ и уасть оуко сестре своеа давъ мон же м҃тр҃н сѣщне и мужекн соутанѣ. проуееже притажанне свое ѕлато, и сребро вса оубогимъ раздамъ рабы же вса свободнкъ. и просто рещи єдиною вса оузы н҃ѣшнаго житна растерзавъ, и ако нѣкнн ѡрелъ лѣкима крылома ѡпратавъса по коздꙋ прехода ѿшедъ мирьскихъ пеуален, ѡставле ѕемлю свою и родъ, и домъ ѡ҃ьскнн, по древнемꙋ келнкомꙋ патрнарѣху. и во ст҃ын прнидє гра҃ нерꙋсалнмъ ндѣже оубо сп҃енꙋю мꙋкꙋ сп҃ъ нш҃ъ н҃съ х҃с пострада. все мирное содѣла спс҃енне. и во гробѣ трндневнокавъ. и вокресе бесм҃ртныи совоскреснкъ и н҃ш є естество, ѿ҃ паденна еже к ѕемлю. и ѿ҃ адъскн҃ пропастен. нѕведе древле сказанные. ако еднн҃ крѣпокъ и силенъ тамо оубо бывъ, бж҃ественын ѿ҃ державныи юноша. к҃, тн сы лѣтомъ. сѣдже и ѕаматеревъ оумомъ. л. 8. к бж҃ественꙋю цр҃кокъ гн҃ю къшедъ, наколѣнꙋ преклонься. и теченнн слезными ст҃ое намоун҃ место, кнн҃ бл҃годаръственны҃ не створше тогдаглъ. книхъ ли нѕ глꙋбины ср҃ца воздыханїи. не испꙋщаше и в кая же доброволнаа ношаше кала, в дн҃ь тон истощи. када во цр҃кви жнводателныи гробъ; и вса ѡсщ҃аа места. по радуже и вса сщ҃ные храмы и ѵнꙋю голгофꙋ. и а же ѡ нен ѡстаа ѡбше҃ места. желанїе сꙋнее и вѣрꙋ исполняше. седмымъ же дн҃ѣмъ мнновшнмъ. и ѕыде въ велнко и мѣнитꙋю лавръ бж҃ственнаго савы, и сущнмъ тꙋ беседова ѡц҃ъ на бесовскаа пооуаася пакости.

Чтеніе и объясненіе снимка.

Διήγησις θαυμάτων τοῦ ἁγίου καὶ ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος τοῦ χριστοῦ Γεωργίου εὐλόγησον πάτερ

Οἱ τῶν θεοῦ δωρεῶν ἀξιωθῆναι ποθοῦντες. τὰς τῶν ἁγίων μνήμας καὶ πανηγύρεις.

Νείλου μοναχοῦ. περὶ παθῶν.

Περὶ γαστιμαργίας.

Ἀρχὴ καρποφορίας, ἄνθος καὶ ἀρχὴ πρακτικῆς ἐγκράτεια.

Τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν μαξίμου τοῦ ὁμολογητοῦ ἑρμινεία εἰς πάτερ ἡμῶν: πρὸς σέργιον μάγιστρον αἰτήσαντα περὶ τούτου.

Αὐτὸν ἐδεξάμην τὸν θεοφυλάκτον μου δεσπότην. διὰ τῶν αὐτοῦ πανευφήμων γραμμάτων παραγενόμενον τὸν ἀεὶ μὲν παρὰ τὸν καὶ ἀπεῖναι τῷ πνεύματι παντελῶς οὐ δυνάμενον.

Запись писца: Ἐτελειώθη ἡ γραφὴ τῆς παρούσης βίβλου μηνὶ Ἰουνίῳ ι͞ϑ. Ἰνδικτιώνος ϛ͞. ἔτους ϛ͞φλ͞ϑ.

Χαραχθεῖσα χειρὶ θεοφάνους ταπεινοῦ καὶ ἁμαρτωλοῦ.

Εὔχεσθε ὑπὲρ αὐτὸν οἱ ἐνταῦθα ἀγαγινώσκοντες.

Βίος τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν συμεώνος τοῦ ἐν τῷ θαυμαστῷ ὄρει.

Ἄθλησις καὶ θαυμάτων διήγησις τοῦ ἁγίου ἱερομάρτυρος Μοδέστου ἀρχιεπισκόπου Ἱεροσολυμῶν.

Заставка, заглавныя буквы. Азбука изъ оглавленій и скорописная. Слова съ знаками препинанія. βοας: αὐτοῦ. Частицы съ двумя удареніями: μὲν δὲ.

Слова съ титлами и сокращенія: Κύριε, ἀνθρώποις. Καὶ καὶ Μηνὶ δεκέμβριω ι͞ζ. ἀκλινῶς, πρηστῆρας, ἀνέμους.

κ͞. Цифра, означающая помѣту тетрадей. Знаки вносныхъ мыслей.

Слова въ соединеніи съ другими: α., ἀξιοῦσθαι, ἀξιούμενος ἁγιον. ε., δεξια, δεξάμενος. ν., ἐκ δημίων ἦν. σ., φύσεως. τ., ἔκστασις.

VI) Евангеліе Апракосъ (полный) *)

Находится въ Библіотеки С.-Петербургской Духовной Академіи.

Длина пергамина	6	в.
Ширина	4 5/8	в.
Къ корешку	1/2	в.
Между столбцами	1/2	в.
Къ правой сторонѣ	3/4	в.
Къ верху	5/8	в.
Къ низу	1	в.

Пергаменъ довольно тонокъ, но отъ времени покоробился. Края у некоторыхъ листовъ приклеены.

Писано довольно крупною скорописью въ два столбца по нарѣзамъ на 394-хъ листахъ. Заглавія и заглавныя буквы писаны творенымъ золотомъ. Ноты для чтенія писаны вверху карминомъ малиноваго цвѣта. На оборотѣ 393 листа запись 1034 года писана тою же краскою. какою и ноты. Колеръ чернилъ темно-коричневый. Число строкъ на страницѣ 20. Помѣта тетрадей урѣзана.

Выписки изъ подлинника съ древнимъ славянскимъ переводомъ.

Изъ Евангелія во Вторникъ Сыропустный.

Τῇ γ͞. τῆς ἀποκρέως ἐκ τοῦ κατὰ μάρκον.

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ Ἰούδας ὁ ἰσκαριώτης εἷς τῶν δώδεκα ἀπῆλθε πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς ἵνα παραδῷ τὸν Ἰ͞ν αὐτοῖς οἱδὲ ἀκούσαντες ἐχάρησαν καὶ ἐπηγγείλαντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι καὶ ἐζήτει πῶς εὐκαίρως αὐτοῦ παραδῷ καὶ τῇ πρώτῃ ἡμέρα τῶν ἀζύμων, ὅτε τὸ πασχα ἔθυον λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ. ποῦ θέλης ἀπελθόντες ἑτοιμάσωμεν ἵνα φάγῃς τὸ πάσχα καὶ ἀποστέλλει δύο τῶν μαθητῶν αὐτοῦ καὶ λέγει αὐτοῖς ὑπάγετε εἰς τὴν πόλιν

Изъ Евангелія Апракосъ XII в. № 47. Синод. Типогр. Библіот. л. 143 а.

Къ къ мⷭ̃ноу҃ныї. єѵ҃а. ѡ̃ мⷭ̃р.

Къ онѡ̃. ноудa скарїотьскыи єдинъ ѡ̃ двою надєсатє ндє къ старѣшинамъ жрьѵьскомъ. да їс̃а прѣдасть имъ. они же слышавъше. къзрадовашася. и обѣщаша имоу сребрьникы дати. и искаше како и къ подобно врѣмя прѣдасть. и пьрвыи дн҃ь опрѣснокъ єгда пасхоу жрѧхоу. гл҃аша имоу оученици свои. кдє хощеши да шьдъше оуготовимъ да ѣси пасхоу. и посла два ѡ̃ оученикъ своихъ и гл҃а има. идета въ

*) Т. е. послѣ недѣли пятьдесятницы положены и дневныя чтенія Евангелій, кромѣ субботнихъ и Воскресныхъ.

και ἀπαντήσει ὑμῖν ἄνος κεράμιον ὕδατος βαστάζων. β΄. ἀκολουθήσατε αὐτῷ. καὶ ὅπω ἐὰν εἰσέλθη εἴπατε τῷ οἰκοδεσπότη. ὅτι ὁ διδάσκαλος λέγει ποῦ ἐστὶ τὸ κατάλυμα ὅπου τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου φάγω. καὶ αὐτὸς ὑμῖν δείξει ανώγεον μέγα ἐστρωμένον ἕτοιμον ἐκεῖ ἑτοιμάσατε ἡμῖν. καὶ ἐξῆλθον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ καὶ ἦλθον εἰς τὴν πόλιν ἕυρον καθὼς εἶπεν αὐτοῖς καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα. καὶ ὀψίας γενομένης ἔρχεται μετὰ τῶν δώδεκα. καὶ ἀνακειμένων αὐτῶν καὶ ἐσθιόντων εἶπεν ὁ Ις̄ ἀμὴν λεγω ἡμῖν ὅτι εἷς ἐξ ὑμῶν παραδώσει με ὁ ἐσθίων μετ ἐμοῦ οἱ δὲ ἤρξαντο λοιπεῖσθαι καὶ λέγει αὐτῷ εἷς καθεἷς μήτι ἐγώ. ὁ δὲ ἀποκριθεὶς β΄. εἶπεν αὐτοῖς εἷς ἐκ τῶν δώδεκα ὁ ἐμβαπτόμενος μετ ἐμοῦ εἰς τὸ τρύβλιον ὁ μὲν ὑιὸς τοῦ ἀνου ὑπάγει καθὼς γέγραπται περὶ αὐτοῦ. οὐαὶ δὲ τῷ ανῳ ἐκείνω. δι οὗ ὁ ῡς̄ τοῦ ἀνϐ παραδίδωται. καλὸν ἦν αὐτῷ εἰ οὐκ ἐγεννήθη ὁ ἄνος ἐκεῖνος. καὶ ἐσθιόντων αὐτῶν λαβὼν ὁ Ις̄ τὸν ὄρτον καὶ εὐλογήσας Л. 241 об. ά. ἔκλασε καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς καὶ εἶπεν λάβετε φάγετε τοῦ (sic) εστι τὸ σῶμα μϐ. καὶ λαβὼν ποτήριον εὐχαριστήσας ἔδωκεν αὐτοῖς. καὶ ἔπιον ἐξ αὐτοῦ πάντες καὶ εἶπεν αὐτοῖς. τοῦτο ἐστι τὸ αἷμα μου τὸ περὶ πολλῶν ἐκχυνομενον ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι οὐκ ἔτι οὐ μὴ πίω ἐκ τοῦ γενηματος τῆς ἀμπέλου ἕως β΄. τῆς ἡμέρας ἐκείνης ὅτ ἂν αὐτῷ πίνω καινὸν ἐν τῇ βασιλεία τοῦ θῡ καὶ ὑμνήσαντες ἐξῆλθον εἰς τὸ ὄρος τῶν ἐλαιῶν καὶ λέγει αὐτοῖς ὁ Ις̄ ὅτι πάντες σκανδαλισθήσεσθε ἐν ἐμοὶ ἐν τῇ νυκτὶ ταύτη ὅτι γέγραπται πατάξω τὸν ποιμένα καὶ διασκορπισθήσεται τὰ πρόβατα τῆς ποίμνης ἀλλὰ μετὰ τὸ ἐγερθῆναι με προάζω ὑμᾶς εἰς τὴν γαλιλαίαν. ὁ δε πέτρος ἔφη αὐτῷ. καὶ εἰ πάντες σκανδαλισθήσονται ἀλλ οὐκ ἐγώ. καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ις̄. ἀμὴν λέγω σοι ὅτι σὺ σήμερον ἐν τῇ νυκτὶ ταύτη πρὶν ἢ δὶς ἀλέκτορα φωνῆσαι τρὶς ἀπαρνήση με ὁ δὲ πέτρος ἐκ περι σοῦ ἔλεγεν. μᾶλλον ἐὰν με δέη συναποθανεῖν σοι οὐ μή σε ἀπαρνήσομαι ὡσαυτως δὲ καὶ πάντες ἔλεγον. καὶ ἔρχονται εἰς χώριον οὗ τᾶ ὄνομα γεθσημανῆ. καὶ λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ καθίσατε ὧδε ἕως προσέυξωμαι. καὶ παραλαβὼν τὸν πέτρον καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωαννην μεθ' ἑαυτοῦ καὶ ἤρξατο λυπεῖσθαι καὶ ἀδημονεῖν καὶ λέγει αὐτοῖς περίλυπος ἐστὶν ἡ ψυχή μου ἕως θανάτου. μεῖνατε ὧδε καὶ γρηγορεῖτε καὶ προσελθὼν μικρὸν ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον ἐπὶ τῆς γῆς. καὶ προσήυχετο ἵνα ἡ δύνατον ἐστὶν παρέλθη ἀπ' αὐτοῦ ἡ ὥρα καὶ ἐλεγεν ἀββᾶ ὁ πᾖρ πάντα δυνατά σοι παρένεγκε ἀπ' ἐμοῦ τὸ ποτήριον β΄. τοῦτο ἀλλ' οὐτι ἐγὼ θέλω ἀλλ' ει τι συ. καὶ ἔρχεται καὶ εὑρίσκει αὐτοὺς καθεύδοντας. καὶ λέγει τῷ πέτρω σίμων. καθεύδεις οὐκ ἴσχυσας μίαν ὥραν γρηγορῆσαι. γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθαι ἵνα μη εἰσέλθητε εἰς πειρασμὸν. τὸ μὲν πᾶα πρόθυμον. ἡ δὲ σάρξ ἀσθενῆς. καὶ πάλιν ἀπελθῶν προσήυξατο. τὸν αὐτὸν λόγον εἰπὼν καὶ ὑποστρέψας εὗρεν αυτοὺς καθεύδοντας ἦσαν γὰρ οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν βεβαρημένοι καὶ οὐκ ἤδησαν τί αὐτῷ ἀνταποκριθῶσιν. καὶ ἔρχεται τὸ τρίτον καὶ λέγει αὐτοῖς

градъ и срѣщетъ вы ѵа҃къ. къ комързѣ водоу несын. и по немь идета. идеже аще вълѣзѣть. рѣта гноу домоу. ако оучитель гать где ѥсть обитель моа. идеже пасхоу съ оученикы моими имь. и тъ кама покажеть въсходьнюю велікоу постьланоу готовоу. тоу оуготоканте намъ. и изидоста оученика и придоста въ градъ. и обрѣтоста. акоже рѣу имъ. и оуготоваста пасхоу. вечероу же бывъшоу. придѣ съ двѣманадесате. и възлежащимъ имъ и ѣдоущимъ. рѣу. і҃съ право гл҃ю камъ. ако ѥдинъ ѿ васъ предасть ма. ѣдын съ мною. они же начаша печаловатися и гат҃и емоу ѥдинъ по ѥдиномоу. еда азъ. и дроугын еда азъ. онъ же ѿвѣщавъ рѣу. имъ. ѥдинъ ѿ обою надесате омакаан съ мною въ съланло. сы҃нъ же оубо ѵа҃вуь акоже писано о немь. лютѣ же ѵа҃вноу томоу имь же сы҃нъ ѵа҃вуь предаѥться. добрѣе емоу бы было. аще бы не роднлъся ѵа҃вкъ тъ. и ѣдоущимъ имъ. рѣ҃ і҃съ право гл҃ю камъ. възмъ і҃съ хлѣбъ и хвалоу въздавъ бл҃вивъ преломи и дасть имъ и рѣу. приимѣте и ядите се ѥсть тѣло моѥ. и възмъ ѵашоу хвалоу въздавъ преломи. (sic) (ошибка писца) и пиша ѿ нея всн. и рѣ҃ имъ се ѥсть кръвь моа новаго ѕаѣта полїаѥмаа ѕа многы. право гл҃ю камъ. ако оуже не имамъ пити ѿ плода лозьнаго до того дне. егда пию новъ въ цр҃твии бж҃ии и въспѣкъше изидоша къ гороу елеоньскоу. и гл҃а имъ і҃съ ако вси съблазнитеся о мнѣ въ сню нощь. писано бо есть. поражоу пастоуха и разбѣгнѹтся овьца. нъ по къстанни моиемь варю вы къ галилеѣи. петръ же рѣ҃ емоу аще вси съблазнатся нъ не азъ. и гл҃а емоу і҃съ право гл҃ю ти. ако ты дн҃ь въ сню нощь прѣже даже коуръ не въспоѣть. трищьды ѿвръжешися мене. петръ же излиха гл҃а паче. аще ми ся лоуунть оумрѣти с тобою не ѿвръгоуся тебе. тако и вси глахоу. и придоша въ ксь иеже има гефсимании. и гл҃а оученикомъ сконмъ. сядѣте сде дондеже шьдъ помолюся. и поа петра и иакова и ѡана съ собою и нача оужасатися и тоужити и гл҃а имъ. печална ѥсть дш҃а моа до съмьрти пожїдѣте сде и бъдите. и прѣшьдъ мало паде на ѕемли. и молашеся. да аще можьно ѥсть да мимо идеть ѿ него ѵасъ. и гл҃ше авва оу҃е все можьно тебе. мимонеси ѵашоу сню ѿ мене. нъ не ако азъ хощоу. нъ ако же ты. и прїде и обрѣте а съпаща. и гл҃а петровн симоне съпиши лї. не къ ѕможе ли единого ѵаса побъдѣти. бъдите. и молитеся. да не вълѣзете въ искоушение. дхъ бо поуваѥть. плоть немощьна. и пакы шьдъ помолися тоже слово рекъ. и възвращься до (sic) сна пакы спаща. бяста бо имъ оун тажьце. и не вѣдахоу усо емоу ѿвѣщати. и прнде третиѥ и гл҃а имъ. спите проуеѥ и поуиваните. ѿстоупи прнде ѵасъ. се предаѥтся сы҃нъ ѵа҃вуь

καθεύδειτε λοιπὸν καὶ ἀναπάυεσθε. ἀπέχει ἦλθεν ἡ

ὥρα. ἰδὲ παραδίδοται ὁ υἱὸς τοῦ ἀνου εἰς τὰς χεῖρας β. въ рокы грѣшьникомъ. кстанѣте ндѣмъ се предаи
τῶν ἁμαρτωλῶν. ἐγείρεσθε ἄγωμεν ἰδοὺ ὁ παραδιδούς με ма приближисѧ.
ἤγγισεν.

Чтеніе и объясненіе снимка.

Ἐκ τοῦ κατὰ λουκᾶν.

Τῷ καιρῷ ἐκεῖνω ἡρώδης ὁ τετράρχης ἐλεγχομένος ὑπὸ Ἰωάννου περὶ ἡρωδιάδος τῆς γυναικὸς τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ.

Запись писца: Ετελειώθη μηνὶ δεκεμβρίω λ̃. Ἰνδικτιώνος ε̃. ἔτους ϡϛ φмѣ. (1034).

Заглавныя буквы, заставка. Азбука скорописная.

Слова съ титлами и сокращенія: ἄνθρωπος πνεῦμα. Μηνὶ νοεμβρίω. καὶ γὰρ μαργαρίτας. Частицы съ двумя ударенiями: μὴ δὲ. Знакъ препинанія въ концѣ Евангелія: ἄλλη :. въ срединѣ: ἄψας. Союзъ ἢ съ дыханіемъ и ударенiемъ.

Слова въ связи съ другими: α., ἄγωμεν, διέταξεν. ε., ἐξ ἐπὶ ἔρχεται. σ., ἐπείνασεν σε. τ., μετ.

VII) Евангеліе Апракосъ не полный [1]).

Писанъ крупною скорописью въ два столбца на пергаминѣ на 230 листахъ въ 1044 году Ѳеодосіемъ. Начальнаго Евангелія въ 1-й день Пасхи нѣтъ. Оно послѣ въ XIII—XIV вѣкѣ написано на бумагѣ. Съ листа 173 об. до 221 об. начинается синаксарь съ чтеніемъ Евангелій на избранные праздники и дни нѣкоторыхъ святыхъ.

Съ 221 об. β΄. Утреннія Евангелія. Листы 222 и 223. Изъ синаксаря. Л. 224—228. 4—11. Воскресныя Евангелія. На оборотѣ 228. Уставъ чтеній Евангелій на разныя потребы. На 229. Имя писца и время написанія книги. На 230. Листъ приклеенъ къ доскѣ изъ Евангелія отъ Луки.

Пергаменъ грубъ, и отъ времени коробоватъ.

Длина	6 3/8	в.
Къ низу	1 1/2	в.
Къ верху	5/8	в.
Ширина	5	в.
Къ правой сторонѣ	6 1/2	в.
Между столбцами	3/8	в.
Къ корешку	3/8	в.

Выписки изъ Евангелія Апракосъ 1044. Сев. Собр. № 119. съ славянскимъ переводомъ.

Изъ Евангелія Рум. музея № 103. 1164 г.

φυλ. 33. β΄. Κυριακῆ ε̃. απὸ τὸ πασχα εκ του κατὰ Ιω̃.

Τῶι καιρῶ ἐκειν. παράγων ὁ Ις̃ εἶδεν ἄν̄ον τυφλὸν ἐκ γεννητῆς † καὶ ἠρώτησαν αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες. ῥαββὶ. τίς ἥμαρτεν. οὗτος. ἢ οἱ γονεῖς αὐτου. ἵνα τυφλὸς γεννηθῆ. ἀπεκρίθη Ις̃ οὔτε οὗτος. ἥμαρτεν. οὔτε οἱ γονεῖς αὐτοῦ. ἀλλ᾽ ἵνα φανερωθῆ τα ἔργα τοῦ θῦ ἐν αὐτῶ. ἐμὲ δεῖ ἐργάζεσθε. τα ἔργα τοῦ πεμψαντός

Нѣ. г. ієѵа ѡнон. л. 28 а.—30 а.

Къ оно прохода іс̃ъ видѣ чл҃ка слѣпа ѿ рж̃тва. и къпросиша оученици іего глще. оучителю кто съгрѣши. сьлн ли родителѣ іего. да слѣпъ роднсѧ. ѿвѣщѧ іс̃ъ. ни сь съгрѣши ни родителѣ іего. нъ да ѩвятьсѧ дѣла бж̃ія на нѣмь. мнѣ подобаѥть дѣлати дѣла послакъшемоу мѧ. дондеже дн҃ь ієсть. придѣть ночь.

---

[1]) Подъ словомъ: не полный, я разумѣю, что здѣсь нѣтъ чтенія Евангелій въ Понедѣльникъ, Вторникъ, Среду, Четвертокъ и Пятокъ послѣ пятьдесятницы или недѣли всѣхъ святыхъ.

με. ἕως ἡμέρα ἐστιν φυλ. 33. об. а. ἔρχετε νύξ. ὅτε οὐδεὶς δύνατε ἐργάζεσθε. ὅταν ἐν τῷ κόσμῳ ὦ. φῶς εἰμὶ τοῦ κόσμου. Ταῦτα εἰπὼν. ἔπτυσε χαμαὶ. καὶ ἐποίησε πηλὸν ἐκ τοῦ πτύσματος. καὶ ἐπέχρησε τὸν πηλὸν ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμοῦς τοῦ τυφλοῦ. καὶ εἶπεν αὐτῷ ὕπαγε. νίψαι. εἰς τὴν κολυμβήθραν τοῦ σιλωὰμ. ὅ ἑρμηνέυετε ἀπεσταλμένος. ἀπῆλθεν οὖν καὶ νίψατο. καὶ ἦλθεν βλέπων. β'. οἱ οὖν γείτονες. καὶ οἱ θεωροῦντες αὐτὸν τὸ πρότερον. ὅτι τυφλὸς ἦν. ἔλεγον. οὐχ' οὗτος ἐστιν. ὁ καθήμενος καὶ προσαιτῶν. ἄλλοι ἔλεγον ὅτι οὗτος ἐστιν ἄλλοι δὲ. ὅτι ὅμοιος αὐτῷ ἐστιν. ἐκεῖνος ἔλεγεν. ὅτι ἐγὼ εἰμὶ ἔλεγον οὖν αὐτῷ. πῶς ἠνεώχθησάν σου οἱ ὀφθαλμοί ἀπεκρίθη ἐκεῖνος καὶ εἶπεν. ἄνος λεγόμενος Ισ̄. πηλὸν ἐποίησε. καὶ ἐπεχρησε μου τούς ὀφθαλμοῦς φυλ. 34 а. καὶ εἶπεν μοι. ὕπαγε εἰς τὴν κολυμβήθραν τοῦ σιλωὰμ καὶ νίψαι. ἀπελθὼν δὲ καὶ νιψάμενος ἀνέβλεψα. εἶπον οὖν αὐτῷ. ποῦ ἐστιν ἐκεῖνος λέγει. οὐκ οἰδα. ἄγουσιν αὐτὸν πρὸς τοὺς φαρισαίους. τὸν ποτὲ τυφλὸν. ἦν δε σάββατον ὅτε τὸν πηλὸν ἐποίησεν ὁ Ισ̄. Καὶ ἀνέωξεν αὐτοῦ τοὺς ὀφθαλμούς πάλιν οὖν. ἠρώτησαν αὐτὸν καὶ φυλ. 34. β'. καὶ οἱ φαρισαῖοι. πῶς ἀνέβλεψεν. ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς. πηλον. ἐπέθηκεν μου ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμοῦς. καὶ ἐνιψάμην καὶ βλέπω. ἔλεγον οὖν ἐκ τῶν φαρισαιών τίνες οὗτος ὁ ἄνος. οὐκέστιν παρὰ θῦ. ὅτι τὸ σάββατον οὐ τηρεῖ. ἄλλοι ἔλεγον. πῶς δύναται ἄνος ἁμαρτωλὸς. τοιαύτα σημεῖα ποιὴν. καὶ σχίσμα ἦν ἐν αὐτοῖς λέγουσι τῷ τυφλῷ. σὺ τί λέγεις περὶ αὐτοῦ φυλ. 34 об. а. ὅτι ἠνοιξε σου τοῦς ὀφθαλμούς ὁ δὲ εἶπεν. ὅτι προφήτης ἐστίν. οὐκ ἐπίστευσαν οὖν οἱ Ἰουδαῖοι περι αὐτοῦ. ὅτι τυφλὸς ἦν καὶ ἀνέβλεψεν. ἕως ὅταν ἐφώνησαν τοῦς γονεῖς αὐτοῦ τοῦ ἀναβλέψαντος. καὶ ἠρώτισαν αὐτούς λέγοντες. οὗτος ἐστιν ὁ ὗς ὑμῶν. ὃν ὑμεῖς λέγεται. ὅτι τυφλὸς ἐγεννήθη πῶς οὖν ἄρτι βλέπει ἀπεκρίθησαν δε αὐτοῖς οἱ γονεῖς αὐτοῦ καὶ εἶπον οἴδαμεν. ὅτι οὗτος ἐστιν ὁ ὗς ἡμῶν. καὶ ὅτι τυφλὸς ἐγεννήθη. πῶς δὲ νῦν βλέπη οὐκ οἰδαμεν. καὶ ἡ τίς ἤνοιξεν αὐτοῦ τοῦς ὀφθαλμοῦς. ἡμεῖς οὐκ οἰδαμεν. αὐτὸς ἡλικίαν ἀνέχει. αὐτὸν ἐρωτίσατε. αὐτὸς περι ἑαυτοῦ λαλήσει. ταῦτα εἶπον οἱ γονεῖς αὐτοῦ. ὅτι ἐφοβοῦντο τοῦς Ἰουδαίους. ἤδη γὰρ. συνετέθηντο οἱ Ἰουδαῖοι. ἵνα φυλ. 35 а. ἐάν τις αὐτὸν ὁμολογήση. χῦ. ἀποσυνάγωγος γένηται. διὰ τοῦτο οἱ γονεῖς αὐτοῦ εἶπον. ὅτι ἡλικίαν ἔχει. αὐτὸν ἐρωτίσατε. ἐφώνησαν οὖν ἐκ δευτέρου τὸν ἄνον. ὅς ἦν τυφλὸς. καὶ εἶπον αὐτῷ. δὸς δόξαν τῷ θῷ. ἡμεῖς οἴδαμεν ὅτι ὁ ἄνος οὗτος. ἁμαρτωλός ἐστιν. ἀπεκρίθη ἐκεῖνος καὶ εἶπεν. εἰ ἁμαρτωλός ἐστιν οὐκ οἶδα. ἓν οἶδα ὅτι τυφλὸς ὢν. ἄρτι β'. βλέπω. εἶπεν δε αὐτῷ πάλιν τι ἐποίησεν σοι. πῶς ἤνοιξεν σου τοῦς ὀφθαλμοῦς ἀπεκρίθη αὐτοῖς εἶπον ὑμῖν ἤδη καὶ οὐκ ἠκούσατε τι πάλιν θέλετε ἀκουειν. μὴ καὶ ὑμεῖς θέλετε αὐτοῦ μαθηταὶ γενεσθαι. ἐλοιδώρησαν αὐτὸν καὶ εἶπον. σὺ εἶ μαθητῆς ἐκεῖνου. ἡμεῖς δε. τοῦ μωσέως ἐσμὲν μαθηταὶ ἡμεῖς οἴδαμεν. ὅτι μωσῆ λελάληκεν ὁ θσ̄. τοῦτον φυλ. 35 об. а. οὐκ οἰδαμεν πόθεν ἐσ-

иегда же никто же можеть дѣлати. иегда въ мирѣ иесмь свѣть иесмь миру. сн рекъ плюноу на зємлю. и сътвори берные ѡ пинновеных (sic). и помаза емоу оун берныемь и реуе иемоу. идн оумъинса въ коупѣли силоуамли. иже съказаѣтьса посланъ. идє же и оумыса и приде вида. соусѣдиже иже бахоу виделн и прѣже. ико просителъ (sic) бѣ. и глахоу нѣ сь ли бѣ сѣда и проса. окн глахоу ико сь иесть. а нин глахѫ подобенъ иему иесть. онъ же глаше ико азъ иесмь рѣша же иему како ти са ѡверзоста оун. ѡвѣща онъ и реуе. улвкь нарицаємыи іс̄ъ. берные сътвори. и помаза оун мон и реуе ми. идн въ коупѣль силоуамьскоую и оумыинса. шедъ же оумыкъса и прозрѣхъ рѣша же иему кто тъ иесть. ѡвѣща не вѣмь. и ведоша и къ фарисѣомъ. иже бѣ иногда слѣпъ. бѣ же соубота иегда сътвори берные іс̄ъ. и ѡверзе. оун иему. и пакы къпросиша и фарисѣи како прозрѣ онъ же реуе имъ берные положи ми на оуью. и оумыхъса и вижю. глахоу же иетери ѡ фарисѣи. нѣсть се улвкъ ѡ бл̄ико соуботы не хранить. окн глахоу. како можеть улвкъ грѣшенъ сиця знаменьи творити. и рас̄пьра бѣ въ нихъ. глахѫ же слѣпцю пакы ты уто глиеши о нѣмь. ико ѡверзе оуї твои. онъ же реуе ико прк̄ъ иесть. и не ища кѣры нюдѣи о нѣмь ико слѣпъ бѣ и прозрѣ. донъдеже приглаесиша родителя иего. и въпросиша и глающе. сь ли иесть сн̄ъ ваю иегоже вы гата ико слѣпъ роднса како оубо видить. ѡвѣщаста имъ родителя. вѣмь ико се иесть сн̄ъ наю ико слѣпъ роднса. како же нъинѣ видить не вѣмь или кто ѡверзе иему оун не вѣмь. самого къпросить въздрастъ имать самъ о себе да гл̄ѣть. сице рекоста родителя иего. ико бомстаса нюдѣи. оуже бо са бахоу съложилисъ нюдеи. да аще кто исповѣсть хс̄а. ѡлоууемъ боудеть ѡ сонымища. сего ради родителя иего рекоста. въздрастъ имать самого къпросите. въз̄глаесиша (sic) же вторицею улвка иже бѣ слѣпъ и рѣша иему дажь славу бг̄у. мы вѣмы ико улвкъ се грѣшенъ иесть. ѡвѣща онъ реуе. аще грѣшникъ иесть не вѣмь. ико слѣпъ бѣхъ и нынѣ вижю. рѣша же имъ. уто сътвори тебе како ѡверзе оун твои. ѡвѣща имъ рѣхъ вамъ оуже ли не слышасте. уто пакы хощете слышати. еда и вы хощете оученици иего быти. они же оукориша и рѣша. ты оученикъ того иесн. мы же мосѣови оученици иесмы. мы вѣмъ. ико мосѣови гл̄а бъ. сего же не вѣмы ѡкоудоу иесть. ѡвѣща улвкъ и реуе имъ. о семь оубо дивьно иесть. ико вы не вѣсте ѡкоудоу иесть. и ѡверзе оун мон. вѣмь же ико грѣшьникъ бъ не послоушаѣть. нъ аще кто бгоуьтець иесть. и волю иего творить. и того послоушаѣть. ѡ вѣка нѣсть слышано. ико кто ѡверзе оун слѣпоу рожену. аще не бы ѡ бл̄а былъ. не могль бы нинусоже творити. ѡвѣщаша иему нюдѣи въ грѣсѣхъ и ты весь роднлъ-

τίν. ἀπεκρίθη ὁ ἄνος. καὶ εἶπεν αὐτοῖς. ἐν γὰρ τοῦτο θαυμαστόν ἐστι. ὅτι ὑμεῖς οὐκ οἴδατε πόθεν ἐστίν. καὶ ἀνέωξε μου τοῦς ὀφθαλμούς. οἴδαμεν δὲ. ὅτι ἁμαρτωλῶν ὁ θς οὐκ ακούει. ἀλλ' ἐαν τις θεοσεβῆς ἦ. καὶ τὸ θέλημα αὐτοῦ ποιῆ τούτου ἀκούει. ἐκ τοῦ αἰῶνος οὐκ ἠκούσθη. ὅτι ἤνοιξέ τις ὀφθαλμοὺς τυφλοῦ γεγεννημένου. εἰμι ἦν οὗτος παρα θῦ. οὐκ ἠδύνατο ποιεῖν οὐδὲν ἀπεκρίθησαν καὶ εἶπον αὐτῶ ἐν ἁμαρτίαις σὺ ἐγεννήθης ὅλως. καὶ σὺ διδάσκεις ἡμᾶς. καὶ ἐξέβαλον αὐτὸν ἐξω. ἤκουσεν ὁ Ις ὅτι ἐξέβαλον αὐτὸν ἔξω. καὶ εὑρὼν αὐτὸν. εἶπεν αὐτῶ σὺ πιστεύεις εἰς ὃν τοῦ θῦ. ἀπεκρίθη ἐκεῖνος καὶ εἶπεν καὶ τίς ἐστιν κε ἵνα πιστεύσω εἰς αὐτὸν. φυλ. 36 ά. εἶπεν δε αὐτῶ ὁ Ις. καὶ ἑώρακας αὐτὸν καὶ ὁ λαλῶν μετὰ σοῦ ἐκεῖνος ἐστιν. ὁ δὲ ἔφη πιστεύω κε. καὶ προσεκύνησεν αὐτῶ:

Чтеніе и объясненіе снимка.

φυλ. 75 об. ά. † Σάββατον λ. ἐκ τοῦ κατὰ λουκᾶν: Τῶ καιρῶ ἐκείνω ἦλθεν ὁ Ις. εἰς καπερναούμ. πόλιν τῆς γαλιλαίας καὶ ἦν διδάσκων αὐτοῦς ἐν τοῖς σάββασιν †. καὶ ἐξεπλήσσοντο ἐπι τῆ διδαχῆ β. αὐτοῦ. ὅτι ἐν εξουσία ἦν ὁ λόγος αὐτοῦ † καὶ ἐν τῆ συναγωγῆ ἦν ἄνος, ἔχων πνα δαιμονίου ἀκαθαρτου. καὶ ἀνέπραξε φωνῆ μεγαλη λέγων. ἐὰ τί ἡμῖν καὶ σοὶ Ιῦ ναζαρινέ. Продолженіе выписки изъ сего Евангелія.

Изъ Евангелія 1164 г. Рум. Музея. л. 109 б. и об. а. б.

Сбу. а. иѵа. бложк.

Въ оно прнде ісъ въ капернаумъ въ градъ галилѣнскъ и бѣ оучѧ къ соуботы и оужасахѫсѧ о оученьи его. ꙗко съ властью бѣ слово его. и бѣ къ сборищи ѵлькъ нмын дхъ бѣсенъ нечистъ. и козпи гласомь великомь гла. останн ѵто есть намъ и тебе іисе назаранине. пришелъ иси погоубитъ насъ. вѣмь та кто иси стын бжин. и запрѣти емоу ісъ гла. прѣмолѵи и изиди из него. и повергъши по средѣ изиде из него никакоже невредникъ его. и бы оустрасть на всѣхъ. и сътазахоуся дроугъ къ дроугоу глюще. ѵто есть слово се. ꙗко властью и силою. велитъ нечистымъ дхом и исходать.

φυλ. 76 ά. Ἦλθες ἀπολέσαι ἡμᾶς † οἶδα σε τίς εἶ ὁ ἅγιος τοῦ θῦ. καὶ ἐπετήμησεν αὐτῶ ὁ Ις λέγων. φιμώθητι καὶ ἐξέλθε ἐξ αὐτοῦ. καὶ ῥίψαν αὐτὸν τὸ δαμόνιον εἰς μέσον. ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ. μὴ δὲν βλαψαν. αὐτόν. καὶ ἐγένετο θάμβος ἐπὶ πάντας. καὶ συνελάλουν πρὸς ἀλλήλους λέγοντες. τίς ὁ λόγος οὗτος. ὅτι ἐν εξουσία καὶ καὶ δυνάμει ἐπιτάσσει. β'. τοῖς ἀναθάρτοις πνεύμασιν καὶ ἐξερχονται:

Ἐκ τοῦ κατὰ Ματθαῖον.

Τῶ καιρῶ ἐκείνω προσκαλεσάμενος Ἰησοὺς τοὺς δώδεκα μαθητὰς αὐτοῦ. ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν πνευμάτων ἀκαθάρτων.

Запись писца: Ἐγράθη τὸ θεῖον καὶ ἄχραντον εὐαγγέλιον διὰ χειρὸς θεοδοσίου μοναχοῦ καὶ ἁμαρτωλοῦ. ἐτελειώθη δὲ ἐν Κυρίω μηνὶ δεκεμβρίω τῆς ἁγίας Μάρτυρος βαρβάρας λ. ὥρα γ. ἰνδικτιώνος ιβ. ἔτους ,ϛφηβ. (1044).

Μνήσθητι Κύριε τῶ σῶ δούλω γρηγορίω μοναχῶ καὶ μάρκω μοναχῶ τοῖς πίστει καὶ πόθω πόλλω μοχθήσαντες διὰ τὸ ἅγιον εὐαγγέλιον καὶ δὸς αὐτοῖς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν διὰ τὴν πολλὴν σου εὐσπλαγχνίαν σὺν καὶ τῶ γράψαντι θεοδοσίω μοναχῶ τῶ πολύτλα. ἀμὴν γένοιτο Κύριε.

Заставки, заглавныя буквы и скорописная крупная Азбука. Азбука изъ заглавій.

Слова съ знаками препинанія: ψυχὴν. δυνάμει:

Слова съ титлами и сокращеніями: θεὸς σταυρὸν ἄνθρωπος. Καὶ κατὰ ζητεῖ Καιρῶ μηνὶ Σαββάτω ε. Ἰησοῦ αὐτὸν εισέλθηται πρὸς. Ιωάννης. μϐ. Слова въ связи съ другими: α., συγαγωγαῖς ἄξιος ἀγέλη. ε., ἀκούειν ἐγὼ παρέξη περὶ ἐξ εἶπεν ν., ἀνθρώπων ὀδυνᾶσαι. σ., γνώσσης τ., ἀναστήσεται.

---

1) Со словъ: **ѡбрѣте... къмь.** было пропущено, и послѣ внизу написано:

VIII) Бесѣды Св. Іоанна Златоустаго на Матѳея,

Находятся въ Московской Сунодальной Библіотекѣ подъ № 79.

Длина пергамина	7 1/8	в.
Ширина.	5 1/2	в.
Къ корешку	3/8	в.
Между столбцами	1/2	в.
Къ правой сторонѣ	1 1/4	в.
Къ верху	1/8	в.
Къ низу.	1 5/8	в.

Пергаменъ хотя хорошо выдѣланъ, но довольно толстъ и имѣетъ на нѣкоторыхъ мѣстахъ недостатки краевъ.

Писано скорописью въ два столбца по нарѣзамъ на 330-ти мѣстахъ. Заставки, заглавія и заглавныя буквы писаны краскою малиноваго цвѣта. Внизу 1-го листа подписано: Хиландарскія. Колеръ чернилъ темно-коричневый. Помѣта тетрадей внизу у корешка съ обоихъ сторонъ. Число строкъ на страницѣ 31.

Это вторая книга бесѣдъ Златоуста, начинающаяся 45-ю бесѣдою, оканчивается 90-ю.

Выписки изъ Подлинника съ Древле-Славянскимъ переводомъ.

Изъ 49-й Бесѣды.

л. 26 об. β'. Διὰ τί ἀνέβλεψεν εἰς τὸν οὐνὸν, καὶ ἐυλόγησεν. ἔδει πιστευθῆναι αὐτὸν, ὅτι παρα τοῦ πρ̃ς ἐστι καὶ ὅτι ἶσος ἐστὶ.... л. 27. ά. ὁμοῦ δὲ καὶ παιδέυων ἡμᾶς μὴ πρότερον ἅπτεσθαι τραπέζης, ἕως ἂν εὐχαριστήσωμεν τῶ τὴν τροφὴν ταύτην ἡμῖν παρέχοντι. καὶ διὰ τί οὐ ποεῖ ἐκ μὴ ὄντων. ἐμφάττων τὸ μαρκίωνος καὶ μανιχαίου στόμα τῶν τὴν κτίσιν ἀλλοτριούντων αὐτοῦ. καὶ ...παιδέυων. ὅτι καὶ τὰ ὁρώμενα ἅπαντα αὐτοῦ ἔργα καὶ κτίσματα εἰσι. καὶ... ὅτι αὐτός ἐστιν. ὁ ἐιπὼν... βλαστησάτο ἡ γῆ βοτάνην χόρτου. καὶ ἐξαγαγέτω τὰ ὕδατα ἑρπετὰ ψυχῶν ζωσῶν. л. 27 об. ά.,... ποιεῖ καὶ καθολικὴν ἐυεργεσίαν. ἵνα μὴ θεωροὶ μόνον οἱ πολλοὶ τῶν ἑτέροις συμβάντων γένωνται..... ἀλλὰ καὶ αὐτοὶ τῆς δωρεᾶς ἀπολαύσωσι..... εἰς ἔρημον αὐτοὺς ἄγει, ἵνα μεθ' ὑπερβολῆς ἀνύποπτον ἢ τὸ θαῦμα. Καὶ μήδεὶς νομίση πλησίον κώμην παρακειμένην. εἰσενεγκεῖν τ. εἰς τὴν τράπεζαν. δια τοῦτο καὶ τῆς ὥρας μέμνηται. οὐχὶ τοῦ τόπου μόνον. καὶ ἕτερον δὲ μανθάνομεν. τὴν φιλοσοφίαν τῶν μαθητῶν. ..... δώδεκα γὰρ ὄντες πέντε ἄρτους μόνους εἶχον..... β'..... οὕτω πάρεργα ἦν αὐτοῖς τα σωματικὰ. καὶ τῶν πνευμάτικῶν εἶχοντο μόνον. καὶ οὐ δὲ τῶν ὀλίγων ἀντείχοντο. ἀλλὰ καὶ αὐτοὺς αἰτηθέντες ἔδωκαν. ὅθεν παιδευεσθαι χρὴ, ὅτι κἂν ὀλίγα ἔχωμεν. καὶ αὐτὰ προἐσθαι δεῖ τοῖς δεομένοις. κελευθέντες γοῦν ἐνεγκεῖν τοὺς..... ἄρτους οὐ λέγουσι καὶ πόθεν ἡμῖν ἔσται ἡ διατροφὴ. πόθεν δὲ ἡμεῖς παραμυθισώμεθα τήν πείναν ἡμετέραν, ἀλλ υπακούουσιν εὐθέως..... λαβὼν..... διέκλασε καὶ ἐδίδου

Изъ 49-й Бесѣды въ переводѣ Константина Пресвитера XIII в. № 262 Сун. Библ.

Л. 79. Поуьто къзрѣ на нб̃о и бл҃гослови. да покажеть ико отъ о҃ца иесть. и ико равьнъ иесть. коупьно же и ны кажа. не прикасатиса пьрвѣю трапезѣ. дондеже похвалимъ. подавъшаго намъ сию пищю. и поуто не творить ѡ̃ небытиа въ ѡ̃ соущихъ. зат҃ыкаа оуста маркионова. и маниѳеова. оутвьждающема л. 79 б. тварь ѡ̃ него. коупьно же и показаа. ико и видимаа вса. того дѣла. и съзъданиа соуть. и ико тъ иесть рекын. да прозабнеть земла. травоу сѣна. и да изнесеть воды. пресмыкающаяся доушамъ живамъ. творит же и вселеньско благодание. мъножьство селико напитѣвъ да не тъкъмо видите ли л. 79 об. мъногы. и прикаюуьшомъса имъмъ боудоуть. (исцѣленимии бл҃гомъ) (сего ради и съиндвтьса) въ да и сами наслаждатьса дара. въ поустыню же ѩ водить. да съ преспѣваниемь не зазьримо бѫдеть іоуда и да не мьнить никтоже блазъ соущоу вьсь. и ѡ̃ тома въне-стн уто на трапезѫ. сего ради и уасъ помиаеть. не б) места тъкмо. ище же и оуценноуоу философию сиь разоумѣемъ. ико к҃і. соуща. пать хлѣбъ имѣахоу тъкъмо. аще въ моуждьныхъ. въ подѣлие имъ л. 27 об. а. бѣша телесьная. и дх҃вьныихъ дьрьжахоуса тъкъмо и ни помалоу же пьрвахову. нъ и и (sic) тъи въдаша прошени бывъше. тѣмь достоить намъ л. 80 а. казатиса. ико аще и мало имамъ. и то подобаать подати требоующимъ. повелѣни же бъкъше принести реуе хлѣбы. не глаголють то уимь ны са питѣти.

τοῖς μαθηταῖς.... τούτω αὐτοὺς τιμῶν. л. 28 а. οὐ τιμῶν δὲ μόνον, ἀλλ' ἵνα ὅτ' ἂν γένηται τὸ θαῦμα, μὴ ἀπιστήσωσι. μὴ δὲ ἐπιλάθωνται.... τῶν χειρῶν αὐτοῖς μαρτυρουσῶν..... οὐ κελεύει δὲ αὐτοὺς ἐπι στιβάδος ἀναπεσεῖν. φιλοσοφεῖν τοὺς ὄχλους παιδεύων. οὐ γὰρ ἦρέψαι τὰ σώματα μόνον ἐβούλετο, ἀλλὰ καὶ τὴν ψυχὴν παιδεῦσαι β'. Καὶ ἀπὸ τοῦ τόπου τοίνυν καὶ ἀπὸ τοῦ μηδὲν πλέον ἄρτων δοῦναι καὶ ἰχθύων. καὶ ἀπὸ τοῦ πᾶσι τὰ αὐτὰ προθεῖναι. καὶ ποιῆσαι κοννὰ. καὶ μηδὲν. θατέρω θατέρου πλεῖον παρασχεῖν καὶ ταπεινοφροσύνην καὶ ἐκράτειαν καὶ ἀγάπην, καὶ τὸ ὁμοίως πρὸς ἀλλήλους διακεῖσθαι. καὶ τὸ κοινὰ πάντα νομίζειν εἶναι ἐπαίδευσε. καὶ κλάσας ἔδωκε τοῖς μαθηταῖς, οἱ δὲ μαθηται τοῖς ὄχλοις. τοὺς πέντε ἄρτους ἔδωκε καὶ οἱ πέντε ἐν ταῖς χερσὶ τῶν μαθητῶν ἐπηγαζον.... καὶ περισσεῦσαι ἐποίησε... οὐχὶ ἄρτους..... ἀλλὰ κλάσματα. ἵνα δείξῃ ὅτι ἐκείνων τῶν ἄρτων ταῦτα τὰ λείψαντα ἦν. καὶ ὥστε τοὺς . . . . μαθειν τὸ γεγενημένον. л. 28 об. а. διὰ τοῦτοκαὶ δώδεκα κοφίνους περισσεῦσαι ἐποίησεν. ἵνα καὶ ἰούδας βαστάση. ἠδύνατο μὲν, γὰρ καὶ σβέσαι τὴν πείναν. ἀλλ' οὐκ ἂν ἔγνωσαν οἱ μαθηταὶ τὴν δύναμιν. οὕτω γ' οὖν αὐτὸν ἐξεπλάγησαν ἐντεῦθεν.... (οἱ ἰουδαῖοι) ὅτι καὶ βασιλέα ἠθέλησαν ποιῆσαι. καίτοιγε ἐπὶ τῶν ἄλλων σημείων, οὐδαμοῦ τοῦτο ποιήσαντες. τίς τοίνυν παραστήσειε λόγος. πῶς ἐπήγαζον οἱ ἄρτοι. πῶς ἐπέρρεον ἐν τῇ ἐρήμω. πῶς τοσούτοις ἐπήρκεσαν. καὶ γὰρ πεντακισχίλιοι ἦσαν. χωρὶς γυναικῶν καὶ παιδίων. ὃ μέγιστον ἦν τοῦ δήμου ἐγκώμιον. ὅτι καὶ γυναῖκες. . . . . β'. ποιήσας δὲ τὸ σημεῖον. εὐθέως ἠνάγκασε τοὺς μαθητὰς ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον καὶ προσάγειν αὐτὸν εἰς τὸ πέραν. ἕως οὗ ἀπολύσῃ τοὺς ὄχλους.... παιδεύων ἡμᾶς μηδαμοῦ τὴν παρὰ τῶν πολλῶν δόξαν διώκειν καὶ ἐπισύρεσθαι πλῆθος.

коудоу намъ боудеть оутеха. алъкотѣ нашен. нъ абие послоушаша. приимъ же разломи. и даваше оученикъ своимъ. ученъ снмь. не тоуже тъкмо. нъ и да егда б) коудеть уоудо. да не забоудѧть сего послоушьствоующамъ роукамъ ихъ. повелѣ же на тѣла множьтъ сткомъ народѫ козлещи. (по скобл. въ свое время писано). моудрьство разоумѣкати кажах. не телеса бо тъкъмо хотѣаше напитати. нъ и доушю показати. и мѣстомъ же. и не большомъ нѣмъ нинѣ имь же нъ даанниемъ хлѣбъ и рыбами. и предъложенниемь л. 80 об. а. кьсѣмь. тѣмь же обыщенниемь. и нинѣмьже каще дроугъ дроугѫ подати. и съмѣреноумоудрость. и оудьржание и любъвь. и еже тъѭно дроугъ дроуга имѣти тъѭно. и еже обыще имѣти ксѣмъ казаашє. и разломль дасть оученикомъ оученици же народомъ є. хлѣбъ разломль дасть. и пать тае. б) къ роукахъ оученицахъ расдаахоу. и изкытъѭьстковати сътвори. не хлѣбъ нъ оукрѫхъ. да покажеть како тѣхъ хлѣбъ соуть си оукроуси. да и несоущии тоу оукѣдать бъкъшее ѯ. же коша да и Їюда понесеть можаашє ко и алкотоу оугасити. нъ не бъша разоумѣли оученици силъ. такоже са емь дикїша народи снмь. л. 81 а. како и цесара хотѣахоу постакити и. о инѣхъ уоудесьхъ. никъдеже сего сътворьше. кое слово нынѣ предъставить. како истинѫахоу хлѣбы како притѣкаше народъ къ поустынию. како докъпѣша толикоу. ико є. бѣаше кромѣ жонъ и дѣтиї. еже келика хвала бѣаше. народовы. женъ же поманоу и дѣти..... б) поуто сътворихъ знамение. оубѣди оученикъ кльсти въ кораль. и прекести на онъ полъ. оуча ны. никъдеже славъ искати. отъ многынхъ. ни клѣщи по себѣ народъ.

Чтеніе и объясненіе снимка.

Ἀμὴν λέγω ὑμῖν, εἰσὶ τινὲς τῶν ὧδε ἑστώτων. οἵτινες οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου. ἕως ἂν ἰδωσι τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου.

Ἐπειδὴ πολλὰ περὶ κινδύνων διελέχθη καὶ θανάτου καὶ τοῦ πάθους τοῦ ἑαυτοῦ. καὶ τῆς τῶν μαθητῶν σφαγῆς.

Запись писца: Ἱερὰ βίβλος διὰ βασιλείου τοῦ κηρουλλαρίου. μηνὶ νοεμβρίῳ, Ἰνδικτιώνος ιδ. ἔτους. ϛσϕϗ.

Заставки, заглавныя буквы, скорописная азбука.

Слова съ знаками препинанія: Χαλεπώτερον; ἀμήν † πόλεων:

Слова съ титлами и сокращенія: ὁ Χριστὸς σημείωσον. ἀνθρώπω οὐρανῶν. Καί. Частицы съ двумя удареніями: μὲν δὲ. Союзъ ἢ съ дыханіемъ и удареніемъ. Слово съ протянутыми линіями въ концѣ страницы: ἀρχὴν.

Слова въ соединеніи съ другими: α., γὰρ ἄξιος. ε., ἐξωποιεῖ συνεχῶς. ν., δυνηθηναι. σ., τῆς σαγήνης.

IX) Евангеліе. (апракосъ)

Находится въ Моск. Сунодальной Библіотекѣ подъ № 43-мъ.

Длина пергамина.	$8\frac{5}{8}$ в.
Ширина.	$6\frac{2}{8}$ в.
Къ корешку	$\frac{5}{8}$ в.
Между столбцами.	$\frac{5}{8}$ в.
Къ правой сторонѣ	$1\frac{2}{8}$ в.
Къ верху	1 в.
Къ низу.	$1\frac{1}{2}$ в.

Пергаменъ хорошъ. Кой гдѣ есть поврежденія.

Писано довольно крупною скорописью по нарѣзамъ въ два столбца на 250. листахъ.

Внизу 1-го листа написано: Арсеній. τῶν ἱβήρων. Заставка въ началѣ, заглавная буква и заглавіе писано карминомъ малиноваго цвѣта, съ 30 л. обор. киноварью. Ноты для чтенія писаны и карминомъ, но болѣе киноварью. Колеръ чернилъ темнокоричневый: Помѣта тетрадей внизу у корешка съ обѣихъ сторонъ.

Апракосъ полный т. е. послѣ пятьдесятницы положены чтенія и въ понедѣльникъ вторникъ, среду и такъ далѣе въ продолженіе 17-ти недѣль до 83. листа обор. съ 84. новый счетъ недѣль 11-ти изъ Евангеліе отъ Луки; до 118. листа.

Съ 118. листа изъ Евангелія отъ Марка опять новый счетъ до пятницы 5-й недѣли, суббота названа 16-ю, а Воскресенье 17-мъ; на 144 листѣ о пятницѣ упомянуто 8-й недѣли, а суббота названа мясопустною.

Съ 154. листа начинаются Евангелія въ недѣли св. поста. На л. 213. положено читать Евангеліе въ Великую пятницу на литургіи; съ 217. листа начинаются Евангелія Воскресныя, а съ 220. об. начинаются чтенія Евангелій съ Сентября избраннымъ святымъ и празникамъ, до конца Августа по 249. листъ. Тутже, на 249. листѣ написано Евангеліе на утренни св. Апостоламъ, а на оборотѣ 249. листа: Ἐυαγγέλιον εἰσ τὴν λητὴν τῆσ βαϊοφορου: ἐκ τοῦ κατὰ μάρκον. Τῶ καιρῶ ἐκείνω. ἐκπρευομένου τοῦ Ἰῦ ἀπὸ Ἰεριχῶ. На оборотѣ послѣдняго листа написана подпись писца.

Выписки изъ Подлинника съ Древле-Славянскимъ переводомъ.

л. 155 ά. Σάββατον ἄ. τῶν νηστειῶν καὶ τοῦ ἁγίου Μεγαλομάρτυροσ Θεοδώρου ἐκ τοῦ κατα μάρκον.

Τῶ καιρῶ ἐκείνω ἐπορέυετο ὁ Ἰσ̄ τοῖς σάββασιν διὰ τῶν σπορίμων καὶ ἤρξαντο οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ὁδὸν ποιεῖν, τίλλοντες τοὺς στάχυας. καὶ οἱ φαρισαῖοι ἔλεγον αὐτῶ. ἴδε τί ποιοῦσιν ἐν τοῖς σάββασιν. ὃ οὐκ ἔξεστιν. καὶ αὐτὸς. ἔλεγεν αὐτοῖς οὐ δέ ποτε ἄν ἔγνωτε. τί ἐποίησεν δ̄α̃δ̄. ὅτε χρεῖαν ἔσχεν καὶ ἐπείνασεν. αὐτὸς καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ. πῶς εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἰκον τ̄ῦ θ̄ῦ ἐπὶ ἀβιάθαρ ἀρχιερέως καὶ τοὺς ἄρτους τῆς προθέσεως ἔφαγεν. οὕσ β'. οὐκ ἔξεστιν φαγεῖν. εἰμὴ τοῖς ἱερεῦσιν. καὶ ἔδωκεν καὶ τοῖς σὺν αὐτῶ οὖσιν καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς τὸ σάββατον. διὰ τὸν ἄν̄ον ἐγένετο. οὐχ̀ ὁ ἄν̄ος διὰ τὰ σάββατον. ὥστε Κύριος ἐστιν ὁ υἱὸς τοῦ ἀν̄ου καὶ τοῦ σαββάτ̄υ καὶ εἰσῆλθεν πάλιν εἰς τὴν συναγωγὴν καὶ ἦν ἐκεῖ ἄν̄ος ἐξηραμμένην ἔχων τὴν χεῖρα. καὶ παρετήρουν αὐτὸν εἰ τοῖς σάββασιν θεραπευσει αὐτὸν. ἵνα κατηγωρήσωσιν αὐτοῦ. καὶ λέγει τῶ

Изъ Четвероеван. 1144 г. Марк. 11. 23—28. III. 1—5.

И бысть мимоходящею имоу къ соуботы. сквозѣ нивы. и наоушта оученици иго поуть творити къстъргающа класы. и фарисеи глахоу имоу. вижь что творать къ соуботы. игоже не достоить. и тъгда глаше имъ. никсте ли николіже чли. что сътвори дв̃ъ. игда требока. и възалка самъ и иже бахоу съ нимь. како въниде къ храмъ бж̃ьи при авіаѳарѣ архіереи. и хлѣбы предложенья съвѣсть. ихъ же не достоящше встн. ни тъкмо иереомъ. и дасть и соущимъ съ нимь. и глаше имъ. соуботa чл̃ка ради бы̃. а не чл̃къ соуботы ради. тѣмь же г̃ь иесть сн̃ъ чл̃ускыи соуботѣ. и въниде пакы къ сньмищи. и бѣ тоу чл̃къ соухоу роукѹ имыи. и назирахоуть и. аще къ соуботоу исцѣлить и. да на нь възглоють. и гла чл̃коу имоущемоу соухоу роукоу. стани посредѣ. и гла имъ. достоить ли къ соуботы добро творити. дш̃ю спсти ли погоубити.

ἀνῶ τῶ ἐξηραμμενην ἔχοντι τὴν χεῖρα. ἔγεῖρε εἰς το μέσον καὶ λέγει αὐτοῖς ἔξεστιν τοῖς σάββασιν ἀγαθοποιῆσαι, ἢ κακοποιῆσαι ψυχὴν σῶσαι ἢ ἀποκτεῖναι л. 155 а. οἱ δὲ ἐσιώπων. καὶ περιβλεψάμενος αὐτοὺς μετ ὀργῆς συλλυπούμενος ἐπὶ τῇ πορώσει τῆς καρδίας αὐτῶν. λέγει τῶ ἀνῶ. ἔκτεινον τὴν χεῖρα σου καὶ ἐξέτεινεν. καὶ ἀποκατεσσάθη ἡ χειρ αὐτοῦ ὑγιὴς, ὡς ἡ ἄλλη.

оні же мълчахоу. и възрѣкъ на на съ гнѣвъмь. скърбѧ о окамененьи срⷣца іхъ. гл҃а ч҃лкоу. простьрі роукоу твою и простьре. и оутвьрдіса роука іего ꙗко и дроугаꙗ.

л. 156 β΄. Κύρ. ᾱ. Τῶν νηστειῶν. εἰς τὴν λειτουργίαν. Ἐκ του κατα Ἰωάννην. Іоан. 1. 43—51.

Τῶ καιρῶ ἐκεῖνω. ἠθέλησεν ὁ Ις. ἐξελθεῖν εἰς τὴν γαλιλαίαν. καὶ εὑρίσκει φίλιππον. καὶ λέγει αὐτῶ. ἀκολούθη μοι. ἦν δὲ ὁ φίλιππος. ἀπο βηθσαϊδὰ. ἐκ τῆς πόλεως ἀνδρέου καὶ πέτρου. εὑρίσκει φίλιππος τὸν ναθαναὴλ καὶ λέγει αὐτῶ. ὃν ἔγραψεν μωυσὴς ἐν τῶ νόμω καὶ οἱ προφῆται. εὑρήκαμεν Ιν, τὸν ὑν Ἰωσὴφ τὸν ἀπὸ Ναζαρὲτ. καὶ εἶπεν αὐτῶ Ναθαναήλ. ἐκ л. 156 об. ά. Ναζαρὲτ. δύναταί τι ἀγαθὸν εἶναι. λέγει αὐτῶ φίλιππος. ἔρχου καὶ ἴδε. εἶδεν ὁ Ις τὸν Ναθαναὴλ ἐρχόμενον πρὸς αὐτὸν καὶ λέγει περὶ αὐτοῦ. ἴδε ἀληθῶς ἰσραηλίτης. ἐν ὢ δόλος οὐκ ἔστιν. λέγει αυτῶ Ναθαναὴλ πόθεν με γινώσκεις ἀπεκρίθη Ις. καὶ εἶπεν αὐτῶ προ τοῦ σε φίλιππον φωνῆσαι, ὄντα ὑπὸ τὴν συκὴν εἶδον σε. ἀπεκρίθη Ναθαναὴλ καὶ λέγει αὐτῶ ῥαββὶ, σὺ εἶ ὁ ὑιὸς τοῦ θῦ σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τοῦ Ιηλ. ἀπεκρίθη Ις καὶ εἶπεν αὐτῶ ὅτι εἶπον σοι. εἶδον σε ὑποκάτω τῆς συκεῖς πιστεύεις μείζω τούτων ὄψει καὶ λέγει αὐτῶ ἀμὴν, ἀμὴν λέγω ὑμῖν ἀπάρτι ὄψεσθε τὸν οὐῦον β΄. ἀνεωγότα. καὶ τοὺς ἀγγέλους τοῦ θῦ, ἀναβαίνοντας καὶ καταβαίνοντας ἐπὶ τὸν ὑιὸν τοῦ ἀνε.

Въ оутрѣи же дⷩь. късхотѣ ити къ галилеѭ. и обрѣте филиппа и гл҃а іемоу іс҃ъ. гради по мнѣ. бѣ же филиппъ ѿ кідсандска града андреѣка и петрова. обрѣте филиппъ нафанаила. и гл҃а іемоу. іегоже писа моси къ законѣ и прⷪр҃ци. обрѣтохомъ іс҃а сн҃а носифока. иже ѿ назареѳа и гл҃а іемоу нафанаиль. ѿ назареѳа можеть ли что добро бъıти. гл҃а іемоу филиппъ. приди и кіжь. кідѣвъ же нафанаила іс҃ъ грядоуща къ собѣ. и гл҃а іемоу. се къ истиноу ізраитанинъ. къ немь же льсти нѣсть. гл҃а іемоу нафанаиль. како ма знаѣши. ѿвѣща іс҃ъ и рече іемоу. прѣже даже не възгласі тебе филиппъ. соуща подъ смокъкшцею кідѣхъ та. ѿвѣща нафанаиль и гл҃а іемоу. равві. ты ѥси сн҃ъ бж҃ьи. ты цр҃ь ѥси ізраѣвъ. ѿвѣща іс҃ъ

Чтеніе и объясненіе снимка.

Τῆ ἁγία καὶ μεγάλη Κυριακῆ τοῦ πάσχα.

Ἐκ τοῦ κατὰ Ἰωάννην.

Ἐν ἀρχῆ ἦν ὁ λόγος. Καὶ ὁ λόγος ἦν πρὸς τὸν θεὸν. καὶ θεὸς ἦν ὁ λόγος. οὗτος ἦν ἐν ἀρχῆ πρὸς τὸν θεον. αὐτῶ Ἰωάννης. οὗτος ἦλθεν εἰς μαρτυρίαν ἵνα μαρτυρήσῃ περὶ τοῦ φωτὸς ἵνα πάν.

Запись писца: Ἐτελειώθη ἱερὰ δέλτος αὕτη ἐν νοεμβρίω ἐν ἔτη τῶ ϡσφϗδ. ἰνδικτιώνος ѕ. διὰ χειρων πέτρου τοῦ ἐυτελοῦς μοναχοῦ καὶ ἱερέως. οἱ ἀναγνώσκοντες εὔχεσθε ὑπὲρ αὐτοῦ διὰ τὸν Κύριον.

Ἐκ τοῦ κατὰ Ματθαῖον.

Заставки, заглавныя буквы и скорописная азбука.

Слова съ титлами и сокращеніями: Κύριε Ἱερουσαλήμ. Καὶ ζήτει. Κυριακῆ. Конечный знакъ. Частица δὲ съ однимъ удареніемъ.

Слова въ соединеніи съ другими: α, ἐφάγομεν. ε, ἔξω βασιλεία κείμενον. ἐπιράπτει. ν., οὐρανῶ τὴν σ., ρήσσει. τ., ὕστερον. Слово съ протянутыми внизъ длинными линіями нѣкоторыхъ буквъ въ концѣ страницы: ἀρφαξάδ.

X) Четвероевангеліе съ толкованіемъ.

Находится въ Императорской Публичной Библіотекѣ подъ № 72-мъ.

Длина Пергамина	$5\frac{7}{8}$ в.
ширина	$4\frac{3}{8}$ в.
къ корешку	$\frac{1}{2}$ в.
къ правой сторонѣ	$1\frac{1}{2}$ в.
къ верху	$1\frac{7}{8}$ в.
къ низу	$1\frac{7}{8}$ в.

Пергаменъ выдѣланъ хорошо, хотя отъ времени покоробился.

Писано скорописью въ одинъ столбецъ по нарѣзамъ на 357-ми листахъ. Заставки, заглавныя буквы писаны по золоту красками синею, голубою, малиновою красною, темнозеленою, зеленою и розаватою. Число строкъ одного текста Евангельскаго только десять и 14-ть на страницѣ. На верху на полѣ правой стороны и внизу написано объясненіе Евангелія. Текстъ въ объясненіяхъ писанъ краскою розоваго цвѣта. Небольшія заглавныя буквы не близъ заставокъ писаны творенымъ золотомъ.

На 2-мъ листѣ подписано по Славянски **єѵ҃лїє съ толкованїе҃**. На оборотѣ 3-го листа и 4-го написано по Гречески толкованіе: О т ч е н а ш ъ. На оборотѣ 4-го листа написана запись писца.

Съ 5-го по 13-й листъ объясненіе каноновъ согласія Евангелистовъ Евсевія и самые каноны писаны краскою малиноваго цвѣта. Тоюже краскою писанъ въ концѣ сунаксарь, когда читать Евагелія круглый годъ.

На оборотѣ 13-го листа изображенъ св. Евангелистъ М а т ѳ е й, сѣдящій на сѣдалищѣ въ родѣ табуретки съ подножіемъ. На колѣнахъ у него развернутъ бѣлою полосою свитокъ, на которомъ по срединѣ лежитъ рука его съ писаломъ древнимъ, обнаженная по локоть. Предъ нимъ столикъ съ письменными принадлежностями. Подлѣ него налойчикъ съ книгою на немъ раскрытою, которой за лѣвый нижній уголъ Евангелистъ коснулся лѣвою рукою; поперекъ Евангелія положенъ свитокъ развернутый съ сими словами: *βίβλος γενέσεως Ιῦ Χῦ ὑιοῦ δᾶδ ὑιᾶ ἀβραάμ*. Нижняя одежда Евангелиста зеленоватая, а верхняя голубая. Волосы короткіе сѣдые, борода довольно окладистая. Выраженіе лица задумчивое, прекрасно нарисованное. Сзади головы подпись: *ὁ ἅγ. Ματθαῖος*.

Передъ началомъ Евангелія заставка по золоту разными красками разкрашенная, состоящая изъ цвѣтовъ древообразныхъ. Толкованіе отъ М а т ѳ е я начинается: *Ἐυαγγέλιον ἐστι. λόγος περιέχων ἀγαθων ἀγγελίαν πραγμάτων*.

На оборотѣ 123-го листа изображенъ св. Евангелистъ М а р к ъ, сѣдящій на сѣдалищѣ въ родѣ табуретки съ подушкою на немъ темнаго цвѣта, и съ подножіемъ. На колѣняхъ у него также развернутъ свитокъ бѣлый неписаный; средины его правою рукою касается онъ древнимъ писаломъ. Изъ подъ верхней одежды его только видна одна кисть правой руки; а лѣвою рукою съ лѣвой стороны поддерживаетъ свитокъ. Волоса темные короткіе съ короткою бородою. Взоръ его обращенъ въ правую сторону къ Евангелію раскрытому, которое положено вверху налойчика близъ стола, утвержденнаго на перевитой стойкѣ. Положеніе Евангелиста очень сходно, которое есть въ Евангеліи царицы Ѳеодоры. Евангелистъ среднихъ лѣтъ. Нижняя одежда голубая, а верхняя сѣрая.

На 124-мъ листѣ заставка на золотомъ фонѣ съ цвѣтами; въ кругу ей написано золотыми буквами: *Τὸ κατὰ ἅγιον Ευαγγέλιον Μάρκον*. Въ заглавной буквѣ А первую линію отъ корешка изображаетъ птичка,—ногами своими дѣлая перечерку буквы А.

На оборотѣ 78-го листа о с о б а г о с ч е т а изображенъ св. Евангелистъ Лука, сѣдящій на сѣдалищѣ, перекрещенномъ по срединѣ, съ подножіемъ. На колѣняхъ у него раскрыто Е в а н г е л і е. На оборотѣ раскрытаго листа онъ коснулся своимъ писаломъ; лѣвою рукою придерживаетъ его. Предъ

нимъ столикъ съ принадлежностями письма и подлѣ него налойчикомъ, на верху котораго раскрыто Евангеліе. Волосы темно-каштановые курчавые, бороды почти не видать. Нижняя одежда свѣтлозеленая, а верхняя розовая. Лице задумчиво. обращено въ правую сторону. Надъ нимъ въ углу рамки подписано: ὁ. ἅγ Λϗκᾶς

На 22-мъ листѣ счета Евангелія отъ Луки заставка по золотому фону съ цвѣтами разныхъ красокъ. Въ первой буквѣ ε, въ срединѣ изображена рука съ писаломъ, а ниже всей буквы птичка.

На оборотѣ 70. листа новаго счета изображенъ на золотомъ фонѣ св. Евангелистъ Іоаннъ Богословъ на сѣдалищѣ со спинкою, почти такойже формы, какую имѣетъ въ Евангеліи царицы Ѳеодоры, только другаго цвѣта внѣшность. Правою рукою онъ у сѣдалища своего коснулся головки поручня, а лѣвая на лѣвомъ колѣнѣ съ древнимъ писаломъ положена; верхняя одежда темносѣрая, а нижняя голубая. Волосы на головѣ сѣдые, короткіе, борода довольно окладистая. Взоръ его задумчивый обращенъ въ правую сторону къ Евангелію раскрытому на налойчикѣ. Близъ налойчика столъ со всѣми письменными принодлежностями, тутъ виднѣются циркуль, ножичекъ, и на плиткѣ разныя растертыя краски: Подписано надъ нимъ: ὁ ἅγ Ἰϗαν.

На 72-мъ листѣ особаго счета заставка изъ цвѣтовъ разныхъ красокъ. Въ срединѣ заставки въ видѣ п написано творенымъ золотомъ. уставомъ: Τὸ κατὰ Ἰωάννην ἅγιον εὐαγγέλιον.

Въ первой буквѣ є въ срединѣ изображенъ св. Евангелистъ Іоаннъ Богословъ, протянувшій руку съ древнимъ писаломъ. Выраженіе лица прекрасно нарисовано.

На л. 355-мъ и об. написаны такимъ же почеркомъ, какимъ на 4. л. об. написана запись писца, краскою малиноваго цвѣта.

Выписки изъ Подлинника съ Древле-Славянскимъ переводомъ.

λᾱ. Καὶ ἔρχονται εἰσ οἶκον.

Καὶ συνέρχεται πάλιν ὄχλοσ, ὥστε μὴ δύνασθαι αὐτοὺσ. л. 31 об. μήτε ἄρτον φαγεῖν. καὶ ἀκούσαντεσ οἱ παρ᾽ αὐτοῦ ἐξῆλθον κρατῆσαι αὐτὸν. ἔλεγον γὰρ ὅτι ἐξέστη. καὶ οἱ γραμματεῖς οἱ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καταβάντεσ ἔλεγον. ὅτι βεελζεβοὺλ ἔχει. καὶ ἐν τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια. καὶ προσκαλεσάμενοσ λᾱ. αὐτοὺσ ἐν παραβολαῖσ ἔλεγεν αὐτοῖσ. πῶσ δύναται σατανᾶσ σατανᾶν ἐκβάλλειν. καὶ ἐὰν βασιλεία ἐφ᾽ ἑαυτὴν μερισθῇ, ϗ δύναται σταθῆναι ἡ βασιλεία ἐκείνη. λᾱ. Καὶ ἐὰν οἰκία ἐφ᾽ ἑαυτὴν μερισθῇ, ϗ δύναται σταθῆναι ἡ οἰκία ἐκείνη. καὶ εἰ ὁ σατανᾶσ ἀνέστη ἐφ ἑαυτὸν καὶ μεμέρισται. οὐ δύναται σταθῆναι ἀλλὰ τέλοσ ἔχει. ϗδεὶσ δύναται τὰ σκεύη τοῦ ἰσχυροῦ εἰσελθὼν εἰσ τὴν οἰκίαν αὐτοῦ διαρπάσαι, ἐὰν μὴ πρῶτον τὸν ἰσχυρὸν δήσῃ. καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτῦ διαρπάσῃ. л. 32. Ἀμὴν λέγω ὑμῖν. ὅτι πάντα ἀφεθήσεται τοῖσ υἱοῖσ τῶν ἀνῶν τὰ ἁμαρτήματα. καὶ αἱ βλασφημίαι ὅσασ ἐὰν βλασφημήσωσιν. ὅσ δᾶν βλασφημήσῃ εἰσ τὸ πῦα τὸ ἅγιον. οὐκ ἔχει ἄφεσιν εἰσ τὸν αἰῶνα. ἀλλ᾽ ἔνοχοσ ἐστὶν αἰωνίου κρίσεωσ. ὅτε ἔλεγον πῦα ἀκάθαρτον ἔχει. Ἔρχεται οὖν ἡ μῆρ αὐτῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ. καὶ ἔξω ἑστῶτεσ ἀπέστειλαν πρὸσ αὐτὸν φωνοῦντεσ αὐτὸν. καὶ ἐκάθητο περὶ αὐτὸν ὄχλοσ. εἶπον δὲ αὐτῷ. ἡ μῆρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου ἔξω ζητοῦσί σε. καὶ ἀπεκρίθη αὐτοῖσ λέγων. τίσ ἐστιν ἡ μῆρ μου. ἢ ἀδελφοί μου. καὶ περιβλεψάμενοσ κύκλῳ τοὺσ περὶ αὐτὸν καθημένουσ, λέγει. ἴδε

Изъ Четвероевангелія XII в. № 54. Synod. Типогр. Библіотеки л. 63. об. а.

Мар. λᾱ. ῑ.

И придоша въ домъ и сѣбьрашасѧ пакы народи. ꙗко не моцѣ имъ ни хлѣба сънѣсти. и слышакъше ижє бѣахѫ оу него. ѡидоша кѣти и. глаахѫ бо ꙗко ненстокъ єсть. кънижници ишъшьдъше. и глахѫ ꙗко велꙁєвоулъ їмать. и ꙗко о кнꙁи бѣсъ ѡгонитъ бѣсы. и приꙁвавъ и въ притъчахъ глаашє имъ. како можєть сотона сотоноу ѡгънати. и аще цр҃ство на сѧ раздѣлитьсѧ неможєть стати цр҃ство то. и аще дм҃ъ на сѧ раздѣлитьсѧ неможєть статї домъ тъ. и аще сотона въста самъ на сѧ. и раздѣлисѧ. не можєть стати. нъ коньчинꙋ имать. никто же не можєть съсоудъ крѣпъкааго. къшьдъ въ домъ ѥго расхытити. аще не прѣжде крѣпъкааго свѧжєть. и тъгда домъ ѥго расхытить. Мр҃. лд҃. ѕ҃. Амнинъ глю вамъ ꙗко вси ѡпѫстатсѧ сно҃мъ улу҃скомъ съгрѣшєнїа и кланьмиꙗ. ѥлнко аще кланьмисаютъ. и иже кланьмисаєть на стꙑи дхъ. не имать ѡпѫщєнїа въ вѣкъ нъповиненъ єсть вѣчьнѫомоу сѫдѫ. ꙗкоу глаахоу ꙗко дхъ нечистъ имать. мр҃. лѕ҃. ѕ҃. придѣже мти ѥго ї братиꙗ. и къне стоꙗще посълаша къ немѫ глще. и сѣдѧаше ѡ немь народъ. рекѡша ѥмоу. се мти твоꙗ и братиꙗ твоꙗ. и сестры твоꙗ къне ищѫть тебе. и ѡкѣщиа їм҃ глаше. кто єсть мати моꙗ, или братиꙗ моꙗ. и съглѧдавъ

ἡ μήτηρ μου καὶ οἱ ἀδελφοί μου. ὃς γὰρ ἂν ποιήσῃ τὸ θέ-
λημα τοῦ θῦ, οὗτος ἀδελφός μου καὶ ἀδελφή μου καὶ
л. 32 об. μήτηρ μου ἐστί.

стомцѣмъ окрѣтъ іего гла. се мѣти моѧ и братїѧ моѧ.
иже бо аще сътворитъ волю бжїю. сь братъ мои и
сестра моѧ и мѣти ѥсть.

Чтеніе и объясненіе снимка.

Τὸ ἐυαγγέλιον κατὰ Μάρκον.

Ἀρχὴ τοῦ εὐαγγελίου Ἰησοῦ Χριστοῦ υἱοῦ τοῦ Θεοῦ ὡς γέγραπται ἐν τοῖς προφήταις. ἰδοὺ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελον μου πρὸ προσώπου σου. ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδὸν σου ἐμπροσθέν σου.

Τὸ κατὰ Ιωάννην ἅγιον εὐαγγέλιον.

Запись писца: Τῶι συντελεστῆι τῶν καλῶν Θεῶι χάρις.

Κύριε βοήθει τῶι σῶι καὶ ἀχρείωι δούλωι. νικολάωι. μοναχῶι τῶι ταύτην τὴν βίβλον γράψαντι.

Ἐγραφη ἡ παροῦσα βίβλος μηνὶ Νοέμβριωι α. Ἰνδικτιώνος ιε. ἐν ἔτει ϡφο. (1062).

Заставки и заглавныя буквы.

Слова съ знаками препинанія: αὐτοῦ, πάσγα:—

Слова съ титлами и сокращеніями: Θεὸς πνεῦμα. Σάββατον τῆς τυροφάγη.. ταῖς.

Союзъ: ἡ съ дыханіемъ и удареніемъ.

Цифра к, означающая помѣту тетрадей.

Слова въ связи съ другими: α., ἐλαχίστων, συνέταξεν. ε., ἐφόσον. ἐξ πεινῶν. ν., δύναται. σ., σκανδαλισθήσομαι. τ., ἔρχεται.

XI) Житія нѣкоторыхъ святыхъ и похвальныхъ имъ словъ находятся въ Synод. Библіотекѣ подъ № 9.

Писаны на пергаминѣ въ два столбца по нарѣзамъ на 231 листѣ.

Заставки и заглавныя буквы фигурны. Предъ каждымъ началомъ жизни и слова очень хорошія миніатюры. Пергаменъ выдѣланъ хорошо. Краска въ заставкахъ, заглавныхъ буквахъ, синяя, зеленая, голубая, красная и желтая.

Длина пергамина	$8^{6}/_{8}$ в.
Ширина.	$6^{2}/_{8}$ в.
Къ верху отъ писанаго	1 в.
Къ низу.	$1^{6}/_{8}$ в.
Къ корешку.	$^{7}/_{8}$ в.
Къ правой сторонѣ	$1^{1}/_{2}$ в.

На 2-мъ листѣ написано оглавленіе съ выпискою начала.

На 2-мъ писаномъ заставка и въ заставкѣ изображенъ св. Арсеній великій, ѣдущій на конѣ съ двумя всадниками въ Константинополь учить царскихъ дѣтей. На 2-й половинѣ сего клейма св. Арсеній въ палатахъ царскихъ учитъ дѣтей царскихъ Аркадія и Онорія, которыя сидятъ оба на сѣдалищахъ съ подножіемъ, держа въ рукахъ по листу пергамина. У одного изъ дѣтей въ правой рукѣ писало или указка, а удругаго въ лѣвой. Оба въ невысокихъ круглыхъ шапочкахъ. Въ первой половинѣ подпись: Ὁ ἅγιος ἀρσένιος ἐρχόμενος ἀπὸ ρωμην εἰς κονσταντίνου πόλιν μετὰ δημοσίων ἵππων, а на другой: Ὁ ἅγιος Ἀρσένιος διδάσκων τοὺς παίδας τῶν βασιλέων. Вверху заставки подписано: Μηνὶ Μαίω. ϊ. а ниже миніатюры: Βίος καὶ πολιτία τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν ἀρσενίου τοῦ μεγάλου. Жизнь Арсенія оканчивается 28 листомъ на оборотѣ, а начинается: Ἀλλὰ τῶν σπουδαιων ἄρα καὶ φιλαρέτων.

На л. 29-мъ оборота въ двухъ клеймахъ нарисованы, Мануилъ, Савелліи и Измаилъ. Въ верхнемъ клеймѣ эти три мученика предстоятъ предъ царемъ отступникомъ Іуліаномъ, который сидитъ на

сѣдалищѣ съ подушкою на немъ и съ подножіемъ въ такой же шапочкѣ или царской коронѣ, какая нарисована на царскихъ дѣтяхъ Аркадіи и Гоноріи. Онъ сидя протянулъ руку, которую первый изъ мучениковъ какъ бы благословляетъ. Предъ нимъ подпись: Ιουλιανὸς ὁ παραβάτης, а вверху 1-го клейма: Οἱ ἅγιοι Μανουὴλ, Σαβέλλιος, καὶ Ἰσμαὴλ ἐξετάζονται ὑπὸ τοῦ παραβάτου. Во 2-мъ клеймѣ мученикамъ палачь отсѣкаетъ голову. У перваго простертаго по землѣ отсѣчена голова. 2-й подклонилъ свою голову подъ мечь, а 3-й скрестивъ руки дожидается той же участи. Ниже въ заставкѣ подписано: Μαρτύριον τῶν ἁγίων καὶ ἐνδόξων μεγάλων μαρτύρων. Μανουὴλ Σαβελλίου καὶ Ἰσμαὴλ. Вверху клеймъ: Μηνὶ ἰουνίῳ ιζ. Начало: Οἱ μὲν ἄλλοι διῶκται καὶ τύραννοι. ἐι καὶ τοῖς εἰδώλοις προστετηκότες ἐτύγχανον. Замѣчательна 1-я заглавная буква. Змія полуизогнутаго оступника Іуліана обвила своимъ хвостомъ, а въ пасть беретъ голову его, и такимъ образомъ образуется буква О. Вверху надъ нею подписано: ὁ παραβάτης. Оканчивается мученіе 40-мъ листомъ.

На 40-мъ листѣ изображенъ св. Самсонъ Страннопріимецъ. Онъ стоитъ обличенный въ фелонь, держа въ лѣвой рукѣ Евангеліе, а правою благословляетъ. Волосы на головѣ и бородѣ короткіе, сѣдые. По сторонамъ двѣ продольныя подписи: Ὁ ὁσιος πατὴρ ἡμῶν **Σαμψων**. Вверху клейма подписано: Μηνὶ τῷ αὐτῷ **κζ**. Ниже клейма въ заставкѣ: Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Σαμψὼν τοῦ ξενοδόχ. Начало: Ἅμα μὲν χάριτος ἔργον καὶ θεραπεία τῆς πρὸς τὸν μέγαν σαμψὼν ἐκπληροῦντες.... Оканчивается на 56-мъ л. обор.

На 57 листѣ въ 2-хъ клеймахъ изображены св. Ап. Петръ и Павелъ.

Въ 1-мъ клеймѣ изображенъ св. Ап. Петръ распятымъ къ низу головою. Волосы у него на головѣ и бородѣ короткіе и сѣдые. Противъ него сидитъ Неронъ на сѣдалищѣ съ подушкою на немъ, и подножіемъ, въ коронѣ, указывая рукою на распятаго Ап. Петра. Подпись поллѣ Ап. Петра: Ὁ ἅγιος Πετρος а у Нерона: Νέρωνος προστάξει ὁ μὲν ἁγιος πέτρος κατὰ κεφαλῆς σταυροῦται καὶ οὕτως τελειοῦται, ὁ δὲ ἅγιος Παῦλος ξίφη τελειοῦται. Ап. Павелъ въ другомъ клеймѣ изображенъ протянувшимъ правую руку и просящимъ у женщины, предъ нимъ стоящею, плата, въ который бы по отсѣченіи главы, она завернула его главу. Палачь же стоитъ съ обнаженнымъ мечемъ и также обратилъ свой взоръ на женщину, стоящую предъ ними съ платомъ. Подлѣ Ап. Павла подпись: Ὁ ἅγιος Παῦλος ξίφη τελειοῦται, а надъ женщиною: Γύναι ἐπίδος μοι τὸ φακίολιον ὅπως ἐν αὐτῷ τὴν κεφαλήν μου ἡλίσας ἀναβλεψῃς τὸν ὀφθαλμόν σου. ἡ π.... Выше клеймъ подпись: Μηνὶ τῷ αὐτῷ **κθ**. Въ заставкѣ: Ὑπόμνημα διὰ λα. μερικῶς τοὺς ἀγῶνας καὶ ἆθλα καὶ ἀποδημίας καὶ τελείωσιν τῶν ἁγίων καὶ κορυφαίων ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παὔλου. Начало: Καὶ τῶν τεχνῶν. οὐ μόνον τοὺς ἐξ ἀρχῆς πατερας ἀποδεχόμεθα. Оканчивается на 72 листѣ.

На оборотѣ 72 листа изображенъ св. Прокопій, держа въ правой рукѣ копіе. а въ лѣвой щитъ; волосъ на бородѣ не видно. Подпись продольная по одной буквѣ: Ὁ ἅγιος Προκόπιος. Вверху клейма: Μηνὶ ιουλίῳ **η**. Въ заставкѣ написано: Μαρτύριον τοῦ ἁγίου καὶ ἐνδοξου μεγαλομάρτυρος τοῦ χῦ Προκοπίου. Начинается: Διοκλῆτιανοῦ καὶ Μαξιμιανοῦ τὴν βασίλειον ἰθυνόντων ἀρχὴν. Окавчивается на оборотѣ 200 листа.

На 201-мъ листѣ изображенъ св. Пантелеимонъ. Въ первомъ клеймѣ св. Пантелеимонъ изображенъ съ воздѣтыми руками къ десницѣ Вседержителя изъ облака вверху благословляющей его. Внизу лежитъ простертый больной отрокъ. Подпись: Ὁ ἅγιος Παντελεήμων παῖδα. Во 2-мъ клеймѣ палачь, обнаживъ мечь, хочетъ усѣкнуть наклоненную его голову. Подпись: Ὁ ἅγιος Παντελεήμων ξίφη τελειοῦται. Вверху клейма: Μηνὶ τῷ αὐτῷ **κζ**. Ниже клейма въ заставкѣ написано: Μαρτύριον τοῦ ἁγίου καὶ ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος τοῦ χοῦ Παντελεήμωνος. Начало: Τὴν εἰδωλικῆς ἀχμὸς κατὰ πάσης διασκεδασθείσης τῆς οἰκουμένης. Оканчивается на 228 листѣ обор.

На 219-мъ листѣ въ 2-хъ клеймахъ изображенъ св. муч. Каллиникъ съ двумя всадниками позади его. Задній держитъ лошадей за поводья, а передній простираетъ сосудъ для почерпнутія воды, которая по молитвѣ святаго потекла изъ скалы. Подпись: ὁ ἅγιος Καλλίνικος ἀγάμενος ὑπὸ τῶν ὁμίων, καὶ μὴ ἐχόντων πιεῖν ὕδωρ προσευξαμενος ἐν τῇ ὁδῷ, εὐθέως ἀνέβλυσεν καὶ ἔπιον. Во 2-мъ клеймѣ св. Каллиникъ испускаетъ свой духъ, горя въ пещи огненной, которую подогрѣваютъ факелами двое стражей. Вверху десница Вседержителя изъ облаковъ благословляетъ его, воздѣвшаго свои руцѣ къ ней. Вверху обоихъ клеймъ подписано: Μηνὶ τῷ αὐτῷ **κθ**. Ниже клейма въ заставкѣ написано: Μαρτύριον τοῦ ἁγίου καὶ ἐνδόξου μεγαλομαρτυρος τοῦ Χριστοῦ Καλλίνικ. Начало: Τῆς εἰδωλικῆς μανίας ἐπικρατούσης. Оканчивается на 229 листѣ.

На 225 листѣ изображенъ св. Евдокимъ въ воинскомъ одѣяніи съ копіемъ въ правой рукѣ и съ мечемъ въ лѣвой. Подпись продольная: Ὁ ἅγιος Εὐδοκιμος. Вверху: Μηνὶ τοῦ αὐτῶ μ̅. Внизу въ заставкѣ: Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ὁσίου καὶ δικαίου Εὐδόκιμ. Начало: Εὐδοκίμου τοῦ κατα Θεὸν φερωνύμως εὐδοκήσαντος..... Оканчивается на 235 листѣ.

На 236-мъ въ 2-хъ клеймахъ изображены: Елеазаръ, Соломонія и ея дѣти.

Въ 1-мъ клеймѣ сидитъ царь Антіохъ на сѣдалищѣ, протянувъ руку къ Елеазару, которую онъ благословляетъ правою рукою. Благословляющею изображена правая рука и у Саломоніи. Сзади ея стоятъ 5-ть ея дѣтей. У старшаго есть волосы и на бородѣ. Подпись: Οἱ ἅγιοι Μακκαβαῖοι ἐξεταζόμενοι παρα τοῦ δυσσεβοῦς ἀντιόχου ἐπιφανοῦς. Ὁ Βασιλεῦς Ἀντιόχος. Ὁ ἅγιος Ελεαζὰρ. Въ 2-мъ клеймѣ мучениковъ Маккавеевъ колесуютъ. Подпись: Οἱ ἅγιοι Μακκαβαῖοι ἐν τῶ τρόχω καὶ διαφόρων βασάνων τελειοῦνται. Вверху клейма: Μηνὶ Αὐγούστω ᾱ. Внизу въ заставкѣ: Διήγησις Ιωσήπου. εἰς τὸ μαρτύριον τῶν ἁγίων καὶ ἐνδόξων Μακκαβαίων. Начало: Φιλοσοφώτατον λόγον ἐπιδείκνυσθαι μέλλων.... Оканчивается на 259 листѣ.

На оборотѣ 259 листа въ 3-хъ клеймахъ изображены, въ 1-мъ: Рождество Богородицы. Двѣ прислужницы стоятъ у изголовья св. Анны. Внизу подлѣ постели бабка омываетъ въ купели младенца Марію. Подпись: Ἡ γέννησις τῆς θεοτόκου.

Во 2-мъ клеймѣ: Рождество Христово. Божія матерь въ полулежачемъ положеніи у изголовья младенца Іисуса, лежащаго въ яслях; съ другой стороны яслей два животныхъ: волъ и оселъ касаются своими головами младенца Іисуса. Надъ нимъ вверху изъ облака нисходятъ лучи. Со скалы идетъ Ангелъ и перваго попавшагося ему пастуха благословляетъ, а внизу престарѣлый съ посохомъ въ рукѣ устремилъ свой взоръ къ Ангелу. Подлѣ яслей бабка въ купѣли обмываетъ младенца Іисуса, а другая прислуга льетъ воду изъ кувшина въ купѣль. У ногъ Божіей матери сидитъ въ задумчивости прав. Іосифъ. Подпись: Ἡ Χριστοῦ γέννησις. Οἱ ποιμενες.

Въ 3-мъ клеймѣ 3. всадника везутъ ризу Богоматери въ храмъ Влахернскій. Подпись: Οἱ φεροντες τὴν τιμιαν ἐσθῆτα ἐν τῶ ναῶ τῶν Βλαχερνῶν. Вверху клеймъ: Μηνὶ τῶ αὐτῶ ιε̅. Внизу написано: Λόγος διαλαμβάνων. Τὰ ἀπὸ τῆς σεβασμίας γεννησεως καὶ ἀνατροφῆς τῆς ὑπεραγίας Δεσποίνης ἡμῶν θεοτόκου.... Начало: Ἐχρῆν ἀληθῶς τὴν παρθένον. ὥσπερ αὐτὴ θεοῦ προς ἀνθρώπους.... Оканчивается на л. 192 об.

На л. 192 об. Въ 4-хъ клеймахъ изображены: 1) Авгарь лежитъ на одрѣ. Передъ нимъ двое слугъ, одинъ у изголовья, а другой у ногъ, съ протянутою рукою выслушиваетъ приказаніе его. Подпись: Ἄυγαρος ὁ τοπάρχος ἐπιστέλλων πρὸς τὸν Χριστὸν τοῦ ἐλθῆν καὶ θεραπεῦσαι αὐτὸν. 2) Іисусъ Христосъ пишетъ къ Авгарю посланіе сидя, на колѣняхъ. Посланный скрестивши свои руки стоитъ передъ Нимъ, дожидаясь. Подпись: ὁ Χριστὸς διὰ γραμμάτων προσάγορευη τὸν Αὔγαρον. 3) Іисусъ Христосъ, сидя на сѣдалищѣ отдалъ платъ съ своимъ изображеніемъ, и какъ бы обоими руками благословляетъ. Позади его стоятъ Апостолы, и первымъ стоитъ Ап. Петръ. Подпись: ὁ Χριστὸς ἐπιδούς τὴν σινδόνα ἀπέστειλε πρὸς Αὔγαρον.

4) Посланный принесъ на полотнѣ образъ Спасителя. Авгарь изумленъ, воздѣвъ обѣ руки, а посланный поднялъ одну правую руку, а въ лѣвой держитъ убрусъ. Подпись: ὁ Ἄυγαρος ἰδὼν τὴν σινδῶνα εὐθέως ἰάθη. καὶ ἀναστὰς ἐβαπτίσθη. δοξάζων τὸν Θεὸν. Вверху: Μηνὶ τῶ αὐτῶ ιε̅. Внизу въ заставкѣ написано: Κωνσταντίνου ἐν Χριστῶ βασιλεῖ αἰωνίου βασιλέως Ρωμαίων. Διήγησις ὰπὸ διαφόρων ἀθροισθέντων ἱστοριῶν, περὶ τῆς πρὸς Ἄυγαρον ἀποσταλείσης ἀχειροποιήτου θείας εἰκόνου Χῦ τοῦ Θεοῦ ἡμῶν..... Начало: Ουκ ἄραμένος αὐτὸς ἀκατάληπτος ἦν ὁ συναϊδιος τῶ πατρὶ Θεὸς λόγος.... Оканчивается 209 листомъ на об.

На 210. листѣ въ 2-хъ клеймахъ изображено: 1) Рождество св. Іоанна Предтечи, также, какъ и Рождество Богородицы, только безъ прислуги у изголовья.

Во 2-мъ клеймѣ изображено усѣченіе главы св. Предтечи, и обрѣтеніе ея. Св. Іоаннъ нагнулся предъ палачемъ . , а при обрѣтеніи главы одинъ киркою отыскивалъ, а другой лопатою. Подпись: ἡ γέννησις τοῦ ἁγίου Ἰωαννου τοῦ προδρόμου: ἡ ἀποτομὴ τοῦ προδρόμου. ἡ εὕρεσις τῆς τιμίας κεφαλῆς τοῦ προδρόμου. Вверху: Μηνὶ τῶ αὐτῶ κ̅κ̅. Внизу въ заставкѣ: Λόγος διαλαμβάνων περὶ τῆς γεννήσεως καὶ ἀποτομῆς τοῦ ἁγίου καὶ ἐνδόξου προφήτου καὶ βαπτιστοῦ Ἰωάννου προδρόμου καὶ περὶ τῆς εὑρέσεως τῆς τιμίας αὐτοῦ κεφαλῆς. Начало: Ἰωάνην τὸ μέγα κλέος τῆς οἰκουμένης. τὸν βαπτιστὴν..... Оканчивается 231-мъ листомъ.

Выписки изъ Подлинника съ Древле-Славянскимъ переводомъ.

Изъ 16-го Августа въ день празднованія св. Нерукотворенному образу Господа Нашего Іисуса Христа.

л. 195. Ἤκουσταί μοι τὰ περὶ σοῦ καὶ τῶν σῶν ἰαμάτων. ὡς ἄνευ φαρμάκων καὶ βοτανῶν ὑπὸ σοῦ γινομένων ὡς λόγος, τυφλοὺς ἀναβλέπειν ποεῖς. χωλοὺς περιπατεῖν. λεπροὺς καθαρίζεις; καὶ ἀκάθαρτα πνεύματα καὶ δαίμονας ἐλάυνεις. καὶ τοὺς ἐν μακρονοσίᾳ βασανιζόμενους θεραπεύεις, καὶ νεκροὺς ἐγείρεις. καὶ ταῦτα πάντα ἀκούσας κατὰ νοῦν ἐθέμην τὸ ἕτερον τῶν δύω. ἢ ὅτι σὺ εἶ ὁ θεὸς. καὶ καταβὰς ἐξ οὐρανοῦ ποιεῖς ταῦτα. ἢ ὅτι, υἱὸς εἶ τοῦ θεοῦ ποιῶν ταῦτα. Διὰ τοῦτο τοίνυν γράψας ἐδεήθην σου. σκυλῆναι καὶ ἐλθεῖν πρὸς μὲ. καὶ τὸ πάθος ὃ μαλ. а людіе к нѣ добрн, а то доклѣ̃ окѣма нама. χω θεραπεῦσαι. καὶ γὰρ ἤκουσα ὅτι καὶ Ἰουδαῖοι καταγογγύζουσί σου. καὶ βούλονται κακῶσαί σε. πόλις δὲ σμικροτάτη μοι. ἐστι, καὶ σεμνή. ἥτις ἐξαρκέσει ἀμφοτέροις ἡμῖν, τοῦ κατοικεῖν ἐν εἰρήνῃ ἐν αὐτῇ.

Чтеніе и объясненіе снимка.

Διήγησις Ἰωσήπου εἰς τὸ μαρτύριον τῶν ἁγίων καὶ ἐνδόξων μακκαβαίων. Κύριε εὐλόγησον.

Φιλοσοφωτάτον λόγον ἐπιδείκνυσθαι μέλλων ἐι αὐτοκράτωρ ἐστὶ τῶν παθῶν ὁ εὐσεβὴς λογισμὸς, συμβουλέυσαιμι ἄν ὑμῖν ὀρθῶς. Μηνὶ τῶ αὐτῶ. κ̄ζ̄.

Запись писца: Εἴληθε τέλος ἡ ὑστάτη αὕτη δέλτος τῶν δέκα βίβλων τῶν μεταφράσεων τοῦ λογοθέτου. μηνὶ ἀπριλλίω ἰνδικτιώνος πρωτ. ἔτους ϛ҃ζ҃φ҃ο҃ᾶ̃. (1063). ἐπὶ Κωνσταντίνου τοῦ εὐσεβοῦς καὶ μεγάλου βασιλέως ρωμαίων τοῦ δουκᾶ. καὶ Ἰωάννου τοῦ εὐτυχους καίσαρου αὐταδέλφου αὐτοῦ. Καὶ Κωνσταντίνου τοῦ ἁγιωτάτου καὶ οἰκουμενικοῦ πατριάρχου.

Заглавныя буквы, азбука изъ оглавленій уставнаго письма, полууставнаго и скорописная.

Слова съ знаками препинанія: κλίνης, δύναμιν.

Слова съ титлами: Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Собственныя имена съ титлами: Τωβίας θαδ̄δαίου ἀῦγάρωι. Сокращенія: Καὶ λαβὼν τῆς δηλώσεως σημείωσαι.

Слова въ связи съ другими: α., προσήγαγε. ε., ἐγὼ θεραπέυσοντος. ἀνεστήλω το. ἐκείνϑ. ν., σὺν. σ., ἐδέσσης. ἄστεος γενεσθαι παλαιᾶς. τ., πολιστῶν τὲ.

Слово φημὶ съ протянутою внизъ длинною чертою у буквы φ.

Знаки вносныхъ мыслей.

Изъ Сборника житій и поученій XV в. моего собранія.

Л. 319 об. Слышано ми бы ѡ тобѣ гн̄ и ѡ твоⷯ цѣлбѣ̃ бываю̾щⷯ. токмо бо словомъ даѥши исцѣлѥнїѥ болящⷯ. слѣпымъ прозрѣнїѥ, а хромы̃ ходити. глⷯхⷯ слышати. прокоженныа ѡчищаѥши. и долго мⷯчимыа недⷯгы исцѣляѥши. и женⷯ кровоточивꙋю прикосновꙋшоу̾ риⷵ̃ твоⷯ исцѣлилъ ѥси. и мр̄твыа въскрешаѥши. слыша̃ и разⷯмѣ̃ на срⷣцѣ моѥ̃ ꙗко ты ѥси ѥдинъ ѡ̃ двою сщ̄ѥ̃ снбсѣ̃. ты ѥси сн̄ъ бж̄ии слыша же и се гн̄, и̾ нюдѣи роп̾щю̾ на та, и хота̃ та ⷯбити. ѥ̃ бо гра̃ мон

XII. Сочиненія св. Іоанна Дамаскина.

Находятся въ Императорской публичной Библіотекѣ подъ № 73-мъ.

Длина пергамина	$7\frac{1}{8}$	в.
ширина	$5\frac{3}{8}$	в.
къ корешку.	$\frac{3}{4}$	в.
между столбцами	$\frac{1}{2}$	в.
къ правой сторонѣ.	$1\frac{1}{2}$	в.
къ верху	$\frac{3}{4}$	в.
къ низу.	$1\frac{1}{4}$	в.

Пергаменъ выдѣланъ хорошо, въ многихъ мѣстахъ пожелтѣлъ.

Писано довольно крупною скорописью по нарѣзамъ въ два столбца на 282-хъ листахъ.

На листѣ 2-мъ заставка раскрашена по золотому фону красками синею, голубою, красною, бѣлою, темнозеленою и зеленою; заглавная буква тѣмиже красками раскрашена, но не по золотому фонѣ. Оглавленіе послѣ заставки писано золотыми буквами уставомъ не прямымъ, а съ немного загнутыми кончиками. Чернила черныя, а въ нѣкоторыхъ мѣстахъ темно-коричневыя. Число строкъ на страницу 22. Заглавія въ другихъ главахъ розоваго цвѣта и малиноваго (карминнаго); заглавныя буквы съ 45-й главы наведены синею краскою а съ 99-го той же краски, какой заглавія. Помѣта тетрадей внизу у корешка, не много урѣзанная съ обоихъ сторонъ тетради.

На 1-мъ листѣ написано оглавленіе Діалектики и Богословія св. Іоанна Дамаскина. Въ оглавленіи только 139 главъ, а прочихъ недостаетъ; а въ самой книгѣ 150, изъ нихъ 50-тъ главъ діалектики, а 100. гл. Богословія. Въ подлинникѣ діалектика и Богословіе подъ однимъ счетомъ главъ.

Выписки изъ подлинника съ древнимъ славянскимъ переводомъ.

л. 275 об. **ρμϕ.** περὶ τοῦ ἀντιχρίστου.

Χρὴ γινώσκειν. ὅτι δεῖ τὸν ἀντίχριστον ἐλθεῖν. πᾶς μὲν οὖν. μὴ ὁμολογῶν τὸν υἱὸν τοῦ θῦ καὶ θν̄. ἐληλυθέναι σαρκὶ. καὶ εἶναι θν̄ τέλειον. καὶ γενέσθαι ἄνθρωπον τέλειον μετὰ τοῦ μεῖναι θν̄. ἀντίχριστος ἐστιν. ὅμως ἰδιοτρόπως καὶ ἐξαιρέτως ἀντίχριστος λέγεται. ὁ ἐπὶ τῇ συντελείᾳ τοῦ αἰῶνος ἐρχόμενος. χρὴ β΄. τοιγαροῦν πρῶτον κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγελιον ἐν πᾶσι τοῖς ἔθνεσι. καθὼς ἔφη ὁ κς̄. καὶ τότε ἐλεύσεται εἰς ἔλεγχον τῶν ἀπειθῶν ἰουδαίων. ἔφη, γὰρ αὐτὸς ὁ κς̄. ἐγὼ ἦλθον ἐν τῷ ὀνόματι, τοῦ πρ̄ς μου καὶ οὐ λαμβάνετε με. ἔρχεται ἄλλος ἐν τῷ ἰδίω ὀνόματι. κἀκεῖνον λήψεσθε. καὶ ὁ ἀπόστολος. ἀνθ' ὧν τὴν ἀγάπην τῆς ἀληθείας οὐκ ἐδέξαντο εἰς τὸ σωθῆναι αὐτούς, διὰ τοῦτο πέμψει αὐτοὺς ὁ θς̄. ἐνέργειαν πλάνης εἰς τὸ πιστεῦσαι αὐτοὺς τῷ ψεύδει, ἵνα κριθῶσι πάντες. οἱ μὴ πιστέσαντες τῇ ἀληθείᾳ. ἀλλ' εὐδοκήσαντες ἐν τῇ ἀδικία. οἱ οὖν ἰουδαῖοι. υἱὸν θῦ ὄντα. καὶ κν̄ Ἰ̄ χ̄ καὶ, οὐκ ἐδέξαντο. τὸν δὲ πλάνον. θν̄ ἑαυτὸν λέγοντα, δέξονται. ὅτι γὰρ θν̄ ἑαυτὸν ἀποκαλέσει, ὁ ἄγγελος τὸν δανιὴλ διδάσκων, οὕτω φησιν. ἐπὶ θεοὺς γὰρ τῶν πρῶν αὐτοῦ οὐ л. 276 ά.

Изъ св. Іоанна Дамаскина, перевода Іоанна Екзарха Болгарскаго XII в. № 108 л. 169—171 об.

Ѡ антихрьстѣ .:.

Требовано ѥсть вѣдѣти. ако же ѥсть антихрьстоу прити. всѣкъ бо оубо не повѣдаѥи сѧ бжиа. и бга пришьдъша плътию. и соуща бга съврьшена. съ пребытиемь бга соупостатъ ѥсть хоу. обаче своѥобразьнѣ и собьнѣ антихрьстъ гатьсѧ. иже въ коньць вѣка придын. подоба же оубо прежѥ повѣдатисѧ ѥваньгелью въ вьсѣхъ ꙗзыцѣхъ ꙗкоже рече гь. тн тъгда придеть на обавленнѥ жидовьско. рече бо самъ гь азъ придохъ въ имѧ оц̃а моего. тн не приемлете мене. придеть инъ въ именн своѥмь. и того приимете и апл̃ъ зане любъвѥ истокыѧ не приѧша. на спс̃енне имъ. да сего посълеть имъ бъ дѣиство льсти. ако же вѣровати имъ лъжи. да осоудатьсѧ вси иже не вѣроваша истинѣ. нъ ихволыше въ неправьдне. да жидове оубо сѧ бжиѧ соущѧ. га нс̃ ха и бга не приѧша. а льстьца бга себе глющѧ приимоуть. а ꙗкоже бъ сѧ прозоветь. аньгъ даниила оуча сице рече. къ боу же оць своихъ не разоумѣеть. и апл̃ъ да никътоже

συνήσει. καὶ ὁ ἀπόστολος. μήτις ὑμᾶς ἐξαπατήση κατὰ μηδένα τρόπον. ὅτι ἐὰν μὴ ἐλθη ἡ ἀποστασία πρῶτον. καὶ ἀποκαλυφθῆ ὁ ἄν̄ος τῆς ἀνομίας. ὁ υἱὸς τῆς ἀπωλείας. ὁ ἀντικείμενος καὶ ὑπεραιρόμενος β̄. ἐπὶ πάντα λεγόμενον θν̄ ἢ σέβασμα. ὥστε αὐτὸν εἰς τὸν ναὸν τοῦ θῡ ὡς θν̄ καθίσαι. ἀποδεικνύοντα ἑαυτὸν ὅτι ἔστι θσ̄. εἰς τὸν ναὸν δὲ τοῦ θῡ. οὐ τὸν ἡμέτερον. ἀλλὰ τὸν παλαιον τὸν ἰουδαϊκὸν. οὐ γὰρ ἡμῖν, ἀλλὰ τοῖς ἰουδαίοις ἐλέυσεται οὐχ ὑπὲρ χῡ. ἀλλὰ κατὰ χῡ καὶ τῶν τοῦ χῡ. διὸ καὶ ἀντίχριστος. δεῖ τοίνυν πρῶτον κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον ἐν πᾶσι τοῖς ἔθνεσι. καὶ τότε ἀποκαλυφθήσεται ὁ ἄνομος. οὗ ἔσται ἡ παρυσία κατ᾽ ἐνέργειαν τοῦ σατανᾶ. ἐν πάση л. 276 об. δυνάμει καὶ σημείοις καὶ τέρασι ψευδους. καὶ ἐν πάση ἀπάτη τῆς ἀδικίας ἐν τοῖς ἀπολλυμένοις. ὃν ὁ κς̄ ἀνελεῖ τῶ ῥήματι τοῦ στόματος αὐτοῦ. καὶ καταργήσει τῆ παρουσία τῆς ἐπιφανείας αὐτοῦ. ϐκ̄ αὐτὸς τοίνυν ὁ διάβολος γίνεται ἄν̄ος κατὰ τὴν τοῦ κῡ ἐνανθρώπησιν. μὴ γένοιτο. ἀλλὰ τίκτεται ἄν̄ος ἐκ πορνείας. καὶ ὑποδέχεται πᾶσαν τὴν ἐνεργειαν τοῦ σατανᾶ. προειδῶς γὰρ ὁ θ̄ς̄ τὸ ἄτοπον τῆς μελλούσης αὐτοῦ προαιρέσεως β̄. παραχορεῖ. ἐνοικῆσαι αὐτῶ τὸν διάβολον τίκτεται. τοίνυν ἐκ πορνείας ὡς ἔφημεν. καὶ ἀνατρέφεται λεληθότως. καὶ αἰφνίδιον ἐπανίσταται. καὶ ἀντάρει καὶ βασιλέυει. καὶ ἐν προοιμίοις μὲν τῆς βασιλείας αὐτ῀ μᾶλλον δὲ τυραννίδος υποκρίνεται ἀγαθωσύνην. ἡνίκα δὲ ἐπικρατὴς γένηται, διώκει τὴν ἐκκλησίαν τοῦ θῡ. καὶ ἐκφαίνει πᾶσαν τὴν πονηρίαν αὐτ῀ ἐλεύσεται δὲ ἐν σημείοις καὶ τέρασι ψέυδους πεπλασμένοις καὶ οὐκ ἀληθέσι. καὶ л. 227 ά. τοὺς σαθρὰν καὶ ἀστήρικτον τὴν βάσιν τῆς διανοίας ἔχοντας. ἐξαπατήσει καὶ ἀποστήσει ἀπὸ θῡ ζῶντος. ὥστε σκανδαλισθῆναι ἐι δυνατὸν καὶ τοὺς ἐκλεκτοὺς. ἀποσταλήσεται δὲ ἐνὼχ καὶ ἠλίας ὁ θεσβίτης. καὶ ἐπιστρέψουσι καρδίας πρῶν ἐπὶ τέκνα. τουτέστι τὴν συναγωγὴν ἐπὶ τὸν κν̄ ἡμῶν Ιν̄ χν̄. καὶ τὸ τῶν ἀποστόλων κήρυγμα. καὶ ὑπ᾽ αὐτοῦ ἀναιρεθήσονται. καὶ ἐλέυσεται κς̄ ἐξ οὐν̄οῦ. ὃν τρόπον οἱ ἅγιοι ἀποστολοι ἐθεάσαντο αὐτὸν πορευόμενον εἰς τὸν οὐν̄ον. θ̄ς̄ τέλειος καὶ ἄνος̄ τελεισς μετὰ δόξης καὶ θυνάμεως, καὶ ἀνελεῖ τὸν ἄν̄ον τῆς ἀνομίας τὸν υἱὸν τῆς ἀπωλείας. τῶ πν̄ι τοῦ στόματος αὐτοῦ. μηδεὶς τοίνυν ἀπὸ γῆς ἐκδεχέσθω τὸν κν̄. ἀλλ᾽ ἐξ οὐν̄ου. ὡς αὐτὸς ἡμᾶς ἠσφαλίσατο:

касъ не прельстить никимь же образъмь. аще бо не придеть отъстоупъ прьвое. и явитьсѧ человѣкъ безаконьныи. (далѣе нѣтъ) соупротивлѧѥтсѧ и презъвыи. на кель (sic) гл҃емыи к҃ъ. или утомое. ако же сѣмоу къ цр҃кви б҃жии ако и бо҃у сѣсти. явлающоу сѣ. бѣ. ако есть к҃ъ къ цр҃кви б҃жии. не къ нашеи ни вѣтъсѣи жидовьстѣи. не бо намъ но жидомъ придеть не по х҃ѣ ни на х҃а. и иже х҃ви соуть. ѯане и антих҃ъ. подоба оубо евангелию (sic) повѣдатисѧ къ всѣхъ ѧзъцѣхъ. ти тъгда ѡбавитьсѧ безаконьныи. емоу же иесть приходъ по дѣиствоу сотонинои вьсею силою и и ѕнамении. и оудесы лъжиими. и и (sic) вьсею прельстью. неправьдѣ къ изгыбъшинихъ. его же г҃ь погоубить словъмь оустъ сконхъ. и оупразнить приходъмь явленна своего. не самъ оубо дьяволъ бѫдеть ѵлѣкъ по г҃ню ѡѵлѣченню. да не боудеть. ни родитьсѧ ѵлѣкъ ѿтъ блоуда. и подъиметь все дѣиство сотонино. провѣдыи бъ неуредьное боудоущаго емоу изволенние. пооустоупить къиити къ нь дьяволоу. родитьсѧ оубо отъ блоуда. якоже рѣхомъ. и въскрѣмитьсѧ о таинѣ. и напраснѣ къставитьсѧ и соупротивитьсѧ. и цр҃оуеть. и къ началѣ же цр҃тва своего. паче же моучительства. повиниетьсѧ б҃агодѣанием҃ь. егда же съдьржитель боудеть поженеть цьркы б҃жию. и ѡбавить вьсю злобоу свою. придеть же ѕнамении. и оудесы лъжиими. съставьныими не истокыими и яже неправѣло и не оутвьржено стоание. разоумѣнна имоуще. прельстить и обратить отъ в҃а живаго. паче съблазнитисѧ. аще моцьно избьранъимъ. посъмлеть же сѧ енохъ и илиа фезвитьскын. и обратать-сѧ ср҃дьца оц҃ь къ ѵадомъ. сеже иесть събороу къ г҃оу нашемоу и҃с (sic) хоу. и къ ап҃скоу повѣданию и отъ того оумьрѵть. ти придеть г҃ь съ н҃бсе. якоже с҃тин ап҃ан видѣша иего грядоуща на н҃бо. б҃ъ съвръшенъ и ѵлѣкъ съвръшенъ. съ славою и силою. и погоубить ѵлѣка безаконьнаго сна изгыбѣлан. дхомь оустъ сконхъ. никтоже отъ земль не жидн г҃а въ н҃бсе. якоже самъ намъ безъ блазна съказа.

Чтеніе и объясненіе снимка.

Τῶ ὁσιωτάτω καὶ θεοτιμήτω πατρὶ. Κοσμᾶ ἁγιωτάτω ἐπισκόπω τοῦ μαιουμᾶ. Ἰωάννης. ἐλάχιστος. Χριστὲ ἡ γοῦ:

Τὸ μὲν στενὸν τῆς διανοίας. καὶ τὸ ἄπορον τῆς γλώττης τῆς ἐμαυτοῦ ἐπισταμένος, ὤκνουν ὦ μακάριοι τοῖς ὑπὲρ δύναμιν ἐγχειρεῖν.

Запись писца: Ἐτελειώθη σὺν θεῶ ἡ βίβλος αὕτη. μηνὶ μαΐω кв̄. ἐν ἰνδικτιώνι ζ̄. ἔτει ≠ѕфоѯ.

Ἐν τετραδιοις ε̈. καὶ λ̄.

Заглавныя буквы и скорописная азбука.

Слова съ знаками препинанія: οὕτος ἐστιν: θερμὸν, Слова съ задіакольными знаками: Κρόνος. Ζεύς. ἄρης. Ἥλιος ἑρμῆς. ἀφροδίτης. σελήνη.

Слова съ титлами и сокращеніями: ἀνθρώπου περὶ καὶ πιστεύσαι.
Частицы съ двумя удареніями: μἔν δἔ ἐποἰ.
Цифра означающая помѣту тетрадей. Союзъ ἤ съ дыханіемъ и удареніемъ.
Слово написанное растановычними буквами перпендикулярно: ορα.
Слова въ концѣ страницы съ длинными оконечностями: διαφέρουσι δὲ.
Слова въ связи съ другими: α) συντάξω. ε) ἐξόμεθα. ἑτέρα μἔν. ν) φώτων νῦν. σ) γνώσεως. τ) μεταξὺ ἐστὶν.

XIII. Апостолъ съ Апокалипсисомъ.

Находится въ Московской Университетской Библіотеки № 2280. 1073 г.

Длина пергамина.	2 1/2	в.
Ширина.	2	в.
Къ корешку	1/8	в.
Къ правой сторонѣ	1 5/8	в.
Къ верху	3/8	в.
Къ низу.	5/8	в.

Пергаменъ прекрасно выдѣланъ и очень тонокъ.

Писано мѣлкою скорописью въ одинъ столбецъ на 44-хъ тетрадяхъ на 397 листахъ до Апокалипсиса. Эта замѣчательная рукопись имѣетъ много прекрасныхъ миніатюръ.

Заставки и нѣкоторыя буквы раскрашены золотомъ, синею, голубою, желтою и красною красками; колеръ чернилъ въ началѣ рукописи отъ сырости поблѣднѣлъ. Нѣкоторыя изъ буквъ раскрашены, а другія писаны творенымъ золотомъ, которое отъ времени потемнѣло. Заглавія писаны прямымъ уставомъ, а въ концѣ посланій, гдѣ означается, сколько стиховъ, писано косымъ уставомъ съ не много загнутыми въ сторону кончиками. Чернила темно-коричневыя. Помѣта тетрадей, писанная уставомъ внизу въ концѣ тетради; а въ другихъ тетрадяхъ помѣтъ не видно. Число строкъ на страницѣ 18-ть.

л. 1—99. Въ заставкѣ уставомъ написано: † πράξεις τῶν ἀποστόλων.

На листѣ 1-мъ въ 1-й буквѣ Т нарисованъ св. Евантелистъ Лука въ стоящемъ положеніи, лицемъ обращенвый на противоположную сторону, гдѣ на полѣ нарисованъ на тронѣ сѣдящій Греческій Императоръ Михаилъ Дука, правую руку простерши къ Евангелисту. Что бы изъ стоящаго положенія Евангелиста Луки вышла буква Т, живописецъ въ концѣ противъ глазъ по краямъ сдѣлалъ двѣ прямыя линіи съ острыми углами на концахъ, обращенными внизъ.

л. 100—109. об. Въ заставкѣ такими же красками раскрашенной въ срединѣ уставомъ написано золотомъ творенымъ. επιστολὴ Ιακώβ καθολικὴ.) на л. 100-мъ первая буква І въ соборномъ посланіи Іакова изображаетъ св. Ап. Іакова, стоящаго въ святительскомъ облаченіи, правою рукою благословляющаго, а въ лѣвой держащаго Евангеліе.

л. 110—120 Въ 1-мъ посланіи св. Ап. Петра на 110-мъ листѣ въ рамкѣ на золотомъ фонѣ изображенъ Апостолъ Петръ, сѣдящій на сѣдалищѣ со спинкою, имѣя на колѣнахъ простертую хартію, на которой пишетъ свое посланіе. Выраженіе лица задумчивое. Передъ нимъ столъ съ утвержденнымъ на немъ налойчикомъ для книги, съ которой онъ списываетъ.

Первую букву П въ посланіи изображаютъ 1) по правую сторону стоящій св. Апостолъ Петръ и благословляющій троихъ пришельцевъ къ нему, изъ коихъ первый протянулъ свою руку къ нему. Между ихъ головами изображена церковь съ четвероконечнымъ крестомъ, образуя собою поперечную верхнюю линію. Св. Апостолъ Петръ сѣдовласый съ короткою бородою.

л. 120—126 Въ началѣ 2-го посланія на л. 120-мъ въ 1-й буквѣ с. изображенъ же св. Ап. Петръ въ немного полусогнутомъ положеніи, ногами упершись какъ бы въ круглую тумбу, на которой утвержденъ маленькій столикъ съ налойчикомъ для книги. Писаломъ своимъ св. Ап. Петръ чуть не касается столика; вверху надъ головою его нарисована полукруглая вѣтвь цвѣточная въ родѣ занавѣсы.

л. 127—136 На л. 127. въ рамкѣ на золотомъ фонѣ изображенъ сѣдящимъ на сѣдалищѣ со спинкою назади св. Евангелистъ Іоаннъ Богословъ, правою рукою держащій на колѣнахъ Евангеліе на хартіи, лѣвую прислонивъ къ лѣвой сторонѣ бороды. Лице задумчивое; предъ нимъ столикъ съ налойчикомъ, утвержденнымъ на немъ для книги. Миніатюра прекрасно сохранилась. Въ первой буквѣ 1. посланія Іоаннова въ кругу поясное изображеніе св. Евангелиста Іоанна.

л. 136 об. —138. На оборотѣ 136. листа въ началѣ 2-го соборнаго посланія Іоаннова въ первой буквѣ О. на золотомъ фонѣ нарисовано поясное изображеніе св. Евангелиста Іоанна.

На 138. листѣ въ началѣ 3-го посланія св. Евангелиста Іоанна въ 1-й буквѣ О. также поясное изображеніе св. Апост. и Евангелиста Іоанна.

л. 139 об. — 141 об. На 139 об. въ рамкѣ на золотомъ фонѣ изображенъ св. Ап. Іуда, сѣдящій на сѣдалищѣ со спинкою и съ подножіемъ, пишущій свое посланіе на колѣнахъ. Передъ нимъ также столикъ съ налойчикомъ для книги. Первая бква І., въ его посланіи изображаетъ св. Ап. Іуду въ стоящемъ положеніи.

л. 142 — 179 об. На 142 листѣ въ заставкѣ: προς Ρωμαίους ἐπιστολὴ первую букву п посланія къ Римлянамъ изображаютъ 1) св. Ап. Павелъ въ стоящемъ положеніи близъ текста, обращенный лицемъ къ 3-мъ вмѣстѣ стоящимъ противъ него, и образующимъ 2-ю линію буквы п. Вверху поперечную линію изображаетъ церковь съ четвероконечнымъ крестомъ на верху, какъ въ 1-мъ посланіи св. Ап. Петра.

179 об. — 214. На оборотѣ 179 листа въ первой буквѣ п посланія св. Ап. Павла 1-го къ Коринѳянамъ изображенъ такъ же св. Ап. Павелъ съ темными волосами. обращенный къ тремъ Христіанамъ имъ обращеннымъ. Только вверху вмѣсто поперечной линіи не церковь, а двѣ продолговатыя къ верху толстыя линіи, соединяющіяся почти подъ острымъ угломъ. Миніатюра явственна и хороша. Передній изъ христіанъ правою рукою указываетъ на св. Ап. Павла.

л. 214 об. — 238 об. На оборотѣ 214 листа въ рамкѣ на золотомъ фонѣ изображенъ по правую руку сѣдящій на перекрещенномъ внизу сѣдалищѣ св. Ап. Павелъ и диктующій своему молодому сотруднику ученику, сѣдящему противъ него на другомъ сѣдалищѣ и пишущему посланіе. Лице послѣдняго прекрасно изображено. Первая буква п изображаетъ также св. Ап. Павла стоящаго и обращеннаго къ 3-мъ лицамъ противъ него стоящимъ. Верхнюю поперечную линію изображаетъ церковь, обрисованная золотомъ съ четвероконечнымъ же крестомъ и полукруглымъ верхомъ.

л. 239 — 250 об. На 239 листѣ изображенъ св. Ап. Павелъ, сѣдящій на сѣдалищѣ, но безъ поручней. Правую руку онъ простеръ къ десницѣ Господа Саваоѳа изъ облаковъ, нарисованной въ верхнемъ углу рамки. Предъ нимъ одинъ небольшой столикъ. Буква п первая въ посланіи къ Галатамъ изображаетъ Ап. Павла по одну сторону, а по другую его ученика. Поперечную линію изображаетъ церковь съ круглымъ куполомъ, съ крестомъ четвероконечнымъ; но ниже поперечной линіи есть еще линіи по обѣ стороны въ видѣ концевъ якорныхъ ψ. но не полумѣсяца.

л. 251 — 263 об. На листѣ 251 предъ началомъ посланія св. Ап. Павла къ Ефесеямъ изображенъ сей же Апостолъ, сѣдящій на сѣдалищѣ со спинкою, но безъ поручней, пишущій на колѣнахъ посланіе. Передъ нимъ столикъ съ утвержденнымъ на немъ налойчикомъ. Первую букву п изображаетъ св. Ап. Павелъ, только лицемъ обращенный къ 3-мъ христіанаиъ, а тѣломъ къ писанному. Поперечную линію изображаетъ церковь, имѣющая верхъ остроугольный съ крестомъ четвероконечнымъ, а ниже поперечной линіи въ родѣ якорныхъ концевъ.

Л. 264—272. На л. 264-мъ по золотому фону изображены: по правую сторону св. Ап. Павелъ, сѣдящій на сѣдалищѣ съ подушкою на ней, и диктующій сидящему противъ него на перекрещенномъ внизу сѣдалищѣ своему ученику посланіе къ Филипписеямъ. Лице его ученика прекрасно. Буква п. изображаетъ Ап. Павла съ его ученикомъ. Только стороны у нихъ перемѣнены. Ап. Павелъ съ лѣва, а ученикъ его съ права. Поперечная линія киноварная или карминная, а вверху надъ нею полукружіе, а не церковь. Послѣ 273. недостаетъ миніатюры; осталось только одна шелковая переклад-ка для сохраненія миніатюры.

Л. 273—280 об. Съ 9-го стиха 1-й главы къ Колоссаемъ 1-й листъ затерянъ.

Л. 281—288. На л. 281 предъ 1-мъ посланіемъ къ Солуняномъ въ рамкѣ съ золотымъ фономъ изображенъ св. Ап. Павелъ сѣдящимъ на сѣдалищѣ, передающимъ порученіе предъ нимъ стоящему ученику, со вниманіемъ слушающему, простерши обои руки къ нему. Первую букву п. изображаютъ св. Ап. Павелъ и его ученикъ, нѣсколько поодаль стоящій; а поперечная линія изображена въ родѣ церкви, только верха или креста полинявшаго не замѣтно.

Л. 288 об. 289 об. Предъ листомъ 288-мъ затеряна миніатюра предъ 2-мъ посланіемъ къ Солуняномъ, осталась только шелковая перекладка. До 13 стиха 2-й главы 2-го посланія къ Солуняномъ недостаетъ.

Л. 292—301 об. На л. 292-мъ предъ 1-мъ посланіемъ къ Тимоѳею въ рамкѣ по золотому фону изображенъ св. Ап. Павелъ, пишущій посланіе. Предъ нимъ столикъ съ налоемъ въ немъ утвержденнымъ. Букву п. изображаютъ св. Ап. Павелъ и Тимоѳей. Поперечную линію изображаетъ церковь съ полукруглымъ куполомъ и четвероконечнымъ крестомъ.

Л. 302—310. Предъ 2-мъ посланіемъ къ Тимоѳею на л. 302-мъ въ рамкѣ на золотомъ фонѣ изображенъ св. Ап. Павелъ, дающій посланіе св. Ап. Тимоѳею, который стоитъ предъ нимъ, простерши руки для полученія посланія. Первую букву изображаютъ св. Ап. Павелъ и Тимоѳей, поперечную линію изображаетъ церковь съ крестомъ, имѣющимъ въ утвержденіи своемъ форму якоря.

Л. 310 об. На л. 310 об. предъ посланіемъ къ Титу изображенъ св. Ап. Павелъ въ стоящемъ положеніи, какъ бы благословляющій на Апост. подвигъ св. Ап. Тита, который со вниманіемъ выслушиваетъ порученіе его. Первую букву изображаетъ св. Ап. Титъ и Ап. Павелъ. Поперечную линію изображаетъ церковь съ куполомъ круглымъ и крестомъ надъ нимъ совершенно похожимъ на якорь.

На 311-мъ оборотѣ изображенъ рай. Между цвѣтами и деревьями райскими сидитъ на тронѣ какъ бы въ нишѣ, которую окаймляютъ двѣ зеленыя пальмы или вѣтви пальмовыя, Божія матерь прекрасно изображенная съ поднятыми къ верху руками. Подножіе подъ ногами ее изъ подушки. На райскихъ деревахъ плоды и цвѣты. Вверху рамки подписано киноварью: † ὁ παράδεισος ·:· По обѣимъ сторонамъ Божіей матери подписано: Μρ̄ θῡ. По правую сторону Божіей матери стоитъ обнаженная человеческая фигура съ вѣнцемъ на головѣ, съ посохомъ въ правой рукѣ, перекрещеннымъ въ трехъ мѣстахъ. Лице похоже на женское. На боку рамки подписано киноварью: ὁ λῄστης, разбойникъ.

На л. 316 об. предъ посланіемъ къ Евреямъ изображенъ по срединѣ на тронѣ съ подножіемъ св. Ап. Павелъ, въ лѣвой рукѣ держащій Апостолъ, а правою благословляющій. Близъ боковъ рамки нарисованы два выдающіяся древнія зданія. Первую букву п. изображаетъ св. Апостолъ Павелъ и его ученикъ сотрудникъ. Надъ нимъ простертъ Іисусъ Христосъ поясной, благословляющій обѣими руками.

На 347 страницѣ предъ началомъ Апокалипсиса изображенъ въ рамкѣ на золотомъ фонѣ сѣдящимъ въ нишѣ на скалѣ св. Іоанъ Богословъ, лицемъ обратившійся къ углу вверхъ съ лѣвой стороны, а правую руку положилъ на столикъ, гдѣ разложена книга Апокалипсисъ, которую онъ пишетъ. За скалою съ правой стороны изображено древнее зданіе. (Внизу на тетради означенъ новый счетъ тетрадей а. Апокалипсисъ продолжается до 397 об).

Выписки изъ Подлинника съ Древле-Славянскимъ переводомъ.

л. 179 об. Σαββατον ιᾱ. Изъ Толковаго Апостола Московской Сунодалн. Библіотеки № 7-й 1220 года.

Παῦλος κλητὸς ἀπόστολος Ιῡ χῡ διὰ θελήματος θῡ. καὶ σωσθένης ὁ ἀδελφὸς τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ θῡ τῇ οὔσῃ ἐν κορίνθῳ. ἡγιασμένοις ἐν χῷ Ιῡ κλητοῖς ἁγίοις. σὺν πᾶσι τοῖς ἐπικαλουμένοις τὸ ὄνομα τοῦ κῡ ἡμῶν Ιῡ χῡ. ἐν παντὶ τόπῳ αὐτῶν τε καὶ ἡμῶν. (ἀρχη) χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θῡ πρ̄ς ἡμῶν καὶ κῡ Ιῡ χῡ. εὐχαριστῶ τῷ θῷ μου πάντοτε περὶ ὑμῶν. л. 180. ἐπι τῇ χάριτι τοῦ θῡ τῇ δο-

1 Кор. Глава I.—и 2. л. 79 об.—88 об.

Павлъ зканъ апостолъ і҃съ х҃къ ·:· волею бж҃ію ·:· и состьнъ братъ ·:· црк҃ви божіи соущіи къ коринфѣ ·:· о҃свщенынмъ о х҃ѣ і҃сѣ ·:· зканынмъ с҃тынмъ ·:· съ всѣми призывающими имя г҃а нашего і҃са х҃а ·:· къ немь же (sic) мѣстѣ ·:· тѣмъ же и вамъ ·:· бл҃годать вамъ и миръ. ѿ бц҃а оц҃а на-

θείση ὑμῖν ἐν χῶ Ιῡ. ὅτι ἐν παντὶ ἐπλουτισθητε ἐν αὐτῶι. ἐν παντι λόγω καὶ πᾶση γνώσει. καθὼς τὸ μαρτύριον τοῦ χῡ ἐβεβαιώθη ἐν ὑμῖν. ὥστε ὑμᾶς μὴ ὑστερεῖσθαι ἐν μηδενὶ χαρίσματι. ἀπεκδεχομένους τὴν ἀποκάλυψιν τοῦ κῦ ἡμῶν Ιῡ χῡ. ὃς βεβαιώσει ὑμᾶς ἕως τέλους ἀνεγκλήτους ἐν τῆ ἡμέρα τοῦ κῦ ἡμῶν Ιῡ χῡ. πιστὸς ὁ θ̄ς̄ δι οὗ ἐκλήθητε εἰς κοινωνίαν τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ Ιῡ χῡ τοῦ κῦ ἡμῶν. (τέλος) παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς ἀδελφοὶ διὰ τοῦ ὀνόματος τοῦ κῦ ἡμῶν Ιῡ χῡ. ἵνα τὸ αὐτὸ λέγητε πάντες. καὶ μὴ ἦ ἐν ὑμῖν σχίσματα ἦτε δὲ κατηρτισμενοι ἐν τῶ αὐτῶι νοὶ. καὶ ἐν τῆ αὐτῆ γνώμη л. 180 об. ἐδηλώθη γὰρ μοὶ περὶ ὑμῶν ἀδελφοί μου ὑπὸ τῶν χλόης. ὅτι ἔριδες ἐν ὑμῖν εἰσὶ. λέγω δὲ τοῦτο. ὅτι ἕκαστος ὑμῶν λέγει. ἐγὼ μεν εἰμὶ παύλου. ἐγὼ δὲ ἀπολλῶ. ἐγὼ δὲ κηφᾶ. ἐγὼ δὲ χῡ. μεμέρισται ὁ χ̄ς̄. μὴ παῦλος ἐσταυρώθη ὑπὲρ ὑμῶν. ἢ εἰς τὸ ὄνομα παύλου ἐβαπτίσθητε. εὐχαριστῶι τῶ θῶι. ὅτι οὐδένα ὑμῶν ἐβάπτισα. ἐβάπτισα δὲ καὶ τὸν στεφανᾶ οἶκον. λειπὸν οὐκ οἰδά εἴτινα ἄλλον ἐβάπτισα. οὐ γὰρ ἀπέστειλε με χ̄ς̄ βαπτίζειν. ἀλλὰ εὐαγγελίζεσθαι. οὐκ ἐν σοφία λόγου. ἵνα μὴ κενωθῆ ὁ στρ̄ς̄ τοῦ χῡ (τῆ μεγ. παρασκευῆ. ᾱρ̄.) ὁ λογος γὰρ ὁ τοῦ σταυροῦ τοῖς μὲν ἀπολλυμένοις. μωρία ἐστὶ τοῖς δὲ σωζομένοις ἡμῖν δύναμις θῦ ἐστί. γέγραπται γὰρ ἀπολῶ τὴν σοφιαν τῶν σοφῶν. καὶ τὴν σύνεσιν τῶν συνετῶν ἀθετήσωι. ποῦ σοφὸς ποῦ γραμματεὺς. ποῦ συζητὴς τοῦ αἰῶνος τούτου. οὐχὶ ἐμώρανεν ὁ θ̄ς̄ τὴν σοφίαν τ̄ῦ κόσμου τούτου. ἐπειδὴ γὰρ ἐν τῆ σοφία τοῦ θῦ. οὐκ ἔγνω ὁ κοσμος διὰ τῆς σοφιας τὸν θ̄ν̄. εὐδόκησεν ὁ θ̄ς̄ διὰ τῆς μωρίας τοῦ κηρύγματος σῶσαι τοὺς πιστεύοντας. ἐπεὶ καὶ ἰουδαῖοι σημεῖον αἰτοῦσι. καὶ ἕλληνες σοφίαν ζητοῦσιν. Ἡμεῖς δὲ κηρύσσομεν χ̄ν̄ ἐστ̄ρωμένον. ἰουδαιοις μὲν σκάνδαλον. ἔλλησι δὲ μωρίαν. αὐτοῖς δε τοῖς κλητοῖς ἰουδαίοις τε και ἕλλησι χ̄ν̄ θῦ δύναμιν καὶ θῦ σοφίαν. л. 181 об. ὅτι τὸ μωρὸν τοῦ θῦ σοφώτερον τῶν ἀ̄ν̄ων ἐστι. καὶ τὸ ἀσθενες τοῦ θῦ. ἰσχυρότερον τῶν ἀ̄ν̄ων ἔστι. Βλέπετε γὰρ τὴν κλῆσιν ὑμῶν ἀδελφοί. ὅτι οὐ πολλοὶ σοφοὶ κατὰ σάρκα. οὐ πολλοὶ δυνατοί. οὐ πολλοὶ εὐγενεῖς. ἀλλὰ τὰ μωρὰ τοῦ κόσμου ἐξελέξατο ὁ θ̄ς̄. ἵνα τους σοφους καταισχύνη. καὶ τὰ ἀσθενῆ τοῦ κόσμου ἐξελέξατο ὁ θ̄ς̄. ἵνα καταισχύνη τὰ ἰσχυρὰ. καὶ τὰ ἀγενῆ τοῦ κόσμου. καὶ τὰ ἐξουθενημένα ἐξελέξατο ὁ θ̄ς̄. καὶ τὰ μὴ ὄντα καταργήση ὅπως μὴ καυχήσητε. πᾶσα σάρξ ἐνώπιον τοῦ θῦ. τ̄. ἐξ αὐτοῦ δὲ ὑμεῖς ἐστὲ ἐν χῶ Ιῡ. ὃς ἐγενήθη ἡμῖν σοφία ἀπὸ θῦ. δικαιοσύνη τε л. 182. και ἁγιασμὸς καὶ ἀπολύτρωσις. ἵνα καθὼς γέγραπται. ὁ καυχώμενος ἐν κῶ καυχάσθω. κἀγὼ ἐλθὼν πρὸς ὑμᾶς ἀδελφοὶ. ἦλθον. οὐ καθ' ὑπεροχὴν λόγου ἢ σοφίας καταγγέλων ὑμῖν τὸ μαρτύριον τοῦ θῦ. οὐ γὰρ ἔκρινα τοῦ εἰδέναι τι ἐν ὑμῖν. εἰμὴ Ιν̄ χ̄ν̄ καὶ τοῦτον ἐστ̄ρωμένον. καὶ ἐγὼ ἐν ἀσθενεία καὶ ἐν φόβωι. καὶ ἐν τρόμωι πολλῶ ἐγενόμην πρὸς ὑμᾶς καὶ ὁ

шεго и гā іса .:. хвалю бā моего всьгда за вы .:. о блгодати бжии данѣи намъ .:. о х̂ѣ іс̄ѣ .:. ако въсьде обāтистеса о немь. всѣмь словъмь .:. и всѣмь разоумъмь .:. ако же и съвѣдѣтельство х̄во извѣстися оу васъ .:. ако вамъ не лишено быти. ни ѥдиного же дарованиа чающимъ .:. ѥвлениѥ гā нашего іса х̄а .:. иже извѣстить вы до конца .:. непокиньны въ днь гā нашего іса х̄а .:. вѣрьнъ бъ .:. имьже и звани бысте .:. въ обьщении сна ѥго. іса х̄а гā нашѣ .:. молю же вы братиѥ .:. именьмь гā нашего іса хса. да то же гл̄те въсн. и да не соуть въ васъ распьра .:. да ѥсте же съвьршени .:. въ тон же мысли въ тон же волї .:. наречено бо ми са .:. братиа моа .:. за вы ѿ хваниса .:. ако рьвьниа въ васъ соуть .:. гл̄ю же се ако къждо васъ гл̄ть .:. азъ оубо ѥсмь павлокъ. азъ же аполосовъ. азъ же кифинъ .:. азъ же х̄къ .:. еда раздѣлися х̄ъ .:. еда павьлъ пропатъ бысть за вы .:. или въ има павлѣ крьстистеса .:. хвалю бā ни ѥдиного васъ не крт̄нихъ. [1]) крт̄нихъ же и стефанокъ домъ .:. ктомоу не вѣдѣ аще иного крт̄нихъ .:. не посла бо мене х̂ъ крьститъ .:. ни благовѣстити. не въ моудрость словесьноу .:. да испразнитьса (sic) крт̄ъ х̄къ .:. слово крт̄ьноѥ. гыблющимъ боуиство ѥсть. спасающїимъ же са намъ сила бжиа ѥсть .:. писано бо ѥсть погоублю прѣмоудрость прѣмоудрыхъ. и разоумъ разоумьныихъ ѿвьргоу .:. кдѣ прѣмоудръ кдѣ книгъуни. кдѣ съвъпросьникъ вѣка сего .:. не обоуи ли бъ .:. прѣмоудростиѭ мира сего .:. понеже бо въ прѣмоудрости бжии. не разумѣ кьсь миръ прѣмоудростиѭ бā. благоизволи бъ. боуиствомь проповѣди. спстї кѣроующаа .:. понеже июдеи знамениа просать. и ѥлини прѣмоудрости ищють. мы же проповѣдаѥмъ хса распата .:. июдѣѥмъ оубо съблазнъ .:. языкомъ же боуѥсть .:. самѣмъ же званыимъ. июдѣѥмъ оубо и ѥлиномъ. хса бжию силоу и бжию прѣмоудрость .:. ако боуѥѥ бжиѥ прѣмоудрѣѥ ѵлвкъ ѥсть .:. и немощьноѥ бжиѥ крѣпъчѣѥ ѵлвкъ ѥсть .:. блюдете же звание ваше братиѥ .:. ако не мъногы ли прѣмоудрии .:. по плъти .:. не многы ли сильнии. не многы ли благородьнии .:. въ боуиа всего мира избьралъ бъ .:. да посрамить прѣмоудрыа .:. и немощьнаа мира избьралъ бъ .:. да посрамить крѣпъкаа. и безродьнаа вьсего мира. и оукоренаа избьралъ бъ .:. и не соущаа да соущаа оупразнить .:. ако да не потоу бā. оу бо ѥдинѣ вскаа плъть предъ богъмь .:. не тогоже вы ѥсте о х̂ѣ іс̄ѣ .:. иже бысть .:. прѣмоудрость намъ отъ бā .:. правьда и сватьба. и избавлениѥ. да

[1]) По Греčески пропущено: тъкмо крспа и гаи .:. да не кто реѵеть ако въ има мое крт̄нстеса.

λόγος μου καὶ τὸ κήρυγμά μου οὐκ ἐν πειθοῖς ἀνθρωπίνης σοφίας λόγοις ἀλλ' ἐν ἀποδείξει πνεύματος καὶ δυνάμεως. ἵνα ἡ πίστις ὑμῶν μὴ ᾖ ἐν σοφίᾳ ἀνθρώπων ἀλλ' ἐν δυνάμει θεοῦ. σοφίαν δὲ λαλοῦμεν ἐν τοῖς τελείοις. σοφίαν δὲ οὐ τοῦ αἰῶνος τούτου. οὐ δὲ τῶν ἀρχόντων τοῦ αἰῶνος τούτου. л. 182 об. τῶν καταργουμένων. ἀλλὰ λαλοῦμεν. σοφίαν θεοῦ ἐν μυστηρίῳ τὴν ἀποκεκριμμένην. ἣν προώρισεν ὁ θεὸς πρὸ τῶν αἰώνων εἰς δόξαν ἡμῶν. ἣν οὐδεὶς τῶν ἀρχόντων τοῦ αἰῶνος τούτου ἔγνωκεν. εἰ γὰρ ἔγνωσαν. οὐκ ἂν τὸν κύριον τῆς δόξης ἐστ[α]ύρωσαν. ἀλλὰ καθὼς γέγραπται ἃ ὀφθαλμὸς οὐκ εἶδεν καὶ οὖς, οὐκ ἤκουσε. καὶ ἐπὶ καρδίαν ἄνθρωπου οὐκ ἀνέβη. ἃ ἡτοίμασεν ὁ θεὸς τοῖς ἀγαπῶσιν αὐτόν. ἡμῖν δὲ ὁ θεὸς ἀπεκάλυψε διὰ τοῦ πνεύματος αὐτοῦ. τὸ γὰρ πνεῦμα πάντα ἐρευνᾶ. καὶ τὰ βάθη τοῦ θεοῦ. τίς γὰρ οἶδεν ἀνθρώπων τὰ τοῦ ἀνθρώπου εἰμὴ τὸ πνεῦμα τοῦ ἀνθρώπου τὸ ἐν αὐτῷ. οὕτως καὶ τὰ τοῦ θεοῦ л. 183. ἡμεῖς δὲ οὐ τὸ πνεῦμα τὸ τοῦ κόσμου ἐλάβομεν. ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τὸ ἐκ τοῦ θεοῦ. ἵνα εἰδῶμεν τὰ ὑπὸ τοῦ θεοῦ χαρισθέντα ἡμῖν. ἃ καὶ λαλοῦμεν οὐκ ἐν διδακτοῖς ἀνθρωπίνης σοφίας λόγοις. ἀλλ' ἐν διδάκτοις πνεύματος ἁγίου. πνευματικοῖς. πνευματικὰ συγκρίνοντες. ψυχικὸς δὲ ἄνθρωπος οὐ δέχεται τὰ τοῦ πνεύματος τοῦ θεοῦ. μωρία γὰρ αὐτῷ ἐστι καὶ οὐ δύναται γνῶναι. ὅτι πνευματικῶς ἀνακρίνεται. ὁ δὲ πνευματικὸς ἀνακρίνει μὲν πάντα. αὐτὸς δὲ ὑπ' οὐδενὸς ἀνακρίνεται. τίς γὰρ ἔγνω νοῦν κυρίου. ὃς συμβιβάσει αὐτόν. ἡμεῖς δὲ νοῦν χριστοῦ ἔχομεν.

ꙗкω же ѥсть писано · :· хвалꙗѧсѧ о гдⷭ да хвалитьсѧ · :· Глава 2. И азъ пришедъ къ вамъ братиѥ. прндохъ не попреодрьжимомоу словесн · :· нли прѣмоудрости · :· възвѣщаѧ вамъ таиноу бжню · :· ѥ смотрихъ бо уто кндѣти васъ. токмо їс хс · :· и сего расната · :· и азъ къ немощи страсѣ · :· и трепетѣ многѣ быхъ къ вамъ · :· и слово моиѥ и проповѣдь моа не по прѣмоудрости ѹлвуьстѣ словесы нъ къ пртъѹи · :· и наказанниѥмь дха и силы · :· да вѣра ваша небоудѣть къ прѣмоудрости ѹлвуьстѣ. нъ въ силѣ бжии · :· прѣмоудрость же глемъ · :· къ съвършенꙑнхъ · :· прѣмоудрость же ѥ вѣка сего ни влдкъ вѣка сего · :· прѣстающихъ. нъ глемъ бжи прѣмоудрость · :· въ таинѣ · :· съкрꙑвеноу · :· юже пронареѹе бъ прѣже вѣкъ въ слакоу нашю · :· ѥиже никтоже ѡ владыкъ мира сего не разоумѣ. аще бо къша разоумѣли · :· ѥ къша га славѣ пропли. нъ ꙗкоже ѥсть писано · :· нхъ же око не видѣ. ни оухо слъша. ни на сьрдьце ѹлвкоу ѥ възндоша. ꙗже оуготова бъ любащимъ ѥго · :· намъ же ѡкрылъ бъ дхмь своимь · :· дхъ бо всего пытаѥть · :· и глоубины бжиа. къто бо вѣсть ѡ ѹлвкъ нже въ ѹлвцѣ · :· тъкмо дхъ ѹлвка нже въниемь. такоже и бо- жѣствьныхъ. никтоже ѥ разоумѣ. тъкмо дхъ бжии · :· мы же ѥ дхъ сего мира прихомъ. нъ дхъ нже ѡ ба. да виднмъ дарованꙑхъ намъ ѡ ба. нхъ же глемъ ѥ въ наоученꙑхъ. ѹлвуьскꙑм прѣмоудрости словесы · :· нъ въ наоученꙑхъ дха ста дховьнꙑим · :· дховьна прилагающѥ · :· душевьнъ же ѹлвкъ. ѥ прииемлѣть ꙗже ѡ бжиа дха. боуиство бо ѥмоу ѥсть · :· и ѥ можѣть разоумѣти · :· ꙗко дховьно въстазаѥтьсѧ. ꙗко дховьныи въстазаѥть оубо всѧ. а тъ ни отъ ѥдиного же въстазаѥтьсѧ · :· кто бо разоумѣ оумъ гни. нже наставить и. мы же оумъ хвъ имамъ.

Чтеніе и объясненіе снимка.

Κυριακῇ θ. Ἀρχὴ Θεοῦ γὰρ ἐσμὲν συνεργοί. Θεοῦ γεώργιον. Θεοῦ οἰκοδομὴ ἐστε.

Κατὰ τὴν χάριν τοῦ θεοῦ τὴν δοθεῖσαν μοι. ὁ σοφὸς. ἀρχιτέκτων θεμέλιον τέθηκα.

Ἐγράφη ἀπὸ φιλίππων διὰ στεφανᾶ καὶ φορτωνάτου καὶ εὐχαΐκου καὶ τιμοθέου στίχων ὡς:

Запись писца: Ἐτελειώθη ἡ παροῦσα βίβλος μηνὶ αὐγούστῳ γ. ἡμερα κ. ἰνδικτιώνος. προστάξει τοῦ κραταίου καὶ ἁγίου ἡμῶν βασιλέως κυρ. Μιχαὴλ δουκᾶ. Γγαφεῖσα παρ' ἐμοῦ μιχαὴλ. βασιλεως νυτάριου. τοῦ πανεργ. ἔτους ϛφπ. (1072 г.)

Заставка съ заглавіемъ уставнаго письма: πέτρου ἐπιστολὴ β. Заглавіе 1-го посланія св. Ап. Петра: πέτρου ἐπιστολὴ α. Монограмма въ 5-ти кружкахъ: Κύριε βοήθει Μιχαὴλ Δεσπότι δουκᾶ.

Заглавныя буквы, азбука скорописная.

Слова съ знаками препинанія. ἀμήν: περιπατεῖς.

Слова съ сокращеніями и титлами: Καὶ ποιῆσαι, Ἰησοῦ.

Слово съ Іотою написанною въ строку въ дательномъ падежѣ, а не съ подписнымъ внизу. υἱῶι.

Слова въ связи съ другими: α) ἀξ ἐυαγγέλιον. ε) ἀδελφῶν ἐξ ἐγκρατεία ψευδε.

Знаки вносныхъ мыслей.

XIV. О подвижничествѣ св. Василія Великаго.

Находится въ Московской Синодальной Библіотекѣ подъ № 29-мъ.

Длина пергамина	8	в.
Ширина.	5 1/2	в.
Къ корешку	1/2	в.
Между столбцами	3/8	в.
Къ правой сторонѣ	1 1/8	в.
Къ верху	5/8	в.
Къ низу.	1 1/8	в.

Пергаменъ выдѣланъ хорошо, но не тонокъ. По краямъ есть мѣста поврежденныя, которыя наклеены остатками пергамина же.

Писано скорописью въ два столбца по нарѣзамъ на 272 листахъ. Первые два листа исписанные владѣльцемъ рукописи разными замѣтками не помѣчены. На 1-мъ помѣченномъ внизу подписано: Арсеній κϐ. τῶν ιβηρῶν. Заставки и заглавныя буквы темно-малиноваго цвѣта а въ другихъ мѣстахъ блѣдно-коричневыя. Колеръ чернилъ темный. Число строкъ на страницѣ 35; помѣта тетрадей у корешка внизу съ обоихъ сторонъ.

Л. 1—182 об. О подвижничествѣ съ пространными (80) и краткими отвѣтами (313).

Л. 182 об.—219 об. περὶ βαπτίσματος.

Л. 219 об.—253 об. τοῦ αὐτου διατάξεις πρὸς τοὺς ἐν κοινοβίῳ καὶ κατὰ μόνας ἀσκούντας. (35).

Л. 253 об.—257 об. ἐπιστολὴ πρὸς χίλωνα.

Л. 257 об.—259 а. λόγος ἀσκητικὸς.

Л. 259 об.—266. παραίνεσις περὶ ἀποταγῆς βιου καὶ τελειώσεως πνικῆς.

Л. 266. 267 об. τοῦ ἀυτοῦ περὶ ἀσκήσεως. πῶς δεῖ κοσμεῖσθαι τὸν μοναχὸν.

Начало: Δεῖ τὸν μοναχὸν πρὸ πάντων, ἀκτήμονα βίον κεκτῆσθαι.

Л. 267 об.—а. и β΄. 269. τοῦ αὐτοῦ νουθεσία πρὸς τοὺς νεούς.... πρὸς μοναχὸν ἐκπεσόντα.

Л. 269—272 ά. τοῦ ἀυτοῦ καὶ ὅσα ἐπιτίμια.

Выписки изъ Подлинника съ Древле-Славянскимъ переводомъ.

л. 266 β΄. Τοῦ αὐτοῦ (ἁγ. Βασιλείου μεγάλου) περὶ ἀσκήσεως. πῶς δεῖ κοσμεῖσθαι τὸν μοναχὸν.

Δεῖ τὸν μοναχὸν πρὸ πάντων, ἀκτήμονα, βίον κεκτῆσθαι. σώματος ἐρημίαν καὶ κοσμότητα σχήματος. φωνὴν σύμμετρον. καὶ λόγον εὔτακτον. τροφὴν καὶ ποτὸν ἀθόρυβον. καὶ μετὰ ἡσυχίας ἐσθίειν. ἐπὶ πρεσβυτέρων σιωπᾶν. ἐπὶ σοφωτέρων ἀκροᾶσθαι. πρὸς τοὺς ἴσους ἀγάπην ἔχειν. πρὸς τοὺς ἐλάττους ἀγαπητικὴν συμβουλίαν ἀπὸ τῶν φαύλων καὶ σαρκικῶν καὶ φιλοπραγμόνων ἀναχωρεῖν. πλεῖονα νοεῖν. ὀλίγα δὲ φθέγγεσθαι. μὴ θρασύνεσθαι λόγω. μὴ δὲ περιττέυειν ὁμιλίαις. μὴ πρόχειρον γενέσθαι περὶ γέλωτα. αἰδοῖ κοσμεῖσθαι. κάτω τὸ βλέμμα ἔχειν ἄνω δὲ τὴν ψυχὴν. μὴ ἀντιλέγειν ἀντιλογίαις. εὐπειθῆ εἶναι. κοπιᾶν ταῖς χερσὶ. μνημονέυειν τῶν ἐσχάτων πάντων. τῇ ἐλπίδι χαίρειν. л. 266 об. ἀδιαλείπτως προσεύχεσθαι ἐν παντὶ εὐχαριστεῖν. τῇ θλίψει ὑπομένειν. πρὸς πάντας ταπεινοφρονεῖν. τὴν ὀργὴν καταπαύειν. μὴ μνησικακεῖν. μὴ ζηλοῦν. μὴ ἐρίζειν. μὴ φθονεῖν. μὴ ἐπαίρεσθαι. μὴ ὀλιγωρεῖν. μὴ καταφρονεῖν. μὴ κατακρίνειν. μὴ ἐκβάλλειν τὸν ἀδελφὸν. μὴ ἐμπαίζειν. μὴ ἐμπαροινεῖν. μὴ ἐμμένειν τῇ ὀργῇ. μὴ ὀμνύειν. μὴ ἐπιορκεῖν. μὴ ψεύδεσθαι. μὴ κλέπτειν. μὴ ἁρπάζειν. μὴ ἀδικεῖν. μὴ ἐπιθυμεῖν. μὴ μοιχεύειν. μὴ πορνεύειν. μὴ ἀσελγαίνειν. μὴ ἀκολασταίνειν. μὴ μεθύσκεσθαι. μὴ κραιπαλᾶν. μὴ ἐμφορεῖσθαι. μὴ ἐπιθυμεῖν πολυτελείας. μὴ φιλοκερδεῖν. μὴ φιλαργυρεῖν. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν τοῦ πλησίον. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐπὶ γῆς. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν οὐρανοῖς. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ κόσμῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ βίῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ αἰῶνι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ μέλλοντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ παρόντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ χρόνῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ αἰῶνι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ μέλλοντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ παρόντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ χρόνῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ αἰῶνι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ μέλλοντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ παρόντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ χρόνῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ αἰῶνι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ μέλλοντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ παρόντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ χρόνῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ αἰῶνι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ μέλλοντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ παρόντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ χρόνῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ αἰῶνι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ μέλλοντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ παρόντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ χρόνῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ αἰῶνι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ μέλλοντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ παρόντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ χρόνῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ αἰῶνι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ μέλλοντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ παρόντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ χρόνῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ αἰῶνι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ μέλλοντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ παρόντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ χρόνῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ αἰῶνι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ μέλλοντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ παρόντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ χρόνῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ αἰῶνι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ μέλλοντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ παρόντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ χρόνῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ αἰῶνι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ μέλλοντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ παρόντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ χρόνῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ αἰῶνι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ μέλλοντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ παρόντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ χρόνῳ. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ αἰῶνι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ ἀπείρῳ μέλλοντι. μὴ ἐπιθυμεῖν τῶν ἐν τῷ ἀπείρῳ

πεινὸν εἶναι. μισεῖν ὑπερηφανίαν. νήφειν καὶ τηρεῖν τὴν καρδίαν ἀπὸ λογισμῶν πονηρῶν. θησαυρίζειν ἐν οὐνῶ. δὶ ἐντολῶν ἑαυτὸν ἀνακρίνειν. περὶ τῶν λογισμῶν τῶν καθημερινῶν καὶ πράξεων μὴ ἐμπλέκεσθαι ταῖς τοῦ βίου περιττολογίαις. μὴ περιεργάζεσθαι τὸν τῶν ραθύμων βίον. ἀλλὰ ζηλοῦν τὸν τῶν ἁγίων πρῶν. συγχαίρειν τοῖς κατορθοῦσιν ἀρετὴν. καὶ μὴ φθονεῖν. συμπάσχειν τοῖς πάσχουσι. καὶ σφόδρα τούτους πενθεῖν. μὴ μέντοι κατακρίνειν μὴ δὲ ὀνειδίζειν τὸν ἀποστρέφοντα ἀπὸ ἁμαρτίας. μηδέποτε δικαιοῦν ἑαυτὸν. πρὸ πάντων ἁμαρτωλὸν ἐνώπιον θῦ καὶ ἀνῶν ὁμολογεῖν, ἑαυτὸν νουθετεῖν τοὺς ἀτάκτους. παραμυθεῖσθαι τὺς ὀλιγοψύχους. ὑπηρετεῖν τοῖς ἀρρώστοις. πόδας ἁγίων νίπτειν. ξενοδοχίας καὶ φιλαδελφίας ἐπιμελεῖσθαι. μετὰ τῶν οἰκείαν τῆς πίστεως εἰρηνέυειν. αἱρετικὸν β΄. ὀντον ἀποστρέφεσθαι. τὰ ἐνδιάθετα βιβλία ἀναγνώσκειν. ἀποκρύφοις ὅλως μὴ ἐντυγχάνειν. περὶ πρ̃ς καὶ υἱοῦ καὶ ἁγίου πν̃ς, μὴ συζητεῖν. ἀλλ' ἄκτιστον καὶ ὁμοούσιον τριάδα μετὰ παῤῥησίας σέβειν καὶ φρονεῖν. καὶ τοῖς ἐπερωτῶσι λέγειν. ὅτι βαπτίζεσθαι δεῖ ὡς παρελάβομεν. πιστεύειν δὲ ὡς βαπτιζόμεθα. δοξάζειν δὲ ὡς πεπιστεύκαμεν. ἐν ἔργοις καὶ λόγοις ἀγάθοῖς ἀναστρέφεσθαι. μὴ ὀμνύειν το σύνολον Μὴ διδόναι ἀργύριον ἐπὶ τόκω. μισεῖν τὸν οἶνον καὶ τὸ ἔλαιον ἐπιπλεονασμόν. καὶ ἀπὸ κραιπάλης καὶ μέθης καὶ μεριμνῶν βιωτικῶν ἀπεχεσθαι. μετὰ δόλου μὴ ομιλεῖν. μὴ δὲ ὅλως φθέγγεσθαι κατὰ τινος μὴ καταλαλεῖν. μὴ ταχεως πιστέυειν κατὰ τινος. μὴ τυραννεῖσθαι ὑπὸ θυμ̃. μὴ κρατεῖσθαι ὑπὸ ἐπιθυμίας. μὴ εἰκῆ ὀργίζεσθαι τῶ πλήσιον μὴ κρατεῖν μῆνιν κατά τινος. μὴ κακὸν ἀντὶ κακοῦ ἀποδοῦναι. μᾶλλον λοιδορεῖσθαι ἢ λοιδορεῖν. τύπτεσθαι ἢ τύπτειν. ἀδικεῖσθαι ἢ ἀδικεῖν. ἀποστερεῖσθαι, ἢ ἀποστερεῖν. καὶ πρόγε πάντων χρὴ τὸν μοναχὸν ἐγκρατέυεσθαι ἀπὸ συντυχίας л. 227 ά. γυναικῶν καὶ ἀπὸ οἰνοποσίας. καὶ ὅτι οἶνος καὶ γυναῖκες, ἀποστήσουσι συνετοὺς καὶ κατορθοῦντας κατὰ τὸν δυνατὸν τὰς τοῦ κῦ ἐντολάς. μὴ ἀκηδιᾶν. ἀλλὰ τὸν μισθὸν καὶ τὸν ἔπαινον πὰρ αὐτοῦ ἐκδέχεσθαι. καὶ τῆς αἰωνίου ζωῆς. ποθεῖν τὴν ἀπόλαυσιν. τότε ρητὸν τοῦ δ̃δ̃ πρὸ ὀφθαλμῶν ἔχειν καὶ λέγειν. προωρώμην τὸν κν̃ ἐνώπιον μου δια παντὸς. ὅτι ἐκ δεξιῶν ἐστιν ἵνα μὴ σαλευθῶ. καὶ ὡς μὲν υἱὸς. ἐξ ὅλης καρδίας καὶ ἰσχύος καὶ διανοίας καὶ τῆς δυνάμεως ἀγαπᾶν τὸν θν̃. ὡς δὲ δοῦλος. εὐλαβεῖσθαι καὶ φοβεῖσθαι αὐτὸν καὶ ὑπακούειν. καὶ μετὰ φόβου καὶ τρόμου. τὴν σρ̃ιαν ἑαυτοῦ κατεργάζεσθαι. τῶ πν̃ι ζέειν. ἐνδεδυμένον εἶναι τὴν πανοπλίαν τοῦ ἁγίου πν̃ς. καὶ τρέχειν οὐκ ἀδήλως. καὶ πυκτέυειν οὐκ ἀέρα δέροντα. καὶ καταπαλαίειν τοῦ ἐχθροῦ ἐν τῆ ἀσθενεία τῆς σαρκὸς καὶ ἐν τῆ εὐτονία τῆς ψυχης. πάντα τὰ διατεταγμένα ποιεῖν. β΄. καὶ ἀχρεῖον ἑαυτὸν λέγειν. εὐχαριστεῖν τῶ ἁγίω καὶ ἐνδόξω καὶ φοβερῶ θῶ. καὶ μηδὲν κατ' ἐριθείαν καὶ κενοδοξίαν ποιεῖν, ἀλλὰ διὰ τὸν θν̃. καὶ προς τὴν αὐτοῦ ἀρέσκειαν πράττειν. ὅτι ὁ θ̃ς διεσκόρπισεν ὀστᾶ ἀνθρωπαρέσκων. μὴ καυχᾶσθαι τὸ σύνολον. μὴ δὲ ἐγκώμια ἑαυτῶ λέγειν. μὴ δὲ ἄλλου ἐγκω-

ненавидѣти. говѣнну бꙑти. блюсти ср̃дце ѿ помꙑслъ
зълыхъ сбирати имѣнь (sic) на нб̃сѣхъ. заповѣдьми.
самому ся испꙑтати о мꙑслехъ. по вся дна ѡ дѣлѣхъ. не оплетатися житиисками лихвами и рѣчьми.
не искати лѣнивꙑхъ жꙑтиа, но токмо подражати ст̃хъ
ѡц̃ъ. радоватися со исправившимн добронравые. а
не завидѣти. съ стражющи пострадати. и с плачющимїся зѣло плакати. не ѡсужати и поносити. обращающему ѿ грѣхъ. николи же себе праведнаго творити. паче всѣхъ злъкъ грѣшника. себѣ исповѣдати
предъ бм̃ и злъкꙑ. наказати ненаказанꙑа. оувѣщати
малодш̃ьнꙑа. служити болнымъ. ноги ст̃хъ омꙑвати.
страньнꙑхъ л. 160 а. братолюбии прилежатї. съ иединовѣрчꙑми миръ имѣти. еретика злъка ѿвращатися.
книгꙑ преданꙑа поучитати. а въ скровенꙑа не прикатн ѡтинудь. о ѡц̃и и о сн̃ѣ и о стѣмь дх̃ѣ не
пꙑтати но несозданую и единосущну. трцю съ дерзновенiемь гл̃ати. кр̃щатися лѣпо такоже и мы прихомъ. вѣровати же и кр̃тимся. славити же такоже
вѣровахомъ. въ дѣлѣхъ и въ словесѣхъ гл̃ахъ жити.
не клатися ѡтинудь не дати сребра в лихву. ни пшеницн ни вина. ни дрьканаго масла. на оумноженые
пицца. и пьяньства и пеуалии житиискꙑхъ ѿвѣгати.
и небесѣдовати луками (sic) и велми ни окомъ же не
гл̃ати. ни ѡклеветати. и никакоже въ сласть послушати
клеветника. ни о ком же скоро вѣры. ни томитися гнѣвомь. не бꙑти держиму похотью. ни безума
гнѣватися на блажнаго. не б) держати ни на когоже
гнѣва. ни въздати зла за зло. паче охулену бꙑти
а не хвалити. бднену бꙑти, а не бити. обидѣну бꙑти
а не обидѣти. ѿщетитися а не ѿщетити. паче всего достоить черноризцю. въздержатися ѿ бесѣдъ
женьскꙑхъ. ѿ винопитья. вино бо и женꙑ ѿвращаютъ смꙑсленꙑа. исправляющаа добрѣ гн̃а заповѣди
не стужати сн. нъ мьздꙑ и похвалꙑ ѿ него чаяти
и вѣчнꙑа жизни желати и приати. и слово давꙑдово предъ очима вонму имѣти и гл̃ати. предъзрѣхъ
гс̃ предъ мною вонму. яко о десную мене есть да
ся не поколѣблю. и акн сн̃у ѿ всего срц̃а и крѣпости
и разума. и силꙑ и любити бг̃а. и акꙑ рабу сумнѣти ся и бояти ся. и слушати iего съ страхомь. и трепетомь. спсн̃ые себе сдѣлати. дх̃мь горѣти. облечену бꙑти во ѡдежю. сто дха. и тещи не лѣнящеся.
а не яко въздухъ л. 160 об. а. пасти (sic) бити.
и братися со врагомъ въ изнеможеные плоти. и к
нищетѣ дш̃а. и все повелѣное творити. и непотребна себе гл̃ати. и благодарити сто и славнаго и дивнаго
бг̃а. и инутоже съ закистью. и со тщетворiемь творити. и iеже есть оугодно ему то творите. и зане
бъ расыпа кости злъку оугоднику. и не похвалися
велми. ни похвалꙑ себе гл̃и. и ни иному хвалящюся
сладце слꙑшати. к таннѣ вся работати. к ненавин-

μιάζοντος ἡδέως ἀκούειν. ἐν κρυπτῷ δὲ πάντα δουλεύειν. καὶ μὴ πρὸς ἐπίδειξιν ἀνῶν ποιεῖν, ἀλλὰ μόνον τὸν παρὰ τ῝ θ῝ ἔπαινον ζητεῖν. καὶ τὴν φοβερὰν καὶ ἔνδοξον αὐτοῦ παρουσίαν ἐννοεῖν. τὴν μετάβασιν τὴν ἐντεῦθεν. τὰ ἀποκείμενα ἀγαθὰ τοῖς δικαίοις ὁμοίως τῷ ἡτοιμασμένῳ πυρὶ τῷ διαβόλῳ καὶ τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ. ἐπὶ πᾶσι δὲ τούτοις τοῦ ἀποστολικοῦ ῥητοῦ μνημονεύειν. ὅτι οὐκ ἄξια τὰ παθήματα τοῦ νῦν καιρ῝ πρὸς τὴν μέλλουσαν δόξαν ἀποκαλυφθῆναι εἰς ἡμᾶς. καὶ σὺν τῷ δᾶδ προλέγειν. τοῖς φυλάσσουσι τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ ἀνταπόδοσις πολλή. μισθὸς πολύς. καὶ στέφανοι л. 267 об. ἀ. δικαιοσύνης. αἰώνιοι σκηναὶ ζωὴ ἀτελεύτητος. χαρὰ ἀνεκλάλητος μονὴ ἀκατάλυτος. παρὰ τῷ πρ῝ι καὶ τῷ υἱῷ καὶ τῷ ἁγίῳ πν῝ι. τῷ ἐν οὐν῝οις ἀληθιν῝ θ῝. ἐμφανισμὸς προσώπου πρὸς πρόσωπον. μετὰ ἀγγέλων χορεία. μετὰ πρ῝ων μετὰ πρ῝ιαρχῶν. μετὰ προφητῶν. μετὰ ἀποστόλων καὶ μαρτύρων καὶ τῶν ἀπ' αἰῶνος εὐαρεστησάντων μεθ' ὧν εὑρεθῆναι σπουδάσωμεν χάριτι τοῦ κ῝υ ἡμῶν Ἰ῝υ χ῝υ. ᾧ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων ἀμήν.

Чтеніе и объясненіе снимка.

Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρος ἡμῶν βασιλείου. ἀρχεπισκόπου καισαρίας καππαδοκίας προδιαλαλιὰ καὶ προεισήγησις τῶν ἀσκητικῶν ὑποτυπώσεων.

Καλὰ μὲν τοῦ βασιλεως. τὰ πρὸς τοὺς ὑπηκόους νομοθετήματα. μείζονα δὲ καὶ βασιλικώτερα. τὰ πρὸς στρατιώτας παραγγέλματα. ἅτε οὖν στρατιωτικῶν παραγγελμάτων κηρυσσομένων.

Προοίμιον τῶν κατ' ἐπιτομὴν ὅρων.

Ὁ φιλάνθρωπος θεὸς. ὁ διδάσκων ἄνθρωπον γνῶσιν. τοῖς μὲν τὸ διδασκαλικὸν πεπιστευμένοις χάρισμα.

Запись писца: Ἐτελειώθη σὺν θεῷ ἡ βίβλος αὕτη μηνὶ ἀπρίλλιῳ κ᷅α. ἰνδικτιώνος θ᷅. ἔτους ͵ϛφϋ᷅. (1086 г.) διὰ χειρὸς ἰωάννου. ἐυτελους μοναχοῦ καὶ πρεσβυτερου τοῦ ναοῦ τῆς θεοτόκου, ἤτοι τοῦ ἁγίου ἀβερκιου τοῦ ἐν τῷ πατριαρχ.

Заставки и заглавныя буквы. Азбука скорописная и изъ заглавій.

Сокращенія и слова съ титлами: πότον, λογον χαίρειν τῆς ψυχῶν. Ἰησοῦ χριστοῦ. Конечное слово съ знаками препинанія: ἁγίω:.

Слова въ связи съ другими: α., ἄρτονσου, ἀγαγεῖν, πράξεων. ε., ἐξηνέχθησαν εἶπε ἐλάλησεν. λειτουργικὰ δὲ. ν., ζωὴν ἀποκάλυψον. σ., πᾶς.

Знаки вносныхъ мыслей. Слова въ конечной строкѣ страницы съ длинными линіями. Цифра ϡ. 90 съ титломъ.

XII. вѣкъ.

I. Постановленія Апостольскія

Находятся въ Императорской Публичной Библіотекѣ подъ № 100-мъ.

Длина пергамина	$5^{5}/_{8}$ в.
Ширина	$4^{1}/_{8}$ в.
Къ корешку	$^{3}/_{8}$ в.
Къ правой сторонѣ	$1^{1}/_{8}$ в.
Къ верху	$^{5}/_{8}$ в.
Къ низу	$1^{1}/_{8}$ в.

Пергаменъ выдѣланъ хорошо, мѣстами урѣзанъ и у краевъ пожелтѣлъ.

Писано скорописью въ одинъ столбецъ по нарѣзамъ на 149-ти листахъ. Первая заставка расписана красками малиноваго цвѣта и желтою. Заглавія и заглавныя буквы почти всѣ черныя, намазан-

дѣньи ѵа҃кмъ. творити. нъ токмо ѿ ба҃ приносити. и страшноѥ и славноѥ ѥго пришествиѥ. ѿсюдꙋ оуготованаꙗ баг҃аꙗ стмъ. тако же и оуготованꙑи ѻгнь дꙑяволꙋ и анг҃ламъ ѥго. по всѣмь же томь апл҃коѥ слово помнити. ꙗко нѥ достоинꙑ стр҃ти сего врѣмене. прамо бꙋдꙋщѥи славѣ ꙗкитиса. и съ дх҃домь гл҃ти. хранащимъ заповѣди ѥго възданиѥ много. и вѣщи праведника вѣчнии крѣви. жизнь бес конца. радость нѥ б҃) изъгл҃ана. ѻбитель неразъдрꙋшьнꙗ. ѻц҃а и сн҃а и ст҃го дх҃а. иже ѥсть на нб҃сѣхъ истиньнꙑи бъ. видѣньиѥмь лице к лицѣ. съ анг҃лы ликъствованьиѥ. со ѻц҃и и с патрнархъı и съ мч҃ки исповѣдникъı. и со всѣми оугожьшими с ними же обрѣстиса потщимса бг҃дтью и ꙗкколюбиѥм · : ·

Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρος ἡμῶν βασιλείου. ἀρχεπισκόπου καισαρίας καππαδοκίας προδιαλαλιὰ καὶ προεισήγησις τῶν ἀσκητικῶν ὑποτυπώσεων.

Καλὰ μὲν τοῦ βασιλεως. τὰ πρὸς τοὺς ὑπηκόους νομοθετήματα. μείζονα δὲ καὶ βασιλικώτερα. τὰ πρὸς στρατιώτας παραγγέλματα. ἅτε οὖν στρατιωτικῶν παραγγελμάτων κηρυσσομένων.

Προοίμιον τῶν κατ' ἐπιτομὴν ὅρων.

Ὁ φιλάνθρωπος θεὸς. ὁ διδάσκων ἄνθρωπον γνῶσιν. τοῖς μὲν τὸ διδασκαλικὸν πεπιστευμένοις χάρισμα.

Запись писца: Ἐτελειώθη σὺν θεῷ ἡ βίβλος αὕτη μηνὶ ἀπρίλλιῳ κ᷅α. ἰνδικτιώνος θ᷅. ἔτους ͵ϛφϋ᷅. (1086 г.) διὰ χειρὸς ἰωάννου. ἐυτελους μοναχοῦ καὶ πρεσβυτερου τοῦ ναοῦ τῆς θεοτόκου, ἤτοι τοῦ ἁγίου ἀβερκιου τοῦ ἐν τῷ πατριαρχ.

Заставки и заглавныя буквы. Азбука скорописная и изъ заглавій.

Сокращенія и слова съ титлами: πότον, λογον χαίρειν τῆς ψυχῶν. Ἰησοῦ χριστοῦ. Конечное слово съ знаками препинанія: ἁγίω:.

Слова въ связи съ другими: α., ἄρτονσου, ἀγαγεῖν, πράξεων. ε., ἐξηνέχθησαν εἶπε ἐλάλησεν. λειτουργικὰ δὲ. ν., ζωὴν ἀποκάλυψον. σ., πᾶς.

Знаки вносныхъ мыслей. Слова въ конечной строкѣ страницы съ длинными линіями. Цифра ϡ. 90 съ титломъ.

XII. вѣкъ.

I. Постановленія Апостольскія

Находятся въ Императорской Публичной Библіотекѣ подъ № 100-мъ.

Длина пергамина	$5^{5}/_{8}$ в.
Ширина	$4^{1}/_{8}$ в.
Къ корешку	$^{3}/_{8}$ в.
Къ правой сторонѣ	$1^{1}/_{8}$ в.
Къ верху	$^{5}/_{8}$ в.
Къ низу	$1^{1}/_{8}$ в.

Пергаменъ выдѣланъ хорошо, мѣстами урѣзанъ и у краевъ пожелтѣлъ.

Писано скорописью въ одинъ столбецъ по нарѣзамъ на 149-ти листахъ. Первая заставка расписана красками малиноваго цвѣта и желтою. Заглавія и заглавныя буквы почти всѣ черныя, намазан-

ныя послѣ желтоватою краскою. Киновари нѣтъ. Помѣта тетрадей у корешка внизу съ обоихъ сторонъ. Колеръ чернилъ темный. Число строкъ на страницѣ 26-ть.

Съ 1-го по 136-й оборотъ написаны постановленія Апостольскія въ 8-ми книгахъ.

л. 136 об. — 138 об. Πέτρου καὶ πάβλου διατάξεις.

л. 138 об. — 139. Ὅρος κανονικὸς τῶν ἁγίων ἀποστόλων (18.)

л. 139 об. — 144 об. Ἕτεροι κανόνες τῶν ἁγίων ἀποστόλων (47).

л. 144 об. 145. Τοῦ ἁγίου πατρὸς ἡμῶν βασιλείου τὰ ἐπιτίμια. (31.)

л. 145. 146 об. Θεοδώρου πρεσβυτέρου καὶ ἡγουμένου μονῆς τῶν δὲ στουδίτου. περὶ ἐπιτιμια κοινὰ τῆς ὅλης ἀδελφότητος. ἐπὶ τῶν παραλειπόντων εἰς τὸν κανόνα.

л. 146 об. 147 об. Κεφάλεα κατεπιλογεῖ. τοῦ ἁγιωτάτου ἐπισκόπου τιμωθέου ἀλεξανδρείας. πρὸς τὰς ἐπενεχθείσας αὐτῶι ἐρωτήσεις παρά τινων ἐπισκόπων καὶ κληρικῶν.

л. 147 об. — 149. Ἱππολύτου ἐπισκόπου ρώμης. καὶ δωροθέου ἐπισκόπου τύρου καὶ ἱερομάρτυρος περὶ τῶν μαθητῶν τοῦ κῦ. ὅπου ἕκαστος αὐτῶν ἐκήρυξε τὸ εὐαγγέλιον τοῦ χῦ· καὶ ἐτελειώθη.

Выписки изъ подлинника съ древнимъ славянскимъ переводомъ.

Изъ постановленій Апостольскихъ XVII в. № 223. Моск. Сунод. Библіотеки.

л. 131 об. † Διαταγαὶ περὶ χειροτονίας πρεσβυτέρων. διακόνων. ὑποδιακόνων. ἀναγνώστων. διακονισσῶν.

Βιβλίων ῆ ·:· Περὶ χειροτονίας πρεσβυτέρων. ἐγω ὀφιλούμενος ὑπὸ τοῦ κῦ διατάσσομαι ὑμῖν τοῖς ἐπισκόποις:

Πρεσβύτερον χειροτονῶν ὦ ἐπισκοπε. τὴν χεῖρα ἐπὶ τῆς κεφαλῆς ἐπίθεται αὐτὸς. τοῦ л. 132. πρεσβυτερίου παρεστῶτων καὶ τῶν διακόνων. Εὐχ. Καὶ εὐχομενος λέγε .:· Κ̄ε. παντοκράτωρ ὁ θ̄ς᾽ ἡμῶν ὁ διὰ χῦ σου τὰ πάντα δημιουργήσας. καὶ δι᾽ αὐτοῦ τῶν ὅλων προνοῶν καταλλήλως. ὦ γὰρ δύναμις διάφορα ποιῆσαι, τούτωι δύναμις καὶ διαφόρως προνοῆσαι. διὰ γὰρ αὐτοῦ ὁ θ̄ς προνοεῖς. τῶν μὲν ἀθανάτων, φυλακῆ μονῃ. τῶν δὲ θνητῶν, διαδοχῆ τῆς ψυχῆς. φρωντίδι νόμων τοῦ σώματος ἀναπληρώσει τῆς ἐνδείας. αὐτὸς οὖν καὶ νῦν ἐπίβλεψον ἐπὶ τὴν ἁγίαν σου ἐκκλησίαν. καὶ αὔξησον αὐτὴν καὶ πλήθηνον τοὺς ἐν αὐτῆι προεστῶτας. καὶ δὸς δύναμιν πρὸς τὸ κοπιᾶν αὐτοὺς λόγωι καὶ ἔργῳ. εἰς οἰκοδομὴν τοῦ λαοῦ σου. αὐτὸς καὶ νῦν ἔπιδε ἐπὶ τὸν δοῦλον σου τοῦτον. τὸν ψῆφωι καὶ κρίσει τοῦ κλήρου παντὰς εἰς πρεσβυτέριον ἐπιδοθέντα. καὶ ἔμπλησον αὐτὸν πν̄ς χάριτος. καὶ συμβουλείας. τοῦ ἀντιλαμβάνεσθαι καὶ κυβερνᾶν τὸν λαὸν σου ἐν καθαρᾶ καρδία. ὃν τρόπον ἐπείδες ἐπὶ λαὸν εἰς λαὸν ἐκλογῆς σου. καὶ προσέταξας μωυσῆι αἱρήσασθαι πρεσβυτέρους οὓς ἐνέπλησας πν̄ς. καὶ νῦν κ̄ε, παράσχου ἀνελλιπὲς τηρῶν ἐν ἡμῖν τὸ πν̄α τῆς χάριτος σου. ὅπως πλησθεὶς ἐνεργημάτων ἰατικῶν καὶ λόγου διδακτικοῦ. ἐν πραότητι παιδεύῃ τὸν λαόν σου καὶ δουλεύει σοι εἰλικρινῶς ἐν καθαρᾶι διανοίαι л. 132 об. καὶ ψυχῆ θελούσῃ. καὶ τὰς ὑπὲρ τοῦ λαοῦ σου ἱερουργίας ἀμώμους ἐκτελεῖν διὰ τοῦ χῦ σου. μεθ᾽ οὗ σοι δόξα τιμὴ καὶ σέβας. καὶ τῶι ἁγίωι πν̄ι. εἰς τοὺς αἰῶνας ἀμήν.

л. сна. ѡ хіротонін пресвутерѡвъ ѕаѵнненіе іоанна любнмагѡ ѿ гда. ѡ хіротонін же пресвутерѡвъ азъ любнмын ѿ гда ѕаѵнналю вамъ єппѡмъ. Пресвутера хіротоннсѧа ѡ єпіскопе. рѹкѹ на главѹ налаган самъ, пресвутерствѹ предстоѧщѹ тебѣ, н дїаконѡмъ, н молѧса ган. Гдн вседержителю бже нашъ урезъ хрта всѧуеская содѣтелствовавын, н урез того ѡ всѣхъ промышлѧан подобнѡ. емѹ же бо сила разнаа. сотворнтн, семѹ сила н разнѡ промышлятн. радн бо того бже промышлѧешн ѡ безсмертныхъ ѵбѡ, храненіемъ еднѣмъ. ѡ смертныхъ же преемствомъ. ѡ дшн поѵеченїемъ н тщанїемъ ѕаконѡвъ, ѡ тебѣ восполненіемъ потребы. самъ оубѡ н нн̄ѣ прнзрн на ст̄вю твою цр̄кѵь, н возрастн твою, н ѵмножн к тѣн предстоящіа. н даждь снлѹ ко єже трѹждатнся тымъ словомъ н дѣломъ к созданіе люда твоегѡ. самъ н нн̄ѣ прнзрн на раба твоего сего. нѕбраніемъ н сѹдомъ клнра всегѡ к пресвутерство вдавшагося: н наполнн его дх̄омъ бл̄годатн н совѣта, єже разѹмѣтн н правнтн людъ твон в ѵнстомъ ср̄цѣ. ако же прнзрѣлъ есн на людъ нѕбранїа твоегѡ, повелѣлъ есн ако нѕбратн пресвутеры ѥже наполннлъ есн дх̄а. н нн̄ѣ гдн подаждь неѡскѹдѣнъ хранмн в насъ дх̄ъ бл̄годатн твоеа. ако да неполннвса дѣнствъ краѵнтельныхъ н слова ѵнтельнагѡ к кротостн наказѹетъ людъ твон. н работаетъ тебѣ нскреннѡ въ ѵтѡмъ помышленін н дш̄ею хотящею. н сѹщаа ѡ людѣ сѿщеннодѣнствїа непороѵнаа совершаетъ урезъ х̄рта твоегѡ. с нним же тебѣ слава уесть н поклоненіе н с̄томѹ дх̄ѹ въ вѣкы амнн̄ъ.

Περὶ χειροτονίας διακόνων, ἐγὼ φίλιππος διατάσσομαι: .

Διάκονον καταστήσεις ὦ ἐπισκοπε. ἐπιθεὶς αὐτῷ τὰς χεῖρας. παρεστῶτος σοι παντὸς τοῦ πρεσβυτερίου καὶ τῶν διακόνων καὶ ἐπευξάμενος ἐρεῖς: .

Ὁ χиротонии діаконовъ филиппа заунненіе. Ѡ хиротонии же діаконовъ азъ филиппъ заунаю (наполе: заклинаю). Діакона постакнши ѡ еппе наложивъ на того рукы. предстоящу тебѣ всемъ пресвутерствомъ и діаконѡмъ, и прилоласа козглешін.

Ἐυχὴ. Ὁ θς̄ ὁ παντοκράτωρ. ὁ ἀληθινὸς καὶ ἀψευδὴς. ὁ πλουτῶν εἰς πάντας τοὺς ἐπικαλουμενους σε ἐν ἀληθεία. ὁ φοβερὸς ἐν βουλαῖς, ὁ σοφὸς ἐν διανοία. ὁ κραταιὸς καὶ μέγας. εἰσακουσον προσευχῆς ἡμῶν κε̄. καὶ ἐνώτισαι τὴν δέησιν ἡμῶν καὶ ἐπίφανον τὸ πρόσωπόν σου ἐπὶ τὸν δοῦλον σου τόνδε. τὸν προχειριζόμενον εἰς διακονίαν. καὶ πνῆσσον αὐτὸν πν̄ς καὶ δυνάμεως. ὡς ἔπλησας στέφανον τὸν μάρτυρα καὶ μιμητὴν τῶν παθημάτων τοῦ χῡ̄ σου. καὶ καταξίωσον αὐτὸν, εὐχαρίστως λειτουργήσαντα τὴν ἐγχειρισθεῖσαν αὐτῷ διακονίαν. ἀτρεπτως. ἀμέμπτως ἀνεγκλήτως. μείζονος ἀξιωθῆναι βαθμοῦ διὰ τῆς μεσιτείας τοῦ μονογενοῦς σου υἱοῦ. μετ' οὗ σοι δόξα τιμὴ καὶ σέβας. καὶ τῷ ἁγίῳ. πνῑ, εἰς τοὺς αἰῶνας ἀμήν.

Пръзваніе хїротонїи діаконскїа.

Бг̑ъ вседержителю, истинным и нелжикым, богатам въ всѣхъ пръзыкающыа та въ истинѣ, страшенъ к совѣтѣхъ, мѫдръ мыслію, крѣпокъ и келикъ, ѹслыши мт̑вѫ нашѫ гд̑н, и кнѫшин молѣніе наше, и проскѣтин лице твое. на раба твоего нмр̑къ, прорѫчествѫемаго тебѣ к слѫженіе. и наполни того дха стаго и силы, якѡже наполнилъ есн стефана свидѣтела и подражатела страданінхъ хр̑та твоегѡ. и сподоби того благоѫгодно слѫжикшаго крѫчено томѫ слѫженіе не крашнѡ, непороѹнѡ, неповиннѡ, болшагѡ сподобитнса степене ѹрѣз средство единороднагѡ твоего сна, съ нимже тебѣ слава ѹесть и поклоненїс, и стомѫ дхѫ, во вѣки амнн̑ъ.

Л. 147 об. Ἱππολύτου ἐπισκόπου ρώμης. καὶ ὠριγένους ἐπισκόπου τύρου καὶ ἱερομάρτυρος περὶ τῶν μαθητῶν τοῦ κῡ. ὅπου ἕκαστος αὐτῶν ἐκήρυξε τὸ εὐαγγέλιον τοῦ χῡ. καὶ ἐτελειωθη . : .

α. Πέτρος οὗτος ἐκήρυξεν ἐν γαλιλαίᾳ, καὶ ἐν τοῖς μεσογείοις πόντου. καὶ γαλαταις, καὶ ασιας καὶ βιθυνίας. καὶ ρώμης ἔνθα. καὶ ἐστρῶθη ὑπὸ αγρίππα πρεφέκτου ἐν χρόνοις νερωνος βασιλεως ρωμαίων.

β. Παῦλος οὗτος ἐκήρυξεν ἀπὸ ἱερουσαλὴμ ἕως τοῦ ἰλλυρικοῦ. καὶ ἰταλίας. καὶ ισπανίας μέχρι ρώμης. ἔνθα καὶ τὴν κεφαλὴν ε... π..... ὑπὸ τῶν αὐτῶν ἀσεβῶν ἀρχόντων κηρυξας τὴν εὐσεβῆ πίστιν τῆς ἀνθρωπότητος ἐν ετεσι λε̄. ἐτελειώθ δὲ μετα πέτρου ἐν τῇ εἰρημένῃ πόλει ρωμη.

γ. Ιακωβος ὁ τοῦ ζεβεδαίου. οὗτος ταῖς ιβ. φυλαῖς τοῦ Ἰηλ ταῖς ἐν τῇ διασπορᾷ. εὐαγγελίσαμενος τὸν χν̄, ἀναιρεῖται μαχαίρα. ὑπὸ ηρώδου. τοῦ τετράρχου.

Іаковъ зеве деѡвъ, братъ ѩна еѵалиста. проповѣда хр̑а по ксей ѩудеи ѡ прода же агрипа ноудеиска благодеръзновїа ра̑ посѣчен бы̑ мечѐ сконьчаса, и тѫ погребенъ бы̑: .

Л. 148. α. Ιωαννης ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ. οὗτος τῇ ἀσίᾳ κηρύσσων ὑπὸ δομετεανοῦ βασιλέως ρώμης, ἐξωρίσθη ἐν πάτμωι τῇ νήσω. ἔνθα καὶ συγράψατο τὸ εὐαγγέλιον αὐτοῦ. ἐν τοῖς χρόνοις τραϊανοῦ ὅπου καὶ τὴν ἀποκάλυψιν ἐθεάσατο. ἐτέθη δὲ ἐν ἐφέσωι μετάρσιος γεγονώς. διὸ καὶ ὁ λόγος. κεκράτηκε. σὺν τῶι ἐνὼχ καὶ ἠλία ἔτι ἐν σαρκὶ αὐτὸν ὑπάργειν.

Ѩаннъ, бговѣстникъ и бгословъ. братъ іаковль, къзлегын на перьсѣ х̑ѵѣхъ, ко асїи ха̑ проповѣда. ѿ тромана же цр̑а рѵска, затоуенъ бывъ, въ патѡскын ѡстровъ словесн ра̑ гн̑а, и тамѡ написа еѵалїе еже ѿ Ѩанна. и многа множества хр̑ приведе. и въ зкратися къ ефесъ. и тѫ жива се ко погребе волею бж̑ею. а̑ сы̑ рн̑ і.

Ε. Ἀνδρέας ὁ ἀδελφὸς πέτρου. οὗτος ἐκήρυξεν πάσῃ τῇ παραλίῳ. βιθυνίας τε καὶ ποντου θράκης καὶ σκυθίας. μετέπειτα δὲ. ἐπορεύθη ἐν σεβαστουπόλει τῇ μεγάλῃ. ὅπου παρεμβάλλει ψαρος καὶ φασις ποταμός. οὗ ἐσώτερον οἱ αἰθιόπες οἰκοῦσιν. ἔπειτα ἐν πάτραις τῆς ἀχαίας. καὶ ἐστρῶθη ὑπὸ αἰγεατου ἀνθυπάτου. καὶ ἐτεθη ἐν πάτραις τῆς ἑλλάδος. μετετέθη. ἐν κονσταντίνου πόλει μετὰ λουκᾶ. τοῦ εὐαγγελίστου καὶ τιμοθέου.

Ѧньдреа перкозваниын братъ петровъ, проповѣда ха̑, внтнїи, поѭтѫ, и армении, скноу̑ съгіано̑. и горѣно̑, и к севастополи келиц̑ѣ. идеже е̑ полкъ аскарови. и сиды мины. и ѳаскрѣка. идеже живоу̑ мвры. и съше̑ да же до елады, и к патре̑ ахаискы на кр̑тѣ распатъ бы̑. ѿ егонта цр̑а патарьскаго. сконуаса тѫ и погребенъ бы̑: .

ϛ. Φιλιππος. οὗτος ἐν φρυγία ἐκήρυξε τὸν χν̄. καὶ ἐστρ̄ωθη ἐν ἱεράπολει τῆς ἀσίας ἔνθα καὶ ἐτέθη.

Θнлиппъ же апл҃ъ и тои҃ въ ѡ҃ вифсанды галилеискыа, съгражаннъ же андреевъ и петровъ. и҃ во асїи и ераполи съ маріамниною сестрою своєю. и варѳоломѣемъ ха҃ проповѣдавъ. ѡ҃ еллинъ распа҃ сконуася.

ζ. Βαρθολομαῖος. οὗτος τοῖς εὐδοῖς τοῖς καλουμένοις εὐδαίμοσι. κηρύξας τὸν χν̄ καὶ δεδωκὼς αὐ τοῖς τὸ κατὰ ματθαῖον εὐαγγέλιον. τέθαπται ἐν ουρβανουπόλει τὴν κεφαλὴν ἀποτμηθείς. πρὸ τῆς σφαγῆς ἐκδαρθεὶς ὥσπερ φύλαξ.

Варѳоломѣи, иже во индїи нарицаемѣи, евдемономъ проповѣда еѵ҃алїе хво, иоуи въ албанїнецѣ градѣ въ келицѣи арменїи. и тѵ погребенъ кы҃.

л. 148 об. η҃. Θωμᾶς. οὗτος ἐκή... πάρθοις καὶ μήδοις. καὶ γέρμανοῖς. καὶ ὑρκανοῖς. τελειοῦται δὲ λογχευθείς. ἐν πόλει τῆς ἰνδίας. καλαμίτη λεγομένη. κεῖται δὲ ἐν ἐδέσῃ τῆς ὀσδρόνης.

Ѳома апл҃ъ блнzнець бѣ оубо ѡ҃ панїанїада града галилеиска иже патро҃ и мидомъ, персано҃ же и мдїано҃ и германо҃. бжіе слово проповѣдавъ, и ѡнн҃ копїи своденъ бы сконуася и погребенъ въ градѣ каламидьстѣмъ.

θ. Ματθαῖος ο τελώνης. οὗτος τῇι ἑβραϊδι γλώσσῃ τὸ εὐαγγέλιον αὐτοῦ συνεγράψατο πρῶτος ἐν Ιλῃμ. ἡρμηνεύθη δὲ τῇ ἑλληνικῇ γλώσσῃ. ὑπὸ ἰωάννου τοῦ ζεβεδαίου οὗτος κηρύξας τὸν χν̄ ἐν ἱεραπόλει τῆς συρίας πυρὶ τελειοῦται.

Матѳеи ме҃ еѵ҃алистъ бѣ ѡ҃ їерлнда. и тѵ написа еѵ҃алїе гне҃ еврѣиско҃ ꙗзыко҃. и принеса сїѣ҃ апло҃. приложени є іаковъ братъ гнь҃ въ грѣческын ꙗзыкъ поуи же въ ераполи ха҃ проповѣдавъ. тоу и погребенъ поверженъ гоннтели:.

ι҃. Ιούδας ἰακωβου. οὗτος ἐν πάσῃ τῇι μεσοποταμίαι κηρύξας τὸν χν̄, ὑπὸ ἰουδαίων ἀναιρεῖται λίθους. κεῖται δὲ ἐν ἐδέσῃ τῇ πόλει.

Іоуда братъ гнь҃. и симеонъ братѵ уадо его. тои҃ въ месопотамїи. и в самарїи и во всеи їоудеи проповѣда ха҃. послѣдн ѡ҃ не вѣрны҃ повѣшенъ на древѣ. и ѡ҃ нн҃ сътрѣланъ сконуася:.

ια҃. Θαδδαῖος ὁ χεβαῖος καὶ ἰούδας, οὗτος ἐν δε σινοῖς ἐκήρυξε. τέθαπται δὲ ὀστρακινῃ τῇι πόλει τῆς αἰγύπτου στρῶθείς.

ιβ҃. Ἰακῶβος. οὗτος ἦν ἀδελφὸς τοῦ κῡ κατὰ σάρκα. καθίσταται δὲ πρῶτος ἐπίσκοπος ἐν ἱερουσαλὺμ. οὗτος ἐμαρτύρησε καταβληθεὶς ὑπὸ ἀνόμων ἀνδρῶν ἐκτοῦ παναγίου τοῦ ναοῦ τοῦ ἐν ἱερουσαλὴμ. κειμένου αὐτοῦ. κάτω καὶ ἔτι ζῶντος γναφεὺς ἀνειλεν αὐτὸν. πατάξας τῶι ξύλωι, μεθ' οὗ ἐβάσταζε τὰ ἱμάτια καὶ ἐπορέυετο ἀποπλυναι α ὐ τ ὰ.

Іаковъ алъѳеевъ. иже и братъ матѳеевъ, тои҃ ꙗзыко҃ ха҃ проповѣдавъ. и братъ гнь҃ поплотн быкъ. иже и перьвын҃ въ їерлнмѣ поставленъ бы҃ епп҃ъ. къ проповѣданїю подвигся, и ненаказаным наказѵя и ѡблнуал. на крт҃ѣ ѡ҃ їоудеи҃ повѣшенъ сконуа. и бго҃ дхъ предасть, и тѵ погребе҃ бы҃.

ιγ҃. Σίμῶν ὁ κανανίτης ὁ ζηλωτὴς. οὗτος ἐκήρυξε πάσῃι τῇι βρετανία. καὶ τῇι τῶν ἀφρῶν л. 149. χώρα. μετέπειτα δὲ ἐν τῇ ἰουδαία, καθίσταται εν σιὼν ἐπίσκοπος. μετὰ ἰάκωβον τὸν δίκαιον., τὸν ἀδελφὸν κῡ. ὅστις ζήσας ἔθη ρκ҃ε, ἐμαρτύρησε στρ̄ωθεὶς ἐπὶ ἀδριανοῦ βασιλέως ῥώμης.

Симонъ ѕилотъ, иже ѡ҃каны галилеи҃скыа. иже къ їѡаннове҃ блговѣстїи҃, напанлъ тои҃. всю мавриганїю. и афроньскѵю страны҃ прошѣ҃. таже въ врѣтанїи дошѣ҃. и ха҃ проповѣдавъ. распатъ сконуася:

ιδ҃. Ματθίας δὲ. οὗτος ἐν τῇι ἰουδαία ἐκήρυξεν τὸν λόγον. εἷς ὢν ἐκ τῶν ἑβδομικώντα μαθητῶν μετὰ τὴν τοῦ κῡ ἀνάστασιν συγκαταριθμηθεὶς τοῖς ια҃. ἀποστόλοις, ἀντὶ ἰούδα. ὅς καὶ ἐν τῇι πρώτηι αἰθιωπια κηρύξας τὸν χν̄. τελειοῦται καὶ τέθαπται ἐκεῖ.

Матѳїа же вмѣсто їоуды предателя принутенъ ко апло҃мь. въ ефиѡпїи проковѣда ха҃. и многыми мѵками ѡ҃ нихъ оудрѵженъ бго҃ дхъ предасть:.

ιε҃. Λοῦκᾶς ὁ εὐαγγελιστῆς. οὗτος σὺν τῶι παύλωι ἐκοπίασεν ἐν τῶι εὐαγγελίωι τοῦ χῡ. ὅστις τὸ εὐαγγέλιον αὐτοῦ. καὶ τὰς πράξεις τῶν ἀποστόλων ἔγραψαι θεοφίλωι ἐπισκόπωι ἀντιοχείας τῆς μεγάλης. οὗτος ἐστιν οὗ μεμνηται παῦλος ἐν ταῖς ἐπιστολαῖς αὐτῶ λέγων. συνέπεμψα δὲ μετὰ τούτων, τὸν ἀδελφὸν οὗ ὁ ἔπαινος ἐν τῶι εὐαγγελίωι. καὶ πάλιν ἀσπαζεται ὑμᾶς λουκᾶς ὁ ἰατρός.

ιѕ҃. Марко҃ς ὁ εὐαγγελιστης. οὗτος ἐν τῇι αἰγύπτωι ταῖς ικ҃. φυλαῖς ταῖς ἐν τῇι διασπορᾶι. κηρύσσων τὴν πίστιν καθίσταται ἐπίσκοπος ἐν ἀλεξανδρεία τῇι μεγάλῃ. ὅς καὶ τὸ εὐαγγέλιον συνέγραψε, ὥσπερ πέτρος ὁ ἀπόστολος αὐτῶι ὑφηγήσατο. ὅν καὶ υἱὸν ὀνομάζει ἐν τῇ ἐπιστολῇι л. 149 об. **αὐτοῦ ὁ πέτρος οὕτως λέγων. ἀσπαζεται ὑμᾶς μάρκος ὁ υἱός μου.**

Ὁ μὲν φίλιππος ὁ ἀπο βηθσαιδὰ, κεῖται ἐν ἱεράπολει, ὅπου καὶ ἐστρώθη. ὁ δὲ εἰς τὸ ἑβδομήκοντα φίλιππος εἷς ὢν ἐκ των ἑπτὰ διακόνων. ὃ καὶ τὸν κανδάκην βαπτίσας θυγατέρας ἔσχεν τεσσαρας. καὶ κεῖται ἐν γράλη τῆς ἀσίας μετὰ καὶ τῶν θυγατέρων αὐτοῦ ὕστερον δὲ μετετέθησαν.

л. 71 об. изъ 4-й книги Апостольскихъ постановленій.

Изъ постановленій Апостольскихъ, № 223 Сун. Библ. л. 119. гл. 5.

Χρὴ δὲ τὸν ἐπίσκοπον εἰδέναι. τίνων ὀφείλει δέχεσθαι χαρποφορίας, καὶ τίνων οὐκ ὀφείλει. φυλακτέοι γὰρ αὐτῶι πρὸς δόσιν, κάπηλοι. οὐ δικαιωθήσεται γὰρ, καίπηλος ἀπὸ ἁμαρτίας. περὶ αὐτῶν γάρπου. καὶ ἡσαίας ὀνειδίζων τὸν Ἰῆλ ἔλεγεν. οἱ κάπηλοί σου μίσγουσι τὸν οἶνον ὕδατι. л. 72. φευκτέοι δε αὐτῶι, καὶ πόρνοι. οὐ προσοίσεις γὰρ τῶι κῶι, μίσθωμα πόρνης: καὶ ἅρπαγες. καὶ μοιχοὶ. καὶ τῶν ἀλλοτρίων ἐπιθυμιταὶ. βδελυκταὶ γὰρ αἱ τούτων θυσίαι. τῶι θῶ. ἀλλὰ καὶ οἱ ἐκβλίβοντες χήρας. καὶ ὀρφανοὺς καταδυναστεύοντες. καὶ τὰς φυλακὰς πληρούντες ἀναιτίων. ἢ καὶ τοῖς ἑαυτῶν οἰκέταις πονηρῶς χρώμενοι πληγαῖς φημὶ καὶ λιμῶι, καὶ κακοδουλεία. οἳ καὶ πόλεις ὅλας λυμαινόμενοι, φευκτέοι ἔστωσάν σοι ὦ ἐπίσκοπε! καὶ γὰρ αἱ τούτων προσφοραὶ, μῦσαραὶ! παραιτοῦ δὲ καὶ ῥαδιουργούς καὶ ῥήτορας, ἀδικία συναγωνιζομένους. καὶ εἰδωλυποιούς. καὶ κλέπτας, καὶ τελώνας ἀδίκους. ζυγοκρούστας καὶ δολομέτρας. καὶ στρατιῶτην συκοφάντην, τὸν μὴ ἀρκούμενον τοῖς ὀψωνίοις ἀλλὰ τοὺς πένητας διασειοντα. φονέα τὲ καὶ δήμον. καὶ δικαστὴν παράνομον. πραγμάτων ἀνατροπέαν. ἀνῶν ἐπίβολον. μϊαρὸν ἐργάτην μέθυσον. βλάσφημον. κίναιδον. τοκογλόφον. καὶ παντὸς ἑτέρου πονηροῦ, καὶ τῆι γνώμηι τοῦ θῦ διαμαχομένου βδελλυκτοὺς εἶναι λέγει ἡ γραφὴ παρὰ θῶι πάντας τοὺς τοιούτους. οἱ γὰρ παρὰ τοιούτων δεχόμενοι. καὶ τρέφοντες χήρας καὶ ὀρφανούς, ὑπεύθυνοι τῶι τοῦ θῦ κριτηρίωι γενήσονται л. 72 об. ὥσπερ καὶ αδῶνίας, ὁ ἐν τοῖς βασιλείαις προφήτης παρακούσας θῦ καὶ φαγὼν ἄρτον καὶ πιὼν ὕδωρ ἐν τᾶι τόπωι. ὅ ἀπεῖπεν αὐτῶι κῦ. διὰ τὴν τοῦ ἱεροβοὰμ ἀσέβειαν. καὶ ὑπὸ λέοντος ἀναιρεθεὶς. ὁ γὰρ ἐκ κόπου διακορίμενος ἄρτος χήραις δικαίος μᾶλλον ἢ κἂν βραχὺς καὶ ὀλίγος, ἢ ὁ ἐξ ἀδικίας καὶ συκοφαντίας κἂν πολὺς. ἢ καὶ ἐξηπατημένος. λέγει γὰρ ἡ γραφὴ. κρεῖσσον ὀλίγον τῶι δικαίωι, ὑπὲρ πλουτον ἁμαρτωλῶν πολύν. εἰ δὲ καὶ ἐξ ἀσεβῶν φανοῦσα χήρα καὶ ἐμπλησθεῖσα προσευξεται ὑπὲρ αὐτῶν, οὐκ εἰσακουσθήσεται. ὅτι ὁ καρδιογνώστης θῦ, μετὰ κρίσεως ἀπεφήνατο περὶ τῶν ἀσερῶν λέγων. ἐὰν στῆι μωϋσῆς καὶ ἀαρὼν πρὸ προσώπου μου ὑπὲρ αὐτῶν, οὐκ εἰσακούσομαι αὐτῶν. καὶ σὺ, μὴ προσεύχου περὶ τοῦ λαοῦ τούτου. καὶ μὴ ἀξιοῦ, ἐλεηθῆναι αὐτοὺς. καὶ μὴ προσέλθῆς μοι περὶ αὐτῶν, ὅτι οὐκ εἰσακούσομαι σου. Οὐ μὴν δὲ ἀλλὰ καὶ οἱ ἐν ἁμαρτίαις γενόμενοι καὶ μεταγνόντες, οὐ μόνον οὐκ εἰσακουσθήσονται προσευχάμενοι, ἀλλὰ καὶ τὸν θῦ παροξύνουσιν ὑπομιμνήσκοντες αὐτὸν, τῆς ἑαυτῶ μοχθηρίας περὶ ἵστασθε οὖν τὰς τοιαύτας διακονίας, ὡς ἄλλαγμα κυνὸς, καὶ μίσθωμα πόρνης. ἑκάτερα γὰρ τοῖς νόμοις ἀπηγόρευ-

Трѣбствуетъ же епⷭ вѣдѣти кїихъ должествуетъ пріимати плодоприношенія, и кіихъ не должествуетъ. хранителнїи бо томⷭ къ даніїю коруемницꙗ. не ѡправдитсѧ бо коруемникъ ѡ грѣсѣ. ѡ сихъ бо нѣгдѣ исаїа. поношаꙗ израи҃лю глаше. коруемницꙗ твои мѣшаютъ кіно водѣ. ѻ҃бѣгателнїи же томⷭ и блаⷭдницы: не внесеши бо гдⷭ наима блаⷭдницы. и хщница и ꙋюждихъ пожелателе, и прелюбодѣи. и мерзостны бо сихъ жертвы ⷭ гⷭа: но и ѡскорбляющїи вдовⷭ, и сиротⷭ наслѣствующе, и хранила наполняющїи не кнѧжныхъ, или и свои рабы лѣкавѣ ѡзлобляюще, лазѣ камн гⷭю, и гладомъ и злорабо҃тою: или и грады всѧ взбящїи, бѣгателнн да вⷭдятъ тебѣ ѡ епⷭе: и сихъ приношенія мерзка. ѡ҃рѣуешн бо и ⷭдобоковарныꙗ, и рнтѡры непрадѣ способствующыꙗ, и идѡлотворацыꙗ. и крадежники, и мытарн неправедныꙗ. и кѣсокрⷭшителн, лестномѣрителн. и конна клеветника недокольствующꙗ ѡброкы. но ⷭбѡгыꙗ потрасающꙗ, ⷭбїнⷭ же и кⷭдерма, и сⷭдїю прекезаконнагѡ, вещен нстрошителꙗ. ѵ҃лкѡкъ наѣтника, скверн дѣлателꙗ. пїаницⷭ, кредословца. безстⷭднаго. лнхвителꙗ. и всѧкаго лкѡ лнко лⷭкаваго. и разⷭмⷭ бж҃їю протнкаꙗсѧ. лкѡ гл҃етъ писанїе, мерзостны бытн ѡ҃ гⷭа всѧ таковыꙗ. ѡ҃ сихъ бо пріемлющїи, и пнтающїи вдовы и сиротⷭ повнннн сⷭдлницⷭ бж҃їю бⷭдⷭтъ. лко же и адѡнїа нже к цр҃твїихъ прр҃къ прослⷭшавын бг҃а, и ядын хлѣбъ и пнвын водⷭ к мѣстѣ, к немже ѡ҃рече емⷭ гⷣь, рода іерокоамова неустїꙗ, ѡ҃ лва пораженъ. ѡ҃ трⷭда бо славнмын хлѣбъ вдовамъ, праведенъ паче и малъ бⷭдетъ и дробенъ, нежѳ ѡ҃ неправды и клеветы (на полѣ: ѻбидⷭ). аще и многъ бⷭдетъ и обⷭченъ, гл҃етъ бо писанїе лⷭше малѡ праведнику, паче богатства грѣшныхъ многа. аще же и ѡ҃ неустнкыхъ ядⷭщи вдова, и насытнкшнсѧ помолитсѧ ѡ нихъ, не ⷭслышитсѧ: зане ср҃цевѣдецъ бг҃ъ съ сⷭдомъ ѡ҃вѣща ѡ неустнкыхъ гл҃а: аще станⷭтъ мѡснѣ и самⷭнлъ пред лицемъ монмъ о нихъ, не послⷭшаю ихъ: и ты не молнсѧ ѡ людѣ семъ, и не проси помилованнсѧ нмъ: и не прнходи къ мнѣ ѡ нихъ, за не не послⷭшаютъ тя. Глава 6. Не ⷭбѡ же но и къ грѣсѣхъ быкшїи, и не покаявшїнсѧ не токмѡ не ⷭслышатсѧ молящасѧ, но и бг҃а раздражаютъ, подпомнпающе емⷭ скою злобⷭ. вѣганте ⷭбѡ такоыхъ славенїи. ѥкѡ нзмненіїа пса, и нанма блаⷭдницы. окоа бо законами ѡ҃рекошасѧ. нже бо елиссен ѡ҃ лзанла принесенаꙗ прїа:

ται. л. 73. οὔτε γὰρ ὁ Ἐλισσαῖος, τὰ παρὰ τοῦ ἁζαὴλ προσκομισθέντα ἐδέξατο. οὔτο ἀχίας τὰ παρὰ τοῦ ἱεροβοὰμ. εἰδὲ οἱ τοῦ θῡ προφῆτα. τὰ παρὰ τῶν ἀσεβῶν οὐ προσήκαντο ξένια. δίκαιον μὴ δὲ ὑμεῖς ὦ ἐπίσκοποι. ἀλλὰ καὶ σίμων ὁ μάγος. ἐμοὶ πέτρωι καὶ Ἰωάννη χρήματα προσενεγκὼν, ἐπειρατο ὠνητὴν τὴν ἀτίμητον χάριν λήψεσθαι. ἅπερ οὐ προσηκάμενοι, ἀραῖς αἰωνίοις αὐτὸν ἐδησάμεθα ὅτι τὴν δωρεὰν τοῦ θῡ, οὐκ εὐνοία. τῆι πρὸς τὸν θν̄ ἀλλὰ χρημάτων ἐν ἀλλαγῆ γῆ ἐνόμησε κτήσασθαι. φεῦγετε οὖν τὰς δυσσυνειδήτους εἰς τὸ θυσιαστήριον τοῦ θῡ εἰσφορᾶς ἄπεχε γὰρ φησιν ἀπὸ ἀδίκου, καὶ οὐ φοβηθήσει. καὶ τρόμος οὐκ ἐγγιεῖ σοι:

л. 120 об.

Изъ Седмой книги.

ᾱ. Τοῦ νομοθέτου μωϋσεως εἰρηκότος τοῖς ἰσραηλίταις. ἰδοὺ δέδωκα προ προσώπου ὑμῶν τὴν ὁδὸν τὴν ζωῆς καὶ τὴν ὁδὸν τοῦ θανάτου καὶ ἐπιφέροντος. ἐκλεξαι τὴν ζωὴν, ἵνα ζήσης. καὶ τοῦ προφήτου ἠλία λέγοντος τῶι λαῶι ἕως πότε χωλανῆτε ἐπ ἀμφοτέραις ταῖς ἠγνύαις ὑμῶν. εἰ θς̄ ἐστι κς̄, πορευεσθε ὀπίσω αὐτοῦ. εἰκότως ἔλεγε καὶ ὁ κς̄ Ις̄. οὐδεὶς δύναται δυσὶ κυρίοις δουλέυειν. ἢ γὰρ τὸν ἕνα μῖσήσει καὶ τὸν ἕτερον ἀγαπήσει ἢ ἑνὸς ἀνθέξεται. καὶ τοῦ ἑτερου καταφρονήσει:

Л. 190 об. Законоположникъ моусею рекшу їсраиляномъ, се дахъ пред лицемъ вашимъ пѫть жизни и пѫть смерти, и наносящу, изберн жизнь, да поживеши. и прѣкъ илїи глющу къ людемъ, доколѣ храмлете на обѣ бедры ваша. аще бгъ есть гдь, градите за нимъ, лѣпѡ глаше и гдь їс. никто же можетъ двѡмъ гдемъ работати, или едиаго бо возненавидитъ, а другаго возлюбитъ, или единаго придержится, и другаго презритъ.

Περὶ φυσικῆς ὁδοῦ καὶ επεισάκτου. καὶ ὅτι ἡμὲν ἐκ θῡ τῆς ζωῆς. ἡ δὲ, ἐκ τροπῆς. κατε πίβουλὴν τοῦ ἀλλοτρίου τοῦ θανάτου:

Нѫжднѡ и мы послѣдующе оучителю хрту иже есть спсъ всѣхъ ѩкѡкъ, наипаче вѣрныхъ, глемъ якѡ два пѫти сѫть, единъ жизни, и единъ смерти. никакова же сравнениа имѣютъ к себѣ. много бо есть разньство, наипаче же ксаѵески ѡлѵении сѫть. и естественыи ѵбѡ есть жизни пѫть. привведеныи же иже смерти, не по воли бжиен бывшиа, но ѡ нарѣта ѵѫждагѡ. первыи оубѡ есть пѫть жизни. и есть сен егоже и законъ заѣщаваетъ. любити гда бга иѯ всего помысла и иѯ всеа дши, единаго и токмѡ, кромѣ его же инъ не есть. и ближняго якѡ себе самаго. и всего еже не хощеши быти тебѣ, и ты сегѡ иному да не сътвориши. благословите проклинающыа вы, молитеся ѡ напатствующихъ вы. любите врагы ваша. кла бо вамъ благодать, аще любите любящыа вы. нбо и мытьници сїе творатъ. вы же любите ненавистствующыа вы, и врага не возимѣите. не возненавидиши бо глетъ. всякаго ѵлка ни егуптанина, ни їдѵмеанина всн со сѫть дела бжїа. бѣгаите же не естествъ, но мыслен лукавыхъ. ѡступи ѡ плотскихъ, и мїрскихъ похотен. аще кто тебѣ дастъ ланитство къ десноу челюсть, ѡврати тому и другую, не глѣи сѫщен мести, но ѵтиши бесзловїю. глетъ бо двдъ: аще воздахъ воздающимъ ми злам. аще понѵдитъ та кто на поприще едино, иди с нимъ два. и хота-

β̄. Αναγκαίως καὶ ἡμεῖς ἑπόμενοι τῶ διδασκάλω χῶ. ὅς ἐστι σῆρ πάντων ανῶν. μάλιστα πιστῶν. φαμὲν. ὡς δύο ὁδοί εἰσιν. μία τῆς ζωῆς καὶ μία τοῦ л. 121. θανάτου. οὐδὲ μίαν δὲ σύγκρισιν ἔχουσι πρὸς ἑαυτὰς πολὺ γὰρ τὸ διάφορον μᾶλλον δὲ πάντη κεχωρισμέναι τυγχάνουσι. καὶ φυσικῆ μέν ἐστιν ἡ τῆς ζωῆς ὁδὸς. ἐπείσατκος δὲ ἡ τοῦ θανάτου. οὐ τοῦ καταγνώμην θῦ ὑπάρξαντος, ἀλλὰ τοῦ ἐξεπιβουλῆς τοῦ ἀλλοτρίου. πρώτη οὖν τυγχάνει ἡ ὁδὸς τῆς ζωῆς καὶ ἔστιν αὕτη ἣν καὶ ὁ νόμος διαγορέυει. ἀγαπᾶν κν̄ τὸν θν̄. ἐξ ὅλης τῆς καρδίας καὶ ἐξόλης τῆς ψυχῆς. τὸν ἕνα καὶ μόνον παρ ὃν ἄλλος οὐκ ἔστιν. καὶ τὸν πλήσιον ὡς ἑαυτόν καὶ πᾶν ὅ μὴ θέλης γενεσθαι σοι. τοῦτο ἄλλω οὐ ποιήσεις τουτέστιν. ὃν σὺ μισεῖς ἄλλω οὐ ποιήσεις εὐλογεῖτε τοὺς καταρωμένους ἡμᾶς. προσευχεσθε ὑπὲρ τῶν ἐπηρεαζόντων ὑμᾶς. ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν. ποῖα γὰρ ὑμῖν χάρις ἐὰν φιλεῖτε τοὺς φιλοῦντας ὑμᾶς. καὶ γὰρ οἱ ἐθνηκοῖ τ̄ῖτο ποιοῦσιν. ὑμεῖς δὲ φιλεῖτε τοὺς μισοῦντας ὑμᾶς καὶ ἐχθρὸν οὐχ ἕξετε. οὐ μισήσεις γὰρ φησι. πάντα ἄτον. οὐκ αἰγύπτον. οὐκ ἰδουμαῖον. ἅπαντες γὰρ τοῦ εἰσὶν ἔργα. φεύγετε δὲ οὐ τὰς φύσεις ἀλλὰ τὰς γνώμας τῶν κακῶν. ἀπέχου τῶν σαρκικῶν καὶ κοσμικῶν ἐπιθυμιῶν. ἐάν τις οιδῶι ράπισμα, στρέψων αυτῶι καὶ τὴν ἄλλην. οὐ φαῦλης οὔσης τῆς ἀμύνης. ἀλλὰ τιμωτέρας τῆς ἀνεξικακίας. λέγει γὰρ ὁ δᾶδ. εἰ ἀνταπέδωκα τοῖς ἀνταποδίδοῦσί л. 121 об. μοι κάκα. ἐὰν ἀγγαρεύσητε τίς μήλιον,

ниже ахїа каже їеровоама. аще же бжїи прѣщи каже ѡ неуестныхъ не пріимаша даровъ праведнѡ ниже вамъ ѡ епїи. но и симѡнъ колхвъ мнѣ петръ и їѡанну имѣниа принесъ покушашеся цѣною безцѣнною бгтъ пріати: ихже не пріемше, клятвами вѣчными того сказахомъ: зане даръ бжїи не благоумїемъ сущимъ к бгу, но имѣнїи премѣненїемъ возмнѣ стажати. бѣжите ѵбѡ злосовѣстныхъ на жертвенникъ бжїи вношенїи. ѡшанся бо, глетъ ѡ непрадны и не ѵбоншися: и трепетъ не приближится къ тебѣ.

ὑπαγε μετ᾽ αὐτοῦ δύο. καὶ τῷ θέλοντί σοι κριθῆναι καὶ τὸν χιτῶνα σου λαβεῖν. ἄφες αὐτῷ καὶ τὸ ἱμάτιον. καὶ ἀπὸ τοῦ αἴροντος τὰ σὰ μὴ ἀπαίτει. τῷ αἰτοῦντι σαι δίδου καὶ ἀπὸ τοῦ θέλοντος δανείσασθαι παρὰ σοῦ. μὴ ἀποκλίσεις τὴν χεῖρα. δίκαιος γάρ ἀνὴρ, οἰκτείρει καὶ κιχρᾶ. πᾶσι γὰρ θέλει δόδοσθαι ὁ πῆρ ὁ τόν ἥλιον αὐτοῦ ἀνατέλλων ἐπὶ πονηρούς καὶ ἀγαθούς. καὶ τὸν ὑετὸν αὐτοῦ βρέχων, ἐπι δικαίους καὶ ἀδίκους. πᾶσι γὰρ δίκαιον διδῶναι ἐξ οἰκείων πόνων. τίμα γὰρ φησιν τὸν κν̄, ἀπο σῶν δικαίων πόνων. προτιμιτεον δὲ τοὺς ἁγίους.

ѡемѵ с тобою сѵдитисѧ, и хітѡнъ твои взѧти, ѡставь тоѧѵ и іматіонъ. и ѿ вземлющаго твоѧ, не истазѵй просащемѵ та даваи. и ѿ хотящаго заимствовати ѿ тебє не закладуйиш рѵки. праведенъ бо мѵжь щедрѣ и заимодаетъ. всѣмъ бо хощетъ дати оцъ, слн̃це своє возсїяваи на злыѧ и бл̃гыѧ. и дождь свои ѡдождаи на праведныѧ и неправедныѧ. всѣмъ ѵбѡ праведно дати ѿ своихъ трѵдѡвъ. ѵестѵи бо, глетъ, гда, ѿ своихъ праведныхъ трѵдѡвъ. предпоѵтателно же ст̃ыѧ.

Чтеніе и объясненіе снимка.

Τῶι συμπληρωτῆι τῶν καλῶν θῶι χάρις.

Запись писца: Ἐτελειώθη ἡ δέλτος αὕτη μηνὶ μαίω ā. ἰνδικτιωνος δ̄. ἔτους ,ϛχιϑ̄. (1111 г.) ἐπὶ βασιλέως ἀλεξίου τοῦ κομνηνοῦ.

Θεοῦ δῶρον καὶ πόνος θεοδώρου μοναχοῦ...

Ἀρχὴ σύν θῶ τῶν ἀποστολικῶν διατάξεων.

Αἱ τῶν ἁγίων ἀποστόλων διατάξεις.

Καθολικὴ διδασκαλία περὶ λαικῶν. βιβλιον ā.

Οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ πρεσβύτεροι πᾶσι τοῖς ἐξ ἐθνῶν πιστεύσασιν ἐπὶ τὸν κν̄ Ἰν̄ χν̄ χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη.

Περὶ ἐπισκόπων πρεσβυτέρων καὶ διακόνων. Βίβλιον δεύτερον.

Περὶ δὲ τῶν ἐπισκόπων οὕτως ἠκούσαμεν παρὰ τοῦ κῡ ἡμῶν.

Διαταγαὶ τῶν ἁγίων ἀποστόλων διὰ Κλήμεντος ἀποσταλεῖσαι τοῖς ἔθνεσι. βίβλων. ζ̄.

Заставки и заглавныя буквы.

Скорописная азбука.

Слова съ знаками препинанія: δίκαιον, αὐτοῦ.

Сокращенія и слова съ титлами: χειροτονεῖσθαι σημείωσαι οὐρανοῖς πνεύματος. Ἰησους χριστὸς.

Гласныя буквы въ связи съ другими: α., ἁγνός. ε., βαπτιζόμενοι. ἱερεῖς. ν., οὐν ἀξιωθῆναι. σ., ονομάσας. τ., βάπτισμα.

Въ дательномъ падежѣ іота написана не внизу, а рядомъ. τῶ. цифра ѳ̄ съ титлами вверху и внизу и кривою чертою внизъ, означающая помѣту тетрадей.

Знаки вносныхъ мыслей. Слова разстановочныя написанныя на полѣ вдоль страницы. φοβερον.

Буква: ф. въ концѣ послѣдней строки съ длинною внизъ линіею.

II. Паремейникъ

Находится въ Московской Сѵнод. Библіотекѣ подъ № 485-мъ.

Длина пергамиина	6 3/8	в.
Ширина.	5	в.
Къ корешку.	1/2	в.
Между столбцами	1/2	в.
Къ правой сторонѣ	1 1/2	в.
Къ верху	3/4	в.
Къ низу.	1 1/8	в.

Пергаменъ довольно хорошо выдѣланъ.

Писано довольно крупною скорописью по нарѣзамъ въ два столбца на 183-хъ листахъ. Въ началѣ рукописи 17-ть листовъ, не вошедшихъ въ счетъ общій, приплетено изъ другихъ рукописей. На

2-мъ, 3. 4. 5. и 6. листѣ писано въ XIV в. по смытымъ и замаслѣнымъ чернилам нѣсколько паремій. Прежде неизвѣстно что было написано. Какія буквы видны тѣ писаны уставомъ IX—X в. На 1-мъ и 7. листѣ писано въ XI в. поученіе какого-то святаго безъ начала и конца. Съ 8-го листа цѣлая тетрадь 24. изъ другаго паремейника XIV в. вплетена. На 16-мъ и 17-мъ листѣ писано на бомбицинѣ въ XIV вѣкѣ. Въ началѣ помѣченнаго вверху листа написано: Τῆς λαύρας τοῦ γοσοκομίου ἁγίου Νικολάου; Внизу; арсеній ια. Заставка и заглавныя нѣкоторыя буквы раскрашены синею, голубою, темно и свѣтло-зеленою, темно-малиновою, розовою и бѣлою красками. Заглавіе въ началѣ писано уставомъ творенымъ золотомъ. Въ прочихъ мѣстахъ заглавія и заглавныя буквы писаны темно-розовою краскою, какою означены и древнія ноты. Тѣми же красками на 160. листѣ раскрашена заставка предъ чтеніемъ паремій въ день Благовѣщенія. Колеръ чернилъ темно-коричневый, мѣстами полиняли чернила. Число строкъ на страницѣ 22. Помѣта тетрадей внизу у корешка съ обоихъ сторонъ тетради.

Выписки изъ Подлинника съ Древле-Славянскимъ переводомъ.

л. 1. Τῇ παραμονῇ τῆς χῦ γεννέσεως: ἀναγνωσμα α.

Γενέσεως.

Ἐι ἀρχῇ ἐποίησεν ὁ θ̄ς τὸν ουρανὸν καὶ τὴν γῆν. ἡ δε γῆ ἦν ἀορατος καὶ ἀκατασκευαστος, καὶ σκότος ἐπάνω τῆς ἀβύσσου καὶ πν̄α θ̄ῦ ἐπεφέρετο ἐπάνω τοῦ ὕδατος. καὶ εἶπεν ὁ θ̄ς. γενηθείτο φῶς. καὶ ἐγένετο φῶς. καὶ εἶδεν ὁ θ̄ς τὸ φῶς ὅτι καλόν. β΄. καὶ διεχώρισεν ὁ θ̄ς ἀναμέσον τοῦ φωτὸς, καὶ ἀναμέσον τοῦ σκότους. καὶ ἐκάλεσεν ὁ θ̄ς τὸ φῶς ἡμέραν καὶ τὸ σκότος ἐκάλεσεν νύκτα. καὶ ἐγένετο ἑσπερὰ, καὶ ἐγένετο πρωῒ ἡμέρα μία. καὶ εἶπεν ὁ θ̄ς. γενηθῆτο στερέωμα ἐν μεσο τοῦ ὕδατος. καὶ ἔστω διαχορίζον ἀναμεσον ὕδατος л. 1 об. ά καὶ ὕδατος. καὶ ἐγένετο οὕτως. καὶ ἐποίησεν ὁ θ̄ς τὸ στερέωμα. καὶ διεχώρισεν ὁ θ̄ς ἀναμέσον τοῦ ὕδατος ὅ ἦν ὑποκάτω τοῦ στερεώματος καὶ ἀναμέσον τοῦ ὕδατος τοῦ ἐπάνω τοῦ στερεώματος. καὶ ἐκάλεσεν ὁ θ̄ς τὸ στερέωμα οὐν̄ὸν καὶ εἶδεν ὁ θ̄ς ὅτι καλὸν καὶ ἐγένετο ἑσπέρα καὶ ἐγένετο πρωὶ ἡμέρα δευτέρα. καὶ εἶπεν Ὁ θ̄ς συναχθείτο τὸ ὕδωρ τὸ ὑποκάτω τ῵ οὐν̄οῦ εἰς συναγωγῆν μίαν, καὶ ὠφθείτο ἡ ζηρά. καὶ ἐγένετο οὕτως καὶ συνήχθη τὸ ὕδωρ. τὸ ὑπὸ κάτω τ῵ οὐν̄οῦ εἰς τὰς συναγωγὰς β΄. αὐτῶν καὶ ἐκάλεσεν ὁ θ̄ς τὴν ξηρὰν γῆν καὶ τὰ συστήματα τῶν ὑδάτων ἐκάλεσεν θαλάσσας. καὶ ἴδεν ὁ θ̄ς ὅτι καλὸν. καὶ εἶπεν Ὁ θ̄ς βλαστήσατο ἡ γῆ βοτάνην χόρτου. σπείρων σπέρμα κατὰ γένος καὶ καθ' ὁμοιώτητα. καὶ ξύλον κάρπιμον ποιοῦν καρπὸν οὗ τὸ σπέρμα αὐτοῦ ἐν αὐτῷ κατὰ γένος ἐπὶ τῆς γῆς. καὶ εγένετο οὕτως καὶ ἐξήνεγκεν ἡ γῆ βοτάνην χόρτου σπείρων σπέρμα κατὰ γένος καὶ καθ' ὁμοιώτητα ἐπὶ τῆς τῆς καὶ ξύλον κάρπιμον ποιοῦν καρπὸν οὗ τὸ л. 2 ά σπέρμα αὐτοῦ ἐν αὐτῷ. κατὰ γένος ἐπὶ τῆς γῆς. καὶ εἶδεν ὁ θ̄ς ὅτι καλὸν. καὶ ἐγένετο ἑσπέρα καὶ ἐγένετο πρωῒ ἡμέρα τρίτη:

Ἀριθμῶν τὸ:

Ἐγένετο πν̄α θ̄ῦ ἐπὶ βαλᾶαμ καὶ ἀναλαβῶν τὴν παρεμβολὴν αὐτοῦ εἶπεν. ὡς καλοῖς σου οἱ οἶκοι Ἰακώβ αἱ σκηναῖ σου Ἰ̄ηλ ὡσεὶ νάπαι σκιάζουσαι καὶ ὡσεὶ παράδεισοι ἐπὶ ποταμῶν καὶ ὡσεὶ σκηναὶ ἃς ἔπηξεν κ̄ς ὡσεὶ κέδ-

Изъ Трефолоя XV—XVI в. моего собранія въ листъ, л. 278 об.—280 б.

Къ началѣ сътвори бъ нбо и землю. земла же бѣ невидима, и неоукраше. и тма верхоу бездны. и дхъ бжіиношашеся верхоу воды. и рече бъ да боудѣ свѣтъ и бы свѣтъ. и видѣ бъ свѣтъ яко добро. и разлоучи бъ межю свѣтомъ и межю тмою. и нарѣ бъ свѣтъ днь и тмѫ нарече нощью. и бы вечеръ. и бы оутро днь единъ. и рече бъ да будетъ твердь посреди воды и воды и бы тако. и сътвори бъ твердь. и разлоучи бъ посреди воды яже бѣ по твердію и посреди воды яже на твердію. и нарече бъ нбо и видѣ яко добро. и бы вечеръ и бы оутро днь второ. и рече бъ да сберется вода яже по нбсемъ к сонмъ единъ. и да явитъ соуша и бы тако. и собраса вода яже по нбсемъ к сонмы своа. и явися соуша и нарече бъ соушю землю. и сонмы водамъ нарече море. и видѣ бъ яко добро и рече бъ да прорастїтъ земла травоу сѣна сѣмя по родоу и по подобію. и древо плодовито творящее плодъ. емоу же сѣмя его в немъ по родоу на земли. и бы тако изнесе земьла травоу сѣна. сѣющю сѣмя по родоу и по подобію на земли. и древо плодовито творящее плодъ. емоу же сѣмя его в немъ по родоу на земли. и видѣ бъ яко добро и бы вечеръ и бы оутро днь третін.

Ѿ у и с л ъ.

Бы дхъ бжіи на балаамѣ. и въспріемъ притчю свою рѣ. яко добри домы твои якове. и скиніа твоа израилю яко страшны ѡсѣнающіа. и яко садовїе при рѣкѣ. и яко скинья иже водроузи гь. и яко кедры

ροι παρ ὕδατα. Ἐξελεύσεται ἄνῡς ἐκ τοῦ σπέρματος αὐτοῦ καὶ κυριεύσει ἐθνῶν πολλῶν καὶ ὑψωθήσεται ἡ βασιλεία αὐτοῦ καὶ αὐξηθήσεται. ὁ θ̄ ὡδήγεισεν αὐτὸν ἐξ αἰγύπτου. ὡς δόξαν μονοκέρωτος αὐτῶ. ἔδεται ἔθνη ἐχθρῶν αὐτοῦ καὶ τὰ πάχει αὐτῶν ἐκ μυελῆ καὶ ταῖς βολήσιν αὐτοῦ κατατοξεύσει ἐχθρῶν κατακληθεῖς ἀνεπάυσατο ὡς λέων καὶ ὡς σκύμνος τίς ἀναστήσει αὐτόν. οἱ εὐλογοῦντες σε εὐλογημένοι καὶ οἱ καταρώμενοι σε καὶ κατήρανται ἀνατελεῖ ἄστρων ἐξ ἰακὼβ. καὶ ἀναστήσεται ἄνῡς ἐξ Ἰῆλ καὶ θράυσει τοὺς л. 2 об. ά. ἀρχηγοὺς μωὰβ καὶ προνομέυσει πάντας τοὺς υἱοὺς σὴθ καὶ ἔσται ἐδὼμ κληρονομία καὶ ἔσται κληρονομία ἠσαῦ ὁ ἐχθρὸς αὐτοῦ καὶ ἰῆλ ἐποίησεν ἰσχύν:

Г. Προφήτου μιχαίου το:

Ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις λέγει κ̄ς̄ συνάξω τὴν συντετριμένην καὶ τὴν ὑποσμένην εἰσδέξομαι καὶ οὓς ἀπωσάμην. καὶ θήσομαι τὴν συντετριμμένην εἰς ὑπόλυμμα καὶ τὴν ἀποσμένην εἰς ἔθνος ἰσχυρόν καὶ βασιλεύσει κ̄ς̄ ἐπ' αὐτοὺς ἐν ὄρει σιὼν ἀπὸ τοῦ νῦν καὶ εἰς τὸν αἰῶνα. καὶ σὺ β΄. βηθλεὲμ οἶκος τοῦ εὐφραθᾶ. μὴ ὀλιγοστὸς εἶ τοῦ εἶναι ἐν χιλίασιν, ἰούδα. ἐξ οὗ μοι ἐξελεύσεται ἡγούμενος τοῦ εἶναι εἰς ἄρχοντα ἐν τῶ Ἰῆλ. καὶ ἔξοδοι αὐτοῦ ἀπάρχης ἐξ ἡμερῶν αἰῶνος. διὰ τοῦτο δῶσει αὐτοὺς ἕως καιροῦ τικτούσης τέξεται καὶ οἱ ἐπίλοιποι τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ ἐπιτρέψουσιν ἐπὶ τοὺς υἱοὺς Ἰῆλ. καὶ στήσεται καὶ ὄψεται καὶ ποιμανῆ τὸ κῦ ποιμνιον αὐτοῦ ἐν ἰσχύϊ κ̄ς̄. καὶ δόξη τοῦ ὀνόματος κῦ τοῦ θ̄ῡ αὐτῶν ὑπάρξουσιν. Διὸ τι νῦν μεγαλυνθήσεται ἕως ἄκρων γῆς.

л. 3 об. β΄. ἀνάγνωσσμα ε̄. προφήτου ἱερεμίᾳ.

Οὗτος ὁ θ̄ς̄ ἡμῶν. οὐ λογισθήσεται ἕτερος πρὸς αὐτὸν. ἐξεῦρεν πᾶσαν ὁδὸν ἐπιστήμης. καὶ ἔδωκεν αὐτὴν ἰακὼβ τῶ παιδὶ αὐτοῦ καὶ Ἰῆλ τῶ ἠγαπημένω ὑπ' αὐτοῦ μετὰ τοῦτο ἐπὶ τῆς γῆς ὤφθη καὶ τοῖς ἀνθρώποις συνανεστράφη л. 4 ά. αὕτη ἡ βίβλος τῶν προσταγμάτων τοῦ θ̄ῡ, καὶ νόμος ὁ ὑπάρχων εἰς τὸν αἰῶνα. πάντες οἱ κρατοῦντες αὐτὴν εἰς ζωὴν, οἱ δὲ καταλιπόντες αὐτὴν ἀποθανοῦνται ἐπιστράφου ἰακὼβ καὶ ἀντιλαβοῦ αὐτῆς. διόδευσον πρὸς τὴν λάμψιν κατέναντι τοῦ φωτὸς αὐτῆς. μὴ δῶς ἕτερω τὴν δόξαν καὶ τὰ συμφέροντα σοι ἔθνη ἀλλοτρίω. μακάριοι ἀσμὲν Ἰῆλ ὅτι τὰ ἀρεστὰ τῶ θῶ ἡμῖν γνωστὰ εἰσίν:

ПРИ КОДАХЪ. ИЗИДЕТЬ УА̀КЪ ѠТЪ СѢМЕНИ ЕГО. И ѠБЛАДАЕТЬ ꙗЗЫКЫ МЬНОГИМИ, И ВОЗКЫСИТЬ РО̀ГЪ ЕГО И ВОЗРАСТЕТЬ. ЪКЪ НАСТАКНТЬ ЕГО ИЗЪ ЕГИПТА ꙗКО СЛАВЫ НОРОГА ЕГО. И ПОѮСТЬ ꙗЗЫКЫ КРАГЪ СКОЍ И ТОЛЬКОУЩЍИ ИЗМОЖЕТЬ И СТРѢЛАМИ СВОИМИ ОУСТРѢЛИТЬ КРАГА. КЪДЛЕГЪ ПОУНЕТЬ ꙗКО ЛЕВЪ И ꙗКО И СКИМЕНЬ. КТО КЪСТАКНТЬ И. БЛАГОЩАЯ ТА БЛАГОКЕНІИ. И ПРОКЛИНАЮЩАЯ ТА ПРОКЛАТИ. КОСНАЮЩІЕ ЗВѢЗДА Ѡ ꙗКОКА. И КЪСТАНЕТЬ УА̀КЪ Ѡ ИЗЛА И СЪСѢУЕТЪ НАУАЛНЫА МОАКИТЬСКЫМ. И ПЛѢНИТЬ КСА СЍНЫ СИФОКЫ. И БОУДЕТЬ ЕДОМЪ ДОСТОАНІЕ. И БОУДЕТЬ НАСЛѢДІЕ ИСАВЪ КРАГЪ ЕГО И ИЗА̀Ль СЪТВОРИ КРѢПОСТЬ.

Ѡ ПРО̀РОЦЪСТВА МИ.

КО ДНИ ѠНЫ ГАТЬ ГЪ СЪБЕРОУ И СЪКРОУШЕННОУЮ. И ѠРИНОКЕННОУЮ ПРІИМОУ, ЮЖЕ ѠРИНОУХЪ. И ПОЛОЖЮ СЪТРЕНОУЮ КЪ ѠСТАНОКЪ. И ѠРИНОКЕННОУЮ КЪ ѠСТАНОКЪТ И ѠРИНОКЕННЮЮ КЪ ꙗЗЫКЪ КРѢПОКЪ. И КОЦРО̀НТЬ ГЪ НА̀ НИМИ КЪ ГОРѢ СИѺНЬСТѢИ И К КѢКЪ И К КѢКЫ. И ТЫ КИФЛЕѲМЕ ДОМЕ ЕФРАНТОКЪ ИНУНМЖЕ МЕНШИ ЕСИ КО КА̀КАХЪ ИЮДОКАХЪ. НЕ ТЕБЕ БО ИЗЫДЕТЬ КА̀КА БЫТИ КЍЗА КО ИЗЛИ. И НСХОДИ ЕГО ИЗНАУАЛА Ѡ ДНІИ КѢКА. СЕГО РАДИ ДАСТЬ ЕМОУ ДО ВРЕМЕНИ РОЖЬШАЯ И РОДИТЬ. И ПРОЧІИ Ѡ БРАТІИ ЕГО ѠБРАТАТСА НА СЍНЫ ИЗА̀ВЫ. И СТАНЕТЬ И ОУЗРѢТЬ. И ОУПАСЕТЬ СТАДО СВОЕ КРѢПОСТІЮ ГЪ. И КЪ СЛАВѢ ИМЕНИ ГА БА̀ ИХЪ И БОУДОУТЬ. ЗАНЕ НЫНѢ БОЗКЕЛИУНТСА ДО КОНЕЦЬ ЗЕМЛИ.

Ѡ ПРО̀РОЦЪТВА ЕРЕМѢ.

СЕ БЪ НАШЬ И НЕ ПРИЛОЖИТСА ИНЪ КНЕМОУ. ИЗЪѮБРѢТЕ ВСАКЪ ПОУТЬ ХОУДОЖЬСТВА. И ДАСТЬ НАКОВОУ ѠТРОКѢ СВОЕМОУ. И ИЗА̀Ю БОЗЛЮБЛЕНОМОУ Ѡ НЕГО. ПОСЀ НА ЗЕМЛИ ꙗВИСА И СЪ УЕЛОВѢКЫ ПОЖИВЕ. СИА КНИГА ПОКЕЛѢНІА БЖІА. И ЗАКОНЪ СЕИ В ВѢКЫ. ИСИ ДЕРЖАЩІЕНСА ЕА ЖИВѢТЬ. А Ѡ̀СТАВЛЬШЕ ЕА ОУМРОУТЬ. ѠБРАЩАНСА И ꙗКОВЕ ИМИСА ЕА. ХО̀ ПРОТИВОУ СНАНІЮ СВѢТА ЕА, НЕ ДАН ЖЕ ИНОМОУ СЛАВЫ СВОЕА И ПОЛЕЗНЫ̀ ТОБѢ, ꙗЗЫКЪ УЮЖЕМОУ. БЛА̀ЖИН ЕСМЫ ИЗА̀Ю. ꙗКО ОУГОДНА ГКИ. И НАМЪ РАЗОУМНА СОУТЬ.

Чтеніе и объясненіе снимка.

Τῆ κ̄. μεγάλης ἑυδομάδος. τροπάριον εἰς τ. πριτ. s̄. ἦχος βαρὺς.

Κύριε μὴ τῶ θυμῶ σου ἐλέγξης λαὸν ημαρτικότα μὴ δὲ τῶ ὀργῆ σου παιδεύσης ἡμᾶς. ὑπάρχων. σὲ γὰρ δοξάζει πᾶσα ἡ γῆ. καὶ δεόμεθα φεῖσαι ἡμῶν ἅγιε.

Запись писца: Ἐγράφη ἡ παροῦσα βίβλος αὕτη διὰ προτρόπου τοῦ τιμιωτάτου καὶ καθηγουμένου κυρ. θεοδώρου τοῦ κεφαλ. ἐν ἔτει τῶ ,ϛχκδ. ἐπὶ τῶ. ιδ. ἔτει τοῦ βασιλεως κυρ. αλεξίου τοῦ κομνηνοῦ. ινδικτώνος ϑ̄.

Ἐγράφη ταῦτα πατέρες χεῖρ ἀθλία. τοῦ τῶν μοναχῶν ἐυτελοῦς βασιλείου. οἱ ἀναγινώσκοντες ἔυχεσθαι τοῦτον τὸν πολὺν ἐν πάθεσι καὶ ἁμαρτίαις.

Θεοῦ τὸ δῶρον καὶ πονηρὰ βασιλείου.

Τῇ ἁγία καὶ μεγάλῃ Δ. τροπάριον ἦχος κ. σήμερον τὸ πονηρὸν συνήχθη συνέδριον. καὶ κατὰ σου κενὰ ἐμελέτησαν.

Τῇ κ. τῆς μεγάλης ἑβδόμαδος.

Μετὰ τὴν εἰσόδον καὶ τὸ φῶς ἱλαρὸν ἀνάγνωσμα Α. γενέσεως τὸ ἀνάγνωσμα.

Γενέσεως τὸ ανάγνωσμα. εἶπεν ὁ θς † γενηθήτωσαν φωστῆρες ἐν τῷ στερεώματι τοῦ οὐρανοῦ εἰς φαύσιν ἐπὶ τῆς γῆς.

Знаки заглавныя буквы.

Скорописная азбука. Слова съ знаками препинанія: Ἐσπέρα: · νῶε. ἐρήμου, ἐν: · υἱὸς ζωὴν. εὐφραν-θήτωσαν: ·

Сокращенія и слова съ титлами: καὶ. ψαλμὸν τὴν μηδαμῶς εἶπεν. θεοῦ. Ισραὴλ.

Гласныя буквы въ связи съ титлами: α., ἄξω ἀναγγελῶ. ἐπάταξεν. ε., ἐρχομένην ἐξ ἐπιδὴ. ν., τὸν ὦσιν, γῆν., σ., θάλασσαν μόνος. τ., μετὰ.

Слово Ἰησοῦς въ родительномъ падежѣ написано всѣми словами вопреки неправильнаго писанія нашихъ старобрядцевъ, на л. 7 об. Ἰησοῦ τοῦ ναυῆ.

Цифра: ῑ. съ двумя титлами вверху, однимъ внизу и кривою продольною вънизъ линіею, написанная при помѣтѣ тетрадей.

III. Житіе Преп. Нифонта.

Находится въ Московской Синодальной Библіотекѣ подъ № 406-мъ.

Длина Пергамина	3 1/8	в.
ширина	2 3/8	в.
къ корешку	1/4	в.
къ правой сторонѣ	3/8	в
къ верху	1/4	в.
къ низу	1/2	в.

Пергаменъ выдѣланъ довольно хорошо, у краевъ пожелтѣлъ и въ нѣкоторыхъ мѣстахъ поврежденъ.

Писано скорописью по нарѣзамъ въ одинъ столбецъ на 177 листахъ. 12 и 13 листы за потерею ихъ писаны на бумагѣ въ XIV вѣкѣ. Вверху 1 листа написано Λαύρας, а внизу: Арсеній ѯа. Заставка въ началѣ рукописи, заглавіе житія и 1-я буква отъ времени стерлись, такъ что буквъ въ заглавіи, писанномъ киноварью почти ни одной не видно. Колеръ чернилъ темный. Число строкъ на страницѣ 22. Помѣта тетрадей урѣзана.

Выписки изъ подлинника съ древнимъ славянскимъ переводомъ.

Изъ макаріевскихъ четьи-миней XVI в. 989. Дек. л. 480. а.

Μυστήριον βασιλέως κρύπτειν καλὸν. τὰ δὲ ἔργα τοῦ θῦ ἀνακηρύσσειν ἔνδοξον τὸ δὲ εἰδότι τὰ θεία ἔργα καὶ μηδὲ ἡγουμένῳ δι ὀκνιρίαν, ἡλίκος κίνδυνος ἄρα συμβήσεται κατ' ἐκείνην τὴν ὥραν, ὅτ' ἂν ἥξει ἐπὶ τῶν νεφελῶν ὁ μέγας κριτὴς ζῶντων καὶ νεκρῶν. τοῦ ἀποδοῦναι ἑκάςῳ κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ. Τοι γὰρ οὖν καγὼ ο ἐλάχιστος ἀκριβεῖ συνιδίσει φέρων τὰ περὶ τοῦ μακαρίου νιφώντος. μαλλον τα ρυφθήσεσθαι ψυχοφελὴ διηγήματα, πρὸσέθηκα γρά-

Къ тои же дн҃ь, книга н҃ жнтіе, пр҃ѣбнаго о҃ца нашего, нифонта Таннои҃ грекоу҃ достоинѣ хранити. а дѣла бж҃твенаа проповѣдати славно. да вѣдящемъ божествеиаа дѣла его. и не провѣдающемъ. лѣности ра҃. кака оубо бѣда бѫдеть къ ѡнъ ѵа҃. вои҃ приидеть на облацѣ великии сѫдїа. сѫдан живымъ и мр҃твы҃. комѫжо҃ ꙗздаа по дѣломъ его. да вѣсте вси. тѣмже и азъ хѫдыи. опаснѣ вѣдыи. а҃ ѡ божествене҃ нифонтѣ. хота-

ψαι τοῖς χρίζουσιν ὠφελεῖσθαι. καὶ ἐκμανθάνειν τὴν ἐναρετον αὐτοῦ πολιτείαν καὶ τὰ θεῖα αὐτοῦ ἀγωνίσματα. παράδειξον γὰρ τοῦτο. ἐστιν ἐκπαιδόθεν ἔτρεφε τὸν πονηρον διάβολον. εἰς τέλος αὐτὸν ἐξαφανῆσαι л. 1 об. εἶτα σκελισθεῖς οὐκυδ' ὅπως πάλιν ὁ νεος ἐτρώθη ὑπὸ τοῦ σατανᾶ. καὶ πέλαγος ἁμαρτίας ἐγένετο. ὅμως, παρὴν ὥσπερ ναίος στρατιῶτις. ἐξαναστὰς κραταιῶς τὸν ἀκάθαρτον καὶ ἀλαζόνα συνέτριψεν δράκοντα. ἀλλ' ἐπειδὴ ἀκριβότερον χρὴ ἡμᾶς εἰπεῖν. καὶ ἄνωθεν ἄρξασθαι τοῦ εὐσεβοῦς λόγου συντίναται ἑαυτοῖς παρακαλῶ. πρὸς τὴν θείαν διήγησιν ἐπιγομένου μου. κατάλειψας δὲ τὰ περὶ συλλήψεως καὶ γεννησεως αὐτοῦ τοῦ λέγειν. ἀνοτέρω ποῦ τῆς ἀρχῆς ἐπὶ λάβομαι. ἐν ταῖς ἡμέραις κωνσταντίνου τῦ εὐσεβεστάτου καὶ θεοφιλοὺς βασιλέως χρηματίσαντος. ἦν τίς ἀνὴρ εὐσεβὴς καὶ φοβούμενος τὸν θν̄. ὀνόματι σαββάτιος. οὗτος ἀπεστάλη ὡς ἔφην παρὰ τοῦ εὐσεβοῦς βασιλέως. χειροτονοθεὶς στρατιλάτης ἐν τῇ χώρα τῶν πλαγίων τῆς ἁλμυροπόλεως. παραγενομένου δὲ αὐτοῦ κατὰ τὴν χώραν. ὑπήντησαν αὐτῶ πάντες οἱ ἄρχοντες καὶ οἱ προύχοντες л. 2. τῆς πόλεως. μετὰ ἐθνῶς καὶ εὐλαβήας ἀσπαζόμενοι αὐτὸν. μεθῶν ἦν καὶ ὁ πῆρ τοῦ νίφωντο. ὀνόματι αὐτῶ ἀγαπητὸς. ἔξω τε δὲ εἶδεν αὐτὸν ὁ πῆρ τοῦ νίφωντος τὸν προλεχθέντα σαββάτιον τὸν στρατιλάτην, πάνι ἐτέρφθη ἡ καρδία αὐτοῦ εἰς τὴν ἀγάπην αὐτοῦ. εἶσαν γὰρ αμφότεροι ζῶντες εὐσεβῶς καὶ φιλοθέως. καὶ διὰ τοῦτο πλέον ἐπεπόθουν ἀλλήλους. ἦν γὰρ ὁ στρατιλάτης ἄγαν ταπεῖνωσιν φέρων. ὑπεριφάνιαν δὲ μηδόλως ἔχων ὁ δὲ ἀγαπητὸς ἄρχον τοῦ αὐτοῦ στρατοῦ ὑπάρχων. τὸ χάρισμα τῆς ἀγάπης ἐπὶ πολὺ κεκτημένος. ἐν μιᾶ δὲ τῶν ἡμερῶν. ἀπάρας ὁριθεὶς ἀγαπιτος τὸν ῶν αὐτοῦ νίφωντα ἐκ τοῦ οἴκου αὐτοῦ. ἔρχεται πρὸς τὸν στρατιλάτην. ἐχώντων δὲ τὰς διατριβὰς προς τὸν θαλασσώδι οἶκον τῶν πραιτορίων, ἦν δὲ τότε ὁ νίφων ὁ τῶν ὁκτῶ. εἶτα εἰσελθόντων αὐτῶν πρὸς τὸν στρατιλάτην, ἡσπάσατο αὐτοὺς περιχαρῶς. καὶ προὲταξεν ἔγγυσα αὐτοῦ καθεσθήναι αὐτοὺς. ἔπιτα λέγει τῶ ἀγαπητῶ л. 2 об. τὰ δε σοι ἄρχον. οὗτος ὁ παῖς ῦς σου ἐστιν, ἢ ἑτέρου τινος. λέγει αὐτῶ ὁ ἀγαπητὸς. ναὶ δέσποτα οὗτος ὁ παῖς ῦς μου ἐστιν. λέγει αὐτῶ ὁ στρατιλάτης. ἔστιν εἰς διατριβὴν ἵνα τὴν γραφὴν ἐκμανθάνει. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἀγαπητὸς ἔφη. ϧχὶ κύριε μου. ποίος γὰρ καὶ διδάσκαλος πρόσεστιν ἐν τῇ πατρίδι ἡμῶν ὁ δυνάμενος παιδευσαι. καὶ μάλιστα γραφὴν τοῦ διδάξαι λέγει αὐτῶ ὁ στρατιλάτης. ἔαν μοι αὐτὸν παρέχεις. ἐγὼ ἀποστέλω αὐτὸν ἐν κωνσταντινουπόλη. ὅπου πέρ ἐστιν τὸ πλήθως τῶν διδασκάλων, καὶ ὅπου δ' ἂν βούλει μάθῃ γραφὴν ὁ ῦς σου. ὁ δὲ πῆρ τοῦ νιφωντος. τούτο ἀκούσας, ἀναστὰς προσέπεσεν τοῖς ποσὶ τοῦ στρατιλάτου. λέγων. ὃ ἤθελον ἐγῶ, κύριε μου παρὰ σοῦ αἰτήσαι. τούτο σὺ ἐκ θῦ ὁδιγηθεὶς εἴρηκας. νῦν ἰδοῦ ὁ παίς σου ἀπόστηλον αὐτὸν. λέγει αὐτῶ ὁ στρατιλάτης. ἐγὼ ποιήσω πάντα ὅσα ὀρεστὰ τοῖς ὀφθαλμοῖς σου καὶ τῶ νωῒ σου. τούτο ἀκούσας ὁ πῆρ τοῦ παιδὸς, πάνυ ἐχάρη καὶ ἠγαλλιάσατο л. 3. σφόδρα διατρίψαντες οὖν μετὰ τοῦ στρατιλατου ὁ ἀγαπιτὸς καὶ ὁ ῦς αὐτοῦ νίφων, ὡς ἡ τρεῖς εὐδομάδας. ὁ μὲν ἀγαπιτὸς ἀνεχώρησεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ δοξάζον τὸν θν̄, τὸν δὲ νίφωντα ὁ τίμιος ἐκεῖνος στρατιλάτης, ἐξέπεμψεν σὺν τὸ προτοβηστηάριω αὐτοῦ ἐν κωνσταντινουπόλη. γράψας τῇ συμβηῶ αὐτοῦ οὕτως. θελσήεις ὦ γύναι. τοῦτω τὸ παῖδιονεύμενώς ὑποδέξασθαι. ὅτι ἀγαπιτοῦ μου φίλου ἐστὶν ῦς.

ше ревена быти. дшн полезчаа сказаниа оусердіе
пріахъ писати сн. требующимъ полгоу пріати и на-
оучитиса. добронравиомѹ житію, мѹжа. бж҃ственыа
его подвиги. преславныи бо сен. ѡ бг҃ъ оувѣденъ
бы. како оубо нѕ дѣтьска побѣди непріазни; и сѵ-
постата нашего діакола. како ли оубо ѡнъ ѡ него
оугасиса. и потокъса. нѹнна грѣховъ бы. баколи же
паки доблии конић бы крѣпокъ, сквернаваго и вели-
чаваго съкрѹшии чміа. но поне скыше, подобаше
на, наученши сказаніе полезнаго сего словесъ сътво-
рше. прикланитиса молю вы. ко бж҃твенѣи сен покѣ-
сти. ндѹщоу ми къ дшн бгоу҃тваго цра констатина: Бѣ моу҃ баго҃вѣренъ. бояса ба. именемъ сакатин.
сіи нѹщенъ бы. ѡ благовѣрнаго цра коєводою. на мѣ-
сто нарицаемое пλατιонъ. дошедшѹ же емѹ к зе-
млю тоу. срѣтоша и ксн книги первіи града. съ стра-
зѡ҃ и гокѣніемь и целованіе и. с нимиже бы ин-
фонтъ къ ѡц҃ѣ емоу҃ имя агапитъ и видѣвь сакатін.
к҃, коєводѹ возвеселиса срце его любезно. бѣ бо ко-
євода ѕелми смирень и мръ. никако҃ имѣа презо-
рьства к себѣ. агапи же кнгь тѣхже и даръ любовенъ
ѕело имѣа. къ едини же ѡ дшн; понимъ сна своего
инфонта. прнде с нимъ к коєводѣ. прихоты творяще
къ премірстемъ домѹ. бѣже тогда инфонтъ апанѣкъ
сн҃ъ. ѕ҃. лѣ и шєдшѹ емѹ к коєводѣ. целова и коєво-
да. и повелѣ кнзъ себе посадити а. и гла агапію сн-
це. ты кнже се дѣтищь ли є҃. ѡкѣщиа агапитъ ен гн
сн҃ъ ми є҃ и рече емѹ не оучищи ли его книга҃. и
рече емѹ агапитъ ни гн мои. ащѣи оучителн соу҃ въ
ѡ҃тцѣ нашемь. иже могѹть книга҃ наоучити. гла коє-
вода. ащє бы ли далъ тогда и бы далъ к констан-
тинъ гра҃ иджже єсть миство оу҃тль. иже хоще҃ на-
оучитса. сн же слышавъ ѡц҃ѣ его. паде на ногоу его
гла. ежє азъ хоте҃ рещи гн҃. то ты мнѣ ѡ ба҃ нас-
тавлаемь гаєши. гн҃ се нѣ҃ рабъ твои пѹсти и. гла
емѹ коєвода азъ сътворю вса оугодиаа тебѣ. се
слышавъ агапи҃ зѣло възра҃оваса. обесилиса велми.
пребывша же своєводою агапи҃ и сн҃ъ его инфонтъ.
до третіаго дне. и ѡнде агапитъ к домъ свои слава
ба҃. инфонта же коєвода пѹсти и съ противъстаромъ свои҃. к констатинъ гра҃. писавъ книги к же-
нѣ своєи сице. велю ти жено се дѣтищь имѣти поне҃
дрѹга сн҃ъ ми є҃ да имѣи на немь любовь. кажѹще ако-
ли ѡбразомъ ѡц҃ѣ его. и ѡ҃тца его. и ѡ҃тца ѡ҃тца его.
и ѡ҃тца ѡ҃тца ѡ҃тца его. и ѡ҃тца ѡ҃тца ѡ҃тца ѡ҃тца его.

ἵνα δὲ μοι δεῖξεις ἐμφανη εἰς αὐτῶ τὴν ἀγάπη σʁ ὥσπερ ἐμαῖ αὐτὸν οὕτως. αὐτοῦ ἐπιμελήθητι παρὰ δοῦς αὐτῶ τοῦ ἐκμανθάνη τὰ ἱερὰ γράμματα. ταύτα γράψας καὶ ἴδια ἕτερα. δέδωκεν τῶ ἀνῶ αὐτοῦ τὸ μέλλοντι ἀποπλεῖν. παρέδωκεν δὲ αὐτῶ καὶ τὸ παιδίον νίφωντα. προστάξας ἐν ανέσει αὐτῶ τὴν ἀπόπλευσιν ποιήσθαι. εἰσελθόντων δὲ αὐτῶν ἐν τό πλοίω. ἐντῶς ὀλίγων ἡμερῶν. ἔφθασαν ἐπὶ τὴν βασιλεύουσαν πόλιν ταῖς ἡμέρας τοῦ μεθ' ὁπόρου σφοδροτάτου καύσωνος ὑπάρχοντος. л. 3 об. ὡς δὲ ἦν ὁ παῖς ἄπειρος θαλάσσης. πάνυ ἐκακώθη ἐκ τοῦ ἀσυννήθους πλοῶς. ἦν γὰρ ἐξ ἀρχῆς ψιλάσθενον καὶ θλιβερὸν μίαν. εἶτα ἐνελθόντων αὐτῶ ἀπὸ τῆς θαλάσσης εἰς τὸν οἶκον τοῦ στρατιλάτου. ὑπεδέξατο αὐτοὺς ἡ τοῦ στρατιλάτου γυνὴ χάιρουσα. μαλιστα δὲ περὶ τοῦ παιδὸς νίφωντος ἀκούσασα. ὅτι ἐναρέτου ἀνδρὸς ἐστὶν ὗς. δεξιωσαμένη οὖν ἡ εὐσευεῖς ἐκεῖνη γυνὴ τὸ παιδίον πάνυ ἐν πάσιν ἐθεράπευσεν αὐτῶ εἰς τὰς χρείας αὐτοῦ. καὶ ἐπηράτο νουθετὴν αὐτῶ ἐν καλωήθεσιν ὁμιλίαις. ὁ δὲ παῖς. δεκτικὸν νουν ἔχων ἐπεκροᾶτῶ τὰς νουθεσίας της γυναικὸς καὶ περιέπάτην ἐν σιγῆ πολλῆ καὶ κατάστάσει. ἐνέδοκεν δὲ αὐτῶ χρόνον τινὰ. πρὸς τὸ ἤθήσαι τὸν τόπον. καὶ ἀναλαβέσθαι καὶ εἰς ὑγίαν σώματος. καὶ οὕτως παραδώσει αὐτὸν εἰς τὸ διδασκάλιον. ἦν γὰρ ὡς προείπων ὁ νεανίας ταλαιπορημένος. τὸ μὲν, ἐκ τοῦ πλόῳς. τὸ δὲ ἐκ τῆς λύπης τῶν γονέων. л. 4. Ἔχουσα δὲ πρεσβύτερον ἡ εὐσευῆς. ἐκείνη γυνῆ ἐν τῶ οἴκω αὐτῆς ὀνοματι πέτρον εὐουλεύσατο ἕνα παραδώσει αὐτῶ τὸν νίφοντα. τέως ὅπως διδάξει αὐτὸν πρὸς μικρὸν τὸ ψαλτήριον. ὃ καὶ πεποίηκεν. ἡμέρα δὲ καὶ ἡμέρα προέκοπτεν ὁ παῖς ἐν τοῖς ἱεροῖς μαθήμασιν. καὶ μὴν ἐξ ὑπηρέτη καὶ τὸ ἐιρημένω πέτρω τὸ πρεσβυτέρω ἐν τὴ ἐκκλησία. εἰς πάσαν διάκονίαν σπουδαίως. ἦχεν δὲ πόνον εἰς τὸ μανθάνειν ὁ νίφων πάνυ. ὥστε καὶ ἐν ταῖς νυξὶν ἄπτον λύχνον ἢ κηρὸν. οὕτω ἐν ησυχία ἐκἄθητω μελετῶν. εἶχεν δὲ φόβον οὐ τὸν τυχόντα. ὁμοίως καὶ ἐντροπὴν ὥσαυτος. πρός τε τὸν διδάσκαλον καὶ πρὸς πάντας. ἐθλήβετο δὲ πάντοτε ὁ παῖς. διὰ τὸ εἶναι αὐτὸν ἀκμὴν ἀπαὶὸν ταῖς φρεσιν. καὶ οὐκένοητὴν λύσιν τῆς γραφῆς. κἂν τάχα καὶ ἐν τοῖς ὄρθροις ἐσχόλαζεν. καὶ τʁ διδασκάλου αὐτοῦ ἀναγινώσκοντος ἤκʁεν. ὅμως τα ἐυηθέσθερα καὶ εὐκολότερα л. 4 об. πλειστάκις νοῶν ἐπυρίζετο τὴν ψυχὴν. ἐπιθυμῶν καὶ αὐτὸς εἶνε οὕτως. ὃν τρόπον οἱ ἅγιοι εἶσαν.

же и мл любишн. тако и о семь попекʁщнсл. преда и оучитнсл бжⷭ҃твены писменемь. сн списавъ женѣ своен дасть. и преда емʁ отрωунща нинфонта. влѣзшема же нма к корабль. л. 480 об. а. доплыста црⷭ҃града въ врема осенн. не гнло зною сʁщю. сін же дѣтищь ненсквсенъ плаканію. велми ѡпадε. понеже ѡ дѣтьска изластнвъ бѣ. и зѣло поуганкъ. излѣзшема же нма ѡ моря и пріатъ л коеводнна жена с радостію. нли паүе же дѣтища нинфонта. слышавшн же о нⷱ како добра мʁжа є снъ. оучредникшн же блгоүтна жена. дѣтищъ. наставлающн блгүтнамъ бесѣдамъ, дѣтищь пріниаше наказаніе жены тоа. и хожаше к тнхостн и к молүанію. попоүстн же емʁ блгоүтнкал жена да обыкнѣ. и пото вдасть и на оучєніе. бѣ бо какоже прεже рεхо отроүа сѣдрʁүена ѡ плʁтіа и ѡ пеүалн. и ѡ разлʁүенна родителю. имѣющн попа на дворѣ блгоүтнка жена та. имѣнемь петра. помыслнвшн да емʁ нинфонта. да помалʁ наоүчнть ѱалтырь. днь же паүе днь оуспѣкаше дѣтищь въ бжⷭ҃твены оучєнінхъ. еще оуспѣкаше подвигѡ къ стѣи црⷭ҃кн попокн. нма же пеүалъ на оучєніе нинфонтъ sѣло. како и нощью кжегъ сʁщю. нли кадло оуүашесл. бѣже и страшлнкъ зѣло. и стыдашесл велми оучителл и всѣ. поне же бѣше малъ и немысленъ. и не разʁмѣваше толкованіа книжнаго ѡбаүе нн оухода не престаше. и оучителл своєго утʁща послʁшаше и къзыграшесл днѣю. желлл сѧ бытн такъ, аще и же соү былн стін

Чтеніе и объясненіе снимка.

л. 57 об. Τῶ ὁ μακάριος. ὁ θεὸς τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς κατὰ σὴν πίστην σου χωριγήση σοι τὸν λόγον δὶ ἐμοῦ πρὸς ὄφελος. ἐπὶ ἐγὼ ἀσθενῆς καὶ ἀνάξιος ἐιμὶ. ἡ δὲ θέλης ἀκουσον τὶ τοιοῦτον. πρόσεχε καὶ ὁ χ̄ς χωρηγῆ. καὶ μικρὸν ἡσυχάσας λέγει αὐτῶ. ἄκουσον, ἀδελφὲ. ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκεῖνις. ὅτε ἐξη κατὰ τὸν βίον κυριακὸς ὁ ἱερωσολύμων ἀρχιερεὺς ἦν τις ἄνος εὐσεβῶς κατὰ τὸν βίον ζῶν. ἦν δὲ καὶ ἐλεήμων ἄκρεις. ὄνομα δὲ αὐτῶ συζώμενος. οὗτος ὁ ἄνος ἐν μιᾶ διερχόμενος διὰ τῆς πλατεῖας τῆς πόλεως. ὁρᾶ πένητα γυμνὸν καὶ μίαν τρυχόμενον. На полѣ разстановочными перпендикулярно буквами написано: περὶ ἐλεημοσύνης.

л. 101. Πρὸσευχομένου αὐτοῦ καὶ εἰς οὐρανοὺς τὸ ὄμμα τεταμένον ἐχωντος. ἄφνω φῶς ἔλαμψεν κύκλω αὐτοῦ θνεῖον καὶ οὐράνιον. ὤφθη δε αὐτῶ ἄγγελος κυρίου ἐμπροσθεν αὐτοῦ εστῶς λευκοφόρος σχήμα ἔχων διακόνου. καὶ κατίχεν θυμιατήριον χρυσοῦν βαλῶν δὲ θυμίαμα ἐυωδίαζεν ὡς πρὸς τὸν οὐρανὸν.

Запись писца: Ἐτεληωθ. ἡ δέλτος αὕτη τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν νίφωντος διὰ συνδρομῆς Ἰωαννίκη μοναχοῦ ἁμαρτωλοῦ καὶ ἐλαχίστου τῶν μοναχῶν μηνὶ Ἰαννουαρίω λᾱ. ἰνδικτιώνος Δ̄. ἔτους ϛ҃ϡκλδ̄. (1126 г.) καὶ οἱ ἀναγινωσκοντες εὔχεσθε ὑπὲρ αὐτοῦ. ἵνα τύχει ἐλέους ἐν ἡμέρα κρήσεως, ἡ χεῖρ μεν γράψασα σίπεται τάφω. γραφῆ δὲ μένη εἰς αἰῶνας.

Нѣсколько буквъ заглавныхъ не фигурныхъ. Азбука скорописная.

Сокращенія.

Слова съ знаками препинанія: ἑαυτὸν. εἰς αἰῶνας:

Буквы въ связи съ другими: α) ἄξιος. ε) εξ μετανοσσω ἡμεῖς. ν) γῆν. σ) θαλάσσης. τ) τῶ.

IV. Четвероевангеліе

Находится въ Московской Синодальной Библіотекѣ подъ № 278-мъ.

Длина пергамина	4 3/8 в.
ширина	3 3/8 в.
къ корешку.	1/2 в.
къ правой сторонѣ.	7/8 в.
къ верху	6/8 в.
къ низу.	7/8 в.

Пергаменъ отъ времени покоробился, выдѣланъ хорошо, но есть поврежденія.

Писано скорописью по нарѣзамъ на 255 листахъ въ одинъ столбецъ. На первыхъ двухъ листахъ пергаменныхъ ничего не написано. На 3—6 написано на бумагѣ, когда читаются Евангелія. На 7 пергаменномъ листѣ и оборотѣ въ контурѣ нарисовано изображеніе Божіей Матери съ превѣчнымъ младенцемъ Іисусомъ. Внизу 7 листа подписано: Арсеній. На 8 и 9 ничего неписано. На верху 10 листа подписано: Τοῦ βατοπαιδίου. Съ 10 по 24. написано, начиная съ Пасхи и во весь годъ, когда читаются Евангелія съ началомъ и концомъ Евангелія: Съ 24 по 28. Каноны Евангелій, съ 28 по 98 об. Евангеліе отъ Матѳея, съ 99 по 142 Марка, съ 142 об.—по 209 об. Луки, съ 210 по 255 Іоанна.

Заставки раскрашены красками, пунцовою, желтою, зеленою, бѣлою и черною. Заглавныя буквы и оглавленія писаны киноварью пунцоваго цвѣта. Колеръ чернилъ черный. На страницѣ 22 строки. Помѣта тетрадей въ низу по срединѣ.

Выписки изъ Подлинника съ Древле-Славянскимъ переводомъ.

Изъ четверо-Евангелія XII. в. № 54. Синодальной. Типографской Библіотеки. л. 10 об.

Προσέχετε τὴν ἐλεημοσύνην ὑμῶν μὴ ποιεῖν ἔμπροσθεν τῶν ἀνῶν πρὸς τὸ θεαθῆναι αὐτοῖς. εἰδὲ μῆ γε μισθὸν οὐκ ἐχετε παρὰ τῶ πρ̄ὶ ὑμῶν τῶ ἐν τοῖς οὐν̄οῖς. ὅταν οὖν ποιῆς ἐλεημοσύνην, μὴ σαλπίσης ἔμπροσθέν σου ὥσπερ οἱ ὑποκριταὶ ποιοῦσιν ἐν ταῖς συναγωγαῖς καὶ ἐν τοῖς ῥύμαις, ὅπως δοξασθῶσιν ὑπὸ τῶν ἀν̄ων. ἀμὴν л. 4. λέγω ὑμῖν ἀπέχουσι τὸν μισθὸν αὐτῶν. σ̄ῡ δε ποιοῦντος ἐλεημοσύνην, μὴ γνώστω ἡ ἀριστερά σου τι ποιεῖ ἡ δεξία σου. ὅπως ἦ σου ἡ ἐλεημοσύνη ἐν τῶ κρυπτῶ. καὶ ὁ πῆρ σου ὁ βλέπων ἐν τῶ κρυπτῶ αὐτὸς ἀποδώσει σοι ἐν τῶ φανερῶ. καὶ ὅταν προσεύχη, οὐκέσῃ ὥσπερ οἱ ὑποκριταί. ὅτι φιλοῦσιν ἐν τοῖς συναγωγαῖς καὶ ἐν ταῖς ῥύμαις. ἑστῶτες προσεύχεσθαι. ὅπως φανῶσι τοῖς ἀν̄οις. ἀμὴν γὰρ λέγω

Мѳ. ѕ. Къняемлѣте мастыню ваша, не творітн прѣдъ ѵ҃ки҃ы. да некыднмн бѫдете нмн. аще ли же ни. мъздꙑ не имате ѿ ѻ҃ца вашего. нже е҃сть на-нб҃сѣхъ. егда убо творишн мастыню не къстрѫбн прѣдъ собою. ꙗко и ѵпокрітн творѧть въ съньмн-цнхъ и къ стѣгнахъ да прославѧться л. 11 а. ѿ ѵ҃ки҃ъ. амннь гл҃ю вамъ къспрнимѫть мьздѫ свою. тебѣ же творѧщю мастыню. да не ѹюѣть шуица твоа ѵто творнть десница твоа. да бѫдеть мастынї твоа въ таннѣ. и ѻ҃цъ твон внда та къ таннѣ. къздасть тебѣ ꙗвѣ. и егда молншнся не бѫди ꙗко лнцемѣръ (sic). ꙗко любѧть на съньмнцнхъ и къ стѣгнахъ и на распѫтн-нхъ стоѧще молнтнся. да явѧться ѵ҃кмъ. амнн̄ъ гл҃ю

ὑμῖν, ὅτι ἀπέχουσι τὸν μισθὸν αὐτῶν. σὺ δὲ ὅταν προσεύχῃ, εἴσελθε εἰς το ταμεῖον σου. καὶ κλείσας τὴν θύραν σου προσευξαι τῷ πρῖ σου τῷ ἐν τῷ κρυπτῷ. καὶ ὁ πῆρ σʙ ὁ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ, ἀποδώσει σοι ἐν τῷ φανερῷ. προσευχόμενοι δὲ μὴ βαττολογήσητε ὥσπερ οἱ ἐθνικοί. δοκοῦσι γὰρ ὅτι ἐν τῇ πολυλογια αὐτῶν εἰσακουσθήσονται. μὴ οὖν ὁμοιωθήτε αὐτοῖς. οἶδε ὁ πῆρ ὑμᾶν ὧν χρείαν ἔχετε πρὸ τʙ л. 41 об. υμᾶς αἰτῆσαι αὐτόν. οὕτως οὖν προσευχεσθε ὑμεῖς. πῆρ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐνοις. ἁγιασθήτω τὸ ὀνομά σου. ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου. γενηθήτω τὸ θέλημά σου ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς. τὸν ἄρτον ἡμῖν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον. καὶ ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφελήματα ἡμῶν. ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφίαιμεν τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν. μὴ εισενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμὸν. ἀλλὰ ῥύσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ. ὅτι σοῦ ἐστιν ἡ βασιλεία καὶ δύναμις καὶ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας. ἀμήν. ἐὰν γὰρ ἀφῆτε ανοις τὰ παραπτώματα αὐτῶν, ἀφήσει καὶ ὑμῖν ὁ πῆρ ἡμῶν ὁ οὐράνιος· ἐὰν δὲ μὴ ἀφῆτε τοῖς ἀνοις τὰ παραπτώματα αὐτῶν, οὐδὲ ὁ πῆρ ἡμῶν ἀφήσει τὰ παραπτώματα υμῶν. ὅταν δὲ νηστεύητε, μὴ γίνεσθε ὥσπερ οἱ ὑποκριταὶ σκυθρωποί. ἀφανίζουσι γὰρ τὰ πρώσωπα αὐτῶν, ὅπως φανῶσι τοῖς ἀνοις νηστεύοντες. ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι ἀπέχουσι л. 42. τὸν μισθὸν αὐτῶν. σὺ δε νηστεύων ἄλειψαι σου τὴν κεφαλὴν, καὶ τὸν πρόσωπον σου νίψαι. ὅπως μὴ φανῆς τοῖς ἀνοις νηστεύων, ἀλλὰ τῷ πρῖ σου τῷ ἐν τῷ κρυπτῷ καὶ ὁ πῆρ σου ὁ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ ἀποδώσει σοι. μὴ θησαυρίζετε ὑμῖν θησαυρους ἐπὶ τῆς γῆς, ὅπʙ σὴς καὶ βρῶσις ἀφανίζει καὶ ὅπου κλέπται διορύσσουσι καὶ κλέπτουσι. θησαυριζετε δὲ ὑμῖν θησαυρους ἐν οὐνῷ ὅπου οὔτε σῆς οὔτε βρῶσις ἀφανίζει. καὶ ὅπου κλέπται οὐ διορύσσουσιν οὐ δὲ κλέπτουσιν. ὅπου γὰρ ἐστιν ο θησαυρὸς ὑμῶν ἐκεῖ ἐσται καὶ ἡ καρδία ὑμῶν. ὁ λύχνος мѯ. τοῦ σώματος. ἐστὶν ὁ ὀφθαλμὸς. ἐὰν οὖν ὁ ὀφθαλμος σου ἁπλοῦς ᾖ, ὅλον τὸ σῶμα σου φωτεινὸν ἔσται. ἐὰν δὲ ὁ ὀφθαλμὸς σου πονηρὸς ἔσται. ἐὰν δὲ ὁ ὀφθαλμὸς σου πονηρὸς ᾖ, ὅλον τὸ σῶμα σου σκοτεινὸν ἔσται. εἰ οὖν τὸ φῶ τὸ ἐν σοὶ σκοτος ἐστὶ, τὸ στότος πόσον. οὐδεὶς οἰκέτης мн̃. δύναται δυσὶ κυρίοις δουλεύειν. ἢ γὰρ л. 42 об. τὸν ἕνα μισήσει καὶ τὸν ἕτερον ἀγαπήσει. ἢ ἑνὸς ἀνθέξεται καὶ τοῦ ἑτέρου καταφρονήσει. οὐ δύνασθε θῶ δουλεύειν καὶ μαμωνᾶ мѳ Διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν. μὴ μεριμνᾶτε τῇ ψυχῇ ὑμῶν τί φάγητε καὶ τί πίητε. μὴ δὲ τῷ σώματι ὑμῶν τί ἐνδύσησθε ѡχὶ ἡ ψυχὴ πλεῖον ἐστὶ τῆς τροφῆς. καὶ τὸ σῶμα τοῦ ἐνδύματος, ἐμβλέψατε εἰς τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ, ὅτι οὐ σπειρουσιν οὐ δὲ θερίζουσιν ѡ δὲ συνάγουσιν εἰς ἀποθήκας. καὶ ὁ πῆρ ἡμῶν ὁ οὐνιος τρέφει αὐτὰ. οὐχ ὑμεῖς μᾶλλον διαφέρετε αὐτῶν. τίς δὲ ἐξ ὑμῶν μεριμνῶν δύναται προσθηναι ἐπὶ τὴν ἡλῖκίαν αὐτοῦ πῆχον ἕνα. καὶ περὶ ἐνδύματος τί μεριμνᾶτε. καταμάθετε τὰ κρίνα τοῦ ἀγροῦ πῶς αὐξάνει. οὐ κοπιᾶ οὐ δὲ νήθει λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι οὐ δὲ σολομὼν ἐν πάσῃ τῇ δόξῃ αὐτοῦ περιεκάλετο ὡς ἕν τούτων. εἰ δὲ τὸν χόρτον τοῦ ἀγροῦ σήμε-

камъ. ѩко къспрїемлютьмьздоу свою. тъı же ꙗгда молѧшисѧ. в. вънидн въ клѣть твою. и затворн двьрн твоѧ. и помолисѧ оцю твоемоу въ таннѣ. и ѡц҃ь твон видѧн тѧ въ таннѣ въздасть тебѣ ѩкѣ. молѧщежесѧ не лнхо глⷭнте ѩко же и мзъıѵьнницн мьнать бо сѧ ѩко въ мънозѣ глⷭ. нин своемь оуслъıшанн бѫдѫть. не подобитесѧ оубо нмъ. вѣсть бо оц҃ь кашь нхь же трѣбѫете и прѣже прошенна кашего. тако оубо молитесѧ къı ⁘ Оу҃е нашь нже есн на нбс҃ хъ да ст҃ньтьсѧ нмѧ твоѥ. да прндетъ црст҃вїе твоѥ. да бѫдетъ волѧ твоѧ. ака на небесн и на землн. хлѣбъ нашь настакшааго дн҃е даждь нам днесь. и ѿпѫсти намъ дългъı наша. ѩко и мъı ѿпѫщаем дължьнкомъ нашнмъ. и не къведі насъ къ напасть. нъ нзбави насъ ѿ непрнѧзнн. ѩко твоѥ ѥсть црст҃вїе и снла и слава къ вѣкъı амнн ⁘ ѕа҃. ма҃ѳ. мд҃. г. Аще оубо ѿпѫщаете улѣк҃мъ съгрѣшенна нхъ. ѿпѫстітъ и камъ оц҃ь кашь нбс҃кън. аще ли не ѿпѫщаѥте улѣконъ съгрѣшенъıа нхъ. ни оц҃ь кашь нбс҃кън ѿпѫститъ камъ съгрѣшенни вашнхь ⁘ ма҃ѳ. мѥ҃. і҃. Єгда же поститесѧ не боудѣте ѩко і. упокрнтн сѣтѫщѥ. просмраѫютъ ко лнца своѧ. да къıша сѧ ѩкнлн улѣкомъ простѫщесѧ. амнн глю камъ ѩко къспрїемлютъ мьздоу свою. тъı же постисѧ. помажн главѫ свою. и лнце своѥ оумъıн. да не ѩвнщисѧ улѣкмъ постисѧ. нъ оц҃ѫ твоемѫ. нже ѥсть въ таннѣ. и оц҃ь твон видѧн въ таннѣ въздасть тебѣ ѩкѣ. не съкръıканте себѣ съкровнща л. 12 а. на землн идеже ѵьрвь. и тьлма тьлнть. идеже татье подъкопаваютъ и краджть ⁘ съкръıканте же себѣ съкровнща на нбс҃е идеже нн ѵьркь. нн тьлма тьлнть. нн татне подъкопаваютъ нн краджтъ. нде же бо ѥсть съкровнще кашѥ. тѳ ѥсть и ср҃це кашѥ ⁘ свѣтнлннкъ тѣлѫ ѥсть око. аще оубо бѫдетъ око твоѥ просто все тѣло твоѥ свѣтло бѫдетъ. аще ли око твоѥ лоукаво бѫдетъ. все тѣло твоѥ тьмьно боудетъ. аще оубо свѣтъ нже къ тебѣ тьма ѥсть. то тьма кольмн свѣтнть. Нкоторъıн же рабъ можетъ двѣма гн҃ома работатн. лі ѥдного къзненавідн҃ть. а дроугаго къзлюбнть. лн ѥдного дьржтьсѧ. а о дрѫзѣмь нерадитн науьнеть. не можете бо҃у работатн нн мамонѣ ⁘ Сего ради глю камъ. не пьцѣтесѧ дш҃ею. кашею. что ѥсте и что пнѥте. нн тѣлъмь кашнмь къ что ѡблѣкуетесѧ. не дш҃а ли большн ѥсть пнща. и тѣло одежда. къзрите на птнцѣ нбс҃нъıа. ѩко нн сѣютъ нн жънютъ. нн събнраѫтъ къ житьнїцѧ. и н оц҃ъ кашь нбс҃нъıн пнтѣѥтъ ѧ. не въı ли паче нхъ люубшн ѥсте. кто же ѿ касъ пекънсѧ. можетъ пріложнтн тѣлѣ своемь лакътъ ѥдннъ. і ѡ одежди что сѧ печете съмотрите цвѣтьць сельнънхъ. како растѫтъ. не тржатьсѧ нн прадутъ. глю же камъ. ѩко нн соломонъ въ вьсен славѣ своен облѣчесѧ. ѩко ѥдннъ ѿ снхъ. аще же сѣно се дньгь сѫщее. а оутрѣ въ огнь въмета-

ρον ὄντα καὶ αὐριον εἰς κλίβανον βαλλόμενον. ὁ θ̄ς οὕτως ἀφιέννυσιν. οὐ πολλῷ л. 43. μᾶλλον ὑμᾶς ὀλιγόπιστοι. μὴ οὖν μεριμνήσητε λέγοντες. τί φάγωμεν ἢ τί πίωμεν ἢ τί περιβαλλόμεθα. πάντα γὰρ ταῦτα, τὰ ἔθνη ἐπιζητεῖ. οἶδε γὰρ ὁ πῆρ ὑμῶν ὁ οὐν̄ιος ὅτι χρήζεται τ̄ν τῶν ἁπάντων. ζητεῖτε δὲ πρῶτον τὴν βασιλείαν τοῦ θ̄υ. καὶ ταῦτα παντα, προστεθήσεται ὑμῖν. μη οὖν μεριμνήσετε εἰς τὴν ἄυριον. ἡ γὰρ αὔριον μεριμνήσει ἑαυτῆς. ἀρκετὸν τῇ ἡμέρα. ἡ κακία αὐτῆς. μή κρίνετε ἵνα μὴ κριθῆτε ἐν ᾧ γὰρ κρίματϊ κρίνετε κριθήσεσθε. καὶ ἐν ᾧ μέτρω μετρεῖτε, ἀντιμετρηθήσεται ὑμῖν. τί δε βλέπεις τὸ κάρφος τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ τοῦ ἀδελφοῦ σου. τὴν δὲ ἐν τῷ σῷ ὀφθαλμῷ δοκὸν οὐ κατανοεῖς ἢ πῶς ἐρεῖς τῷ ἀδελφῷ σου ἄφες ἐκβαλῶ τὸ καρφός τοῦ ὀφθαλμοῦ σου, καὶ ἰδοὺ ἡ δοκὸς ἐν τῷ ὀφθαλμῷ σου. ὑποκριτὰ ἔκβαλλε πρῶτον τὴν δοκὸν ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σου. καὶ τότε διαβλέψεις л. 43. τὸ κάρφος, ἐκβαλεῖν ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ τ̄υ ἀδελφοῦ σοῦ μὴ δότε τὰ ἅγια τοῖς κυσί. μὴ δὲ βάλητε. τοὺς μαργαρίτας ὑμῶν ἔμπροσθον τῶν χοίρων. μήποτε καταπατήσωσιν αὐτοὺς ἐν τοῖς ποσὶν αὐτῶν, καὶ στραφέντες ῥήξωσιν ὑμᾶς. Αἰτεῖτε καὶ δοθήσεται ὑμῖν. ζητεῖτε καὶ εὑρήσετε. κρούετε καὶ ἀνοιγήσεται ὑμῖν. πᾶς γὰρ ὁ αἰτῶν λαμβάνει. καὶ ὁ ζητῶν εὑρίσκει καὶ τῷ κρούοντι ἀνοιγήσεται. ἢ τίς ἐστιν ἐξ ὑμῶν ἄνος ὃς ἐὰν αἰτήση ὁ ὑιος αὐτοῦ ἄρτον. μὴ λίθον ἐπιδώσει αὐτῷ, ἢ καὶ ἐὰν ἰχθὺν αἰτήση, μὴ ὄφιν ἐπιδώση αὐτῷ, εἰ οὖν ὑμεῖς πονηροὶ ὄντες οἴδατε δόματα ἀγαθὰ διδόναι τοῖς τέκνοις ὑμῶν, πόσω μᾶλλον ὁ πῆρ ὑμῶν ὁ οὐνῖος. δώσει ἀγαθὰ τοῖς αἰτοῦσιν αὐτόν. πάντα ὅσα ἂν θέλητε ἵνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄν̄οι, οὕτω καὶ ὑμεῖς ποιεῖτε αὐτοῖς. οὕτω γὰρ ἐστιν ὁ νόμος καὶ οἱ προφῆται. εἰσέλθατε διὰ л. 44. τῆς στενῆς πύλης ὅτι πλατεία ἡ πύλη καὶ εὐρύχωρος ἡ ὁδὸς ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ἀπώλειαν. καὶ πολλοί εἰσιν οἱ εἰσερχόμενοι δι αὐτῆς. τι ἡ στενὴ ἡ πὺλη καὶ τεθλιμμένη ἡ ὁδὸς, ἡ ἀπάγουσα πρὸς τὴν ζωὴν, καὶ ὀλίγοι εἰσὶν οἱ εὑρίσκοντες αὐτήν. προσέχετε δὲ ἀπὸ τῶν ψευδοπροφητῶν. οἵτινες ἔρχονται πρὸς ὑμᾶς ἐν ἐνδύμασϊ προβάτων ἔσωθεν δὲ εἰσὶ λύκοι ἅρπαγες. ἀπὸ τῶν καρπῶν αὐτῶν, ἐπιγνώσεσθε αὐτούς. μήτϊ συλλεγουσιν ἀπὸ ἀκανθῶν σταφυλὴν. ἢ ἀπὸ τριβόλων σύκα, οὕτω πᾶν δένδρον ἀγαθὸν, καρποὺς καλοὺς ποιεῖ. τὸ δε σαπρὸν δένδρον, καρποὺς πονηροὺς ποιεῖ. οὐ δύναται δένδρον ἀγαθὸν, καρποὺς πονηροὺς ποιεῖν. οὐ δὲ δένδρον σαπρὸν καρποὺς καλοὺς ποιεῖν. πᾶν δένδρον μὴ ποιοῦν καρπὸν καλὸν ἐκκόπτεται καὶ εἰς πῦρ βάλλεται. ἄρά γε ἀπὸ τῶν καρπῶν αὐτῶν, л. 44 об. ἐπιγνώσεσθε αὐτοὺς οὐ πᾶς ὁ λέγων μοι κ̄ε κ̄ε εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐν̄ων. ἀλλ ὁ ποιὼν τὸ θέλημα τοῦ π̄ς μου τοῦ ἐν τοῖς οὐν̄οις. πολλοί ἐροῦσι μοι ἐν ἐκείνῃ τ̄ῇ ἡμέρα κ̄ε κ̄ε. οὐ τ̄ῷ σῷ ὀνόματί ἐπροεφητεύσαμεν. καὶ τ̄ῷ σ̄ῷ ὀνόματι δαιμόνια ἐξεβάλομεν, καὶ τ̄ῷ σ̄ῷ ὀνόματϊ εις δυνάμ πολλὰς ἐποιήσαμὲν, καὶ τότε ὁμολογήσω αὐτοῖς ὅτι οὐδέποτε ἔγνω ὑμᾶς. ἀποχωρεῖτε ἀπ ἐμοῦ οἱ ἐργαζόμενοι τὴν ἀνομίαν. πᾶς ὅστις ἀκούει μου τοὺς λέγους τούτους καὶ ποιεῖ αὐτούς,

мо. бъ̄ тако одѣваѥть. кольми паче васъ маловѣрн. не пьщѣтеся вбо глюще. что ѣмъ или что пиѥмъ. ли чимь одеждемъся. всѣхъ бо сихъ языцѣ ищють. вѣсть бо о҃ц҃ь вашь небесьныи. яко требуѥте сихъ всѣхъ. ищѣте же паче цр҃ствиа бж҃ия, и правьды іего и си вься приложаться вамъ ·:· не пьщѣтеся вбо на оутрѣи. оутрьнии бо дьнь собою печеться. довлѣѥть дьни злоба своа ·:· Не осѫждаите да не осѫждени бѫдете. имь же бо сосудъмь сѫдите сѫдать вамъ л. 13а. и въ ниже мѣроу мѣрите въземѣрится вамъ. Что же видиши сѫчьць иже иетть въ оцѣ брата твоіего. а бьрвьна иеже иесть въ оцѣ твоіемь не чющи (sic) или како реченши братѫ твоіемѫ остави и изьмѫ сѫчьць изъ очесе твоіего. и бьрвьно въ оцѣ твоіемь. лицемѣре. ізьми пьрвѣе бьрвьно изъ очесе твоіего. и тъгда очьрѣши изѧти сѫчьць ізъ очесе брата твоіего. Не дадите стаго псомъ ни помещѣте бисьръ вашихъ предъ свиниами. да не попержть ихъ ногами своими. и крафьшеся растьргнѫть вы ·:· ма. нг. Просите и дасться вамъ. ищѣте и обрящете. тълцѣте и ѿкрьѕѣться вамъ. всякъ бо просяи приемлеть. и ищаи обрѣтаѥть. и тълкѫщюоумѫ ѿкрьзаѥться ·:· ли кто иесть ѿ васъ чловѣкъ. іего же аще просить сынъ с҃в҃ои хлѣба. eда камень подасть ѥмоу. или аще рыбы просить. eда змію подасть ѥмоу. аще оубо лѫкавьни сѫще. оумѣѥте даяниа благаа. давати чадомь вашимъ. колми паче о҃ц҃ь вашь иже иесть на н҃бсѣхъ дасть благаа просящимь оу него ·:· Вся оубо ѥлико аще хощете. да творѧть вамъ чловѣци. тако и вы творите имъ. се бо иесть законъ и пр҃рци ·:· Вънидѣте оузъкыими враты. яко пространа врата и широкъ пѫть въводѧи въ пагѫбѫ. и мнози сѫть въходѧщеи ими. Коль оузъка врата. и тѣсенъ пѫть. въводѧи въ животъ. і мало ихъ иесть иже и обрѣтаю ть ·:· Вънемлѣте ѿ лъжихъ пр҃ркъ. иже приходѧть къ вамъ въ ѡдеждахъ овчихъ. вънѫтрь же соуть вълци и хыщьници. ѿ плодъ ихъ познаите и ·:· Егда обьемлють ѿ тьрнии грозны. ли ѿ репьи смокви тако кысако дрѣво добро. плодъ добръ творіть. а зло дрѣво плъдъ зълъ творить. не можеть дрѣво добро плода зла творіти. ни дрѣво зло плдъ добръ творити ·:· Всяко дрѣво иже не творить плода добра посѣкають ѥ. и въ ѻгнь вмѣтають. тѣмже вбо ѿ плодъ ихъ познаите и ·:· не кысь гр҃ѧи ми гн҃и гн҃и. вънидеть въ цр҃ствиѥ н҃бсkoe. нъ творѧи волю о҃ц҃а моіего иже иесть на небесьхъ ·:· мнози рекоуть мънѣ въ тъи дни гн҃и гн҃и. не въ твоіе ли имя пр҃рѣчьстовахомъ. и твоимъ именемь бѣсы изгоняхомъ. и твоимъ іменьмь силы многы створихомъ. и тъгда и повѣмь имъ. яко николиже знахъ васъ. отидѣте ѿ мене дѣлающе безаконие ·:· кысъ оубо иже слышить словеса моа сиа творить ѥ. уподоблю и моу-

ὁμοιώσω αὐτὸν ἀνδρὶ φρονίμῳ ὅστις ᾠκοδόμησε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ ἐπὶ τὴν πέτραν. καὶ κατέβη ἡ βροχή. καὶ ἦλθον οἱ ποταμοί. καὶ ἔπνευσαν οἱ ἄνεμοι. καὶ προσέπεσαν τῇ οἰκίᾳ ἐκείνῃ καὶ οὐκ ἔπεσε. τεθεμελίωτο γὰρ ἐπὶ τὴν πέτραν. καὶ πᾶς ὁ ἀκούων μου τοὺς λόγους τούτους καὶ μὴ ποιῶν αὐτούς, ὁμοιωθήσεται ἀνδρὶ μωρῷ. ὅστις ᾠκοδόμησε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ ἐπὶ τὴν ἄμμον. καὶ κατέβη л. 45. ἡ βροχὴ καὶ ἦλθον οἱ ποταμοί. καὶ ἔπνευσαν οἱ ἄνεμοι. καὶ προσέκοψαν τῇ οἰκίᾳ ἐκείνῃ καὶ ἔπεσε. καὶ ἦν ἡ πτῶσις αὐτῆς μεγάλη σφόδρα. καὶ ἐγένετο ὅτε συνετέλεσεν ὁ Ις τοὺς λόγους τούτους ἐξεπλήσσοντο οἱ ὄχλοι ἐπὶ τῇ διαχῇ αὐτοῦ. ἦν γὰρ διδάσκων αὐτούς, ὡς ἐξουσίαν ἔχων καὶ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς.

жю мѫдрѹ. иже съзѣда храминоу своюю на камене. и сънидѣ дъждь. и придоша рѣкы. и възвѣяша вѣтри. и нападоу на храминѹ тѫ. и непадеса. основана бо бѣ на камене. и кысь слышан словеса моа сиа и не творѧи ихъ. оуподобитьса мѫжю боую. иже съзьда своюю храминоу на пѣсъцѣ. и сънидѣ дьждь и придоу рѣкы. и възвѣяша вѣтри. и опрошасѧ храминѣ тои. и падеса и бѣ раздроушениѣ иа велыѣ зѣло. и бы иегда съконьча Іс ксѣ словеса сиа. дивлѧахѫса народи оученииѣ иего. бѣ во ѫа ѧ. ако власть имыи а не ако книжьници ихъ и фарисеи.

Чтеніе и объясненіе снимка.

л. 145. Ευαγγέλιον κατὰ λουκᾶν. Ἐπειδήπερ πολλοὶ ἐπεχείρησαν ἀνατάξασθαι διήγησιν. περὶ τῶν πεπληροφορημένων ἐν ἡμῖν πραγμάτων. καθὼς παρέδοσαν ἡμῖν οἱ ἀπ' ἀρχῆς αὐτόπται καὶ ὑπηρέται γενόμενοι τοῦ λόγου. ἔδοξε καμοὶ παρηκολουθηκότι ἄνωθεν πᾶσιν.

л. 255. Запись писца: Τὸ παρὸν πετραευαγγέλιον ἔγραφη διὰ χειρὸς Ἰωάννου ἁμαρτωλοῦ ἱερέως μηνὶ μαίω. ιϐ. τοῦ ϛϡιϛ. ἔτους (1199 г.).

Слова съ знаками препинанія: ἀμήν:. ἁμαρτίας.

Сокращенія и слова съ титлами: ἄψωνται, αὐτοῖς οὕτως. καὶ εἰπεῖν πορευόμενος. ἀνθρώπου.

Слова въ связи съ другими: α.., ἀφιεναι. ὑπάγε .ε., ἔρχεται ἐφεράπευσεν. ἐις..ν.., τὴν λέγων. σι., παντες σε.

V. Стихирарь нотный,[1]).

Находится въ Русскомъ Императорскомъ Археологическомъ обществѣ подъ № 1-мъ.

Длина пергамина	6	в.
Ширина	4 5/8	в.
Къ корешку	3/8	в.
Къ правой сторонѣ	1 1/8	в.
Къ верху	3/8	в.
Къ низу	1	в.

Пергаменъ выдѣланъ хорошо, хотя и не такъ тонокъ. Кой гдѣ есть поврежденія въ немъ.

Писанъ скорописью въ одинъ столбецъ съ Греческими нотами на 258. листахъ. Помѣта тетрадей Греческая внизу съ правой лицевой стороны, а Грузинская помѣта, какъ замѣтилъ Г. Прозоровскій, вверху въ углу въ началѣ тетради, и въ концѣ тетради внизу послѣдней 16-й оборотной страницы. Число строкъ на страницахъ 21. Первая заставка по золотому фону состоитъ изъ цвѣтовъ съ синею краскою, розовою и голубою. Прочія малыя заставицы и заглавныя

1) Сей Стихирарь означенъ здѣсь подъ числомъ рукописей V, тогда какъ надо бы означить. I. До напечатанія описи сего Стихираря Г. Прозоровскимъ я не зналъ сей рукописи. По просьбѣ моей при содѣйствіи Г-на Библіотекаря ИМПЕРАТОРСКОЙ Публичной Библіотеки Аѳанасія Ѳеодоровича Бычкова эта драгоцѣнная рукопись 1106. года мнѣ лично доставлена Секретаремъ Общества и профессоромъ ИМПЕРАТ. С. П. Б. Университета Иваномъ Васильевичемъ Помяловскимъ 9. Апрѣля 1879. г. Глубокая моя имъ признательность за содѣйствіе и доставленіе ко мнѣ лично на домъ этой рукописи.

буквы писаны большею частію карминною краскою. Заглавныя буквы очень фигурны. Писецъ въ правописаніи весьма часто писалъ ι. вм. η и ει., αι, вм. ε. ω. вм. ο. Стихирарь состоитъ изъ нѣсколькихъ стихиръ избраннымъ святымъ на весь годъ, въ четыредесятницу и Пасху до недѣли всѣхъ святыхъ. Подобное содержаніе сего стихираря описано Г. Прозоровскимъ въ его описи древнихъ рукописей хранящихся въ Музеѣ Императорскаго Русскаго Археологическаго общества. См. стр. 3—14. На пустомъ листѣ въ концѣ книги замѣчено о. Архимандритомъ Антониномъ: „Стихиры на пасху не извѣстныя у насъ и въ Греціи".

Выписки изъ подлинника съ Древле-Славянскимъ переводомъ

Τῇ παραμονῇ τῶν χῦ γέννω.

Изъ Стихираря XII г. №384-й Софійской Новгородской Библіотеки. 1156—1166. г.

φ. 66 об. ηχ. κ̃. Δεῦτε ἀγαλιασωμεθα τῶ Κυρίω. το παρον μυστηριον ἐκδιηγουμενοι. τὸ μεσοτυχον τοῦ φραγμοῦ διαλλελυται. η φλογινη ρομφαια τα νοτα διδωσιν. καὶ τὰ χερουβιμ παραχωρεῖ του ξυλου τῆς ζωῆς καγὼ. τοῦ παραδεισου τῆς τρυφῆς μεταλαμβανω. ου προσεξεβλιθη διὰ τῆς παρακοῆς. ἡ γὰρ ἀπαλλάκτος εἰκὼν τοῦ πατρος. ο χαρακτηρ τῆς ἀειδιοτητος αὐτοῦ. μορφὴν δούλου λαμβάνει. ἐξαπειρογάμου μητρὸς προελθων. οὐ τροπὴν ὑπομηνας. ο γαρ ἡν διεμεινας θεὸς ὢν ἀληθηνος. καὶ ο οὐκ ἡν προσελαβεν ἄνθρωπος γενόμενος δια φιλανθρωπιαν. αὐτῶ βοήσωμεν. ὁ τεχθεὶς ἐκ παρθενου θεος. ἐλέησον ἡμᾶς.

л. 13. об. Накеүе рожь. хва. стн. гла. к̃. к̃. Придѣте къздрадоуемъсѧ господеви. нынѣшьнюю тайноу исповѣдающе. средоградне стѣнѣ разорисѧ. и пламеньно ворожїе плещи даетъ ми. и херовимъ остоупаетъ отъ древа жизни. и азъ. раа пища причащаюсѧ. иж негоже изгнанъ бых прѣслоушениа ради. ико неизмѣньнын ѡбразъ отьчь. ѡбразъ подобна присносоущна его. ѡбразъ рабии пріемлеть. из неискоусобразьныа матере нашьдъ. не прѣложение паматъ. єже бо бѣ прѣбысть, богъ сын истиньнъ. и єже не бѣ приатъ. чловѣкъ весь л. 14. быкъ. за чловѣколюе. томоу къзъпиемъ. рожинсѧ отъ дѣвы боже помилоуи насъ:

φ. 67. ηχ. κ̃. Τοῦ Κυριου. ἰησοῦ γεννηθεντος. ἐκ τῆς ἁγίας παρθενου πεφώτησται. τὰ σύμπαντα. ποιμενων γὰρ ἀγραυλοῦντων. καὶ μάγων προσκυνούντων. ἀγγέλων ἀνυμνούντων ἠρωδης ἐταράττετο. ὅτι θεος ἐν σαρκὶ εφανη σωτηρ τῶν ψυχῶν ἡμῶν.

Господоу нисоусоу рожьшоусѧ. отъ скатыа дѣвица. просвѣтишасѧ кьсауьскаа. пастырємъ свирающемъ и къхвомъ поклонающемъсѧ. ангеломъ къспѣвающемъ продъ маташесѧ. ико богъ. плътню явисѧ. съпасъ доушамъ нашимъ:

ηχ. κ̃. Ἡ βασιλεια σου χριστε ο θεὸς. βασιλεια παντων τῶν αἰώνων. καὶ ἡ δεσποτεια σου ἐν πασι γενεα καὶ γενεᾶ. ὁ σαρκωθεις ἐκ πνέυματος ἁγίου. καὶ ἐκ τῆς ἀειπαρθενου μαριας εναν̀θρωπησας. φὼς ἡμῖν ἔλαμψεν χριστὲ ὁ θεὸς ἡ σὴ παρουσία. φῶς ἐκ φωτὸς τοῦ πατρὸς τὸ ἀπαυγασμα. πᾶσαν κτισιν ἐφαίδρυνας. πᾶσα πνωὴ αἰνεῖται τὸν χαρακτῆρα τῆς δόξης τοῦ πατρὸς. ο ων καὶ προων. καὶ ἐκλάμψας ἐκ παρθένου ἐλέησον ἡμᾶς.

Цьсарьствие твое христе боже. цьсарьствие вьсѣхъ вѣкъ. и владъıчьствие твоє къ вьсакомъ родѣ и родѣ. къплъщьсѧ отъ доуха свата. и отъ приснодѣвъıа марıа въıловѣчъıвъıсѧ. свѣтъ нашъ късна христе боже. твонмь пришьствиемь. свѣтъ ѿ свѣта. ѡчьıе зарение. вьсю тварь просвѣтилъ есн. вьсако дъıхание славить та.

ηχ. κ̃. Τι σοι προσενέγκωμεν χριστε. ὅτι ὤφθης ἐπὶ γῆς ὡς ἄνθρωπος δι ἡμας. εκαστον γαρ τῶν ὑπο σου γενομενων κτισμάτων. τὴν εὐχαριστειαν σοι προσαγει. οἱ ἄγγελοι τὸν ὕμνον. οἱ οὐραιοι τὸν ἀστέρα. οἱ μαγοι τα δῶρα. οἱ ποιμεναις τὸ θαῦμα. ἡ γῆ τὸ σπηλαιον. ἡ ερημος τὴν φατνην. ἡμεῖς δε μητερα παρθενον. ο πρὸ αἰῶνων θεὸν ἐλέησον ἡμᾶς.

л. 14 об. Ѡбразъ слакъı отьца сън прѣже съı вьсıакъı отъ дѣвъı помилуи насъ жоже:

Слⷭ. Чьто тн принесемъ христе. ако явисѧ на земли. ако чловѣкъ насъ ради. кажьда бо тварь бъıвъшнм. тобою. благодарение тн приносить. ангели хваление. небеса же звѣздоу. къласки дарение. пастырн дикление. земла пещероу. поустъıни асли. мъıже. матерь дѣвоу. прѣвѣчьнъıи боже помилоуи насъ:

Κασίας μοναχ... ηχ. κ̃. Αυγουστου μοναρχήσαντος ἐπὶ τῆς γῆς. ἡ πολυαρχια των ἀνθρώπων ἐπαυσατο. καὶ σου ἐναν̀θρωπεισαντος ἐκ τῆς ἁγνῆς. ἡ πολυθεία τῶν εἰδώλων κατηργηται. ὑπὸ μίαν βασιλειαν ἐγκόσμιον αἱ πόλεις γεγεννηνται. καὶ εἰς μιαν δεσποτειαν θέοπιτος. τὰ ἔθνη

Гнъ. Авгоусту единовластьствоующоу на земли. многоматежьно чловѣчьство оустаклашесѧ. тебежѣ къплъщьшоусѧ отъ унстъıа. мъıногобожьно идольское проклинлашесѧ. къ єдино цьсарьство мирьно градн бъıша. и къ єдиноу власть кожьствьноу. аѕъıи кѣро-

ἐπίστευσαν. ἀπεγράφησαν οἱ λαοὶ τῷ δόγματι τοῦ καισάρος. ἐπεγράφημεν οἱ πιστοὶ ὀνόματι θεότητος. σου τοῦ ἐνανθρωπείσαντος θεοῦ ἡμῶν. μέγα σου τὸ ἔλεος Κύριε δόξα σοι.

каша. отъписашеса людие повелѣнїа кесарева. написахомъса вѣрьнїи. л. 15. имена божьствьноуоумоу. тебе въуловѣчьшасѧ бога нашего. велїа тн милость господи слава тебе: ·

По прокї. s. Ангельскыа предъндѣте силы. къ внфлеѳмѣ оуготоканте насли. слово бо раждается. премоудрость приходнть. приимн цѣлованнє цркы на радость богородицн. людие ръуѣмъ. благословленъ рожинса богъ нашь слака тебє: ·

Троубьнын гласъ къпрнимѣте пастырн. словеса къншьствьнаа. отъверзѣте къласки. хълмн радостню прндѣте дъшерн цьсаревы. на радость богородицн людие рьцѣмъ благословленъ рожинса.

Радость ради моуже неискоусьнаа марна престала есть оубо. праштыцьскаа печаль. несъзьданын раждается. безъ отыца исходнть, дѣнысь прельсть по лътнса. рожьшаагоса ради цьсара. людие рьцѣмъ. блогословленъ рожинса: ·

ф. 68. ηχ. ᾱ. Εὐφραινεσθαι δικαιοι. οὐρανοὶ ἀγαλλιασθαι. σκηρτησαται τὰ ορη. χριστοῦ γεννηθεντος. παρθενος καθεζεθαι τὰ χερουβὶμ μιμουμενη. βασταζουσα εν κολποις θεον λογον σαρκωθεντα. ф. 68 об. ποιμενες τὸν τεχθέντα δοξάζουσιν. μάγοι τῷ δεσποτη δῶρα προσάγουσιν. ἄγγελοι ἀνυμνοῦντες λέγουσιν. ακατάληπτε Κύριε δόξα σοι.

ᾱ. л. 15. об. Веселитеса правьдьнии. небеса радоуитеса. къзыграитеса горы христоу рожьшоуса. дѣвам бо сѣднть хѣровнмоу подобашнса. носащи на лонѣ божне слово въплъщено. пастырн роженоувмоу дивяться. вълъсви кладыцѣ дары приносать. ангели къспѣвающе глаголаахоу. непостыжне господи слака тебе: ·

Ηχ. ᾱ. Θεοτόκε παρθενε, ἡ τεκουσα τὸν σωτηρα ἀνετρεψας τὴν πρώτην καταραν τῆς ευας. ὅτη μητηρ γεγωνας τῆς εὐδοκίας τοῦ πατρὸς. βασταζουσα ἐν κόλποις. θεον λόγον σαρκωθέντα. οὐ φέρει τὸ μυστήριον ἐρευνᾶν. πιστοι μονη τουτον παντες δοξάζωμεν. κράζοντες. μετὰ σου καὶ λέγοντες. ἀνερμηνευτε Κύριε δόξα σοι.

Богородице дѣко. рожьшн съпасѧ. оупразни кламкоу пьркоую екѫнноу ако матн бысть благоволенна отыца носащи на лонѣ божна слова къплъщена. не тьрпнть танна испытанна. вѣрою еднноу сню прославнмъ. къпнюще съ тобою н глаголюще. неиздреченьне господи слава тебе: ·

Ηχ. ᾱ. Δεῦται ἀνυμνησωμεν. τὴν μητέραν τοῦ σωτηρος. τὴν μετὰ τόκον πάλιν. ωφθησαν. παρθενον. χαιροις πολις ἔμψυχε τοῦ βασιλεως καὶ θεοῦ. ἐν ᾗ χριστὸς οικησας σωτηρίαν ηργάσατο. μετὰ τοῦ γαβριὴλ ἀνυμνήσωμεν. μετὰ τῶν ποιμένων δοξάσωμεν. κράζοντες. θεοτόκε πρέσβευε. τῷ ἐκ σου σαρκωθέντι σωθῆναι ἡμᾶς.

Прндѣте въсхвалнмъ матерь съпасовоу. пакы порожьстѣ акленоу дѣвоу. л. 16. радоуиса граде доушевьнын. цьсара н бога. къ немь же христосъ пожнкъ. съпасенне сѣдѣа. съ гавриломь поемъ та. съ пастырн прославнмъ. къпнюще. богородице молися къплъщеноуоумоу нс тебе съпастнса намъ: ·

ηχ. ᾱ. Ὁ πατηρ ηυδοκησεν. ὁ λόγος σάρξ ἐγένετο. καὶ ἡ παρθενος ἔτεκεν θεὸν ἐνανθρωπήσαντα ἀστὴρ μηνυει. μάγοι προσκυνουσιν. ποιμενες θαυμαζουσιν. καὶ ἡ κτίσις ἀγάλλεται. [1]).

Слā нъ.

Отьць изволилъ есть. н плъть бысть. н дѣвам родн бога въуловѣцьшасѧ. звѣзда възвѣщаеть. вълъсви клананютьта. пастырн дивяться. н тварь радоуетьса: ·

ф. 67 об. ηχ. β̄. Σημερον ο χριστὸς ἐν βηθλεὲμ γενᾶτε ἐκ παρθένου. σήμερον ὁ ἄναρχος ἄρχεται καὶ ὁ λόγος σαρκοῦται. αἱ δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἀγάλλονται. καὶ ἡ γῆ σὺν τοῖς ἀνθρώποις εὐφραίνεται. οἱ μάγοι τὰ δῶρα προσφέρουσιν. ὑ ποιμεναις τὸ θαῦμα θαυμάζουσιν. ἡμεῖς δὲ ἀκαταπαυστως βοῶμεν, δόξα ἐν ὑψίστοις θεῶ καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη ἐν ἀ̄οις εὐδοκία.

Гла ā. β̄. Дьнысь христосъ въ внфлеѳмѣ раждается отъ дѣвица. дьнысь безначальныи зачало прнемлеть. н слово въ плъть бываеть. силы небесьныа радоуются. земла съ уловѣкы веселитьса. вълъсви кладыуѣ дары прнносать. пастырн ѡ уюдеси дивяться. мыже. непрѣстающе въпнемъ. л. 16. об. слака къ вышьнихъ богоу. н на земли мнръ въ уловѣцѣхъ благоволенне: ·

Пô. Дьнысь безначальныи. отьцю сынъ [начатъкъ прнемлеть. дьнысь несъзьданын зижется. испълнии съмѣрается. пеленами непрнкосновенын. ѡбивается (sic) въ ясляхъ христосъ полагаѣться. оуже нѣсть плача клатвьнаго. радостн бо податель раждается. о уюдо. ѡ оудивленне. ѡ благостн вънстиноу съ нами христосъ. въ едино растопшасѧ. съмѣшенне събнрам: ·

---

1) Въ Славянскомъ Стихирарѣ XII в. эта стихира прежде написана предъидущей.

Пѡ. Ѯнжеться егоже ицрева ѡтьць рѫжаеть. преже дѣьница раѫаеться богъ. егоже повелѣнню повиноуются соущаа. въ ѡтьцихъ възглашенне приходить. въ пророцѣхъ прорештение раздрѣшаеться. прѣстолъ давыдовъ. ѡбнавлаеться. ѡтъ нюды кънязь ѡскоудѣ. л. 17. ѕвѣзда. ѡтъ никока късна. приде богъ ѡтъ оуга. доить дѣвица. адамъ ѡбнавлаѥтса:·

φ. 69 об. ηχ. πᾶ. (5). Μαγοι περσῶν βασιλεὺς. ἐπιγνῶντες σαφῶς. τὸν ἐπὶ γῆς τεχθέντα βασιλέα οὐρανῶν. ὑπὸ λαμπροῦ ἀστέρος ελκομενοι εφθασαν. ἐν βηθλεὲμ δῶρα προσφέροντες ἐγκριτα. χρυσον καὶ λιβανον καὶ σμύρναν. καὶ πεσόντες προσεκύνησαν. ἰδὼν γὰρ ἐν τῶ σπηλαίω. βρεφος κιμενον τὸν ἄχρονον.

Ѥ. Кѣлѣсви пьрсьстин цьсаре. оувѣдѣвъше моудро на ѕемли. рожьшагоса цьсара небесьнаго. ѡтъ свѣтлыа ѕвѣздꙑ водниш придостигоша. къ кнфлеѡмъ дарꙑ приносаще ѹьстьнуса. ѕлата и ливанъ и смюрноу. и падъше поклонишаса. кидѣша бо въ кьртьпѣ. младеньць лежащь безлѣтьнъ:·

φυλ. 70. ηχ. πѣ. (6). Χορέυουσιν αγγελοι παντες. ἐν οὐρανῶ. καὶ ἀγάλλονται σημερον σκηρτάτω πᾶσα ἡ κτισις. διὰ τὸν γεννηθέντα ἐν βηθλεὲμ. σωτηρα κύριον. ὅτι πᾶσα πλανὴ τῶν εἰδώλων πεπαυται. καὶ βασιλέυει χριστὸς εἰς τοὺς αἰῶνας.

Лнкоꙋють ангели вьси на небесѣхъ. и радоꙋютьса дьньсь. играють же вса съѕданиа. рожьшагоса ради въ кнфлеѡмѣ. съпаса и господа. ако вьса съблазнь идольскаа ѡтъпадѣ. и цьсарьствоꙋеть христосъ въ вѣкы.

ηχ. πѣ. (6). Δόξα ἐν ὑψίστοις θεῶ καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη. σημερον δέχεται ἡ βηθλεὲμ τὸν καθήμενον δια παντὸς σὺν πατρι. σήμερον ἄγγελοι τὸ βρεφος τὸ τεχθὲν. θεοπρεπῶς δοξολογουσιν. δόξα ἐν ὑψίστοις θεῶ. καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία.

Ѕ. Слава въ вꙑшьнихъ богоу. и на ѕемли миръ. дьньсь въспринимаеть л. 17. об. кнфлеѡмъ. сѣдящаго квнноу съ ѡтьцемь. дьньсь англи младеньца рожьшагоса боголѣпьно славословать. слава въ къшьнихъ богоу. и на ѕемли миръ. къ ѹловѣхъ благоволенне:·

φυλ. 70 об. πѣ. (6). Σήμερον. ι ἄορατος φύσις. τοῖς χροτοις ἐκ παρθένου συνάπτεται. σήμερον ἡ ἀπηρος ουσία ἐν βηθλεὲμ σπαργανοις ενηλησσεται. σήμερον ὁ θεος. δι αστέρος μάγους εἰς προσκύνησιν αγει. προμηρυων αὐτοῦ τὴν τριήμερον ταφὴν. ὡς ἐν χρυσω. καὶ σμυρνη καὶ λιβανω. δι ου φάλλομεν ὁ σαρκωθεὶς ἐκ παρθενου. χριστὲ ὁ θεὸς σῶσον τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

S. Дьньсь невиднмоє ѥстьство ѕемьнꙑнмъ. ѡтъ дѣвꙑ съкъкоуплаѥтьса. дьньсь нскоусьно соущьство. въ кнфлеѡмѣ пеленамн повиваѥтьса. дьньсь богъ ѕвѣздою къдѣ къ поклоненне приходить. предъкъѕвѣщаа свое трндьневьное погребение. ако ѕлато. и ливанъ и ѕмоурноу. тѣмъ къспонмъ. къплътивъинса ѡтъ дѣвꙑ христе боже съпаси доуша наша:·

ηχ. πδ. (8). Παραδοξον μυστηριων οικονομειται σημερον καινοτομουνται (sic) φυσις. καὶ θεος ἄνθρωπος γινεται. οπερ ην μεμενηκεν. καὶ ὁ οὐκ ην προσελαβεν. ου φυρμὸν ὑπομεινας ουδε διαίρεσιν.

Преславноє таиньство съмотриса дьньсь. ѡбнавлаются сетьсства. и богъ ѹловѣкъ бываѥть. ежѣ бѣ прибъсть и егоже не бѣ приатъ. не съмоущенне претърпѣвъ. ни раздѣленне:·

л. 96. об. Мѷа τῶ (Августа) къ ѧ̑ стѣн бѷи полѡ. помоса гла. к̑.

φυλ. 137 об. Μηνὶ τῶ αὐγούστω λᾶ. τῆς τιμίας ζωνης.

ηχ. κ̑. Ὡς στεφανον ὑπερλαμπρον παραχραντε θεοτοκαι (sic). τὴν ζωνιν σου τις ἁγίαν. ι εκκλησια τοῦ θεοῦ περιεθετω. καὶ φαιδρύνεται χαιρουσα σιμερον. καὶ μυστικῶς χωρέυι δέσποινα ἐκβοῶσα σοι. χαῖρε. διαδιμα τιμιον. καὶ καὶ στεφανε, τῆς θειας δοξις. χαῖρε. μονη ι δόξα τοῦ πληρώματος καὶ εωνιος εὐφροσύνη. χαῖρε τῶν ισεπροστρεχονρων. λιμιν καὶ προστασια καὶ σωτιρια ἡμῶν.

Ако вѣньць прѣсвѣтлъ. прѣуистаа богородице. посъ твои скатьи. цьркꙑ божиа прѣвазаса. и свѣтитьса радоꙋющиса дьньсь. и танно ликъствоꙋѣть, владꙑцице къпиющи ти. л. 97. радоꙋиса. оувазение ѹьстьноє. и вѣньць божиа славꙑ. радоꙋиса. ѥдина слова съкершенню.. и вѹьноє веселие. радоꙋиса. къ тебѣ притѣкающимъ пристанище избавление. и съпасение наше:·

φυλ. 210 об. 2-я стихира на св. Пасху. ηχ. ᾶ.

Ἀναστασεως ἡμέρα καρποφορησωμεν ἑαυτοὺς. τω τιμιωτατον κτιμα καὶ οἰκίοτατον. ἀποδῶμεν τι εἰκόνι τὸ κατ' εἰκόνα γνωρίσωμεν ἡμῶν τὸ ἀξιωμα φυλ. 211. τιμησωμεν τὸ ἀρχέτυπον. γνῶμεν τοῦ μυστηριου τὴν δυναμιν. καὶ ὑπὲρ τινος χριστὸς ἀπέθανεν. ἵνα ἡμᾶς τοὺς νεκρωθέντας ἐπαράξη πρὸς ζωὴν. ὡς μονος ἀγαθὸς καὶ φιλάνθρωπος.

3. ηχ. α̃. Τῆς λαμπρᾶς καὶ ἐνδόξου ἑορτάση μου ἀναστάσεως. τὰ σύμβολα λαβοῦσαι. αἱ τοῦ Κυρίου μαθητριαι. ταῦτα τοῖς ἀποστόλοις. εὐηγγελίζοντο λέγουσαι μηκετι κρύπταισθαι. ἀλλὰ κηρύξαται τοῦ σωτηρος ἡμῶν τὴν τριημερον ἔγερσιν. τὸν ἅδην γὰρ ἐσκύλευσεν. καὶ ἡμῖν ἐδωρήσατω. ἀφθαρσίαν καὶ ζωὴν καὶ ἀνάστασιν. ὡς ἀγαθῶς καὶ φιλάνθρωπος.

4. ηχ. β̃. Πάσχα κυρίου ἑορτάζετω σήμερον ὁ συμπας κόσμος. ὑπὲρ ἡμῶν γὰρ ἐτύθη χριστὸς ὁ σωτὴρ ἡμῶν. ἡνα ἡμᾶς. ἐξαγοράσει ἐκ τῆς καταρας τοῦ νόμου. τῶ ἑκουσίω καὶ ζωοποιῶ αὐτοῦ πάθη. ὡς δυνατὸς καὶ μόνος ἀθάνατος.

5. ηχ. πα̃. (5). Ἀναστάσεως ἡμέρα. καὶ λαμπρυνθωμεν πανηγυρη. καὶ ἀλληλοις περιπτυξωμεθα. εἰπωμεν ἀδελφοὶ. καὶ τοῖς μισοῦσιν ἡμᾶς. συγχωρισωμεν παντα τῇ ἀναστασει. καὶ ουτος βοήσωμεν. χριστὸς ἀνέστη.

Чтеніе и объясненіе снимка

л. 210. об. Τῇ ἁγία καὶ μεγάλῃ κυριακῇ τοῦ πάσχα. ηχ. α̃. Ιωάννου (Δαμασκηνου).

Σήμερον σωτηρία τω κόσμω. οσος τε ορατος. καὶ οσος αορατος χριστὸς ἐκ νεκρῶν συνεγειρεσθαι. χριστὸς εἰς ἑαυτὸν επανέλθεται. χριστὸς ἐκ τάφου ἐλευθερωθηται. των δεσμῶν τῆς ἁμαρτίας. πύλαι αδου ἀνύγονται. καὶ θάνατος καταλύεται. καὶ ὁ παλαιος αδαμ αποτίθεται. καὶ ὁ νεος συμπληροῦται. εἴτις ἐν χριστῶ καινι κτησις ἀνακαινισθητη. πασχα κυρίου πασχα. καὶ πάλιν εν ω πασχα τημη τῆς τριαδος. αὐτη ἡμῖν εωρτων εωρτη. αυτη πανηγυρις εστι πανηγυρεως. ἐν ταυτη γαρ χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν. φωτιζων τοὺς ἐν σκοτη και σκια. καὶ σωζων τοὺς ὑιοὺς τῶν γιγενῶν. ὡς ἀγαθος και φιλάνθρωπος.

фул. 258 об. Γράψαντα προστάξαντα χριστε μου σῶσον. ἐκ προσταγῆς λαυρεντίω ἐυτελῆ μονοτρόπω. καὶ δομεστίκω τῆς σεβασμίας μονῆς. τῆς ὑπεραγίας θεοτόκου. τῆς τοῦ βατοπεδιου. τῆς ἐν τῶ ἁγίω ὄρει. ἐπιγράψαντα μεν. κεφαλαίοις τὲ καὶ οὐδαμινοῖς χρυσοῖς γράμμασι καὶ ἐξομπλιοις. σὺν τῶ ἀμφιάσματι. ὁ εὐτελῆς ἱερεὺς ἄνθης. ξένου πάσης ἀρετῆς καὶ τῶν ἰδίων. ἐτελειώθη δὲ τὸ παρὸν στιχηραριον. ἐπὶ βασιλείας ἀλεξίου μεγάλου βασιλέως ρωμαιων τοῦ κομνηνοῦ. Μηνὶ μαίω λᾶ. ἰνδικτιώνος ιᾶ. ἔτους ,ϛχιᾶ. (1106 г.) οἱ ἐντυγχάνουντες ἔυχεσθε ἀμφ...

фул. 68. Ἰησοῦ. ὠδὴ. η̃. Στηλη κακίας ἀντιθεου παῖδες θεῖοι παρεδιγματισαν. κατὰ χριττοῦ δε φρυαττόμενον ἀνόμων συνεδριον. βουλευσασθαι κενα. κτειναι μελίτα. τὸν ζωῆς κρατοῦντα παλαμη. ον πάντα κτισις εὐλογεῖ δοξάζουσα εἰς τοὺς αἰῶνας.

Заставки. Крестообразно по одной буквѣ написанныя заглавія нѣкоторыхъ стиховъ съ четвероконечнымъ крестикомъ вверху: † τῶν ενκενιον **нс** το δοξα (ἐν ὑψίστοις) † τοῦ τημηου σταυρ̃. † τοῦ αγηου νεστορος. † τῆς αγηας θεοτόκου τὰ αγηα τον αγίον. Первая изъ сихъ написана на полѣ стихиры начинающейся: χαῖρε ἔμψυχε νααι, θεοτοκαι μητηρ ἀνύμφευτε. на л. 138 об. Вторая на полѣ стихиры начинающейся: Ποιος νοῦς. ἄξηος ἡμνησει σε πανάγηε σταυρε, на л. 137 об. Третья на полѣ той же страницы стихиры начинающейся: Αητιτος στραταιότης νεστορ.. 4-я на полѣ стихиры начинающейся: Γεγηθότες σήμερον την θεοπαιδα πάντες μετὰ τῶν ἀσομάτων προκονπὴν ἐκτελέσομεν на л. 138.

Заглавіе стихираря написанное уставомъ и мѣстами вязью: Στιχηραριον συν θεω τ̃ ολ̃ χρον̃ μην̃ι σεπτεμριω. ᾶ. Αρχὴ τῆς ινδικτιωνος καὶ μνημη τ̃ ὁσίου πατρὸς ημῶν συμεωνος τ̃ στυλίτ̃. Заглавныя буквы.

Сокращенія и слова съ титлами: μητεραν χριστὲ. ἄφθορος εὐθεως τῶ καιρῶ λόγε θεοῦ. φιλάνθρωπε τιναξαται. χριστὲ ὁ θεὸς ἄσπορος σταυρῶ καὶ. Слова съ знаками препинанія: ἀληθῶς ζωῆς: Буква З перечеркнутая по срединѣ. Нѣкоторыя буквы въ соединеніи съ другими: α , αγνοουν. ε, ευγνωμων ἐβόησεν ἐξηρευνήσας μετὰ νεκροῖς. ν, οὖν. σ, δεσπότην. ἐπέστη λογισθῆς. τεσσαρα κράτους σου. τ, εστισαν.

Скорописная азбука.

ОГЛАВЛЕНІЕ

XI-й ВѢКЪ.

	Стран.		Стран.
Бесѣды св. Іоанна Златоустаго на Евангеліе отъ Матѳея 1006-го года . . .	1—4	геліе Матѳея, 1052-го года.	40. 41
Евангеліе по недѣлямъ 1020-го года. . .	5—6	Евангеліе по недѣлямъ 1056-го года. .	42. 43
Канонникъ Богородичный 8. гл. 1022 г.	7—19	Четверо-Еванг. съ толкованіемъ 1062. г.	44—46
Сборникъ житіи святыхъ и похвалныхъ имъ словъ 1022-го года.	19—28	Житія нѣкоторыхъ святыхъ и похвальныхъ имъ словъ 1065-го года	46—49
Сборникъ житій святыхъ 1023 . г. . . .	29—35	Сочиненія святаго Іоанна Дамаскина 1069-го года.	50—52
Евангеліе по недѣлямъ 1034-го года. . .	35—37	Апостолъ съ Апокалипсисомъ 1072. г. .	52—56
Евангеліе по недѣлямъ 1044. г.	37—39	О подвижничествѣ св. Василія Великаго 1086-го года.	57—59
Бесѣды св. Іоанна Златоустаго на Ева			

XII-й ВѢКЪ.

	Стран.		Стран.
Постановленія Апостольскія 1111-го года.	59—65	Житіе преп. Нифонта. 1126-го года. . .	68—71
Паремейникъ.	65—68	Четверо-Евангеліе	71—73
		Стихирарь 1106. г.	74—78

Оглавленіе Древле-Славянскаго перевода съ означеніемъ времени написанія и рукописи, изъ которой заимствованъ переводъ.

	Стран.		Стран.
Изъ перевода Константина Пресвитера XIII в. Cvнод. Библіотеки.	1—4	49. бесѣды.	40. 41
Изъ Юрьевскаго Евангелія 1118—28. Воскресенской Ново-Іерусалимской Библіот. въ недѣлю Пятдесятницы и субботу 1-ю поста.	5. 6	Изъ Четверо-Евангелія 1144-го года. Cvнод. Тип. Библіотеки, въ субботу 1-ю и недѣлю 1-ю поста.	42. 43
Изъ Канонника Богородичнаго XV в. Рум. музея Канонъ Богородицѣ въ недѣлю вечера гласъ 7-й.	8. 10	Изъ Четверо-Евангелія XII. в. Cvн. Тип. Библ. изъ Еванг. отъ Марка. . . .	45. 46
Канонъ въ бездождіе изъ Канонника XV. вѣка Cvн. Библіотеки.	10—13	Изъ сборника житій и поученій XV в. моего собранія, краткая выписка въ 16-й день Августа.	49
Канонъ трусу изъ Октябрской минеи XV—XVI в. моего собранія	13—16	Изъ св. Іоанна Дамаскина въ переводѣ Іоанна Екзарха Болгарскаго XII. в. Cvнод. Библ. объ Антирхистѣ. . . .	50. 51
Канонъ умилительный Богородицѣ изъ Часослова XIII—XIV в. Cvн. Тип. Библ..	16—18	Изъ толковаго Апостола 1220 г. 1. Кор. гл. 1. и 2.	54—56
Дѣяніе св. Апостола Ѳомы, изъ сборника XVII в. моего собранія.	22—28	Изъ Пролога XIII в. Cvнодальной Библіотеки слово святаго Василія Великаго о наказаніи како есть лѣпо черноризцемъ быти	57—59
Житіе св. Ѳеодора Едесскаго изъ собранія рукописей Библіотеки Ундольскаго. . .	30—34	Изъ Четвероевангелія XII в. Cvнод. Tvп. Библіотеки гл. VI. и далѣе.	71—74
Изъ Евангелія по недѣлямъ XII в. Cvн. Тип. Биб. въ Вторникъ сыропустный. .	35—37	Изъ Стихираря 1156—1166. г. Соф. Новгор. Библіотеки на Стихиры въ вечеріе Рождества Христова, и одна стихира въ 31. день Августа.	75—77
Изъ Евангелія 1164. г. Рум. музея, въ недѣлю 6-ю по пасцѣ	37—39		
Изъ перевода Константина Пресв. XIII. в.			

ОПЕЧАТКИ.

стран.	строка.	НАПЕЧАТАНО.	ДОЛЖНО ЧИТАТЬ.
1	20 снизу.	заглявныя	заглавныя
5	3 —	овбыковенымъ	обыкновеннымъ
19	8 сверх.	XI.	IV.
85	15 —	краскою	краскою.
37	14 сверх.	писанъ	писано
46	6 снизу.	ρωμην	ρωμῆς
47	12 сверх.	обличенный	облаченный.
—	17 снизу.	Διοκλῆτιανοῦ μαξῖμιανοῦ окавчивается	Διοκλητιανοῦ Μαξιμιανοῦ оканчивается
50	15 сверх.	фонѣ	фону
52	9 —	1073.	1072.

ДОПОЛНЕНІЕ

КО II. ТОМУ ГРЕЧЕСКОЙ ПАЛЕОГРАФІИ.

ЕВАНГЕЛІЕ ПО НЕДѢЛЯМЪ.

Находится въ Библіотекѣ Алексѣя Ивановича Хлудова.

Длина пергамина	$5^{2}/_{8}$ в.
Ширина	$3^{6}/_{8}$ в.
Къ корешку	$^{3}/_{8}$ в.
Къ правой сторонѣ	$^{6}/_{8}$ в.
Между столбцами	$^{3}/_{8}$ в.
Къ верху	$^{5}/_{8}$ в.
Къ низу	$1^{1}/_{8}$ в.

Писано на пергаминѣ скорописью въ два столбца на 174-хъ листахъ. Сначала недостаетъ до сихъ словъ среды 4-й недѣли по пасхѣ: σαββάτῳ. μὴ κρίνετε κατ' ὄψιν... Заглавія и заглавныя буквы писаны киноварью и наведены творенымъ золотомъ. Заглавныя буквы и заставки фигурны. Зеленая краска въ заставкахъ проѣла тонкій пергаменъ во многихъ мѣстахъ. Надъ текстомъ означены киноварью ноты для чтенія. На оборотѣ 59. листа нарисованъ Евангелистъ Матѳей. Онъ сидитъ на сѣдалищѣ съ не высокою спинкою, и съ красною подушкою на немъ. Противъ Евангелиста столъ, на которомъ утвержденъ налойчикъ съ раскинутымъ длиннымъ свиткомъ. У него правая рука положена на правое колѣно, а лѣвою облокотился на лѣвую ногу. Лице стерто, особенно глаза, а потому выраженіе его трудно опредѣлить. На оборотѣ 94. листа нарисованъ Евангелистъ Лука, сидящимъ на стулѣ съ высокою полукруглою спинкою, съ подножіемъ, столикомъ предъ нимъ съ писменными и живописными принадлежностями, и утвержденнымъ сзади налойчикомъ, на верху коего растинутъ написанный пергаменный листъ. У него на колѣнахъ лежитъ часть свитка съ слѣдующими писанными словами: εὐαγγέλιον κατὰ λουκᾶν. Волосы на головѣ и бородѣ короткіе, лице задумчивое. Въ концѣ Евангелія во св. великій четвертокъ вверху страницы нарисованъ пѣтухъ. Онъ нарисованъ въ концѣ Евангелія 3-го на страсти Господни, По пятдесятницѣ Евангелій въ Понедѣльникъ, Вторникъ, Среду, Четвертокъ и пятницу не положены. Съ 126. листа начинается Synaксарь, гдѣ положены Чтенія Евангелій на праздники и избраннымъ святымъ. На послѣдней страницѣ киноварью написана слѣдующая запись писца: ἐτελειώθη ἡ βιβλος αὕτη διὰ χειρὸς παντολέοντος. καὶ οἱ ἀναγινώσκεντες εὔχεσθε διὰ τὸν κύρων δεήθητε τοῦ κυρίου κε τὸ κύριε ἐλέησον λέγετε γ̅.

Ἐγράβη ἐπὶ κωνσταντίνου βασιλέως τοῦ μονομάχου καὶ ἐπὶ πατριάρχου μιχαὴλ κερουλαρι. (1043 г.)

Выписки изъ подлинника съ Древле-Славянскимъ переводомъ

Изъ Евангелія Карпинскаго XIII в.

ф. 26—30 об. Σάββατον α̅. κατὰ ματθέον

л. 28. 29. Сѫбота а̅. нѣ. ѡ̃ маѳеѣ · :

Εἶπεν ὁ κ̅ς̅. τῷ αἰτοῦντι σε δίδου καὶ τὸν θέλοντα ἀπὸ σου δανείσασθαι μὴ ἀποστραφῆς. ἠκούσατε, ὅτι ἐρρέθη. ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σοῦ καὶ μισήσεις τὸν ἐχθρόν σου. ἐγὼ δε λέγω ὑμῖν. ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθρούς ὑμῶν. εὐλογεῖτε τοὺς καταρωμένους ὑμᾶς. καλῶς ποιεῖτε τοῖς μισοῦσιν ὑμάς

Рєчє гь просащомоу ѡ̃ тебє дан · : и хотащаго ѡ̃ тебє заѫти нє ѡ̃кратн · :· слышастє ꙗко рєчєно єсть · :· възлюбиши блнжнѣго своєго · :· и възнєнакндиши крага своєго · : азъ же гл҃а вам мокѣтє враты ваша · :· блѧгнтє клнѧщіѧ въı · :· добро тво-

καὶ προσεύχεσθε ὑπὲρ τῶν ἐπηρεαζόντων ὑμᾶς καὶ διωκόντων ὑμᾶς. ὅπως γένησθε υἱοὶ τοῦ πατρὸς ὑμῶν τοῦ ἐν οὐρανοῖς. ὅτι τὸν ἥλιον αὐτοῦ ἀνατέλλει ἐπὶ πονηροὺς καὶ βρέχει ἐπὶ δικαίους καὶ ἀδίκους. ἐὰν γὰρ ἀγαπήσητε τοὺς ἀγαπῶντας ὑμᾶς. τίνα μισθὸν ἔχετε. οὐχὶ καὶ οἱ τελῶναι τὸ αὐτὸ ποιοῦσι. καὶ ἐὰν ἀσπάσησθε τοὺς φίλους ὑμῶν μόνον τι περίσσον ποιεῖτε. οὐχὶ καὶ οἱ τελῶναι οὕτως ποιοῦσιν. ἔσεσθε οὖν ὑμεῖς τέλειοι ὥσπερ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς τέλειος ἔστιν.

Κιριακῆ ᾱ. καὶ τῶν ἁγίων πάντων. ἐκ τοῦ κατὰ ματθαῖου.

Εἶπεν ὁ κύριος. πᾶς ὅστις ὁμολογήσει ἐν ἐμοὶ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων ὁμολογήσω κἀγὼ ἐν αὐτῷ ἐμπροσθεν τοῦ πατρός μου. τοῦ ἐν οὐρανοῖς. ὅστις δ' ἂν ἀρνήσηται με ἔμκροσθεν τῶν ἀνθρώπων ἀρνῆσομαι αὐτὸν καγὼ ἔμπροσθεν τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς. ὁ φιλῶν πατέρα ἢ μητέρα ὑπὲρ ἐμὲ. οὐκ ἐστι мѕ ἄξιος. καὶ ὁ φίλων υἱόν ἢ θυγατέρα ὑπὲρ ἐμὲ οὐκ ἔστι μου ἄξιος. καὶ ὅς οὐ λαμβάνει τὶν σταυρὸν αὐτοῦ καὶ ἀκολουθεῖ ὀπίσω мѕ, οὐκ ἔστι мѕ ἄξιος. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ πέτρος εἶπεν αὐτῷ. ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα καὶ ἠκολούθαμεν σοι. τί ἄρα ἔσται ἡμῖν. ὁ δὲ ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς. ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν. ὅτι ὑμεῖς οἱ ἀκολουθήσαντές μοι ἐν τῇ παλιγγενέσια. ὁτ' ἂν καθίση ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ καθίσεσθε καὶ ὑμεῖς ἐπὶ δώδεκα θρόνους κρίνωντες δώδεκα φυλὰς τοῦ ἰσραὴλ. καὶ πᾶς ὃς ἀφῆκεν οἰκίας. ἢ ἀδελφοὺς ἢ ἀδελφὰς. ἢ πατέρα ἢ μητέρα ἢ γυναῖκα. ἢ τέκνα. ἢ ἀγροὺς ἕνεκεν τοῦ ὀνόματος μου. ἑκατονταπλασίοντα λήψεται. καὶ ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσει. πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι. καὶ ἔσχατοι πρῶτοι.

цѣ҃ прииметь ·:· ѝ животь вѣчныи наслѣдить ·:· мноꙁы же бѫдѫть пръвии послѣдниі ·:· и послѣдниі пръвии ·:·

Σαββάτω. β̄. κατὰ ματθαῖον.

Εἶπεν ὁ κυριος. μὴ κρίνετε. ἵνα μὴ κριθῆτε. ἐν ᾧ γὰρ κρίματι κρίνετε, κριθήσεσθε. καὶ ἐν ᾧ μέτρω μετρεῖτε μετρηθήσεται ὑμῖν. τί δὲ βλέπεις τὸ κάρφος τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ τοῦ ἀδελφοῦ σου, τὴν δὲ ἐν τῷ σῷ ὀφθαλμοῦ δοκὸν οὐ κατανοεῖς. ἢ πῶς ἐρεῖς τῷ ἀδελφῷ σѳ ἄφες ἐκβάλω τὸ καρφός ἀπὸ τοῦ ὀφθαλμοῦ σου. καὶ ἰδοὺ ἡ δοκὸς ἐν τῷ ὀφθαλμοῦ σου. ὑποκριτὰ ἔκβαλε πρῶτον τὴν δοκὸν ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σοῦ καὶ τότε διαβλέψεις ἐκβαλεῖν τὸ κάρθος ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ τοῦ ἀδελφοῦ σѳ. μὴ δῶτε τὸ ἅγιον τοῖς κυσὶ. μὴ δὲ βάλητε τοὺς μαργαρίτας ὑμῶν ἔμπροσθεν τῶν χοίρων. μήποτε καταπατήσωσιν αὐτοὺς ἐν τοῖς ποσὶν αὐτῶν. καὶ στραφέντες ῥήξωσιν ἡμᾶς. αἰτεῖτε καὶ δοθήσετε ὑμῖν. ζητεῖτε καὶ εὑρήσετε κρούετε. καὶ ἀνοιγήσεται ὑμῖν. πᾶς γὰρ ὁ αἰτων λαμβάνει καὶ ὁ ζητῶν εὑρίσκει. καὶ τῷ κρούοντι ἀνοιγήσεται.

ѝ нщѫ wбрѣтаѣть ·:· тлькѫщѡмоу wвръзѫтсѧ. (sic)

Κυριακῆ β̄. ἐκ τοῦ κατὰ ματθαῖον.

Τῷ καιρῷ ἐκείνω περιπατῶν ὁ ἰησοῦς παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς γαλιλαίας. εἶδεν δύο ἀδελφοὺς σιμωνα τὸν λεγόρите ненавидѫщихь вы ·:· и молите ѕа творѫщихь вамь напасти ·:· и гонѧщѧ вы ·:· да бѫдете сн҃ове wц҃а вашего. еже есть на небесехь ꙗко слн҃це свое снѣеть на ꙁлыѫ и благыѫ ·:· и дьждь идеть на праведныѫ и на неправедьныѫ ·:· аще любите любѧщѧ вы ·:· кѫ мьздѫ имате ·:· не и мытарие ли тоже творѧть ·:· бѫдѣте оубо съвръшенни вын ·:· ꙗко и wц҃ь вашь небе҃ныи. съвръшень есть:·

Νε҃: вьсѣмь с҃тымь ·:· ѿ маѳ҃ ·:·

л. 29. Рече г҃ь своимь оученикомь ·:· вьсѣкь иже исповѣсть ма прѣдь ч҃ловѣкы ·:· исповѣмь и азь прѣдь wцемь моимь иже есть на небесехь ·:· а иже ѿкрьжеться мене прѣдь ч҃ловѣкы ·:· ѿкрьгѫсѧ его и азь прѣдь wц҃емь моимь иже есть на небе҃сехь ·:· иже любить wц҃а ли матере паче мене нѣть мене достоинь ·:· иже любить сн҃а ли дьщере паче мене нѣть мене достоинь ·:· иже не прнемлеть кр҃та своего и вь слѣдь мене градеть нѣть мене достоинь. ѿвѣщавь же петрь рече емоу ·:· г҃и се мы wставихомь вьсѣ ·:· и вь слѣдь тебе идемь ·:· что ѕбо бѫдеть намь ·:· і҃сь же рече имь ·:· амн҃и гл҃а вамь. ꙗко вы шедше по мнѣ ·:· вь пакыбытиѭ ·:· егда садеть сн҃ь ч҃ловѣчь на прѣстолѣ славы своемь ·:· сядете и вы на двою надесате прѣстолоу ·:· сѫдѧще wбѣма надесате колѣнома иꙁлѣвома ·:· и вьсѣкь иже wставить домь ·:· ли братиѫ ли сестры ·:· ли wц҃а ли матерь ·:· ли женѫ ли дѣти ли храмы ·:· имене моего ради ·:· сторицею имѫть и животь вѣчныи наслѣдить ·:· мноꙁы же бѫдѫть пръвии послѣдниі ·:· и послѣдниі пръвии ·:·

Сж҃: в҃: нє҃. ѿ маѳ҃ ·:·

л. 30 об. Рече г҃ь не wсѫждайте да не wсѫждени бѫдете ·:· имиже сѫдомь сѫдите сѫдать вамь ·:· и вь имиже мѣрѫ вьзмѣрите вьзмѣрятсѧ вамь ·:· что же видиши сѫчець ·:· вь wцесн брата твоего ·:· а брьвна иже есть вь wцѣ твоемь не видиши ·:· ли како речеши братоу твоемѹ wстави и измѫ сѫчець ·:· иже есть вь wцѣ твоемь ·:· и се брьвна вь wцѣ твоемь ·:· (sic) лицемѣре. изми прьвѣе брьвно изь wцесе твоего ·:· и тогда оузриши изѧти сѫчець изь wцесе брата твоего ·:· не дадите сѧго псомь ·:· ни просыпаите бисеръ вашихь прѣдь свинѣми ·:· да не попираѫть ·:· ихь ногами своими ·:· и wбращьшеся растрьгнѫть вы ·:· просите и дастсѧ вамь ищѣте и wбрѣщете ·:· тлцѣте и wвръзѫтсѧ вамь ·:· всѣкь бо просѧи прнемлеть ·:·

Νε҃ б҃. єѵ҃ѧ҃ ·:· ѿ маѳ҃.

Къ оно в҃: сходѧ і҃сь прн морн галилеискѣмь ·:· видѣ два брата симона нарицаемаго петра ·:· и ан-

μενον πέτρον καὶ ἀνδρέαν τὸν ἀδελφὸν αὐτου βάλλοντας ἀμφιβληστρον εἰς τὴν θάλασαν. ἦσαν γὰρ ἁλιεῖς. καὶ λέγει αὐτοῖς. δεῦτε ὀπίσω μου, καὶ ποιήσω ὑμᾶς ἁλιεῖς ἀνθρώπων. οἱ δε εὐθέως ἀφέντες τὰ δίκτυα ἠκολούθησαν αὐτῶ. καὶ προβὰς ἐκεῖθεν. εἶδεν ἄλλους δύο ἀδελφοὺς ἰάκωβον τοῦ ζεβεδαίου καὶ ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ἐν τῶ πλοίω μετὰ ζεβεδαίου τοῦ παπρὸς αὐτῶν καταρτίζοντας τὰ δίκπυα αὐτῶν. καὶ ἐκάλεσεν αὐτοὺς. οἱ δὲ εὐθέως ἀφέντες τὸ πλοῖον καὶ τὸν πατέρα αὐτῶν ἠκολούθησαν αὐτῶ. καὶ περήγγεν ὅλην τὴν γαλιλαίαν ὁ ἰησοῦς διδάσκων ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶ. καὶ κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλέιας καὶ θεραπεύων πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν ἐν τῶ λαῶ.

Σαββάτω γ̅. κατὰ ματθαῖον.

Εἶπεν ὁ κύριος. πᾶρ ὅστις ἀκούει μου τῦς λόγους καὶ ποιεῖ αὐτοὺς. ὁμοιώσω αὐτὸν ἀνδρὶ φρονίμω, ὅστις ὠκοδόμησε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ ἐπὶ τὴν πέτραν. καὶ κατέβη ἡ βροχὴ καὶ. ἦλθον οἱ ποταμοὶ καὶ ἔπνευσαν οἱ ἄνεμοι. καὶ προσέπεσον τῆ οἰκία ἐκείνη καὶ οὐκ ἔπεσε. τεμελίωτο γὰρ ἐπὶ τὴν πέτραν. καὶ πᾶς ὁ ἀκούων μου τοὺς λόγους καὶ μὴ ποιῶν αὐτοὺς. ὁμοιωθήσεται ἀνδρὶ μωρῶ ὅστις ὠκοδόμησε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ ἐπὶ τὴν ἄμμον. καὶ κατέβη ἡ βροχὴ καὶ ἦλθον οἱ ποταμοὶ καὶ ἔπνευσαν οἱ ἄνεμοι. καὶ προσέπεσον τῆ οἰκία ἐκείνη καὶ ἔπεσε. καὶ ἦν ἡ πτῶσις αὐτῆς μεγάλη. καὶ ἐγένετο ὅτε συνετέλεσεν ὁ ἰησοῦς τοὺς λόγους τούτους. ἐξεπλήσσοντο οἱ ὄχλοι ἐπὶ τῆ διδαχῆ αὐτοῦ. ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς ὡς ἐξουσίαν ἔχων. καὶ οὐχ ὡς οὐ γραμματεῖς. καταβάντι δὲ αὐτῶ ἀπὸ τοῦ ὄρους ἠκολούθησαν αὐτῶ ὄχλοι πολλοί. καὶ ἰδοὺ λεπρὸς προσελθὼν προσεκύνει αὐτῶ λέγων. κύριε, ἄν θέλης δύνασαι με καθαρίσαι. καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα, ἥψατο αὐτοῦ ὁ ἰησοῦς. λέγων θέλω καθαρίσθητι. καὶ εὐθέως ἐκαθαρίσθη αὐτοῦ ἡ λέπρα. καὶ λέγει αὐτῶ ὁ ἰησοῦς. ὅρα μηδενὶ εἴπης. ἀλλὰ ὕπαγε σε αὐτὸν δεῖξον τῶ ἱερεῖ καὶ προσένεγκε τὸ δῶρον ὅ προσέταξε μωσῆς εἰς μαρτύρων αὐτοῖς.

нь шедь покажисѧ иереѡви · : · и принеси дарь · : · иже повелѣ мосиі · : · вь свѣдѣтельство имь · : ·

Κυριακῆ γ̅. ἐκ τοῦ κατὰ ματθαῖον.

Εἶπεν ὁ κύριος ὁ λύχνος τοῦ σώματος ἐστὶν ὁ ὀφθαλμὸς, ἐὰν οὖν ὁ ὀφθαλμὸς σου ἁπλοῦς ἦ, ὅλον τὸ σῶμα σου φωτεινὸν ἔσται. ἐὰν δὲ ὁ ὀφθαλμός σου πονηρὸς ἦ, ὅλον τὸ σῶμα σου σκοτεινὸν ἔσται. εἰ οὖν τὸ φῶς τὸ ἐν σοι σκότος ἐστὶ, τὸ σκότος πόσον. οὐδεὶς δύναται δυσὶ κυρίοις δουλεύειν. ἢ γὰρ τὸν ἕνα μισήσει καὶ τὸν ἕτερον ἀγαπήσει. ἢ ἑνὸς ἀνθέξεται. καὶ τοῦ ἑτέρου καταφρονήσει. οὐ δύνασθέ θεῶ δουλεύειν καὶ μαμωνᾶ. διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν. μὴ μεριμνᾶτε τῆ ψυχῆ ὑμῶν τί φάγετε καὶ τί πίητε. μὴ δὲ τῶ σώματι ὑμῶν τί ἐνδύσησθε. οὐχὶ ἡ ψυχὴ πλείων ἐστὶ τῆς τροφῆς. καὶ τὸ σῶμα τοῦ ἐνδύματος. ἐμβλέψατε εἰς τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ. ὅτι οὐ σπείρουσιν οὐδὲ συνάγουσιν εἰς ἀποθήκας. καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος τρέφει αὐτὰ. οὐχ ὑμεῖς μᾶλλον διαφέρετε αὐτῶν. τίς δὲ ἐξ ὑμῶν μεριμνῶν δύνασαι προσθεῖναι ἐπὶ τὴν ἡλικίαν αὐτοῦ πῆχυν

дрѣи брата его · : · вьмѣтающа мрѣжѫ вь мори · : · бѣста бо рыбарѣ · : · и рече има градѣта вь слѣдь мене · : · и створа вы рыбарѣ человѣкомь · : · она же абие остависта мрѣжѫ по немь идоста · : · и прѣшедь ѿтѫдоу оузрѣ инѣ два брата · : · иѣкова зеведеѡка · : · иѡана брата его · : · вь кораби съ зеведеѡмь ѡц҃емь ею · : · завазающа мрѣжѫ своѫ · : · и зва ѩ · : · она же абие оставльша корабь · : · и ѡц҃а своего · : · по немь идоста · : · и прохождаашє вьса галилеѫ і҃сь · : · оуча вь сньмищихь · : · и проповѣдаѫ евг҃ліе цр҃ьствиа · : · ицѣлѣѫ вьсѣкь недѫгь · : · и вьсѣкѫ азѫ вь людехь · : ·

Сѫботѫ γ̅. нє ѿ. маѳ҃ · : ·

Рече гь вьсѣкь оубо иже слышитъ словєса сиї · : · и творитъ ѩ · : · и подобѣ (sic) и мѫжоу мѫдроу · : · иже созда храмєнѫ (sic) своѫ на каменни · : · и снидє дьждь и придошѫ рѣкы · : · и вьзвѣяшѫ вѣтри · : · и нападѫ на храминѫ тѫ · : · и не падеса · : · ѿснована бо бѣ на каменни · : · и всѣкь слышѫи словєса моѣ сиі · : · и не твора ѩ · : · оуподобѣ и мѫжоу боую · : · иже созда храминѫ своѫ на пѣсцѣ · : · и снидє дьжь и придошѫ рѣкы · : · и вьзвѣяшѫ вѣтри · : · и потькошѫса храминѣ тои и падеса · : · и бѣ раздроушєниє єѫ келиє зѣло · : · и бытъ єгда сконуѣ і҃сь словєса сиа · : · дивѣхѫса народи ѡ оученіи єго · : · бѣ бо оуча ѫ ако власть имы · : · а не ако книжници и · : · сьшедшоу же емоу съ горы · : · вь слѣдь єго. идошѫ народи мнозы · : · и се прокажень приступивь · : · кланѣшєса емоу гѣ҃ · : · ги аще хощи (sic) можеши ма исчистити и цѣлити · : · и простерь рѫкѫ и коснѫса емоу і҃сь гѣ҃ · : · хощѫ ищистиса (sic) и абие исчистиса емоу проказа · : · рече ѣ҃ь немоу і҃сь · : · кнѫ҃ь никомоу же не повѣ҃ь · : · иже повелѣ мосиі · : · вь свѣдѣтельство имь · : ·

Нє҃. γ̅. маѳ҃.

Рече гь. свѣтилникь тѣла єсть ѡко · : · аще оубо ѡко твоє просто бѫдетъ · : · всє тѣло твоє свѣтло бѫдетъ · : · аще ли ѡко твоє лѫкаво бѫдетъ · : · вьсє тѣло твоє темно бѫдетъ · : · аще бо свѣтъ иже вь тебѣ тма єсть · : · то тма колми · : · никыи же можетъ двѣма гн҃ома работати · : · либо єдиного вьзненавидитъ · : · а дроугаго вьзлюбитъ · : · ли единого дрьжитса · : · а ѡ дроузѣмь нєродити вьучитъ · : · не можетъ боу работати и мамонѣ · : · сего ради гѣ҃ глѫ҃ь · : · не пищтєса дш҃ѣ҃ вашєѫ · : · что ѣсте ли что пиете · : · ни тѣлоу вашиму въ что облѣчетєса · : · не дша ли колиі єсть пищѫ · : · и тѣло ѡдєждѫ. вьзрите на птици нєбєныѫ ако не сѣѭть ни жнѫть · : · ни сбираѫть вь житницѫ · : · и ѡц҃ь ваш҃ь нєбєныи питаєтъ ѫ · : · не вы ли паче

ἕνα. καὶ περὶ ἐνδύματος τί μεριμνᾶτε. καταμάθετε τὰ κρίνα τοῦ ἀγροῦ. πῶς αὐξοῦσι οὐ κοπιᾶ οὐδὲ νείθει. λέγω δε ὑμῖν. ὡς οὐδὲ σολομῶν ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ περιεβάλετο ὡς ἓν τούτων. εἰ δὲ τὸν χόρτον τοῦ ἀγροῦ σήμερον ὄντα καὶ αὔριον εἰς κλίβανον βαλλόμενον ὁ θεὸς οὕτως ἀμφιέννυσιν. οὐ πολλῶ μᾶλλον ὑμᾶς ὀλιγόπιστοι. μὴ οὖν μεριμνήσητε λέγοντες. τί φάγωμεν, ἢ τί πίωμεν. ἢ τί περιβαλώμεθα. πάντα γὰρ ταῦτα τὰ ἔθνη ἐπιζητεῖ. οἶδε γὰρ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος. ὅτι χρῄζετε τούτων ἁπάντων. ζητεῖτε δὲ πρῶτον. τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ καὶ τὴν δικαιοσύνην αὐτοῦ. καὶ ταῦτα πάντα προστεθήσεται ὑμῖν.

нєбєнын ·:· ꙗко трєвогоуєте снхь вьсєхь ·:· ищєте же прєжде цр҃ьствиѣ бж҃ıѣ ·:· и правды єго ·:· и сим всѣ приложатсѧ вамь ·:·

Σαββάτῳ δ΄. ἐκ τοῦ κατὰ ματθαῖον.

Τῷ καιρῷ ἐκεῖνω ἐλθὼν ὁ ἰησοῦς εἰς τὴν οἰκίαν πέτρου. εἶδεν τὴν πενθερὰν αὐτοῦ βεβλημένην καὶ πυρέσσουσαν καὶ ἥψατο τῆς χειρὸς αὐτῆς. καὶ ἀφῆκεν αὐτὴν ὁ πυρετὸς. καὶ ἠγέρθη καὶ διηκόνει αὐτῷ. ὀψίας δὲ γενομένης προσήνεγκαν αὐτῷ δαιμονιζομένους πολλούς. καὶ ἐξέβαλε τὰ πνεύματα λόγω καὶ πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας ἐθεράπευσεν. ὅπως πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν διὰ ἡσαίου τοῦ προφήτου λέγοντος. αὐτὸς τὰς ἀσθενείας ἡμῶν ἔλαβε καὶ τὰς νόσους ἐβάστασε. ἰδὼν δὲ ὁ ἰησοῦς πόλλους ὄχλους περὶ αὐτὸν ἐκέλευσεν ἀπελθεῖν εἰς τὸ πέραν. καὶ προσελθὼν τίς γραμματεὺς, εἶπεν αὐτῷ. διδάσκαλε ἀκολουθήσω σοι. ὅπου ἐὰν ἀπέρχῃ καὶ λέγει αὐτῷ ὁ ἰησοῦς. αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσι καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκήνωσεις. ὁ δὲ υἱὸς τοῦ οὐρανοῦ οὐκ ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνῃ. ἕτερος δὲ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ εἶπεν αὐτῷ. κύριε ἐπίτρεψόν μοι πρῶτον ἀπελθεῖν καὶ θάψαι τὸν πατέρα μου. ὁ δὲ ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ ἀκολούθει μοι. καὶ ἄφες τοὺς νεκροὺς φάψαι τοὺς ἑαυτῶν νεκροὺς. καὶ ἐμβάντι αὐτῷ εἰς τὸ πλοῖον ἠκολούθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.

Κυριακῇ δ΄. ἐκ τοῦ κατὰ ματθαῖον.

Τῷ καιρῷ ἐκείνω. εἰσελθόντι τῷ ἰησοῦ εἰς καπερυαούμ, προσῆλθεν αὐτῷ ἑκατόνταρχος παρακαλῶν αὐτὸν. καὶ λέγων. κύριε ὁ παῖς μου βέβληται ἐν τῇ οἰκίᾳ παραλυτικὸς, δεινῶς βασανιζόμενος. καὶ λέγει αὐτῷ ὁ ἰησοῦς. ἐγὼ ἐλθὼν θεραπεύσω αὐτόν. καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἑκατόνταρχος ἔφη. κύριε, οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς ἵνα μου ὑπὸ τὴν στέγην εἰσέλθῃς ἀλλὰ μόνον εἰπὲ λόγω καὶ ἰαθήσεται ὁ παῖς μου. καὶ γὰρ ἐγὼ ἄνθρωπος εἰμὶ ὑπο ἐξουσίαν ἔχω ὑπ' ἐμαυτὸν στρατιώτας. καὶ λέγω τούτω πορεύθητι καὶ πορεύεται καὶ ἄλλω ἔρχου καὶ ἔρχεται. καὶ τῷ δούλω μου ποίησον τοῦτο. καὶ ποιεῖ. ἀκούσας δε ὁ ἰησοῦς ἐθαύμασε καὶ εἶπε τοῖς ἀκολουθοῦσιν. ἀμὴν λέγω ὑμῖν. οὐδὲ ἐν τῷ ἰσραὴλ τοσαύτην πίστιν εὗρον. λέγω δὲ ὑμῖν, ὅτι πολλοὶ ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ δυσμῶν ἥξουσι καὶ ἀνακλιθήσονται μετὰ ἀβραὰμ καὶ ἰσαὰκ καὶ ἰακὼβ ἐν τῇ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. οἱ δὲ υἱοὶ τῆς βασιλείας ἐκβληθήσονται εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον. ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. καὶ εἶπεν

лоуꙋьшин нхь єстє ·:· кто же ѡ̃ ва̃ пєкыса ·:· можєть приложити тѣлєси своємоу лакоть єдинь ·:· и ѡ одєжди что пєуєтєса ·:· смотрите крини сєльныхь како растѫть ·:· ни троужда̃тьса ни прядѫть ·:· глѧ же вамь ꙗко ни соломонь въ всєи славѣ своєи ѡблѣуєса ·:· ꙗко єдинь ѡ̃ сихь ·:· ащє же сѣно селноє дне̃ сѫщє ·:· а оутрѣ въ пєщь вьметаємо ·:· бь тако ѡдѣваєть ·:· колмии паꙋє ва̃ маловѣрни ·:· не ищєтєса оубо глѧщє ·:· что кастє ли что пиєтє ·:· или чимь ѡдежємьса ·:· вьсѣхь бо сихь ѧзыци ищѫть ·:· вѣсть бо ѡ̃ць вашь нєбе̃ныи ·:· ꙗко трєбоуєте сихь вьсѣхь ·:· ищєте же прєжде цр҃ьствиѣ бж҃ıѣ ·:· и правды єго ·:· и сим всѣ приложатсѧ вамь ·:·

Сѫбота ·:· д̃ ·:· нє̃ ·:· ѡ̃ матѳєа ·:·

л. 34 об. Въ врѣмя ѡ̃ ·:· пришедь іс҃ь въ домь петровь ·:· видѣ тьщѫ єго лежащѫ огнемь жегомѫ ·:· и прикоснѫсѧ роукѣ єѧ и ѡстави ѧ ѡгьнь ·:· и въставшин слоужашє ємоу ·:· поздѣ же бывшоу ·:· привєсѧ къ немоу бєсны многы ·:· и изгна дхы словомь ·:· и вьса нє здравыѫ ищєли ·:· да сьбѫдетьса реченно исаиємь прр҃комь глѧщє ·:· тьи недѫгы нашѧ приять ·:· и болѣзни понесе ·:· оузрѣвь же іс҃ь многы народы ѡкр҃ть себє ·:· повєлѣ ити на ѡны поль ·:· и пришедь єдинь ѡ книжникь и рєчєємоу ·:· оучителю идѫ ли по тєбѣ ·:· и ѡможе колиѫ̃ ѡдєшин ·:· и гл҃а ємоу іс҃ь ·:· лиси ѧзвины имать ·:· и птици нєбе̃ныѫ гнѣзда ·:· сн҃ь оу҃ловѣчь нє имать где главы подьклонити ·:· дроугыѫ же ѡ̃ оученикь єго рєчє къ немоу ·:· г҃и повели ми прѣжде ити и погрести ѡц҃а моєго ·:· іс҃ъ же гл҃а къ немоу ·:· по мнѣ гряди ·:· и ѡстави мр҃твымь погрести свои мр҃твцѫ ·:·

л. 34 об. и 35. Нє̃: д̃; ѡ̃ маѳ̃ ·:·

Къ оно в ·:· вьшедшоу іс҃оу въ каперьнаоумь ·:· пристѫпи къ немоу сътникь мола и гл҃а ·:· г҃и ѡроукъ мои лежитъ въ домоу ѡслабень ·:· лютѣ страждѫ ·:· и гл҃а ємоу іс҃ь ·:· азъ пришедь ищѣла и ·:· и ѡвѣщавь сътьникъ рєчє ·:· г҃и нѣсмь достоинь ·:· да ми подь кровь вьиидеши ·:· нь тькмо рьци словомь и ищѣлѣєть ѡрокь мои ·:· ибо азъ оу҃ловѣкъ єсмь подь влкоѫ ·:· имы подь собоѫ воины ·:· и гл҃а семоу иди и идеть ·:· а дроугоѫмоу приди и придеть ·:· и рабоу моємоу сътвори се и створить ·:· слышав же іс҃ь дивисѧ ·:· и рєчє гражьдимь по немь ·:· а҃мн глѧ вамь ·:· ꙗко ни въ изли толикы вѣры ѡбрѣть ·:· глѧ же вамь ·:· ꙗко мнозы ѡ̃ въстокъ и западь ·:· придѫ и възлагѫть ·:· съ авраамомь ·:· исаакомь ·:· и иаковоомь ·:· къ цр҃ствиѣ нєбе̃нѣамь (sic) ·:· а сн҃ове цр҃свиѣ изгнани бѫдѫть ·:· къ тмѫ кромѣшиюю ·:· и тъ

ὁ ἰησοῦς τῶ ἑκατοντάρχῃ. ὕπαγε καὶ ὡς ἐπίστευσας. γενηθήτω σοι. καὶ ἰάθη ὁ παῖς αὐτοῦ ἐν τῇ ὥρα ἐκείνῃ.

бждѣть плачь и скрежѣть зжбомь ·:· и реүѣ їсь сътинкоү ·:· ндн и пкоже вѣрова бждн тн ·:· и исцѣлѣ ѿрокь єго кь тон үѣ ·:·

Чтеніе и объясненіе снимка.

Ἐπληρώθη ἡ βίβλος αὐτη διὰ χειρὸς παντολέος καὶ οἱ ἀναγινόσκοντες ἔχεσθε διὰ τὸν κύριον δεηθ.. τοῦ κυρίου κε τὸ κύριε ἐλέησον λέγε γ̄.

Ἔγραφη ἐπὶ κωπσταντιν βασιλ.. τοῦ μον. καὶ ἐπὶ πατριάρχου μιχαηλ τοῦ κερουλαρί:

Ἐκ τοῦ κατὰ μάρκον.

Τῶ καιρῶ ἐκείνω παραλαμβάνει ὁ ἰησοῦς τοὺς δώδεκα μαθητὰς αὐτοῦ καὶ ἤρξατο λέγειν αὐτοῖς τὰ μέλλοντα αὐτῶ συμβάινειν.

Нѣсколько заглавныхъ буквъ, скорописная азбука, сокращенія; ζητει νοεμβρίου ῑ̈γ̄. ἐωθινος ζήτει μεγαλου μάρτυρος ἀρτεμίου.

Нѣкоторыя буквы въ связи съ другими; α. ἀζύμων. ε. διεζωσεν. ν. τὴν. σ. τοὺς. τ. ἔστη.

---

2. Четвероевангеліе 1144 г.

Четвероевангеліе 1144. г. принадлежащее преосвящ. Порфирію, писанодовольно крупною скорописью на пергаминѣ въ большую четвертку на 330. листахъ. Сначала недостаетъ до половины 28. стиха 9-й главы Евангелія отъ Матѳея, начинающагося сими словами; δύναμαι τοῦτο ποιῆσαι. Киноварью въ концѣ Евангелія отъ Матѳея на оборотѣ 66. листа написано: ευαγγέλιον κατὰ ματθαῖον ἐγράφη καὶ ἀντεβλήθη ἐκ τῶν ἱεροσολύμων παλαιῶν ἀντιγράφων τῶν ἐν τῶι ἁγίωι ὄρει ἀποκειμένων. ἐν στιχ. ≠βφῑδ. κεφαλ. τῆϵ. ὁ ἐν τριάδι ὁ θϲ̄ δόξα σοι. Киноварью писаны оглавленія чтеній Евангельскихъ, когда въ какую недѣлю или день надо читать положенное Евангеліе. Внизу въ кругахъ киноварью писаны сокращенныя буквы Евангелистовъ, при означеніи Евсевіевыхъ каноновъ, да на 67. листѣ киноварью розоваго цвѣта нарисована полузаставка. Преосв. Порфирій по полямъ своею рукою сдѣлалъ разночтенія изъ Евангелій VIII. и IX в. находящихся въ Императорской публичной Библіотекѣ, изъ Евангелія Трапезонтскаго, 1272. года. У Іоанна нѣтъ Евангелія о женѣ грѣшницѣ; оно здѣсь послѣ написано въ XIII. вѣкѣ на полѣ.

Длина пергамина.	$6\frac{3}{8}$ в.
Ширина.	5 в.
Къ корешку.	$\frac{5}{8}$ в.
Къ правой сторонѣ.	$1\frac{1}{2}$ в.
Къ верху	$\frac{7}{8}$ в.
Къ низу.	$1\frac{1}{8}$ в.

Выписки изъ подлинника съ Древле-Славянскммъ переводомъ

Изъ Новаго Завѣта св. Алексія.

ф. 85 об. Τίνι ὁμοιώσωμεν τὴν βασιλείαν τοῦ θῦ. ἢ ἐν ποίαι παραβολῆι παραβάλωμεν αὐτήν. ὡς κόκκον [1]) σινάπεως, ὅς ὅταν σπαρθῆ ἐπὶ τὴν γῆν. μικρότεροσ πάντων τῶν σπερμάτων ἐστὶ τῶν ἐπὶ τῆς γῆς. καὶ ὅταν σπαρῆ ἀναβαίνει καὶ γίνεται πάντων τῶν λαχάνων μείζων. καὶ ποιεῖ κλάδους μεγάλους. ὥστε δύνασθαι ὑπὸ τὴν σκιὰν αὐτοῦ τὰ ταπεινὰ τοῦ ουνου κατασκηνοῦν. καὶ τοιαύταις παραβολαῖς πολλαῖς ἐλάλει αὐτοῖς τὸν λόγον, καθῶς ἠδύναντο ἀκούειν. χωρὶς δὲ παραβολῆς οὐκ ἐλαλει αὐτοῖς. κατ' ἰδίαν δὲ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ἐπέλυε πάντα. καὶ λέγει [2]) αὐτοῖς ἐν ἐκείνηι τῆ ἡμέραι ὀψίας γενομένης. διέλθω-

л. 18. Үемѫ оүподоби цртво бье. ли коюи прүи приложи ю. ѫ жерноү сінапиѫ. иж єгда сѣмно боудє на жє. меншн всѣ сѣмє є сѫщі на жє. і єгда всходи і быває всѣ желиі болшн. і творн вѣтвн келикъ. якож моүи пѫ сѣнью є. птіцѫ нбнмъ вселѧтн. и таүѣмн прітүамн многимн. глше и слово. якож можахоү слышатн. кромѣж прітүа не глше и. особьж оүѹнкѫ своі разрѣшашє вся. и глє и во днь поздѣ бывшю. преїдѣ на о по. и оставльшє наро. понмаю єго. яко бѣ к корабли. и другиіж корабльци бѣша с нн. и бы бүра вѣтрєнаѧ келика, волны же кладахоүся к ко-

[1]) Преосв. Порф. Петерб. IX в. Ев. на пурпур. пергаминѣ κόκκω.

[2]) Пр. Порф. Пет. „ἔλεγεν“.

μεν εἰσ τὸ πέραν. καὶ ἀφέντεσ τὸν ὄχλον παραλαμβάνουσιν αὐτὸν ὡσ ἦν ἐν τῶι πλοίωι. καὶ ἄλλα δὲ πλοῖα [1]) ἦν μετ' αὐτοῦ καὶ γίνεται λαίλαψ ἀνέμου μεγάλη. τὰ δὲ κύματα ἐπέβαλεν εἰσ τὸ πλοῖον ὥστε αὐτὸ ἤδη γεμίζεσθαι. καὶ ἦν αὐτὸσ ἐπὶ τῆ πρύμνη ἐπὶ τὸ προσκεφάλαιον καθεύδων. καὶ διεγείρουσιν αὐτὸν. καὶ λέγουσιν αὐτῶι. διδάσκαλε οὐ μέλει σοι ὅτι ἀπολύμεθα; καὶ διεγερθεὶσ ἐπετίμησε τῶι ἀνέμωι. καὶ εἶπε τῆ θαλάσσηι. σιώπα πεφίμωσο. καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμοσ. καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη. καὶ εἶπεν αὐτοῖσ. τι δειλοί ἐστὲ οὕτωσ. πῶσ οὐκ ἔχετε πίστιν. καὶ ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν. καὶ ἔλεγον πρὸσ ἀλλήλουσ. τίσ ἄρα οὗτόσ ἐστιν. ὅτι καὶ ὁ ἄνεμοσ καὶ ἡ θάλασσα ὑπακούουσιν αὐτῶι. καὶ ἦλθεν [2]) εἰσ τὸ πέραν τῆσ θαλάσσησ. εἰσ τὴν χώραν τῶν γαδαρηνῶν.

рабѣ. якож емоу оуж наполнитѣ. і бѣ сѧ на кормѣ. на вьглавьи спѧ. и вставлаю его, и глю ему. оучитаю. не роди ли ѧ погибаѥ. і вставъ запрѣти вѣтрѹ, і рѣ морю, молчи оукроти. і оулегѣ вѣтр. і бы тишина велика. и рѣ и. что страшиви есте сицѥ. како не имате вѣры. и вьбоѩшѧ боязнью великою. і гахѹ дрѹ к дроугѹ. кто ѹ сѥ ѥ, ѧ и вѣтръ и море послушаю его. и идо на о по мора в страноу гадаринскоу.

Чтеніе и объясненіе снимка.

Εὐαγγέλιον κατὰ ἰωάννην ἐγράφη καὶ ἀντεβλήθ ὁμοίοσ ἐκ τῶν ἀντιγράφων ἐν στιχ. ͵βῑ κεφαλ σλϐ.

Ἔλεοσ τῶι γράψαντι καὶ καφαλαιώσαντι. σωτηρία δε τῶι ἐκ πόθου καὶ ψίστεωσ κτησαμένω ἀμήν.

Ὑπὲρ μνύμησ καὶ ἀφέσεωσ τῶν ἁμαρτιῶν τοῦ δοῦλου τοῦ θῦ, ἰωάννου μοναχοῦ, καὶ γεγονότοσ λογοθέτου τῆσ τοῦ θῦ μεγάλησ ἐκκλησίασ, μηνὶ φευρουαρίω κϝ, ινδικτιώνοσ ϛ, τοῦ ͵ϛχηϝ, ἔτουσ, βασιλεύοντοσ τοῦ ἀοιδίμω βασιλέωσ ἡμῶν, κυροῦ μανουὴλ καὶ κομνηνοῦ, τοῦ πορφυρογεννήτου.

Ἐκ τοῦ κατὰ μαρκον ἁγίου εὐαγγελίου,

Κατὰ Μάρκον.

Κατὰ μάρκον τὸ εὐαγγέλιον καλεῖται. ἐπειδὴ αὐτόσ μάρκοσ ὁ μαθητὴσ πέτρου καὶ συνέκδημοσ πάυλου. συνεγραψε τὸ εὐαγγέλιον τοῦτο.

Азбука. Слова съ снаками препинанія: αὐτῶ. προφήτην, ἀμήν. ἐναγγέλιον: Сокращенія, вязь и слова съ титлами: γὰρ ὑμῖν. ματθαῖος. τῶ καιρῶ μάρκος λουκᾶς. Ниже сокращеній въ кругахъ цифры написаны означающія Евсевіевы главы, ηѕ. ηz. ηi. ρλθ. ρмα. нθ. рмн. сiа. ісраѧл кѹріе ἄνθρωπον ісоῦс.

Нѣкоторыя буквы въ связи съ другими: α., γραφή. ε., ἔξεστι ἔχων, εἶ. ν., τὴν. σ., ἐστὶν κράσπεδα. τ., πτῶμα, συναχθήσονται.

Примѣчаніе: Къ нѣкоторымъ экземплярамъ снимковъ 2-го тома палеографіи приложенъ снимокъ маніатюръ изъ Апостола 1702. г. гравированныхъ на камнѣ литографомъ Гавриловымъ, а въ 3-мъ томѣ одинъ экземпляръ въ родѣ свитка литургіи 1306. г. на Греческомъ языкѣ мною копированный литографическою тушью и отлитографированный Г. Гавриловымъ.

[1]) Преосв. Порф. 1272. г. πλοιάρια ἦν μετ' αυτῶν. VIII в. αυτοῦ, 835. г. μετ' αυτοῦ.

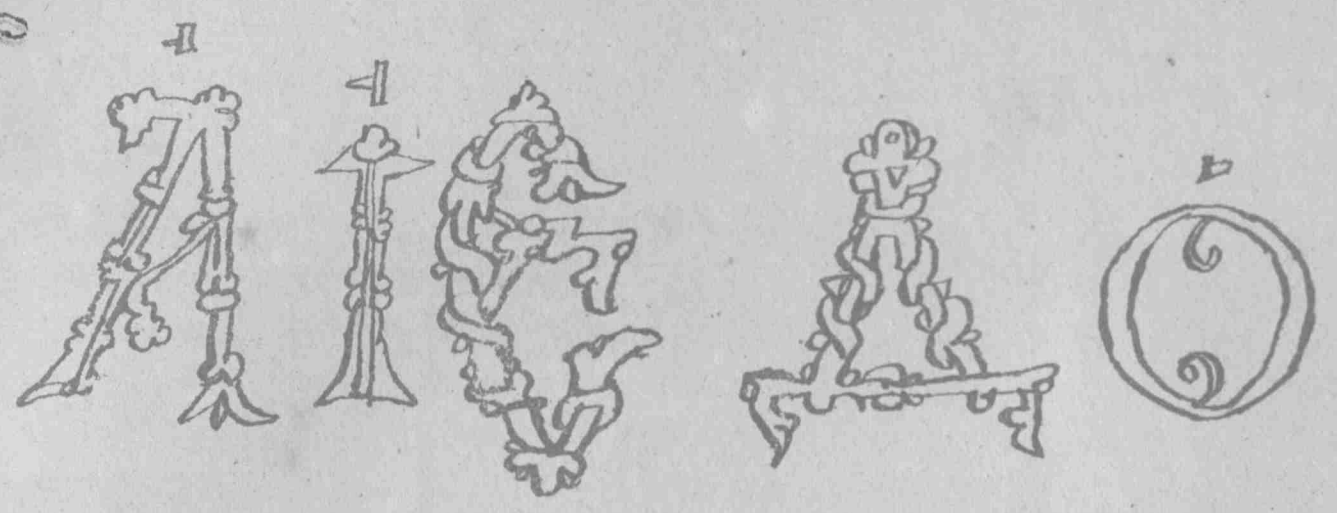
[2]) Преосв. Порф. Пет. IX в. ἦλθον.

+ Τότε ἀνήχθη ὁ Ις ἐστὶν ἐρη
μον ὑπὸ τοῦ πνς, πειρασθῆ
ναι ὑπὸ τοῦ διαβόλου :~

Τότε τότε · μετὰ τὴν
τοῦ πνς ἀναδοχὴν ·
μετὰ τὴν φωνὴν
τὴν ἀγ(ί)αν ὀφθεῖσαν καὶ λέγουσαν · οὗτός
ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπη
τός, ἐν ᾧ εὐδόκησα · ἢ τὸ
διὰ θαυμασθῆναι, ὅτι ἐπὶ τοῦ
πατρὸς τοῦ ἁγίου · τοῦτο γάρ.

SISMANOGLIO MEGARO

Литография И Ефимова въ Москвѣ



† ΘΜΪΓ

ΛΪΗΒ

ϛ αβγδεϛζηθικλμνξοπρστ

υφχψωϡ αβγδεϛζηθικλμνξοπρστυφχψω α βγδε

ϛζηθικλμνξοπρστυφχψω. ἀμήν:- χῦ· χῦ ἀγῶν

ϛ ϡ ὑπ. ὁδόδῃ ἀναθῶ. ἀνδριαντίαν ὑπότομα.

ϰ τοῖ αὐτῆ ϛ εὐθηνείας. π. φυλακτόμτων χρυσάπλ ικ

⁘ ἐπράφη ὑπὸ πιέτρου.

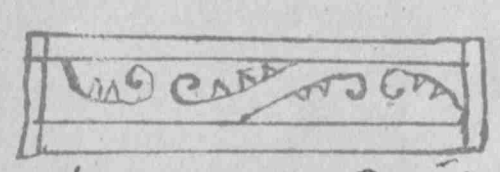
βιβλ ἀντὶ χειρὶ

θεοφ λ- κ μαρτω ιεῦ:-

ϛ ἐτελ ϡ ἰνδικτ ιη ε

ϛ ἔτ ϡ σφια :-

1020 г.

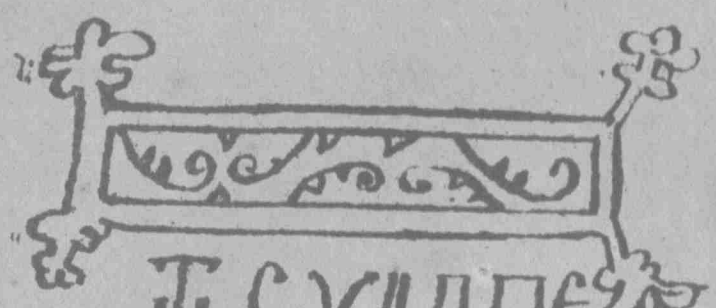


† ΕΙϹ ΑΝΟΠΤΒΡΙΑΝ
ΚΑΙ ΕΙϹ ΠΥΙΗ ΦΟ
ΒΟΥ ΙϹ ΚΑΙ ΕΠΙΠΟ
ΛΕΠΥΙΩΝ Θ.
ΙϹ ΔΤΑ ΠΥΙ ΔΤ
ΙϹ Δ ΖΘ †
ΤΩΜΑΙΡΩΕ
ΜΦΡΩΘΜΑΜ
ΠΙΤΟΥΤΟΥ ΦΟΜΛΟΙ
ΟΜΙΛΙΩΛΟΥΘΙ
ΣΑΡΑΥΤΩΟΙΜΑ
ΘΙΝΤΑΥΤΟΥ.

λ ϊ̈ λ

ΞΚVΘΒΟ
ΞΛΗΘVΛΩ

αμγδεϛζηθικ
λμνξοπρστυφχ



ΤCVΛΠΕ
ΡΦΙCΤΗΤΩΝΑΙΩΝ
ΤΗΚΤΙCΠΟΙΗCΗ·
ΘΑΔΟΞΗΠΡΟΤΗΝΧΕΙΡΑΙ
CΕΒΑCΤΗΡΕΠΕΙ

ΕΓΡΑΨΕΙΜΙΧΑΗΛ
ΤΑΠΕΙΝΟΙCΔΙΑΝΙΑΡΤΩ
ΛΟΥΜΟΥΓΑΡΑΞΙΟΝΕCΤΙ
ΕΝΤΗΕΚΘΕCΕΙΤΗCΙΝΔΚΤΟΥ
ΕΤΟΥCΤΟΥΒΑCΙΛΕΙΑCΒΑ
CΙΛΕΙΟΥΚΩΝCΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΤΩΝΘΕΟCΤΕΦΑΝΩΜΕ
ΠΟΙΕΓΑΛΩΝΒΑCΙΛΕΩΝΚΑΙ
ΤΩΝΚΡΑΤΟΡΩΝ··

λαμβ· κϛ· αὐτοὺς ϛ ἀμῶ· ϛ ιϛ ϡϛ

ιϛ α τα πϛ

α, Φαγάμ.

σ, Ὀξυλίθου

η, οἰκ Ἰουδαίῳ σ, Σωσιανοῦ

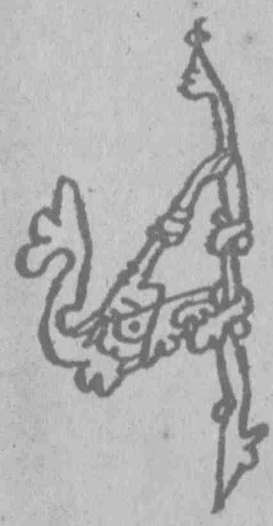
ἐλεφάντων. σ, ταῦρον ϯ βαϊ ων

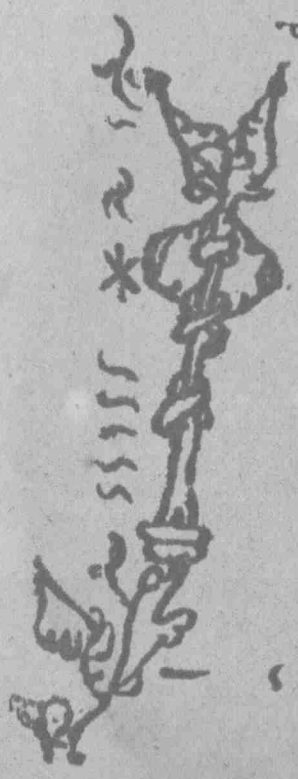
SIGMANOGIDIS MEGARO

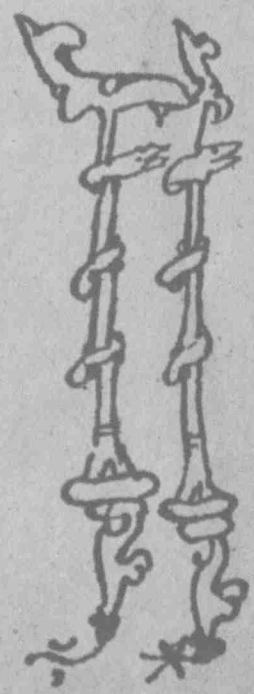
1022 г.

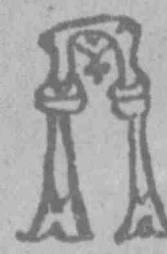
ΚΑΝΟΝΕCΔΙΑΦΟΡΟΙCΕΙCΑΙΑ

φθορᾶς ὑποθέσεις· ἰσαριθμοῦ ἀλλομένους εἰς
ὑπὸ ταῖς πλευραῖς μ ω ἀπὸ κβ· Κύκλου ἰς εἰσὶ·
Τὸν ζῳδιακὸν τοῦ χρυσοῦ λιθοβολήσαντος
τὸν λαβαρίβολον ἀδελφοῦ μου ἀδελφοῦ ἡμῶν·
πλάτος· τριῶν βοῶν τάξιον·—









Литографія И. Ефимова въ Москвѣ.

КАНШНЄ СПАРАКЛНТІКОІ

А Б Г Д Є Ѕ Н Θ І К Л М Н Ѯ О П

Р С Т Т ҳ Ф Ж Ѱ Ш.

1022 г.

ISISMANOGHIO
ISTITUTO D'ARTE

Литографія И. Кожмова въ Москвѣ.

SISMANOGLIO MEGARO

ΠΡΑΞΙΣ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΘΩΜΑ

Κ

SISMANOGLIO MEGARO

SISMANOGLIO MEGARO

✝ САВВАТОН Δ
ЄКТОЇКАТА
ΛΟΥΚΑΝ

ὁσιηρῶδικέ·
ἡλθομόισάς,
ἱεραστερμαυόμ
πόλιμτῆσ
ναλληλαίασι
ἱεὰὶωὴδιδασ
κωμαὐτοῖσ
ὁμτοῖσσαώμασι
σιμ+ἱεὰὶβδ
πολήσομτοῦ
πωτὴνδιδαχὴ

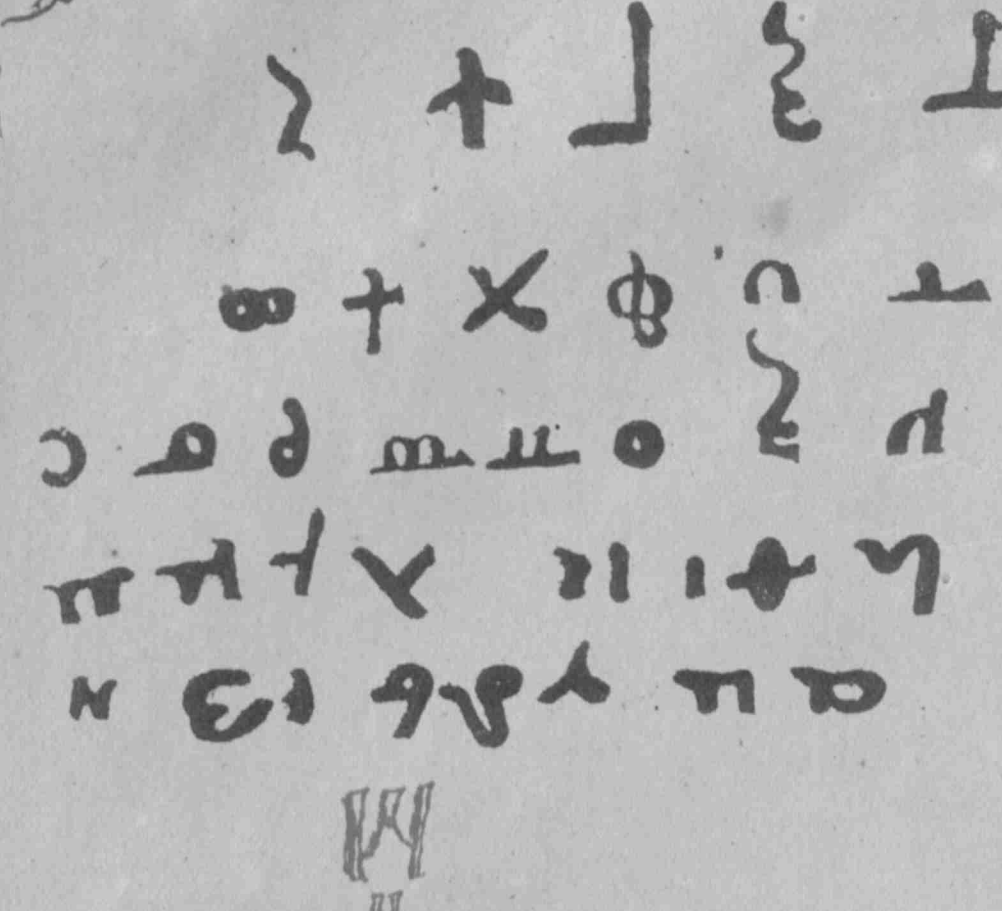
αὐτοῦ·οπιθεμό
σουσίαωὴὸμό
σοσαὐτοῦ+ἱεὰὶη
ἡσυχαζομλὶ ἡμ
ᾶσ·ὄχλωμωμου
δαιμονίουἀὐια
θάρτου·ἱεὰὶαὰμ
κραυζόφωνήμε
ναλληλόνωμ+
θεὸσὺπήκουσόν
ἰῦμαζαριμε·

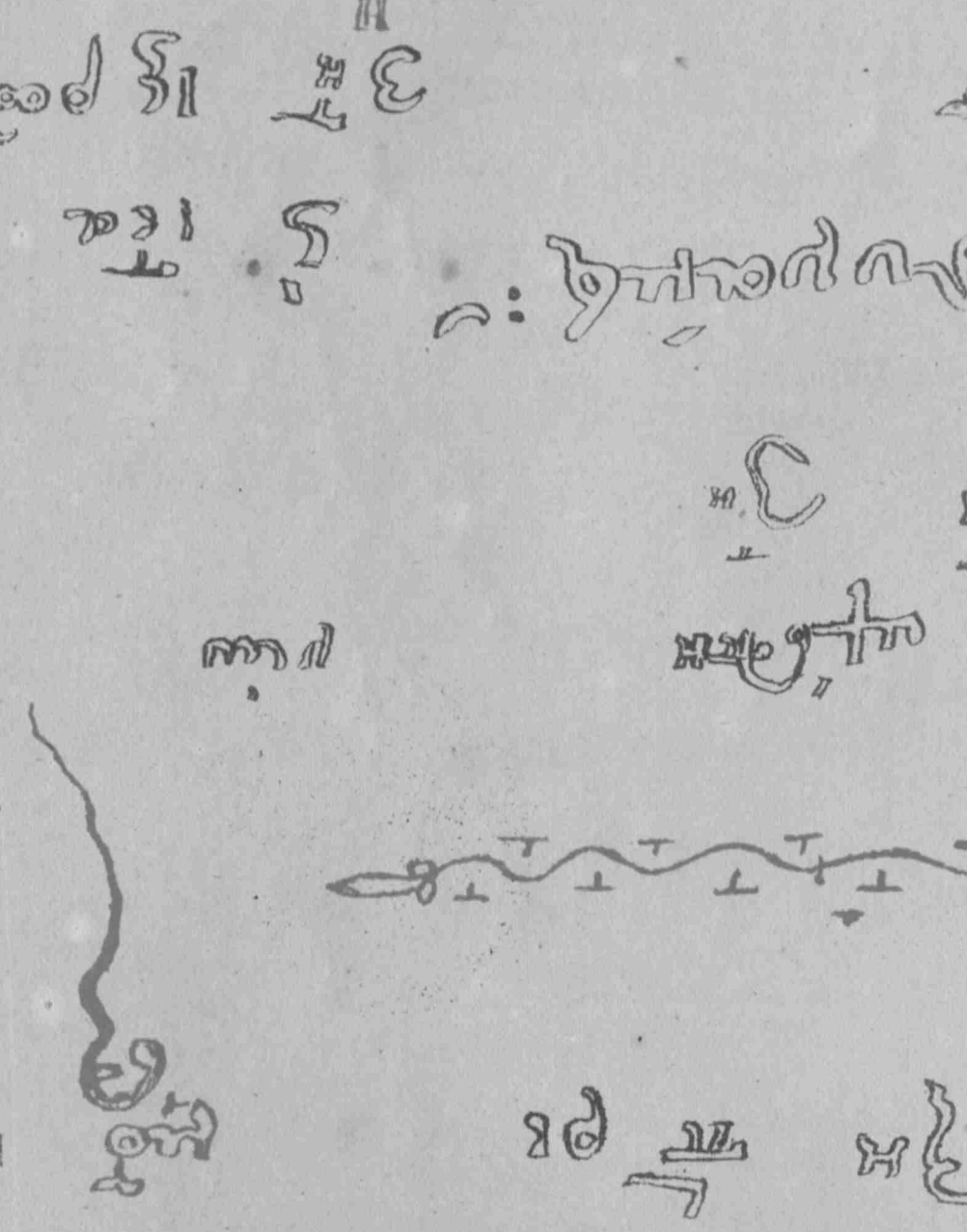
ISIS MANOGLIO MEGARO

SIGMÁNOGLIO
REGARO

Лит. И. Ефимова.

Mat. H. Edmonds





† Ἐγράφη τὸ θεῖον καὶ ἀ-
χρᾶντον ἐν ἁγίᾳ Λαύρᾳ
Θεοδοσίου ἀ σὺν ἁμαρτ λγ'
ἐτελειώθη ἐν κῶμῃ ἐν
Κεμβρίῳ ἐξ ὧν Βαρβαρ-
ᾶ ὥρα ε' ἰνδ ιβ ἔτ ϛφηβ:
† μνήσθητι κε τῶν σῶν
γρηγορίων μοναχῶν σὺν μοι
μοναχῶν τοιούτοις τόποις

† ἀμὴν λέγω ὑμῖν.
ὅτι τινὲς τῶν ὧδε ἑ-
στώτων οἵτινες οὐ μὴ
γεύσωνται θανάτου. ἕ-
ως ἂν ἴδωσι τὸν υἱὸν τοῦ
ἀνθ'ν.

Ὅτι πολλὰ περὶ κυ-
ρίου διελήλυθα καὶ θαυμά-
του. καὶ τοῦ ἁγίου τοῦ
ἑαυτοῦ. καὶ τῆς τῶν μεα-
θητῶν φωνῆς:

1052 г

† Μνήσθητι κε τῶν σῶν
δούλων τῶν ἐν τῇ
πόλει ταύτῃ:— ὄχλ.

Ἐτελειώθη ἡ παροῦσα
ἱερὰ βίβλος. διὰ βασι-
λείου τοῦ κηρουλλαρίου.
μηνὶ ἰουνίῳ. ἰνδ
ιδ: ἔτους ϛφξ: †

Ὅτι χαλεπώτερον
ἐστιν
πόλεως:— ὄχλ.

SISMANOGLIO MEGARO

1052 г.

1055 г.

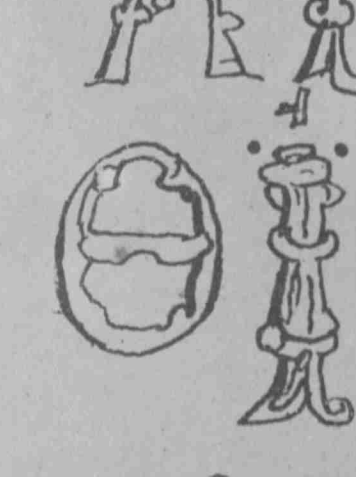
© SISMANOGLIO MEGARO

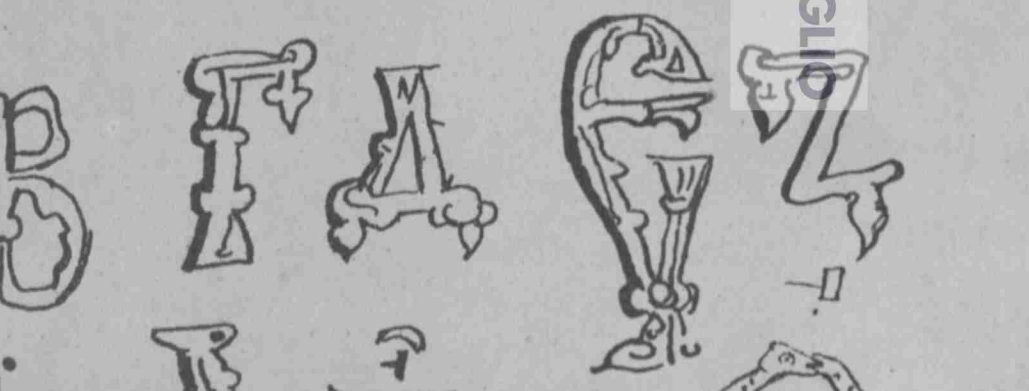
SISMANOGLIO MEGARO

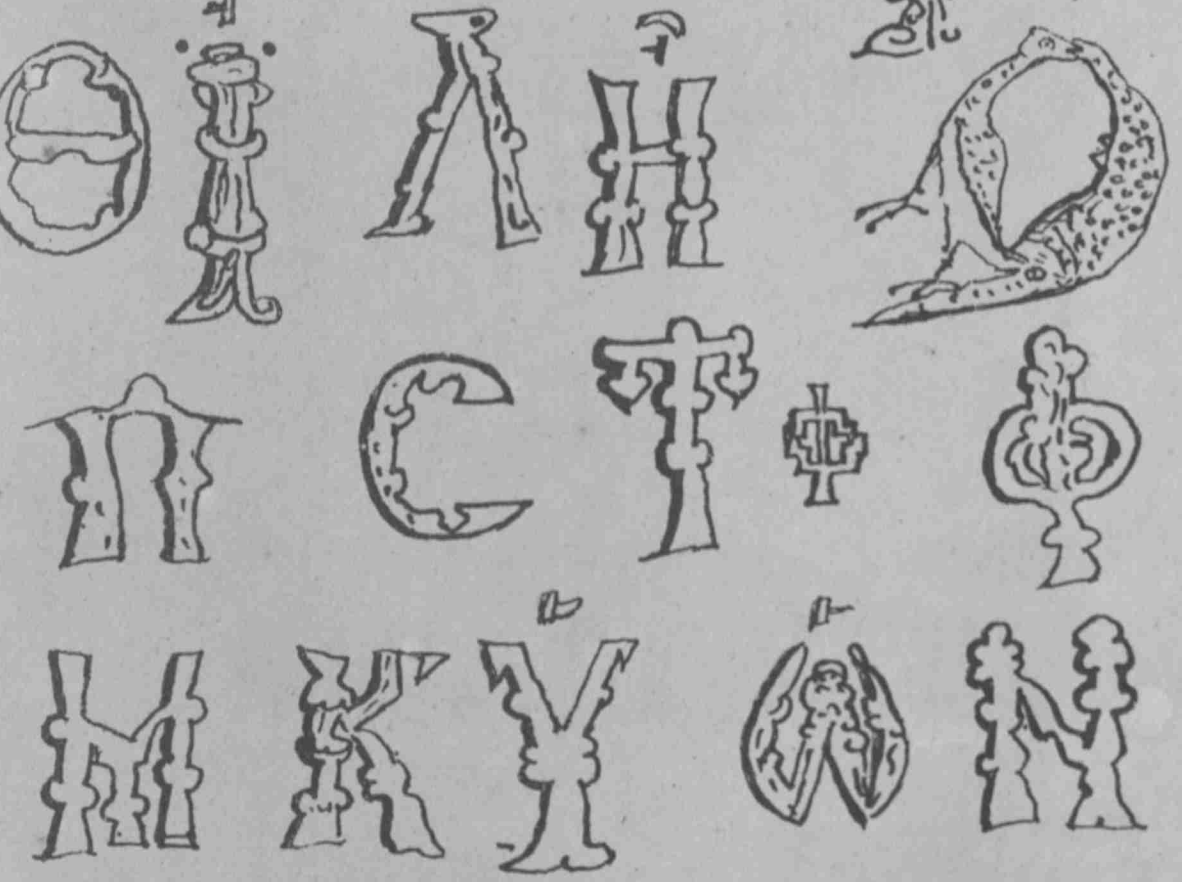
SISMANOGLIO MEGARON

διήγησις ἱστορικὴ τὸ μαρτύριον τῶν ἁγίων
κδ΄ καὶ ε΄ ἐπῶν.

φιλοσοφώτατον μὲν
δοκοῦν εἶναι μᾶλλον.
ἀλλ' αὐτοκρατορικὴ τοῦ
παθητοῦ ὁμοῦ καὶ θείου
λογισμοῦ συμμουσικὴ
σταμμάτων ἐμμόρφωσις





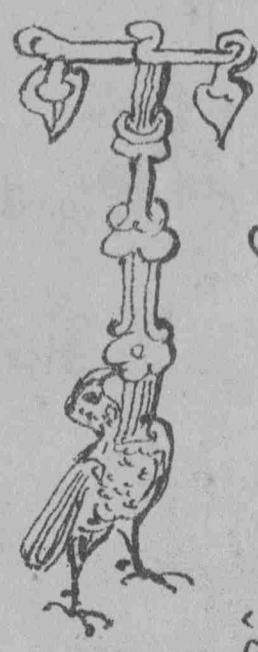


μηνὶ τῷ αὐτῷ κζ΄:
τ ἁγίου ἱερομάρτυρος
Διδύμου τοῦ μδ΄
καὶ βίβλων τῆ
μεταφράσεως.
τοῦ θ΄ μηνὸς
δ΄ ιη΄
περὶ λίθων λυπεῖ.
ὅτι σαφὲς ὅτι
κωνσταντίνου τοῦ
ἁγίου καὶ μεγάλου
καὶ ἰσαποστόλου
καὶ ἰσαμύγ τοῦ

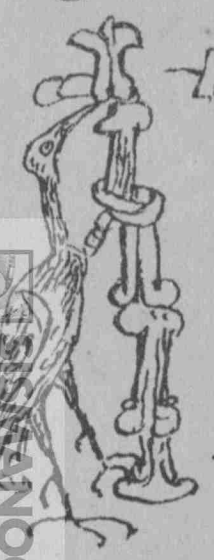
SISMANOGLIO MEGARO

ЛИТ. И. ЕФИМОВА

АВГ ЄZНӨІ КЛМН ОПРСТУ



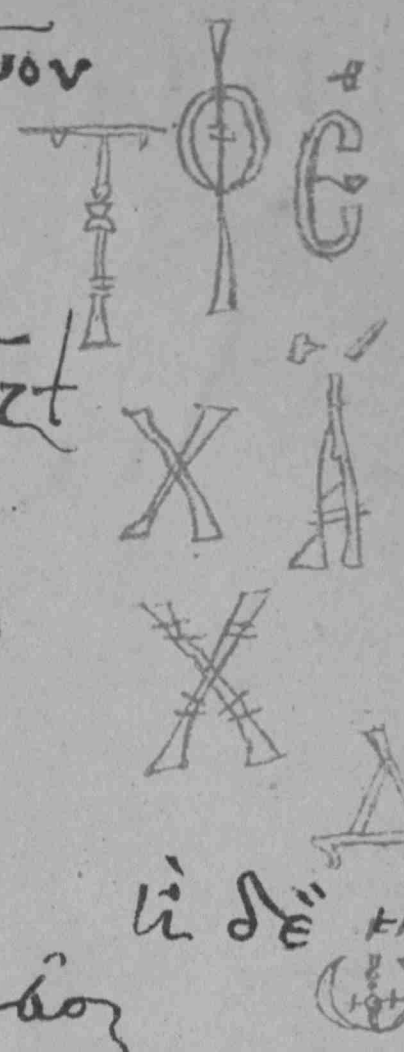
αβγδ ϛζηθικλμνξοπρς
τυχφωϕθ
αβγδϛζηθικλμνξ
οπρστυφχτω

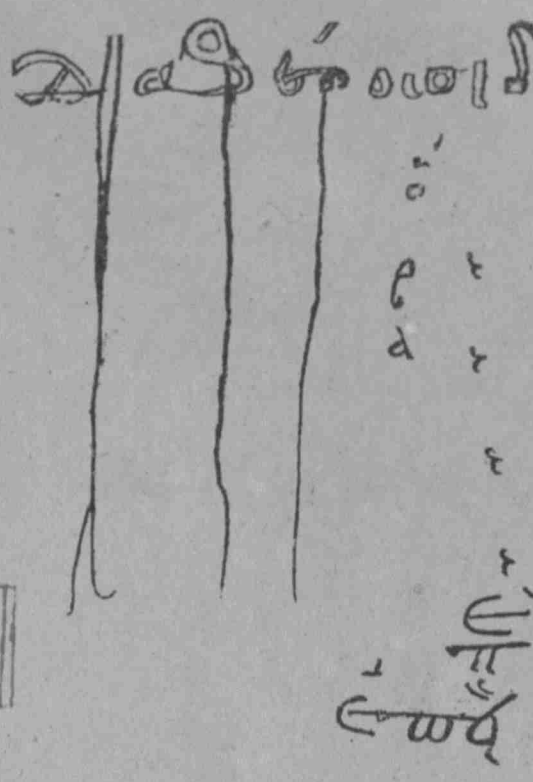


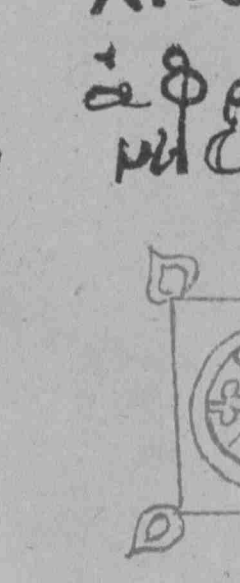
δύναμιν. ὑμῖν, ἰσχῦ ὑμῶν ἰσχυρὸν ἐστιν ἐν ὑμῖν

ἐρωτῶσιν; λέγω δὲ τοῦτο ἵνα ἕκαστος ὑμῶν τὴν ἑαυτοῦ γυναῖκα κτᾶσθαι ἐν ἁγιασμῷ καὶ τιμῇ, μὴ ἐν πάθει ἐπιθυμίας ὡς καὶ τὰ ἔθνη τὰ μὴ εἰδότα τὸν θεόν· τὸ μὴ ὑπερβαίνειν καὶ πλεονεκτεῖν ἐν τῷ πράγματι τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ διότι ἔκδικος κύριος περὶ πάντων τούτων, καθὼς καὶ προείπαμεν ὑμῖν καὶ διεμαρτυράμεθα. οὐ γὰρ ἐκάλεσεν ἡμᾶς ὁ θεὸς ἐπὶ ἀκαθαρσίᾳ ἀλλ' ἐν ἁγιασμῷ. τοιγαροῦν ὁ ἀθετῶν οὐκ ἄνθρωπον ἀθετεῖ ἀλλὰ τὸν θεὸν τὸν καὶ δόντα τὸ πνεῦμα αὐτοῦ τὸ ἅγιον εἰς ὑμᾶς. καὶ περὶ τῆς φιλαδελφίας οὐ χρείαν ἔχετε γράφειν ὑμῖν, αὐτοὶ γὰρ ὑμεῖς θεοδίδακτοί ἐστε εἰς τὸ ἀγαπᾶν ἀλλήλους· καὶ γὰρ ποιεῖτε αὐτὸ εἰς πάντας τοὺς ἀδελφοὺς τοὺς ἐν ὅλῃ τῇ Μακεδονίᾳ. παρακαλοῦμεν δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί, περισσεύειν μᾶλλον καὶ φιλοτιμεῖσθαι ἡσυχάζειν καὶ πράσσειν τὰ ἴδια καὶ ἐργάζεσθαι ταῖς χερσὶν ὑμῶν καθὼς ὑμῖν παρηγγείλαμεν, ἵνα περιπατῆτε εὐσχημόνως πρὸς τοὺς ἔξω καὶ μηδενὸς χρείαν ἔχητε.

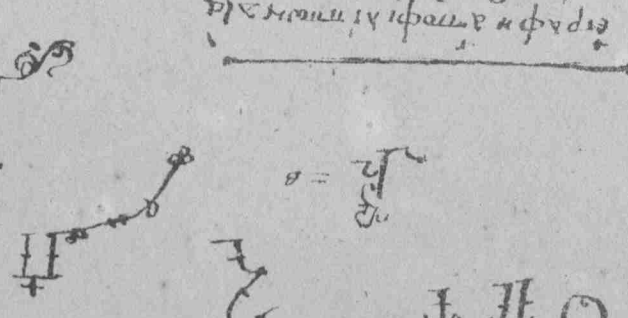
ΤΒΙΟΣΚΑΙΠΟΛΙΤΕΙΑΤΟΥΘΥΟΥ
ΠΡΣΗΜΩΝΑΡΣΕΝΙΟΥΤΜΕΓΑ

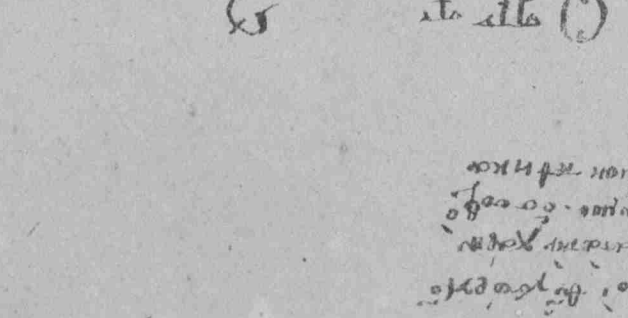




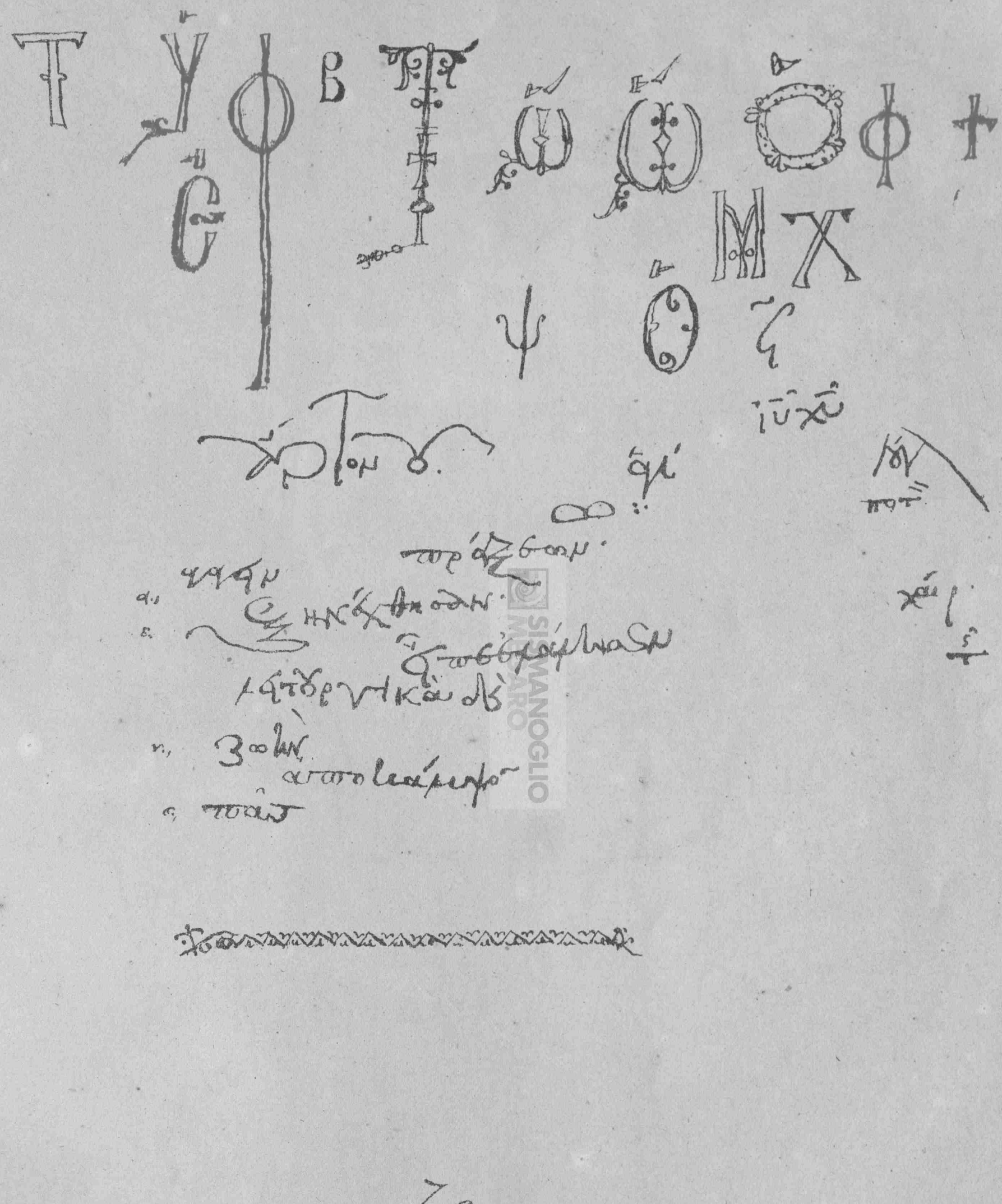


SISMANOGLIO MEGARO

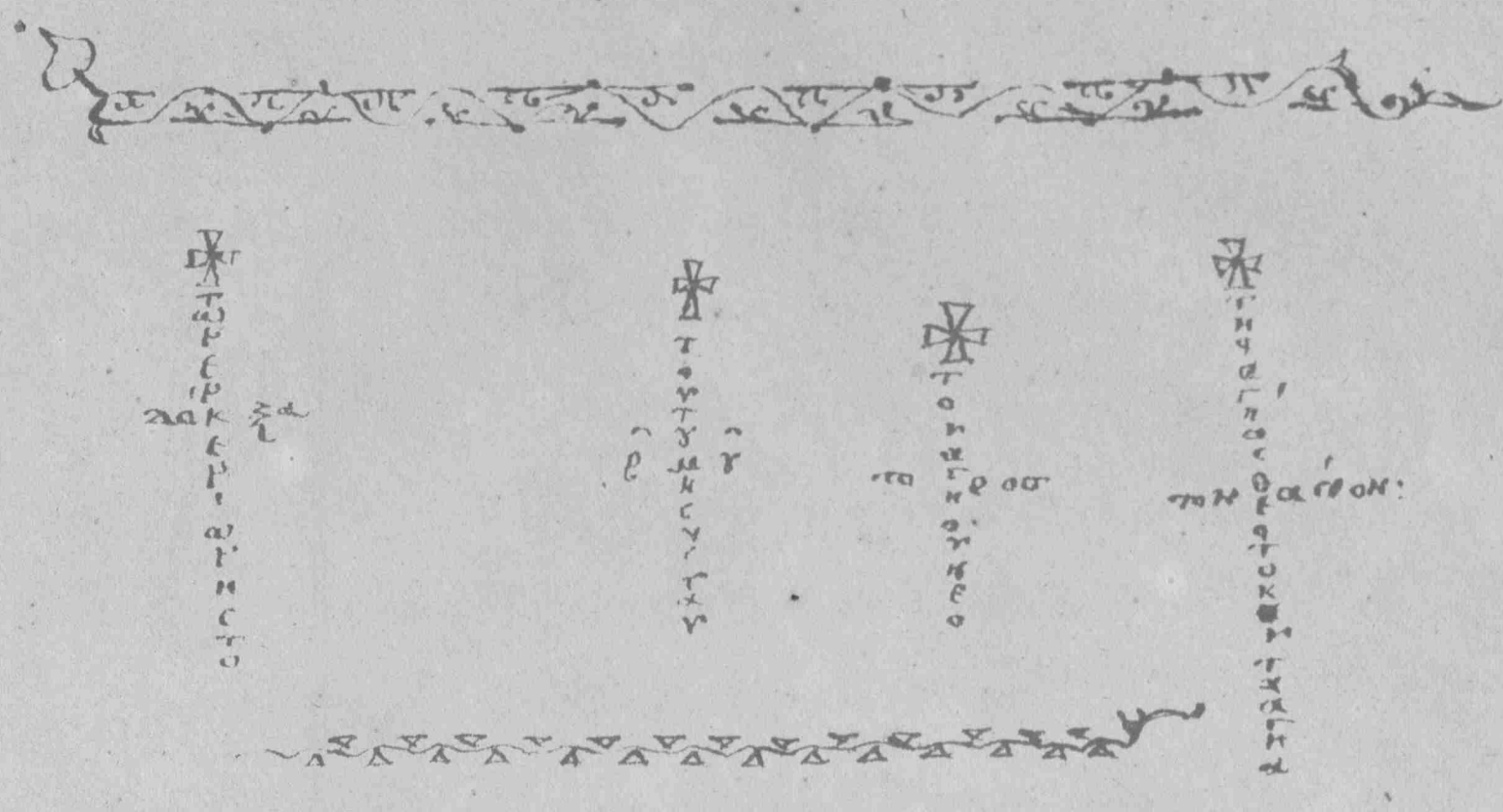


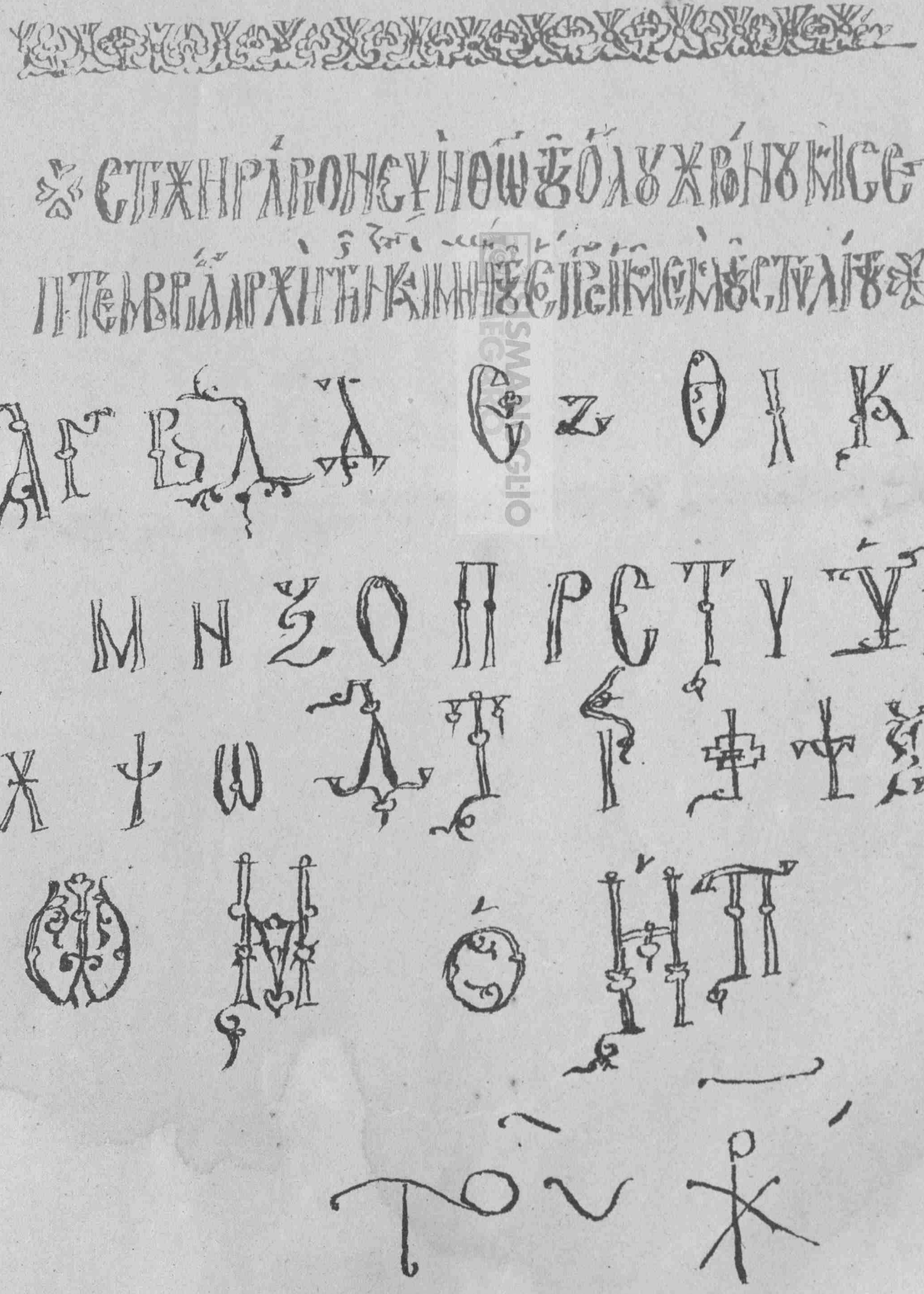


τοῦ ἐν ἁγίοις πρεσβυτέρου καὶ οἰκονόμου τῆς ἁγιωτάτης μεγάλης ἐκκλησίας καὶ πρωτοσυγκέλλου καὶ ἀρχιμανδρίτου καὶ πνευματικοῦ καθηγουμένου τῆς σεβασμίας καὶ θεοφυλάκτου μονῆς τῶν Εὐεργετῶν τῆς καλουμένης Εὐεργέτιδος καὶ ἐξάρχου τῆς ἱερᾶς μονῆς τῶν Στουδίου καὶ ἐξάρχου τῆς ἱερᾶς μονῆς τῶν Ἀκοιμήτων καὶ ἐξάρχου τῆς ἱερᾶς μονῆς τῶν Ῥωσικῶν καὶ ἐξάρχου τῆς ἱερᾶς μονῆς τῶν Ἀκαπνίου καὶ ἐξάρχου τῆς ἱερᾶς μονῆς τῶν Ἀκρωτηρίου



SISMANOGLIO MARO





Γράμμα προστακτικὸν ἐκ προσ-
πικῆς λαυρεωτικῆς ἐν τελλ. μονοτρ. κγ δο
μετὶ τῆς σεβασμίας μ· τῆς ἀγράπε-
θικον· τῆς τοῦ βαρ πε· τ ἐπαλίω ὀρει·
ἐπιγραφὴν ταμιεῖ. κεφαλαίοις τε καὶ
ὀνδαμινοῖς χρυσοῖς στρασμασικαὶ ἐξομ
πλίοις· συν τῷ ἀλιφιασμᾷ· ὁ ἐν· τ ἱερ
ἀνθης· ξένον πάσης ἀρετης καὶ τ ἰλίῳ
θ τελειῶ δὲ τὸ παρὸν πιχειριον· ἐπὶ
βασιλείας ἀλεξίου· ε βασιλ ρῳ μαΐῳ
τοῦ κομνηνοῦ· μαΐῳ κᾱ ἰνδ ι
ἔτους ϛχιᾱ· οἱ ἐνταῦθ ἐντελεσαμφ.

ἰ ηστου
ὠ δὴ η·

Ἐν τῇ λαυρᾳ κυριακὴ ἀντιβεσον παλαιστείοι παρεδιγμάτισαν·
κατὰ χν δεφρεατῶμενον ἀπὸ μονῆς τ νεδριον βουλεν
σας κελα· ἰστεινδι με λε τα· τον ζωησικρατον ἡ ταπολλωνιν·
ον πανυτα κτισις ενλογει δοξολογια εις τον σωτηρα:—
μεῳ χε ἀφθονῳ ενθεῳ τῳ κῳ λοιθῳ
φιλανε τιραζαῃ χε ὀνδ ἀσωτῳ τεῳ κῃ
ἀληθως· ζωνε:—
α, Μτοσω
ε, δημοσιον βιον αφ ὁξυφαμους μιδὲ μιεοῖς
ι, ὁμῶ
ο, δωσότημ. εσε τη λγιοθιῳ τι σταυρωμφοτου·
τ ϛῃ
α β ω γ δ ε ζ ζη θ ι κ μ
λ μ ω ν ξ ο π ρ σ τ υ φ φ χ ψ ω ω

1106 г.

1111 г.

SISTANOGRAFO MEGARO

ΑΡΧΗ ΘΩ ΤΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ

ΑΠΟΚΤΟΔΒΓ

ΛΙΤ. И. ЕФИМОВА.

ἔβτως μὲν σὺν δομά-
προ εις ρις· ἄβαξ
ἐ μὲν τὸ θνμῶσον
ελίσσησ λόημερ
πκότα· μὲν δὲ τὸρ
πίσον παιδεύσησ
ήμᾶς, ἀλλ᾽ ὡς ἐν πρ·
σὲ τὰρ δοξάζει πᾶ
σα ἡ κτί· καὶ λεόμεθα
φεῖς αἰ μὴ ἀλίε·-

† ἐτερᾶ ἡ παρόησα βί
βλος ἀν ἀλεπροτε·
τοῦ τιμῶ καὶ καθη
μεν τοῦ ημῶ θεοδώρου
τοῦ κεφ· ἐμὲ τῶ
κδ· ἐπὶ τῶ ἀδ ἔτει
τῶ βασίλ ἀλεξίου τοῦ
κομνηνοῦ· ἰνδ θ·-

† † † † †
κδ· ι·

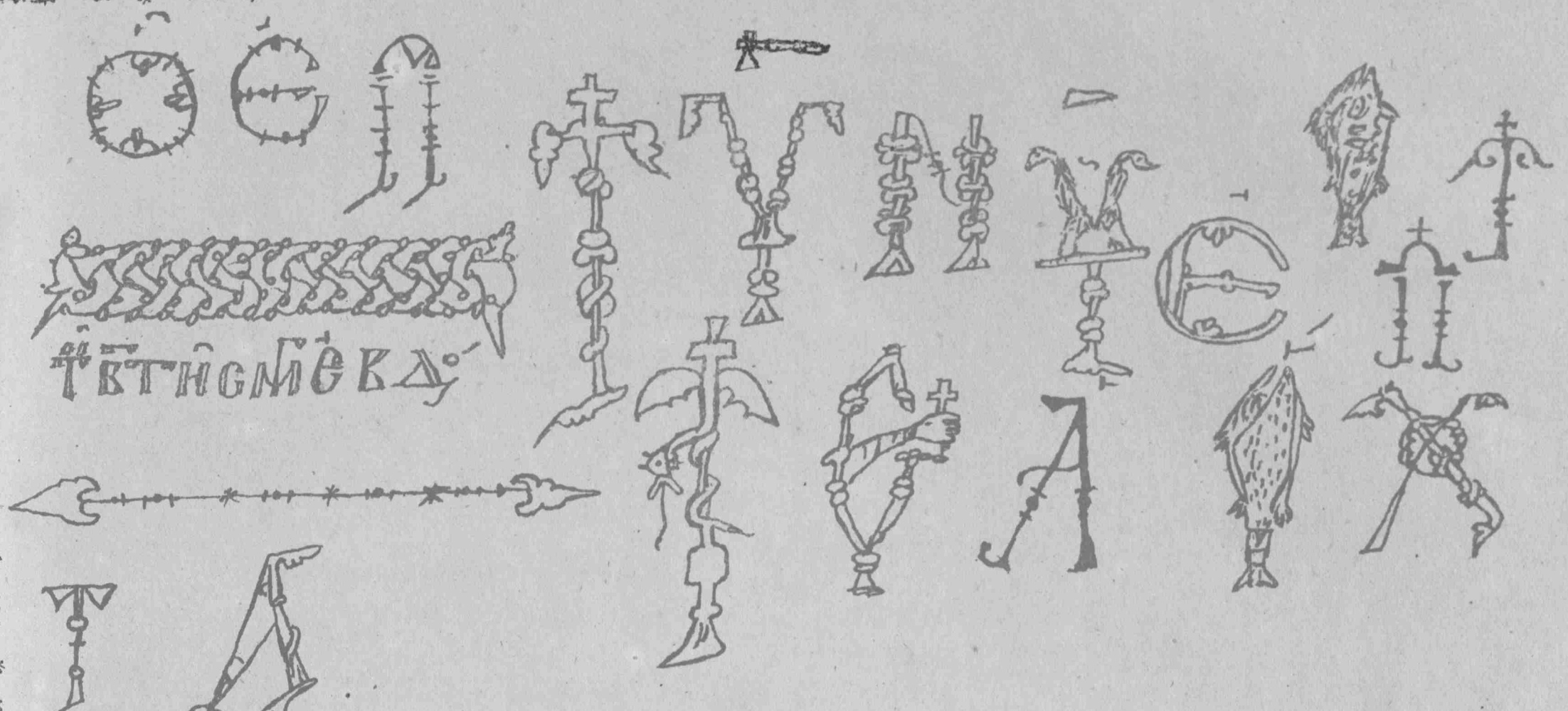
θῦ ἡμ· ὅσο ζωλὼ
ἐν φρανθήτωσαν·
ὺ τ μηδαμῶ
ψαλ· εἰπ·
α ἄζω ἀναγκῶ· διαπόξεν
ὁρχομένην ὁλωδὴ
κ ὅσι νλῶ
ο θάλασσαν
τ μεγὰ μέγὸ
ἰβδογλη
ἀποικεφαληγλμγ
γενέσεωσ τοῦ ἁ
πρόθσ· γνωθή
τωσαν φωτιρθέν
τῶ ῥεύματι τοῦ
ὀνόμου, εἰσ φαῦσιμ
ἐν τῆς γλῶς,

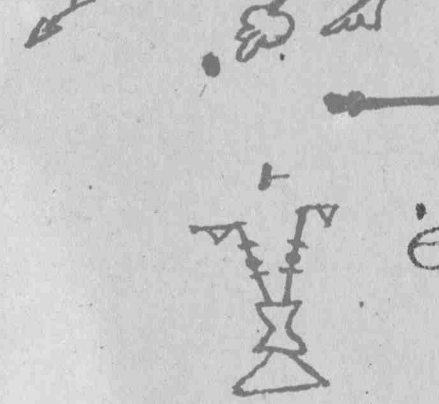
† ἔτε τῶν τρεῖς χεῖρ
ἀθλία· τοῦ τῶ ημο,
ημῶν ἰδ βασιλεῖ
ον· οἱ ἀναγινώσκο
τες ἐν χῶ τοῦ τον,
τὸν πολὺν ἐν πά
θεσι καὶ ἁμαρ
τ
ιδ

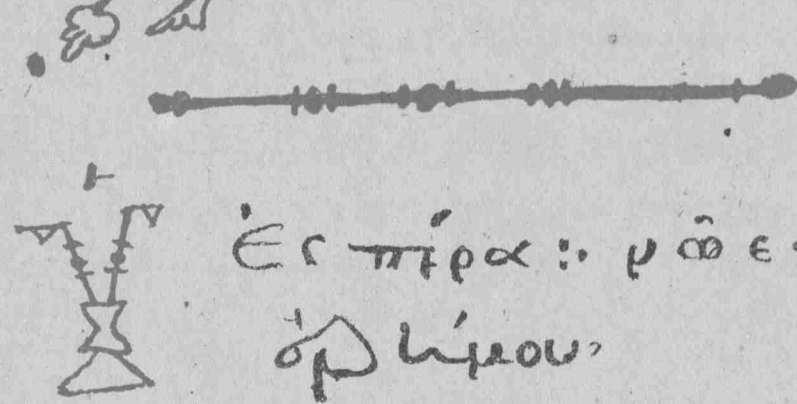
† θῦ τοῦ θεοδώρου
καὶ πολλῶν
† † † †

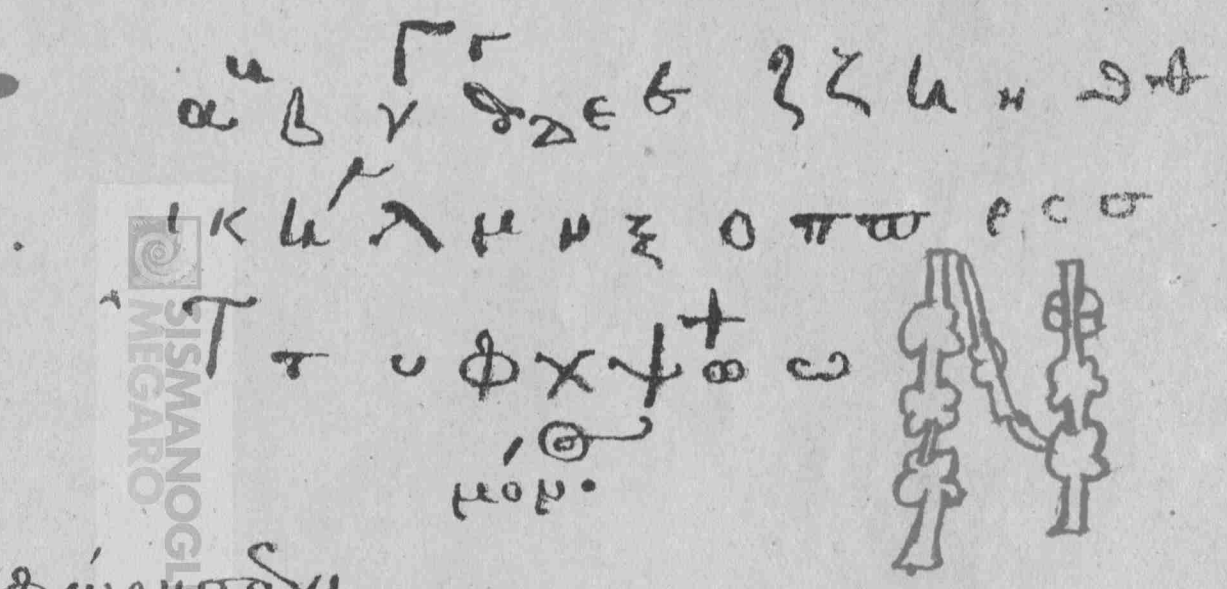
ΕΔΑΤ

α ᾳ ᾱ β γ δ ε ϛ ζ ȝ η ϑ ι κ
λ μ ν ξ ο π ϱ σ
τ υ φ χ ψ ω









1126 г.

ἐτελειώθη ἡ δέλτος αὕτη τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν
Νίφωνος διὰ χειρὸς Ἀρσενίου ἱερομονάχου
ἁμαρτωλοῦ καὶ ἐλαχίστου τῶν μοναχῶν
μηνὶ ἰανουαρίῳ λα ἰνδ. δ ἔτους
͵ϛχλδ. καὶ οἱ ἀναγινώσκοντες εὔχεσθε ὑπὲρ αὐτοῦ ἵνα
τύχῃ ἐλέους ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως
ἡ χεὶρ μὲν ἡ γράψασα σήπεται τάφῳ.
γραφὴ δὲ μένει εἰς αἰῶνας: —

Προσδεχομένου αὐτοῦ [illegible]
μένοντι ἔχων τὸ [illegible]
τοῦ [illegible]
[illegible] λευκοφόρος [illegible]
διακόνου καὶ [illegible] χρυσοῦ
[illegible]

ΕΘ Ρ Α Κ Β

θ̄ε

α κ γ δ ε ζ

θ ι κ λ μ ν ξ ο π ρ σ τ υ φ χ ψ ω

θεοῦ ϛ

ἑαυτοῦ τὸ δοξάσ

ὁ ἄξιος

ἐκ δὲ [illegible] ἡμῶν

ἡ [illegible]

ὁ θαυμάσιος

περὶ ἐλεημοσύνης

τὸ ὁ μακάριος ὁ θεοῦ τοῦ [illegible] καὶ [illegible]
[illegible] τὸν λόγον
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ἀδελφὸς [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] οὗτος
[illegible]
[illegible]
χόμενον.

Ρ Κ Β Ξ Β

α κ γ δ ε ζ ζ η θ ι κ λ μ μ ν ξ ζ ζ
ο π ρ σ τ υ ω φ φ χ ψ ω ∞

† ἐν) κατὰ ὦ ἐτεφ κὶ δν τεβλ ὅμοί
ως ἐκ τῶν δν τι τεφ ὡν· ἐν φι β ι· κγ· ςλβ:-

ὁλν· τῶν τεφδν καὶ κεφαλδιῶ εδν.
σεῖα δὲ τοῦ ὁκ πόθου καὶ πίς κτησαις ἡαμὲν

† περὶ μὴν καὶ ἀφέσεως τῶν ἁμαρτιῶν
τοῦ ἁγίου λουκᾶ. ἰω̄ννου χου,καὶτε
τοῦ πρὸς λογοθέτου τῆς τοῦ θυ· μεγάλης
ἐκκλησίας· μεμφθέντος κατ᾽ αὐτοῦ
χῡ σου· βασιλεύοντος· τοῦ αἰδεσιμω
βασιλέως ἡμῶν· κυροῦ μανουὴλ καὶ κο
μνηνοῦ, τοῦ πορφυρογεννήτου: † †

† κατὰ μᾶρκον †
κατα μᾶρκον τὸ ἁγγελιον καλεῖται.
ὡς εἰδὴ αὐτὸ ὁ μᾶρκος ὁ μαθητὴς
ὢν πέτρου καὶ σὺν ἐκδήμῳ παύλου.
σὺν φέρατε τὸ ἁγγέλιον τοῦτο·

α λβ γ δ ε ϛ ζ η θ ι κ λ μ ν ξ ο π ρ σ τ
υ φ χ ψ ω αὐτοῦ ὁ πορφυρίτης αἱμὲν· †
ἁγγέλιον: — ἐν ᾧ μὲ ρλθ ρμα ρμη· σμαν
ἡ μὲν φυσικὴ ἀνάπαυσις τῶν ἀνθρώπων
τοῦτο μαν· σὺν αγγέλου

SISMANOGLIO MEGARO

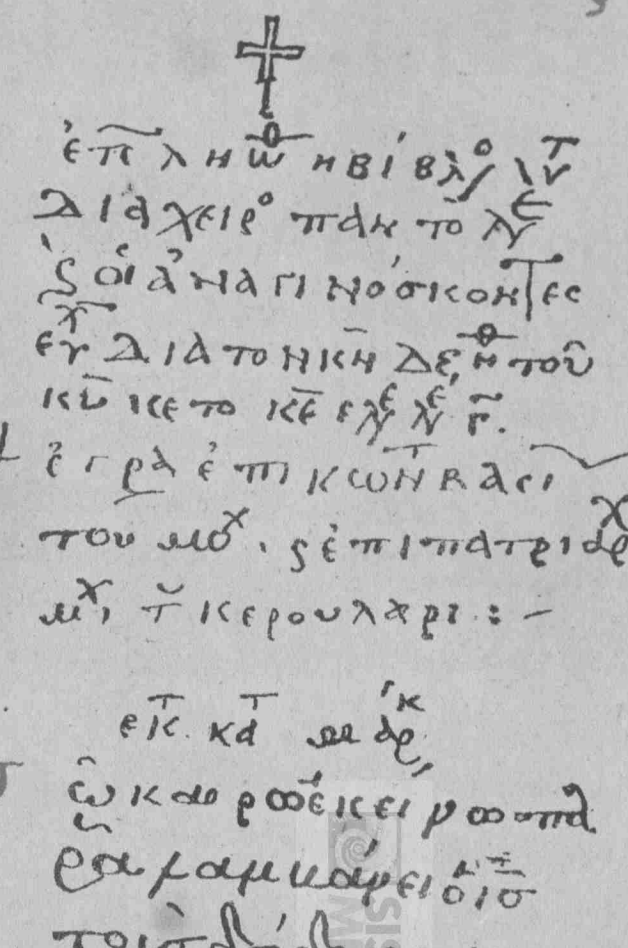
ΕΘΝΙΚΟΝ ΙΔΡΥΜΑ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΕΘΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗΣ

ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΚΑΙ ΚΕΝΤΡΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ

ΑΡΧΕΙΟ ΔΗΜΟΤΙΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚ



SIMANGEO